

serie **A** STAGE V



ECCELLENZA ITALIANA

USO Y MANTENIMIENTO





1 PREMISA

1.1	Notas generales.....	2
1.2	Garantía.....	2

1.1 NOTAS GENERALES

LEER ESTE MANUAL con atención para aprender cómo hacer funcionar y realizar correctamente el mantenimiento de vuestra máquina. De esta manera se podrán evitar accidentes o daños al equipo.

ESTE MANUAL DEBE SER CONSIDERADO parte integrante de la máquina y debe acompañarla cuando sea vendida.

EL LADO IZQUIERDO Y EL DERECHO se entiende siempre mirando el sentido de marcha hacia adelante.

LOS NÚMEROS DE IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO están anotados en la sección de las Características Técnicas o de los Números de Identificación. Escribir cuidadosamente todos los números para facilitar la búsqueda de la máquina en caso de robo. Estos sirven también al Concesionario cuando se hace el pedido de repuestos. Los números de identificación deben ser archivados en el manual y conservados a bordo de la máquina.

LA REGULACIÓN DE LA ALIMENTACIÓN DEL COMBUSTIBLE DISTINTA DE LA INDICADA EN LAS ESPECIFICACIONES DEL FABRICANTE u otras intervenciones realizadas para aumentar la potencia, anularán la garantía de la máquina.

ANTES DE ENTREGAR LA MÁQUINA, el Concesionario ha realizado la inspección de pre-entrega, para asegurar las mejores prestaciones.

Luego de las primeras 50 horas de funcionamiento, planificar una inspección por parte del Concesionario para asegurar las mejores prestaciones.

ESTE TRACTOR HA SIDO PROYECTADO SÓLO para trabajos agrícolas o afines ("USO PREVISTO"). Un uso distinto al mencionado se debe considerar "uso no previsto". El fabricante no se hace responsable por daños o accidentes debido a un uso distinto al previsto; dichas consecuencias estarán a cargo del usuario.

Además, constituye un elemento esencial, en el ámbito del uso previsto, el cumplimiento escrupuloso de las modalidades de funcionamiento y de los regulares mantenimientos y reparaciones especificados por el fabricante.

ESTE TRACTOR DEBE SER USADO, controlado y reparado solo por personas que tengan conocimiento de sus particulares características y de las normas de seguridad correspondientes (prevención accidentes). En todo momento se deberán cumplir las normas sobre la prevención de accidentes, todas las reglas generales de seguridad y de medicina del trabajo, así

como las normas sobre la circulación en carretera.

Todas las modificaciones arbitrarias aportadas a este tractor liberan al fabricante de toda responsabilidad sobre cualquier daño o accidente.



**¡ATENCIÓN! EVITAR ACCIDENTES
¡VUESTRA SEGURIDAD DEPENDE
DE ELLO!**



Este símbolo se usa para llamar la atención sobre las normas de seguridad que el operador debe seguir para evitar accidentes. Cuando aparece este símbolo, prestar atención al aviso que lo acompaña.

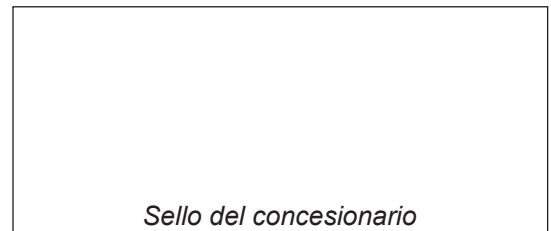
EN CASO DE VENTA DEL TRACTOR, EL PRESENTE MANUAL DEBE ACOMPAÑAR EL VEHÍCULO.

El presente manual ha sido redactado en base a las más recientes informaciones sobre el producto disponibles en el momento de la publicación. La Sociedad se reserva el derecho de aportar modificaciones sin previo aviso, ni obligación de previo aviso, en cualquier momento. Características técnicas, dimensiones y pesos indicados pueden variar y no constituyen un compromiso para el fabricante. Existe la posibilidad de que dichas instrucciones contengan errores.

1.2 GARANTÍA

Todos los tractores nuevos de fábrica están garantizados de acuerdo a las normas indicadas en el certificado de garantía entregado al comprador con el tractor. Es necesario cumplir con las disposiciones contenidas so pena de decaimiento de la garantía.

La duración del período de garantía es de meses, a partir de la fecha de entrega del vehículo.



Fecha de entrega del tractor
...../...../.....

Normas de garantía:

Está garantizado el regular funcionamiento durante el período de garantía a partir de la fecha de entrega.

Durante este período Carraro Agritalia reemplazará o reparará sin cargo - excluyendo los gastos de viaje, transporte y mano de obra - todas las partes de su producción que resulten inservibles por defectos de materiales o de construcción.

La garantía excluye todas las piezas sujetas a desgaste normal y envejecimiento, y las partes realizadas por otros fabricantes, tales como los neumáticos y el motor, para los cuales la garantía será ofrecida por los servicios autorizados de sus respectivos fabricantes.

El compromiso de garantía está condicionado a la recepción del certificado de entrega en el plazo de 30 días a partir de la fecha de compra y a la regular ejecución de los controles de garantía.

También decae la garantía si la máquina es sometida a manipulaciones por personal no autorizado o si se utilizan lubricantes o combustibles (ver sección correspondiente) no adecuados o piezas de repuesto no originales. También si el uso y el mantenimiento de la máquina no corresponden a los prescritos por Carraro Agritalia y descritos en el manual de uso y mantenimiento, o bien en caso de constatar descuido o negligencia.

Durante el período de garantía, cada pedido de sustitución de las partes debe ser enviada al distribuidor. De todos modos, el cliente se compromete a pagar el precio de los materiales utilizados si el servicio técnico de Carraro Agritalia no reconoce los defectos después de haber revisado las piezas sustituidas.

Sin embargo, en ningún caso las reclamaciones darán derecho al comprador a rescindir el contrato, a diferir el pago o a exigir una extensión de la garantía, a reclamar una indemnización por los daños causados o por pérdida de productividad. Carraro Agritalia y sus organizaciones declinan toda responsabilidad por los daños que pudieran ocasionarse a cosas o personas durante el uso de la máquina, incluso si el accidente resultara causado por defectos de materiales o de construcción.

Las intervenciones de mantenimiento y reparación en el motor deben ser realizadas en los talleres autorizados FPT. Para obtener cualquier otra información al respecto, dirigirse a un concesionario.

Límites de garantía del motor

La garantía decae si no se cumplen las normas y las instrucciones de uso y mantenimiento del motor especificadas.

Además, la garantía cesa en los siguientes casos:

- reparaciones realizadas en talleres no autorizados
- sustitución de partes originales con otras no originales
- manipulaciones y/o modificaciones del motor y de

los componentes del sistema de inyección

- modificaciones en la instalación del motor no autorizadas por FPT
- uso de combustibles y lubricantes no conformes con las especificaciones de FPT
- instalación de accesorios no autorizados
- incumplimiento de las prescripciones y los controles de mantenimiento

Piezas de repuesto

El uso de piezas no originales puede comportar que la calidad de las mismas esté por debajo del estándar cualitativo previsto. La Sociedad no se hace responsable en caso de daño por el uso de dichas piezas no aprobadas. El uso de las mencionadas piezas puede invalidar la garantía del fabricante.

El Cliente debe controlar la máquina y sustituir o reparar las piezas desgastadas o dañadas, en caso de que el uso continuo provoque daños o desgaste de otras piezas. El Cliente, además, debe entregar la máquina a un Revendedor autorizado para la asistencia o sustitución de las piezas cubiertas por la garantía.

En caso de que el Cliente - por su comodidad - solicite al Revendedor dirigirse a otra sede o revisar el vehículo en el taller del Revendedor, para intervenciones de asistencia o control en garantía, los gastos de viaje serán a cargo del Cliente.

Asistencia luego de que finaliza el período de garantía

Durante el período de garantía, todas las reparaciones y las intervenciones de mantenimiento deben ser realizadas por el Revendedor autorizado. Esto permite mantener un control cuidadoso del comportamiento y rendimiento del tractor.

Con el fin de obtener excelentes prestaciones del tractor adquirido, es importante continuar realizando las adecuadas intervenciones de mantenimiento ordinario y los controles aún después del período de garantía.

Dirigirse al revendedor de zona para las intervenciones de asistencia importantes a realizar en el tractor; la presencia de un mecánico especializado garantiza la detección de eventuales problemas surgidos durante el período comprendido entre un control y el sucesivo. Los mecánicos reciben una formación continua y se actualizan sobre el producto, las técnicas de asistencia y el uso de los modernos instrumentos de asistencia y los equipos de diagnóstico. Los Revendedores reciben regularmente los Boletines de Asistencia, disponen de Manuales de Taller y de todas las informaciones técnicas para garantizar que las reparaciones realizadas o la asistencia prestada respeten los estándares exigidos por el fabricante.





2 IDENTIFICACIÓN

2.1	Identificación del vehículo	6
2.1.1	VIN Número de identificación del vehículo	6
2.1.2	Placas de identificación.....	6
2.1.3	Número de identificación del producto.....	6
2.1.4	Número de identificación de la estructura de protección.....	6
2.1.5	Número de serie del motor.....	6
2.1.6	Número de serie de la transmisión	6
2.1.7	Número de serie del eje	7
2.1.8	Placa del eje delantero suspendido	7

2.1 IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO

2.1.1 VIN NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO

El número de identificación del vehículo (1) está impreso en el soporte del eje delantero en la parte trasera.



2.1.2 PLACAS DE IDENTIFICACIÓN

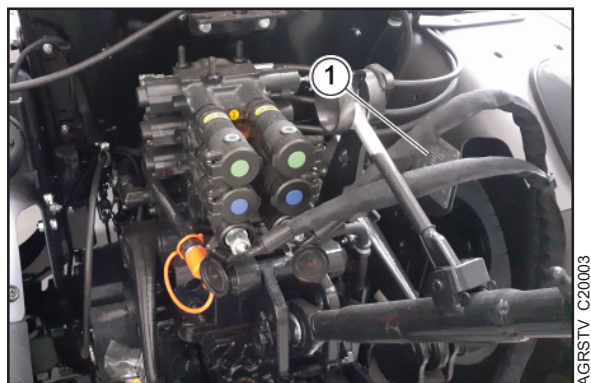
Cada tractor dispone de las placas de identificación que se ilustran en las siguientes páginas.

Las letras y los números estampados en las placas identifican un componente o un grupo. Para el pedido de repuestos o para identificar un tractor o un componente, son necesarios todos estos caracteres. Además, son indispensables conforme a la ley para rastrear el tractor en caso de robo. Anotar con precisión estos caracteres en los espacios específicos.

2.1.3 NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO

La placa (1) con el número de identificación del tractor se encuentra en la parte delantera del vehículo.

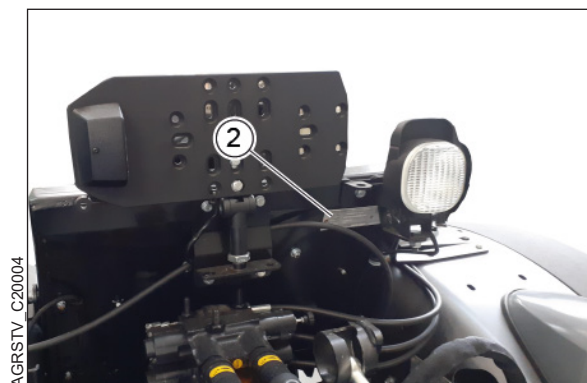
La ubicación y las dimensiones de la placa de identificación pueden variar de acuerdo a las distintas reglamentaciones vigentes en algunos países.



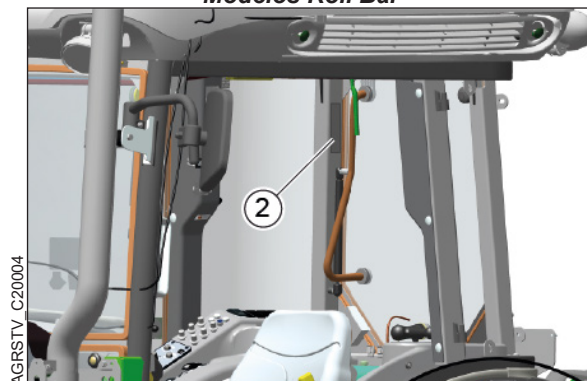
2.1.4 NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DE LA ESTRUCTURA DE PROTECCIÓN

La placa (2) con el número de identificación del tractor se encuentra en la parte trasera del vehículo.

La ubicación y las dimensiones de la placa de identificación pueden variar de acuerdo a las distintas reglamentaciones vigentes en algunos países.



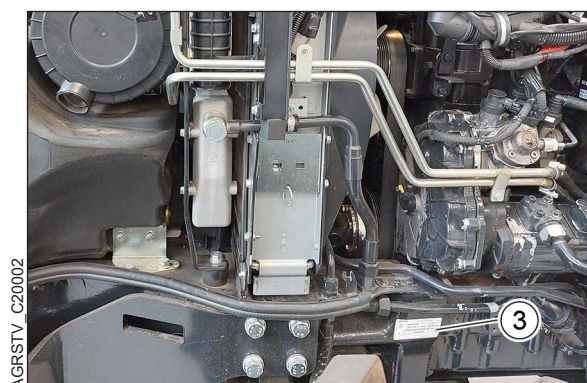
Modelos Roll Bar



Modelos Cabina

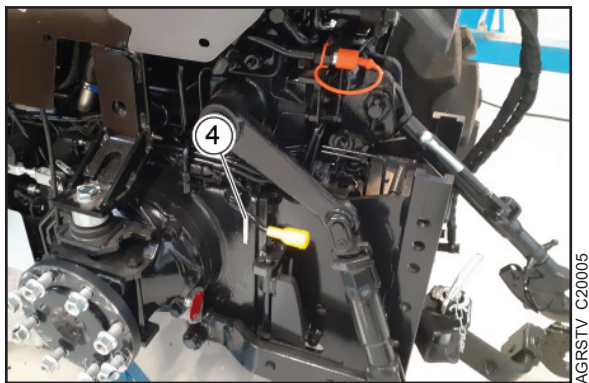
2.1.5 NÚMERO DE SERIE DEL MOTOR

La placa (3) con el número de serie del motor se encuentra en el lado izquierdo.



2.1.6 NÚMERO DE SERIE DE LA TRANSMISIÓN

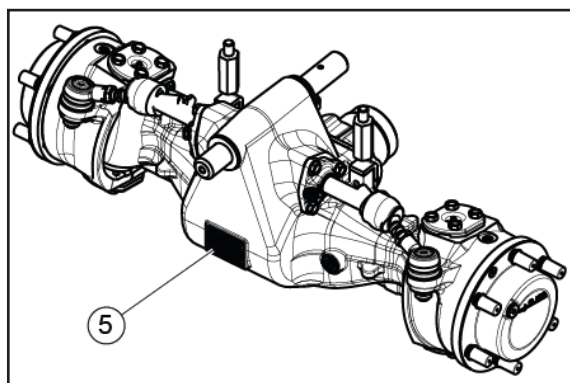
La placa (4) con el número de serie de la transmisión se encuentra en la parte trasera de la máquina, en el ángulo superior izquierdo de la caja del cambio.



AGRSTV_C20005

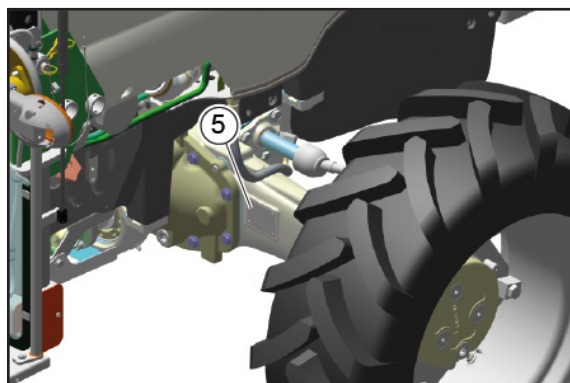
2.1.7 NÚMERO DE SERIE DEL EJE

La placa (5) con el número de serie del eje para la tracción delantera se encuentra en la parte trasera derecha del eje, o en la parte trasera en posición central.



AGRSTV_C20006

Modelos AV_N - AV_L

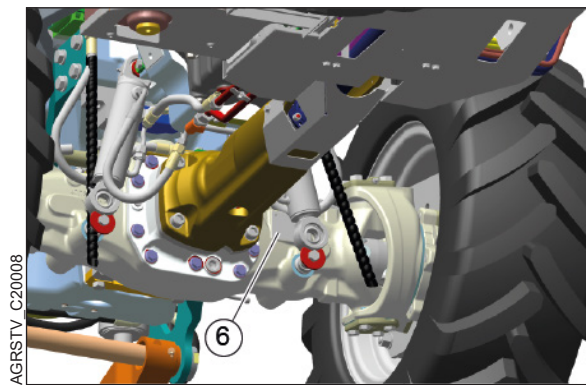


AGRSTV_C20007

Modelos AF_N - AF_L - AF_B - AV_LB

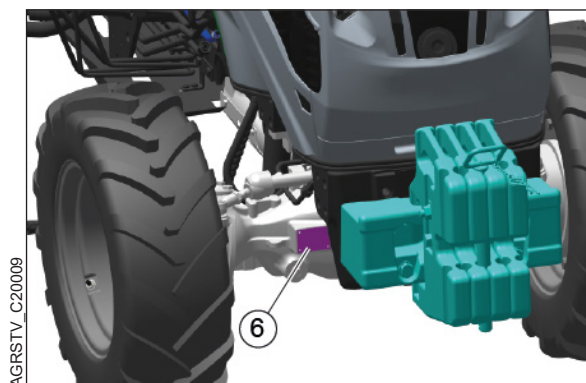
2.1.8 PLACA DEL EJE DELANTERO SUSPENDIDO

La placa del eje delantero suspendido (6) se encuentra en el lado anterior derecho (modelo AV_N) o posterior derecho (modelos AV_L y AF_N) del eje delantero suspendido.



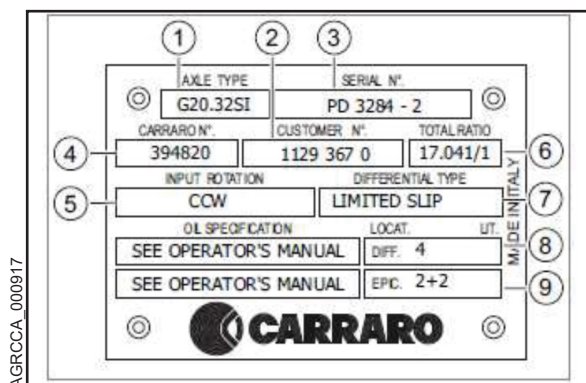
AGRSTV_C20008

Modelos AV_L - AF_N



AGRSTV_C20009

Modelos AV_N



AGRCOA_000917

N	Descripción
1	Modelo/tipo constructor
2	Referencia del constructor
3	Número de serie del constructor
4	Referencia del constructor
5	Sentido de rotación del eje de entrada
6	Relación de reducción
7	Tipo de diferencial
8	Volumen de aceite en el reductor diferencial
9	Volumen de aceite en los reductores finales





3 MEDIDAS DE SEGURIDAD

3.1	Premisa.....	10
3.2	Aplicaciones forestales.....	11
3.3	Precauciones antes de accionar el tractor	11
3.4	Utilizar equipos y indumentarios de protección	11
3.5	Protecciones contra el ruido	11
3.6	Uso correcto de escalones y pasamano ...	11
3.7	Condiciones del tractor.....	12
3.8	Operaciones de regulación y mantenimiento	12
3.9	Instalación hidráulica	12
3.10	Instalación eléctrica	12
3.11	Combustible	13
3.12	Mantenimiento seguro del sistema de enfriamiento	13
3.13	Colocación de la máquina sobre soportes	14
3.14	Circulación en carretera.....	14
3.15	Transporte en carretera	14
3.16	Remolque en condiciones de seguridad...	15
3.17	Distancia entre ruedas del tractor.....	15
3.18	Estructuras de protección antivuelco (ROPS)	15
3.19	Estructura de protección contra riesgo de caída de objetos (FOPS)	15
3.20	Uso del cargador frontal en tractores con cabina	16
3.21	Uso del cargador frontal en tractores sin cabina	16
3.22	Uso del sistema de movimiento Super creeper hidráulico (hsc)	16
3.23	Precauciones generales a adoptar en caso de uso de un cargador frontal	17
3.24	Estructuras de protección contra la penetración de objetos (OPS)	17
3.25	Herramientas y accesorios	17
3.26	Distancia de los ejes de transmisión.....	17
3.27	Utilización del cinturón de seguridad.....	17
3.28	Pasajeros.....	17
3.29	Trabajos en el lugar.....	17
3.30	Productos tóxicos	18
3.31	Nivel de filtración.....	18
3.31.1	Definición de cabina de categoría 1.....	18
3.31.2	Definición de cabina de categoría 2.....	18
3.32	Sistema de aire acondicionado	19
3.33	Circuito de combustible.....	19
3.34	Gestión de los residuos	19
3.35	Mantenimiento de los neumáticos en seguridad.....	19
3.36	Ajuste tornillos / tuercas de fijación de las ruedas	19
3.37	Estacionamiento del tractor en seguridad	19
3.38	Remolque del vehículo.....	19
3.39	Transporte del vehículo a bordo de un camión	20
3.40	Ficha de datos sobre el nivel de vibraciones del tractor - riesgos inherentes a la exposición a las vibraciones	20
3.41	Etiquetas de instrucciones y de seguridad	21
3.41.1	Riesgo de caída/vuelco.....	21
3.41.2	Riesgo de vuelco - riesgo de aplastamiento.....	22
3.41.3	Modelos Roll Bar.....	22
3.41.4	Acumulador (tractores con dispositivo de enganche anterior y/o eje delantero suspendido).....	22
3.41.5	Tuberías hidráulicas y componentes hidráulicos - Dispositivo de enganche posterior, anterior y distribuidores anteriores.	23
3.41.6	Dispositivo de enganche anterior.....	23
3.41.7	Lubricación del tractor.....	24
3.41.8	Tomas de presión de las válvulas de control auxiliares.	24
3.41.9	Líquido de frenos	24
3.41.10	Freno de estacionamiento.....	24
3.41.11	Aceite del motor	24
3.41.12	Salida de emergencia	25
3.42	Salida de emergencia	25
3.42.1	Salida por las puertas	25
3.42.2	Salida por la luneta trasera	25

3.1 PREMISA

Los tractores CARRARO AGRICUBE han sido concebidos y realizados para ofrecer óptimas prestaciones durante muchos años. Han sido desarrollados para ofrecer las mejores condiciones laborales posibles tanto en términos de confort como de seguridad. El trabajo agrícola comporta siempre riesgos de naturaleza varia. Por lo tanto, es oportuno ser consciente y actuar en consecuencia. Rogamos prestar la máxima atención a los puntos siguientes (a título no exhaustivo). Contactarse con su concesionario autorizado para obtener más información en el tractor.



ADVERTENCIA



Este tractor ha sido proyectado para ser utilizado exclusivamente en operaciones agrícolas comunes o similares ("uso previsto"). Cualquier otro uso debe considerarse diferente al uso previsto ("uso no previsto"). El constructor declina toda responsabilidad en caso de daños a cosas o personas debidos a un uso impropio y eventuales riesgos, que son únicamente a cargo del usuario.

El tractor ha sido proyectado para conducir, transportar y activar varios accesorios remolcados o montados, respetando específicos vínculos físicos. Utilizar el tractor exclusivamente para las operaciones específicas para las que ha sido proyectado: empujar, tirar, remolcar, conducir y transportar varios accesorios intercambiables proyectados para los trabajos agrícolas.

La utilización de los tractores en ámbito forestal se limita a aplicaciones específicas, tales como transporte, elaboraciones estáticas (como partir troncos), propulsión o herramientas con TdF, instalación eléctrica o hidráulica. Las operaciones normales para estas aplicaciones no comportan ningún riesgo de caída o corte de objetos. Las aplicaciones forestales diferentes a las especificadas, tales como avance y carga, requieren la instalación de componentes específicos para la aplicación (FOPS, Falling Object Protection Structure y/o OPS, Operative Protective Structure).



ATENCIÓN:

Los modelos Agricube AV_LB y AF_B NO cuentan con una estructura de protección OPS

La velocidad de trabajo y el rendimiento pueden ser influenciados por varios factores, tales como el clima y las condiciones del terreno. Si bien el tractor ha sido proyectado para el uso de combinaciones de diferentes herramientas, varios factores podrían limitar

de modo considerable el rendimiento del tractor o de los accesorios montados o remolcados.

No utilizar el tractor para fines diferentes a los previstos por el constructor, como se especifica en este manual.

Antes de accionar el motor o de efectuar las operaciones, comprobar que no haya ninguna persona en las proximidades del tractor, de los accesorios y del área de trabajo. No colocar nunca las manos, los pies o las prendas cerca de los órganos en movimiento.

La inobservancia del riguroso respeto de estas precauciones durante el uso del tractor o el uso impropio podrían provocar graves lesiones. Prestar atención a los riesgos derivados del uso del tractor. Los casos de lesiones más comunes se deben a:

- Vuelco del tractor
- Colisiones con vehículos motorizados
- Procedimientos de arranque no conformes
- Atascamiento en los ejes de las TdF
- Caída del tractor
- Aplastamiento y heridas durante la conexión de las herramientas

Para evitar lesiones, adoptar las siguientes precauciones:

- No subir o bajar del tractor en movimiento.
- Mantener a los niños o al personal no autorizado lejos de los tractores y de todas las herramientas.
- Conducir el tractor sólo desde los asientos con cinturón de seguridad aprobados.
- Controlar que todas las protecciones/los revestimientos se encuentren correctamente en su alojamiento.
- Usar señales visuales y acústicas apropiadas cuando se opera en las vías públicas.
- Antes de detenerse, llevar el vehículo hacia el borde de la carretera.
- Reducir la velocidad cuando se vira, se aplican los frenos individuales o se trabaja en terrenos accidentados o pendientes rápidas y peligrosas.
- Acoplar los pedales del freno cuando se viaja en carretera.
- Para detenerse en superficies resbalosas, apretar el pedal del freno.
- Prestar atención durante las operaciones de remolque y detención con cargas pesadas. La distancia de frenado aumenta con la velocidad, con el peso de las cargas remolcadas y en pendientes muy pronunciadas. Las cargas remolcadas con o sin frenos, demasiado pesadas para el tractor, o remolcadas a velocidad demasiado elevada, podrían causar la pérdida de control del tractor. Tomar en cuenta la herramienta en su totalidad y el peso de la carga.

- *Sujetar las cargas sólo a los dispositivos aprobados para evitar el vuelco hacia atrás.*
- *Activar el dispositivo de estacionamiento (por ej. freno de estacionamiento).*
- *Antes de descender, detener el motor, bajar las herramientas al suelo y activar el dispositivo de estacionamiento (por ej.: freno de estacionamiento) en condiciones de seguridad. Quitar la llave si se deja el tractor sin custodia. Si se deja la marcha engranada con el motor apagado, el movimiento del tractor NO se inhibe.*
- *Desactivar todos los distribuidores hidráulicos.*
- *Desconectar la TdF.*
- *Mantenerse a debida distancia de la TdF o herramientas en funcionamiento.*
- *Antes del mantenimiento del vehículo, esperar que se detenga de cualquier movimiento.*
- *El tractor no ha sido concebido para ser usado como vehículo recreativo.*
- *El tractor puede ser equipado con varios sensores de control de funciones de seguridad. La activación de estos sensores determina la seguridad de las condiciones de funcionamiento. No intentar desactivar estas funciones para evitar situaciones de grave peligro y también porque el tractor podría reaccionar de modo imprevisible.*

NOTA: No es posible mencionar todos los riesgos potenciales.

3.2 APLICACIONES FORESTALES

Los tractores estándar no ofrecen protección suficiente contra los riesgos debidos a las aplicaciones forestales, tales como árboles y ramas que caen sobre la estructura de protección y la penetración de objetos en la estructura de protección.

3.3 PRECAUCIONES ANTES DE ACCIONAR EL TRACTOR

Antes de accionar el motor, controlar que todos los mandos se encuentren en la posición neutra, en particular, la palanca de la toma de fuerza. Accionar el motor solamente en ambientes bien ventilados. Antes de accionar el tractor, controlar que no haya nadie en las cercanías. Desacoplar completamente el freno de estacionamiento antes de arrancar. No comenzar los trabajos si las condiciones del tractor no son satisfactorias.

3.4 UTILIZAR EQUIPOS Y INDUMENTOS DE PROTECCIÓN

Utilizar indumental adherentes y dispositivos de seguridad adecuados para el trabajo a realizar. Para trabajar en condiciones de seguridad, el operador debe prestar la máxima atención posible. No usar

auriculares para radio o música cuando se interviene en la máquina. NO utilizar indumental amplios, joyas u otros objetos, recogerse el cabello largo para evitar que se pueda atascar en los mandos o en otras partes del tractor.

3.5 PROTECCIONES CONTRA EL RUIDO

La exposición prolongada a ruidos fuertes puede causar daños o pérdida de audición. Para protegerse de ruidos fuertes, utilizar una protección acústica adecuada, tales como auriculares o tapones para los oídos.

3.6 USO CORRECTO DE ESCALONES Y PASAMANO

Para evitar caídas, colocarse siempre hacia el tractor durante la subida y la bajada. Mantener 3 puntos de contacto cuando se utilizan los escalones y el pasamano. No sujetarse nunca de los mandos del tractor. Prestar suma atención en caso de barro, nieve o agua para no resbalarse. Mantener los escalones limpios y sin rastros de aceite o grasa. No saltar nunca para bajar de la máquina. No subir o bajar de la máquina en movimiento.



Atención: ¡Riesgo de caída!

Subir y bajar de la máquina saltando puede causar lesiones personales.

Permanecer siempre mirando hacia la máquina, utilizar los pasamanos y escalones, subir y bajar lentamente.

Usar siempre el "contacto en tres puntos" para evitar caídas: ambas manos en el pasamano y un pie en el escalón, o una mano en el pasamano y ambos pies en los escalones.

No respetar estas indicaciones podría causar lesiones graves a las personas o la muerte.

Subir y bajar de la máquina utilizando únicamente los accesos específicos que cuentan con pasamano, escalones o escalera.

No saltar para bajar de la máquina.

Controlar que los escalones, escaleras y plataformas se encuentren limpios, sin residuos ni material extraño.

Las áreas resbalosas podrían causar accidentes.

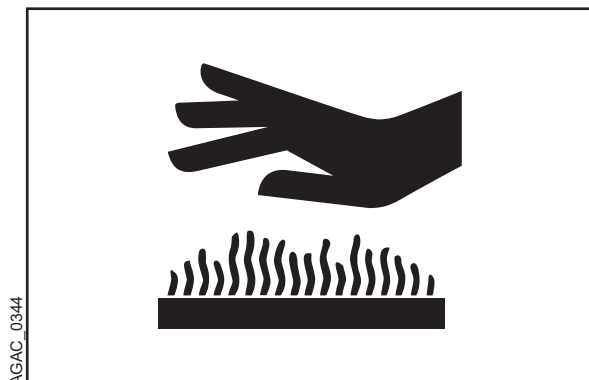
No subir o bajar de la máquina en movimiento.

No usar el volante u otros mandos o accesorios en el lugar del pasamano para sujetarse mientras se entra o se sale de la cabina.

3.7 CONDICIONES DEL TRACTOR

Mantener el tractor en perfectas condiciones y respetar los intervalos de mantenimiento (sustitución de aceite, restablecimiento de niveles, reacondicionamiento, ajustes y limpieza completa), le permitirá trabajar en las mejores condiciones de seguridad y eficiencia.

3.8 OPERACIONES DE REGULACIÓN Y MANTENIMIENTO



Mantenerse a distancia de las partes calientes del tractor, tales como el motor, el escape o la transmisión.

Para cualquier intervención en las partes calientes o sobresalientes, usar guantes y gafas de seguridad.

3.9 INSTALACIÓN HIDRÁULICA

El aceite de transmisión es un fluido hidráulico utilizado para el elevador y las conexiones externas. Inspeccionar el tractor antes de accionar el motor y cada día. Revisar la instalación hidráulica del tractor y las herramientas. Reparar o sustituir eventuales partes con pérdidas o daños. Individualizar eventuales rastros de pérdidas de la instalación hidráulica del tractor (rastros de aceite en el terreno o en el tractor).



ADVERTENCIA:

El combustible diésel o el fluido hidráulico bajo presión podrían entrar en contacto con la piel o los ojos y provocar graves lesiones a las personas, ceguera o incluso la muerte.

Las pérdidas de líquidos/fluidos con presión, podrían no ser visibles.

Buscar eventuales pérdidas utilizando un trozo de cartón o madera. NO operar nunca con las manos sin guantes.

Utilizar una mascarilla de seguridad para proteger los ojos.

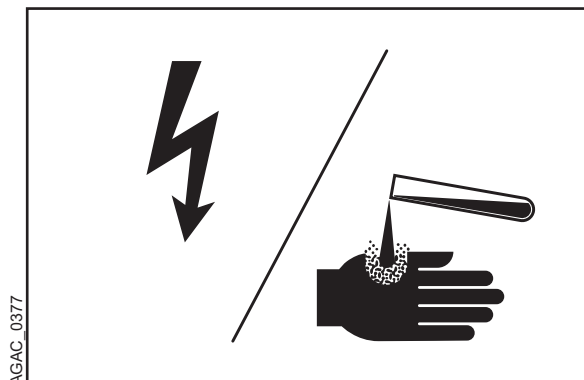
En caso de que el fluido penetre la piel, consultar inmediatamente a un médico especializado en este tipo de accidentes.

No aflojar nunca los racores con la instalación bajo presión. Luego de haber detenido el motor y descargado la presión de los circuitos hidráulicos, localmente podría existir aún una presión residual, sobre todo antes y después de los acumuladores hidráulicos. Antes de intervenir en el circuito hidráulico:

- Bajar las herramientas hasta apoyarlas en el suelo (Cargador frontal - Elevador delantero - Elevador trasero).
- Apagar el motor.

Dejar enfriar el aceite antes de intervenir en el circuito para evitar que el aceite pueda provocar quemaduras. Apagar siempre el motor antes de efectuar operaciones de mantenimiento y lubricación.

3.10 INSTALACIÓN ELÉCTRICA



Las intervenciones en la instalación eléctrica deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado. En caso de necesidad (para la instalación de accesorios, accesorios de radio, etc.) contactarse con el propio centro de asistencia autorizado.

Además:

- Antes de cualquier intervención en el circuito

eléctrico, desconectar siempre el polo negativo de la batería.

- No sustituir nunca un fusible defectuoso con un fusible de intensidad superior. Peligro de incendio
- No intervenir nunca en elementos como el alternador o el ventilador del radiador de enfriamiento cuando gira el motor.
- Realizar las operaciones de soldadura respetando rigurosamente las recomendaciones. Ver las informaciones generales del capítulo 7.1.

No accionar el motor creando un puente con los cables del motor de arranque. Si la normal instalación eléctrica está desconectada, el motor se acciona acoplado a la marcha. NO accionar el motor si no se está a bordo de la máquina. Encender el motor sólo desde el puesto de conducción, con el cambio en neutro.



ATENCIÓN:

La batería genera gases que podrían explotar. Mantener las baterías lejos de chispas o llamas. Controlar el nivel del electrolito en el interior de la batería con una linterna eléctrica. No verificar la carga de la batería conectando los dos polos con un objeto metálico. Utilizar por el contrario un voltímetro o un densímetro. Desconectar el terminal negativo de la batería (-) primero y conectar por último. El ácido sulfúrico contenido en el electrolito de la batería es venenoso y cáustico para la piel y los tejidos, y puede provocar ceguera si entra en contacto con los ojos.



ATENCIÓN:

Utilizar siempre los EPI específicos para la operación de mantenimiento.

3.11 COMBUSTIBLE



IMPORTANTE: Utilizar sólo el diésel indicado en la norma EN 590.

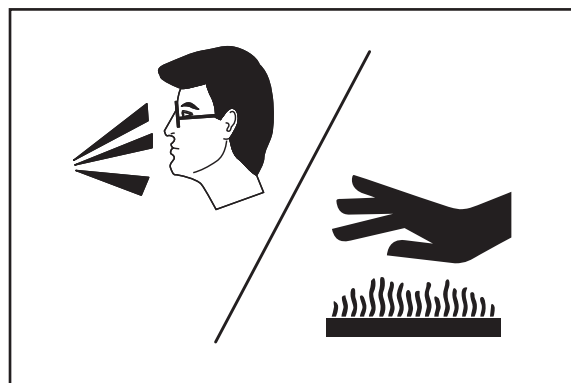
Manipular el combustible diésel con cautela ya que es altamente inflamable. NO fumar mientras se

carga combustible en el tractor. Mantenerse siempre a distancia de eventuales llamas abiertas. Detener el motor y esperar que se enfríe antes de cargar combustible.

Llenar los contenedores de combustible al aire libre. Antes de llenar el depósito con combustible, comprobar que no haya celulares en las cercanías. Prevenir eventuales incendios manteniendo el tractor limpio, sin suciedad, grasa ni residuos. Limpiar siempre eventuales desbordes de combustible.

IMPORTANTE: Utilizar contenedores adecuados para manipular el combustible. Los contenedores deben ser utilizados exclusivamente para dicho fin.

3.12 MANTENIMIENTO SEGURO DEL SISTEMA DE ENFRIAMIENTO



El sistema de enfriamiento presurizado podría expulsar líquido causando graves quemaduras. Utilizar guantes y mascarilla de protección. Si el refrigerante entra en contacto con la piel o los ojos, lavar inmediatamente con abundante agua y consultar a un médico.

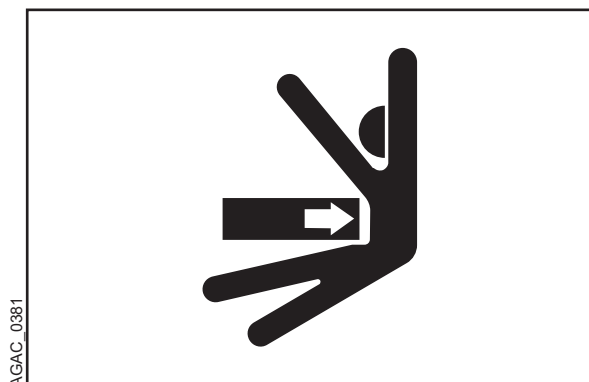


ATENCIÓN:

Antes de desmontar la tapa del radiador, detener el motor y dejar que el sistema se enfríe.

Antes de quitar completamente el tapón, aflojarlo lentamente hasta que haga clic para liberar la presión.

3.13 COLOCACIÓN DE LA MÁQUINA SOBRE SOPORTES



En caso de que el tractor tenga que ser colocado sobre los soportes, elegir primero una superficie perfectamente plana y suficientemente sólida. No utilizar bloques o ladrillos huecos para apoyar la máquina u otras herramientas que podrían colapsar debajo del peso constante. No operar nunca debajo de una máquina sostenida sólo por un elevador. Usar soportes adecuados a la carga a sostener. En caso de uso de herramientas o accesorios junto a la máquina, respetar siempre rigurosamente las precauciones de seguridad indicadas en el manual de uso del accesorio o de la herramienta. Antes de intervenir en la máquina, colocar siempre el accesorio o la herramienta en el suelo.

Tractor de tracción integral:

- Si el eje trasero está apoyado sobre soportes, no accionar el motor (el tractor podría desplazarse si se están efectuando intervenciones sobre los frenos (freno de servicio o de estacionamiento).
- Si el eje trasero está sobre un soporte y se debe encender el motor, es obligatorio colocar sobre un soporte también el eje delantero.

3.14 CIRCULACIÓN EN CARRETERA

En cualquier circunstancia, respetar las normativas vigentes sobre la conducción de tractores agrícolas sobre ruedas aplicables en el país de uso. Para conducir el tractor en carretera pública, es necesario adoptar algunas medidas preventivas.

Atención: NO transportar personas en el tractor o en la herramienta remolcada.

- Conocer el recorrido a realizar.
- Usar los intermitentes o el faro para viajar en carretera, de día o de noche, si no está prohibido por la ley.
- Prestar atención cuando se remolca una carga a velocidad de transporte, especialmente si la herramienta remolcada NO tiene frenos.

- Respetar todas las normas locales o nacionales referidas a la velocidad del tractor en carretera.
- Usar la máxima atención si se realizan transportes en carreteras con nieve o resbalosas.
- Esperar que el tráfico permita la entrada en la carretera pública deseada.
- Prestar atención a los cruces ciegos. Bajar la velocidad hasta que la visibilidad no mejore.
- NO tratar de pasar en cualquier cruce.
- Disminuir la velocidad en caso de curvas.
- Describir curvas amplias y suaves.
- Señalar la intención de reducir la velocidad, detenerse o girar.
- Rebajar la marcha antes de afrontar subidas o bajadas.
- Mantener el tractor con la tracción activada. NO conducir el tractor con el embrague desactivado o la transmisión en posición neutra.
- No invadir el carril a lo largo del cual circula el tránsito de llegada.
- Conducir el vehículo en el propio carril, lo más cerca posible del borde de la carretera.
- Si se forma una fila detrás del tractor, arrimarse al borde y ceder el paso.
- Conducir con atención. Prever las acciones de los demás automovilistas.
- Cuando se remolca una carga, comenzar a frenar antes de lo normal y disminuir la velocidad de manera gradual.
- Prestar atención a eventuales obstáculos más altos que el vehículo.
- Controlar que la carga no cubra eventuales testigos luminosos u otras luces.
- Acoplar juntos los pedales de freno.

3.15 TRANSPORTE EN CARRETERA

Antes de conducir el tractor en carretera pública, es necesario adoptar algunas medidas.

- Acoplar juntos los pedales de freno.
- Levantar todas las herramientas en posición de transporte y bloquearlas en dicha posición.
- Reducir todas las herramientas a la configuración de transporte más contenida.
- Desconectar la TdF y el bloqueo del diferencial.
- Controlar que eventuales banderas de señalización de las dimensiones o luces de emergencia se encuentren en posición y funcionen.
- Controlar que se utilice un perno de enganche adecuado y con bloqueo de clip.
- Limpiar catafaros y luces de carretera, delanteras y traseras, controlando el correcto funcionamiento.

Verificar que el tractor y las herramientas estén provistos de señalización de vehículos lentos y otras señales recomendadas para mejorar la visibilidad, o de faro, si es requerido por la ley.

3.16 REMOLQUE EN CONDICIONES DE SEGURIDAD

La distancia de frenado aumenta con la velocidad, con el peso de las herramientas remolcadas y en pendientes muy pronunciadas.

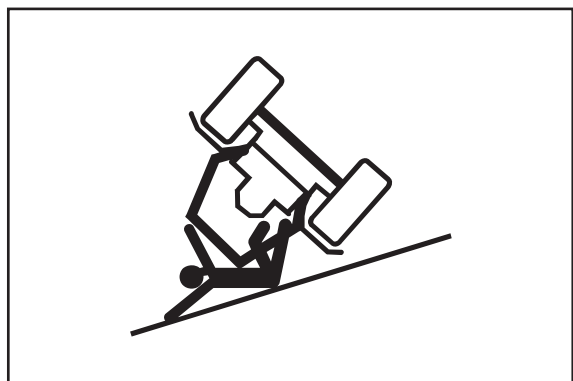
Las cargas remolcadas con o sin frenos, demasiado pesadas para el tractor, o remolcadas a velocidad demasiado elevada, podrían causar la pérdida de control del tractor. Tomar en cuenta el peso total del vehículo y la carga. Cuando se remolcan cargas sobre superficies rugosas, en curvas o a lo largo de pendientes, se debe proceder con mayor cautela.

3.17 DISTANCIA ENTRE RUEDAS DEL TRACTOR

Para disminuir al mínimo todo riesgo de vuelco, utilizar siempre la distancia entre ruedas máxima admitida para la operación a realizar.

NOTA: En caso de uso de cargador frontal, utilizar la distancia entre ruedas idónea y **NUNCA** la máxima.

3.18 ESTRUCTURAS DE PROTECCIÓN ANTIVUELCO (ROPS)



El tractor está dotado de una estructura de protección antivuelco (ROPS) o de una cabina de seguridad ROPS que protege al operador en caso de vuelco de la máquina.

Mantener la estructura de protección antivuelco (ROPS) en posición de completa apertura y bloqueada. Si la estructura de protección antivuelco se utiliza en posición cerrada (por ejemplo, para acceder a un pequeño edificio), conducir con la máxima prudencia. NO usar los cinturones de seguridad si la estructura de protección antivuelco está cerrada. Antes de utilizar el tractor en condiciones normales, colocar la estructura de protección antivuelco en posición de completa apertura y bloquearla. En estas condiciones, usar siempre los cinturones de seguridad.

Se recomienda respetar rigurosamente las siguientes

precauciones:



ATENCIÓN: la lista suministrada referida a los posibles casos de vuelco no está completa.

- No usar el tractor en pendientes o en condiciones tales que comprometan la seguridad y la estabilidad. Por encima de sus límites, el tractor podría volcarse o darse vuelta. Respetar rigurosamente las recomendaciones proporcionadas en el manual y prestar atención, en particular, cuando se recorren pendientes con el tractor cargado.
- No proceder con el tractor sobre o cerca del borde de zanjas, canales, elevaciones o terraplenes con suelo friable o excavado por roedores. El tractor podría hundirse de un lado y volcar.
- No usar el tractor en puentes o cruces inestables y/o con suelo friable o no suficientemente sólido. Estas estructuras podrían caer y hacer volcar el tractor. Controlar siempre las condiciones y las capacidades de carga de los puentes y las rampas antes de cruzar.
- No usar el tractor más allá de los límites de estabilidad dinámica. La velocidad elevada, condiciones de conducción difíciles y las curvas cerradas recorridas a alta velocidad aumentan el riesgo de vuelco.
- No usar el tractor para trabajos de remolque o extracción cuando no se conoce la entidad del esfuerzo de tracción, como en el caso de extracción de cepos. El tractor podría volcarse hacia atrás y el tronco es demasiado difícil de erradicar.
- Prestar la máxima atención cuando se trabaja con el tractor sobre montículos de ensilados sin las barreras de cemento que los contengan. Para aumentar la estabilidad lateral del tractor se pueden montar ruedas gemelas o aumentar la distancia entre ruedas.
- Prestar atención porque el centro de gravedad del tractor puede desplazarse hacia arriba durante el levantamiento de cargas con el cargador frontal o el enganche de tres puntos. En dichas condiciones, el tractor podría improvisamente volcar.

3.19 ESTRUCTURA DE PROTECCIÓN CONTRA RIESGO DE CAÍDA DE OBJETOS (FOPS)

La cabina dotada de estructura FOPS del tipo aprobado protege contra eventuales riesgos debidos a caída de objetos. Se aconseja instalar una estructura FOPS del tipo aprobado cuando se trabaja con cargadores anteriores. Las cabinas dotadas de estructura FOPS, que no son del tipo aprobado, ofrecen una protección insuficiente contra la caída de piedras, ladrillos o bloques de cemento.

**ATENCIÓN:**

Este símbolo indica que el tractor NO está dotado de serie de estructura FOPS (Falling Object Protective Structure).

Por razones de seguridad, todos los tractores estándar adquiridos sin cargador frontal y sin FOPS, o equipados simplemente con un arco antivuelco (arco de seguridad), no deben nunca ser equipados o utilizados con un cargador frontal.

**ATENCIÓN:**

Los modelos Agricube AV_LB y AF_B NO cuentan con una estructura de protección FOPS.

3.20 USO DEL CARGADOR FRONTAL EN TRACTORES CON CABINA

No utilizar el cargador frontal en tractores no provistos de estructuras de protección específicas contra la caída de objetos (techo FOPS). Adoptar las siguientes medidas de precaución cuando se utiliza el cargador frontal:

- *No levantar el cargador frontal a una altura que pueda causar la caída de objetos sobre el operador.*
- *Usar siempre la herramienta correcta (horquillas, mordazas, cucharas de carga, etc.) para el específico trabajo a desarrollar, de esta manera se asegura la máxima estabilidad de carga.*
- *No permitir a nadie pasar o trabajar debajo de un cargador elevado.*
- *No utilizar el cargador como plataforma de trabajo.*
- *No elevar o transportar personas en el cargador, en la pala u otras herramientas.*
- *Bajar el cargador al suelo antes de abandonar el puesto del conductor.*

3.21 USO DEL CARGADOR FRONTAL EN TRACTORES SIN CABINA

Respetar rigurosamente las precauciones indicadas a continuación:

- *No levantar el cargador frontal a una altura que pueda causar la caída de objetos sobre el operador.*
- *Usar siempre la herramienta correcta (horquillas, mordazas, cucharas de carga, etc.) para el específico trabajo a desarrollar, de esta manera se asegura la máxima estabilidad de carga.*
- *La estructura de protección antivuelco (ROPS) no ofrece una protección suficiente contra la caída de cargas sobre el puesto del operador. Para evitar que las cargas caigan sobre el puesto del operador, usar siempre herramientas adecuadas para las específicas aplicaciones.*

3.22 USO DEL SISTEMA DE MOVIMIENTO SUPER CREEPER HIDRÁULICO (HSC)

El sistema de movimiento "Super creeper" es realizado por un motor hidráulico. Este módulo ha sido proyectado para garantizar una velocidad continua y controlada entre 0 y 300 metros/hora hacia delante y hacia atrás.

Nota: para utilizar este módulo, la transmisión tradicional debe tener en posición neutra las marchas, gamas e inversor.



ATENCIÓN: Cuando el HSC está activado, no se garantiza la condición estacionaria del vehículo a velocidad cero (el vehículo puede moverse).



ATENCIÓN: No abandonar el vehículo con el HSC activado: el movimiento a baja velocidad o un desplazamiento inesperado en posición neutra, podría causar daños a personas y/o cosas presentes en el área de trabajo del vehículo.



ATENCIÓN: No activar el mando del HSC si las marchas, gamas y el inversor no están en posición neutra, para evitar serios daños al sistema de transmisión, al conductor y a personas y/o cosas presentes en el área de trabajo del vehículo.



ATENCIÓN: En algunas condiciones, como por ejemplo en la colina o en superficies irregulares, la velocidad del vehículo podría variar (aceleración). En estos casos, el operador debe controlar la velocidad mediante el sistema de frenado, porque el control electrónico del HSC no controla estas condiciones de trabajo.



ATENCIÓN: En condiciones de pendiente, cuando el operador ordena el movimiento del tractor a través del HSC, el tiempo de respuesta del sistema podría causar el movimiento en descenso (retroceder). Esto podría causar daños a personas y/o cosas presentes en el área de trabajo del vehículo. Se aconseja no efectuar esta maniobra con el vehículo inclinado.



ATENCIÓN: Para evitar malfuncionamientos y/o comportamientos inesperados, no modificar el circuito hidráulico y eléctrico y no desconectar los sensores. Esto podría causar daños a personas y/o cosas presentes en el área de trabajo del vehículo.

3.23 PRECAUCIONES GENERALES A ADOPTAR EN CASO DE USO DE UN CARGADOR FRONTAL

- No permitir a nadie pasar o trabajar debajo de un cargador elevado. No permitir a nadie permanecer cerca o debajo de la pala elevada del cargador frontal.
- No usar jamás el cargador frontal para levantar personas para que realicen trabajos que se deben desarrollar a una determinada altura.
- No usar el cargador frontal cerca de líneas eléctricas aéreas. En caso de contacto con cables eléctricos colgantes, bajar inmediatamente del tractor para evitar tocar el suelo y la máquina al mismo tiempo. Si es posible, intentar interrumpir el contacto con los cables eléctricos.

3.24 ESTRUCTURAS DE PROTECCIÓN CONTRA LA PENETRACIÓN DE OBJETOS (OPS)



ATENCIÓN: Los modelos **Agricube AV_LB** y **AF_B** NO cuentan con una estructura de protección OPS.

3.25 HERRAMIENTAS Y ACCESORIOS

Para enganchar o desenganchar eventuales accesorios, colocar la palanca del cambio en posición neutra y activar el freno de estacionamiento. Utilizar una marcha lenta para eventuales desplazamientos del tractor.

Barra de remolque: Este componente del tractor no puede cumplir la misma función que la horquilla de remolque y, por lo tanto, no puede sostener una carga vertical.

No sobrecargar accesorios o herramientas remolcadas. Utilizar lastres adecuados para mantener la estabilidad del tractor. Los accesorios de enganche de tres puntos y laterales poseen una trayectoria mucho más amplia en curva respecto a las herramientas remolcadas. Comprobar que el espacio para doblar sea suficiente. Utilizar exclusivamente herramientas y accesorios del tipo aprobado.

La utilización de una cadena de seguridad contribuye al control de la herramienta remolcada en caso de que, accidentalmente, se desenganchara de la barra de remolque durante el transporte. Utilizando específicos adaptadores, conectar la cadena al soporte de la barra de remolque o a otros puntos de fijación específicos. Dejar a la cadena solamente el juego suficiente para permitirle seguir en curva. Contactarse con el propio concesionario para la provisión de una cadena adecuada, con una resistencia nominal equivalente o superior a la masa de la herramienta remolcada.

Cuando se engancha/desengancha un accesorio, comprobar que no haya nadie entre el tractor y el accesorio.

3.26 DISTANCIA DE LOS EJES DE TRANSMISIÓN



AGAC_0384

Quedar enganchado en los ejes giratorios podría causar graves lesiones o la muerte. Controlar que todas las protecciones en el tractor y el eje de transmisión estén instaladas y que los órganos móviles giren libremente. Usar prendas adherentes. Apagar el motor y controlar que el eje de transmisión de la TdF esté detenido antes de acercarse para eventuales regulaciones, conexiones o limpiar el accesorio accionado por la TdF.

3.27 UTILIZACIÓN DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD

En los tractores equipados con estructura de protección antivuelco (ROPS) o cabina, utilizar el cinturón de seguridad para reducir al mínimo eventuales riesgos de lesiones o vuelco. No utilizar el cinturón de seguridad si el tractor no está provisto de estructura de protección antivuelco o cabina. Sustituir el cinturón de seguridad si los dispositivos de retención, la hebilla, la correa o el rebobinador presentan daños. Controlar los dispositivos de retención del cinturón de seguridad al menos una vez por año. Verificar que no haya partes flojas o daños tales como cortes, deshilachado, averías o excesivo desgaste, decoloración o abrasión. Sustituir las piezas utilizando exclusivamente repuestos aprobados para el específico tipo de máquina.

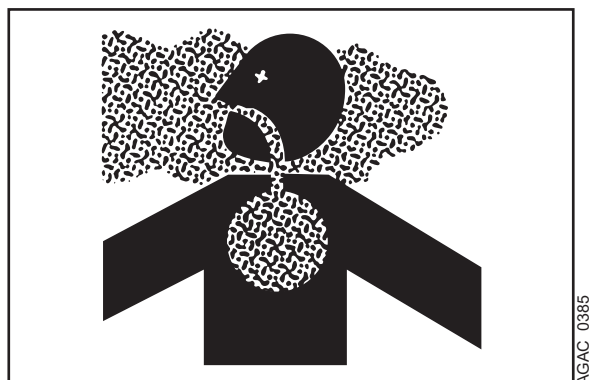
3.28 PASAJEROS

No se admiten pasajeros a bordo, excepto en caso de que esté previsto un asiento específico y la visibilidad del conductor no sea impedida. El transporte de personas en otras posiciones, por ejemplo, en el cargador frontal, está absolutamente prohibido.

3.29 TRABAJOS EN EL LUGAR

En caso de que el tractor tenga trabajar en una posición fija (uso de herramientas fijas), bloquear las ruedas del tractor, acoplar el freno de estacionamiento y vigilar la máquina.

3.30 PRODUCTOS TÓXICOS

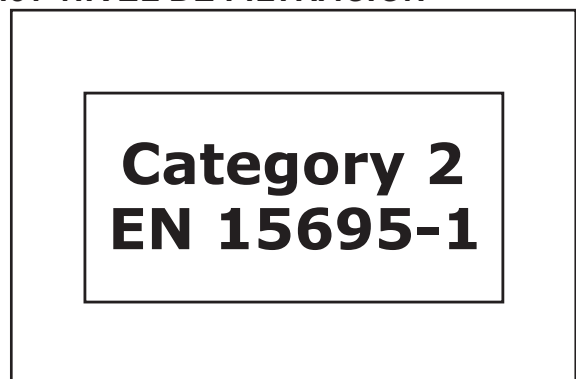


Aunque está cerrada, la cabina no ofrece protección contra la respiración de vapores, aerosoles o polvo. Respetar las instrucciones del productor del producto químico sobre la protección contra las sustancias químicas dañinas. Si las instrucciones del pesticida indican que el producto requiere el uso de una protección respiratoria, utilizar un respirador en el interior de la cabina. Antes de entrar en la cabina, limpiar el calzado/las botas para eliminar el fango u otras partículas contaminadas. Los productos químicos para uso agrícola pueden ser dañinos para la salud y el medioambiente si no se utilizan con suma cautela. Para un uso eficaz, seguro y legal de los productos químicos para uso agrícola, respetar siempre todas las instrucciones indicadas en las etiquetas. En caso de que el tractor se utilice para tratamientos con pesticidas, es fundamental:

- Utilizar equipos de protección individuales apropiados.
- Capacitarse para lograr un uso eficiente de los equipos de protección individual.
- No dejar recipientes que contienen o han contenido productos dañinos en el interior de la cabina.
- Quitarse el calzado y las prendas sucias antes de entrar a la cabina.
- Mantener limpio el interior de la cabina.
- Controlar que los filtros de la cabina estén en buenas condiciones y estén correctamente instalados. Controlar que las juntas estén en buenas condiciones. Sustituir los filtros si están agujereados o desgastados.
- No soplar en el interior de los filtros.
- Eliminar siempre los contenedores de manera adecuada. Enjuagar al menos tres veces los recipientes vacíos, perforarlos o aplastarlos y eliminarlos correctamente.
- Respetar las instrucciones del productor sobre pesticidas, equipos de protección individuales, elementos de filtración y rociadores. Observar las normas nacionales en materia de salud y seguridad.

- Conservar los productos químicos en un lugar seguro y cerrado, lejos de comida y forraje. Mantener fuera del alcance de los niños.

3.31 NIVEL DE FILTRACIÓN



La calcomanía en el vehículo indica la categoría y proporciona información sobre la protección contra sustancias nocivas, tales como polvos, humos, vapores, etc.

3.31.1 DEFINICIÓN DE CABINA DE CATEGORÍA 1

Esta cabina satisface los requisitos de la normativa UNI EN 15695-1. Esto significa que el sistema de ventilación y filtración de la cabina no ofrece ninguna protección específica contra las sustancias nocivas, pero protege solamente contra las condiciones meteorológicas adversas (lluvia, viento, nieve, etc.)

3.31.2 DEFINICIÓN DE CABINA DE CATEGORÍA 2

Esta cabina satisface los requisitos de la normativa UNI EN 15695-1. Esto significa que el sistema de ventilación y filtración de la cabina no ofrece ninguna protección específica contra la entrada de polvo, manteniendo una sobrepresión mínima. El aire que proviene desde afuera puede ser filtrado utilizando el climatizador y configurando el ventilador a la máxima velocidad con puertas, ventanillas y techo cerrados.



ATENCIÓN:

Las cabinas de Categoría 1 no ofrecen protección completa contra la entrada de polvos, aerosoles y vapores.

Las cabinas de Categoría 2 protegen contra la entrada de polvo pero no contra la entrada de aerosoles y vapores.

Consulte y siga las instrucciones proporcionadas por el fabricante de los productos químicos utilizados (como pesticidas, fungicidas, herbicidas, etc.) y aquellas proporcionadas por el fabricante del pulverizador.

Utilizar los específicos indumentos y equipos de protección individual (EPI) cuando se indica en dichas instrucciones, en particular, en los tractores sin cabina.

3.32 SISTEMA DE AIRE ACONDICIONADO



ATENCIÓN:

El líquido refrigerante en el sistema de aire acondicionado puede causar daños graves.

No intervenir personalmente en el sistema, contactarse con un taller autorizado.

El sistema de aire acondicionado es seguro y capaz de garantizar un uso prolongado y sin riesgos. Sin embargo, es importante seguir las pocas y sencillas precauciones que se indican a continuación, para evitar posibles accidentes.

- No acercar llamas al sistema de aire acondicionado, ya que en caso de pérdidas, el efecto combinado del refrigerante y las llamas puede producir un gas letal.
- Evitar colocar fuentes de calor cerca del sistema de aire acondicionado para evitar posibles explosiones.
- En el sistema de aire acondicionado, la mezcla de refrigerante y aceite está bajo presión. Por lo tanto, evitar aflojar los racores o manipular las tuberías.
- Utilizar los equipos de protección individual adecuados.
- En caso de pérdidas importantes, evitar absolutamente que el gas permanezca concentrado (en ambiente cerrado o dentro de la cabina).
- El refrigerante puede causar congelación de la piel y los ojos. En caso de accidente, consultar inmediatamente a un médico.

3.33 CIRCUITO DE COMBUSTIBLE

El líquido a alta presión que permanece en las tuberías del combustible podría provocar graves lesiones. Las reparaciones deben ser efectuadas exclusivamente por técnicos autorizados.

3.34 GESTIÓN DE LOS RESIDUOS

Una eliminación incorrecta de los residuos podría tener consecuencias negativas en el ambiente y el equilibrio ecológico. Los residuos potencialmente peligrosos derivan de:

- aceite
- diésel
- fluido refrigerante
- líquido de frenos
- filtros
- baterías.

Utilizar contenedores sellados para la descarga de los líquidos. No utilizar contenedores para alimentos o bebidas que podrían confundir e inducir a beber el contenido. No dispersar los residuos en el terreno, en alcantarillas o cursos de agua. Los fluidos refrigerantes del sistema de aire acondicionado dispersos podrían dañar la atmósfera. Se recomienda recuperar y reciclar

los refrigerantes para aire acondicionado entregándolos a centros calificados, según lo establecido por las normas.

3.35 MANTENIMIENTO DE LOS NEUMÁTICOS EN SEGURIDAD

La separación por explosión de un neumático o de las partes de la llanta podría provocar graves lesiones o la muerte. No intentar montar un neumático sin las herramientas y la experiencia necesaria para efectuar el trabajo. Mantener siempre la presión correcta. No inflar los neumáticos por encima del valor de presión recomendado. No soldar nunca ni calentar el grupo rueda-neumático. El calor puede debilitar la estructura o deformar la rueda, o incluso causar la explosión del neumático. Para inflar los neumáticos, utilizar un tubo lo suficientemente largo como para permitir permanecer de un lado y no adelante del neumático. Utilizar una jaula de protección si es necesario y está a disposición. Controlar los neumáticos para individualizar condiciones de baja presión, cortes, abultamientos, llantas dañadas o ausencia de los bulones del cubo.

3.36 AJUSTE TORNILLOS / TUERCAS DE FIJACIÓN DE LAS RUEDAS

Ajustar nuevamente los tornillos que fijan las ruedas, según los intervalos indicados en la sección correspondiente: **"6.4 Tabla de mantenimiento general"**.

3.37 ESTACIONAMIENTO DEL TRACTOR EN SEGURIDAD

Antes de comenzar el trabajo:

- Bajar al suelo la herramienta eventualmente conectada.
- Activar el freno de estacionamiento.
- Apagar el motor y extraer la llave.
- Desconectar el cable negativo de la batería.
- Colocar un cartel de aviso 'NO USAR' dentro del puesto de conducción.

3.38 REMOLQUE DEL VEHÍCULO

En caso de que el tractor deba ser remolcado, atenerse a las siguientes instrucciones:

- Poner en marcha el motor (régimen mínimo)



ATENCIÓN: Si no es posible accionar el motor, consultar un taller autorizado para verificar la posibilidad de remolcar el tractor con el motor apagado.

- Colocar la palanca del inversor en neutro.
- Activar la toma de fuerza en neutro.
- Desconectar el freno de mano.
- Colocar la palanca del cambio y las gamas en neutro.
- Controlar que la gama lenta o muy lenta esté desactivada.

IMPORTANTE:

Accionar el motor para comprobar la lubricación de la transmisión durante el transporte. El régimen máximo del motor debe ser de 1000 vueltas/min. El tractor puede ser remolcado sólo en casos excepcionales, únicamente a velocidades reducidas (inferiores a 5 km/h) y en breves distancias (inferiores a 2000 m). En caso de ser necesario recorrer distancias mayores, cargar y anclar de modo seguro el tractor sobre un remolque.

IMPORTANTE:

Con el motor apagado, transportar el tractor utilizando exclusivamente un remolque (en caso contrario, existe el riesgo de que la transmisión se rompa). Consultar un taller autorizado para conocer las posibilidades de remolque con el motor apagado.

IMPORTANTE:

Si no se respetan rigurosamente las instrucciones proporcionadas, se podrían causar graves daños a la transmisión.



ATENCIÓN: Evitar daños a las personas! Un remolque incorrecto puede provocar accidentes. Cuando se remolca la máquina, se ruega seguir los procedimientos contenidos en el manual. No respetar estas indicaciones podría causar lesiones graves a las personas o la muerte.

3.39 TRANSPORTE DEL VEHÍCULO A BORDO DE UN CAMIÓN

El mejor modo para desplazar un tractor averiado, consiste en transportarlo sobre la plataforma de un camión.

Después de haber colocado el tractor sobre el camión:

- Apagar el motor
- Activar el freno de estacionamiento.
- Inmovilizar las ruedas
- Fijar el tractor al camión con correas o cadenas. Los ejes del tractor y el chasis son los puntos adecuados para el anclaje.
- Comprobar que todos los objetos estén fijados al camión o al tractor
- Quitar la llave de encendido.

Antes de transportar el tractor sobre un camión, con la plataforma de carga baja o sobre una plataforma de

carga, controlar que el capó del motor del tractor esté bien cerrado y que puertas, techo corredizo (si está presente) y ventanillas estén cerradas correctamente.

3.40 FICHA DE DATOS SOBRE EL NIVEL DE VIBRACIONES DEL TRACTOR - RIESGOS INHERENTES A LA EXPOSICIÓN A LAS VIBRACIONES

Las vibraciones transmitidas al cuerpo dependen de varios parámetros, algunos de los cuales dependen de la máquina, otros dependen del terreno o de la superficie sobre la cual se mueve la máquina, mientras que muchos otros son específicos del operador. Prevalecen los factores inherentes a las condiciones de la superficie de trabajo y la velocidad.

Las vibraciones de la máquina causan molestias al operador y, en algunos casos, pueden comportar riesgos para su salud y seguridad. Controlar que la máquina esté en buenas condiciones y que las intervenciones de mantenimiento hayan sido correctamente efectuadas, según la frecuencia programada. Controlar la presión de los neumáticos y la eficacia de la dirección y los frenos. Controlar que el asiento del operador y los correspondientes mandos de regulación funcionen eficientemente y regular el asiento en base a la estatura y el peso del operador.

IMPORTANTE:

Consultar las publicaciones específicas para obtener más información sobre las vibraciones transmitidas al todo el cuerpo (WBV) por los tractores y consultar las normativas locales para los riesgos vinculados.

Para una correcta evaluación de los valores estadísticos en base a la utilización cotidiana del tractor, usar un instrumento de medición específico, tal como un acelerómetro de 3 ejes para el asiento.

La tabla siguiente indica los niveles de vibraciones medidos según el reglamento delegado (UE) 1322/2014 - Anexo XIV para asientos montados en tractores.

Modelo/tipo de asiento	Vibraciones medidas en m/2 s (peso de la muestra)	
	Operador de constitución delgada	Operador de constitución gruesa
SC74-M97	1,21	0,98
SC74-M200	1,22	1,06
Cobo GT62-M200	1,22	1,06
KAB XH2	1,14	0,98
Grammer MSG93/511	1,21	1,05

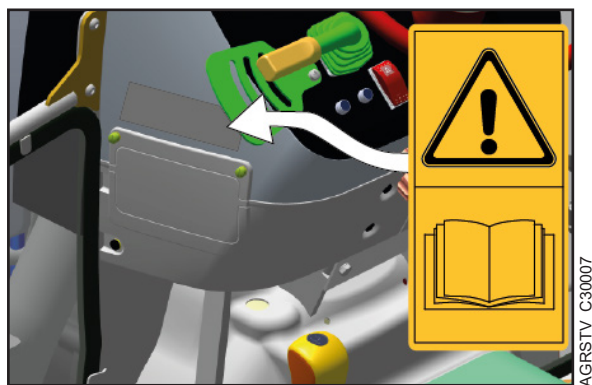
3.41 ETIQUETAS DE INSTRUCCIONES Y DE SEGURIDAD



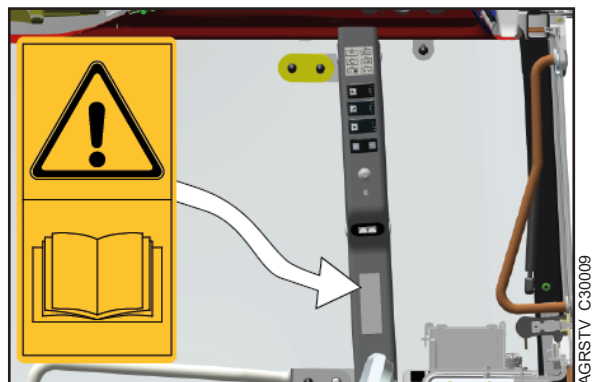
ATENCIÓN: Sustituir eventuales etiquetas de seguridad dañadas, ausentes o ilegibles. Aplicar una nueva etiqueta a todas las partes nuevas reemplazadas que la tenían. Las etiquetas de repuesto pueden ser solicitadas a un concesionario autorizado.

NOTA: Puede ocurrir que las etiquetas descritas a continuación no estén presentes en el tractor en virtud de normativas aplicables en el país de uso.

Leer y comprender todas las advertencias proporcionadas en el Manual de Uso y Mantenimiento

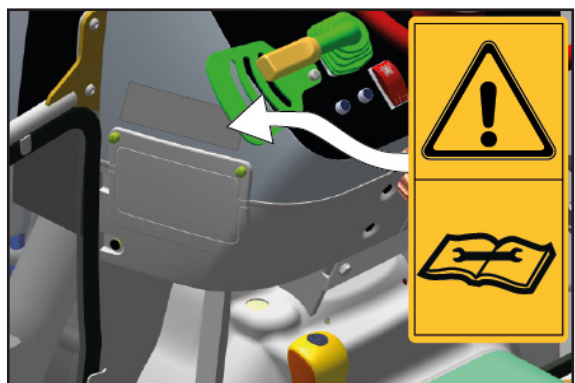


Modelos Roll Bar

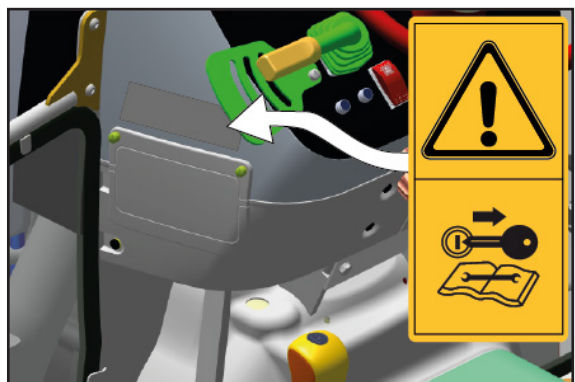


Modelos Cabina

Tomar en consideración las instrucciones y las reglas de seguridad, así como usar siempre el tractor con extrema cautela.



Apagar el motor y quitar la llave antes de realizar las operaciones de mantenimiento o reparación.



3.41.1 RIESGO DE CAÍDA/VUELCO

Prohibición de transportar pasajeros – no permitir que suba ningún pasajero a cualquier parte del tractor o de la herramienta conectada al mismo.



Modelos Roll Bar

NOTA: Uso correcto del cinturón de seguridad Aferrar la lengüeta y tirar el cinturón hacia delante del propio cuerpo. Introducir la lengüeta en la hebilla. Se debe escuchar un clic. Tirar el cinturón de seguridad para controlar que esté correctamente fijado. Hacer adherir el cinturón a la cadera.



AGRSTV_C30013

Modelos Roll Bar



AGRSTV_C30012

Modelos Cabina



ATENCIÓN: Impide el aplastamiento o la muerte en caso de vuelco del tractor. La máquina está dotada de una estructura de protección antivuelco plegable (ROPS). Mantener la estructura en posición completamente abierta y bloqueada. **UTILIZAR** el cinturón de seguridad cuando se trabaja con una estructura ROPS.



ATENCIÓN: Si la máquina es accionada con la estructura cerrada (por ejemplo, para entrar en un edificio bajo), conducir con extrema cautela. **NO UTILIZAR** el cinturón de seguridad con la estructura cerrada. Volver a colocar la estructura en posición alta completamente abierta apenas la máquina sea utilizada en condiciones normales.

3.41.2 RIESGO DE VUELCO - RIESGO DE APLASTAMIENTO

Mantener la estructura ROPS bloqueada en posición vertical.



AGRCOA_000220

3.41.3 MODELOS ROLL BAR

Para evitar lesiones a las personas, no permanecer sobre la herramienta o entre la herramienta y el tractor, cuando se utilizan los mandos externos (control remoto).



AGRSTV_C30001

Modelos Roll Bar



AGRSTV_C30011

Modelos Cabina

3.41.4 ACUMULADOR (TRACTORES CON DISPOSITIVO DE ENGANCHE ANTERIOR Y/O EJE DELANTERO SUSPENDIDO)

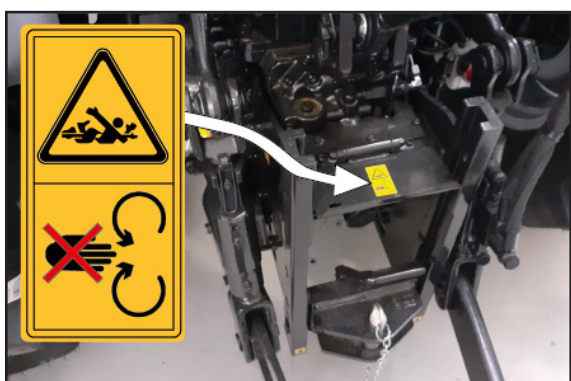
La descarga de la presión podría comportar el movimiento de la máquina y la exposición a fluidos bajo presión. Consultar al concesionario por las instrucciones sobre la descarga de la presión antes de efectuar intervenciones de mantenimiento en el sistema.



AGRSTV_C30002



ATENCIÓN: Prestar atención a no permanecer aplastados o enganchados.



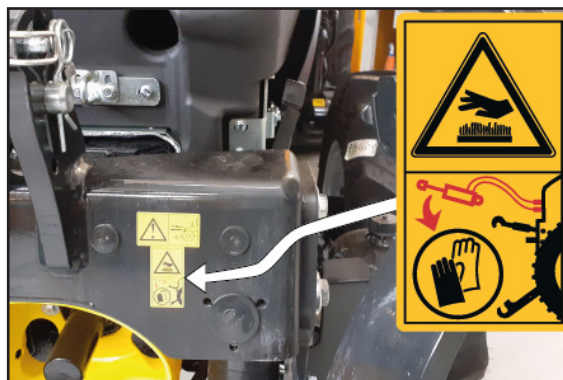
AGRSTV_C30024

3.41.5 TUBERÍAS HIDRÁULICAS Y COMPONENTES HIDRÁULICOS - DISPOSITIVO DE ENGANCHE POSTERIOR, ANTERIOR Y DISTRIBUIDORES ANTERIORES.

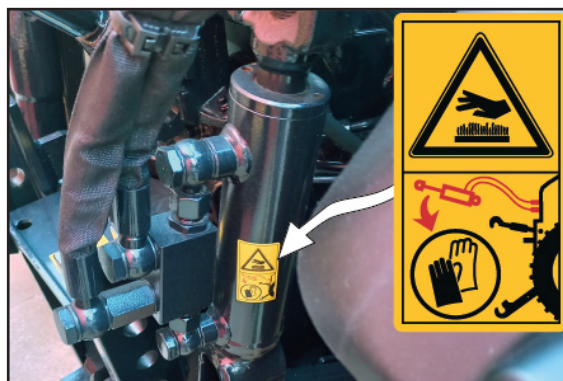
Los componentes de la instalación hidráulica pueden calentarse. El contacto con las superficies calientes de la instalación hidráulica, los accesorios o los tubos podrían provocar lesiones personales. Utilizar guantes de trabajo o dejar enfriar los componentes hidráulicos antes de iniciar las operaciones de mantenimiento en la instalación hidráulica.



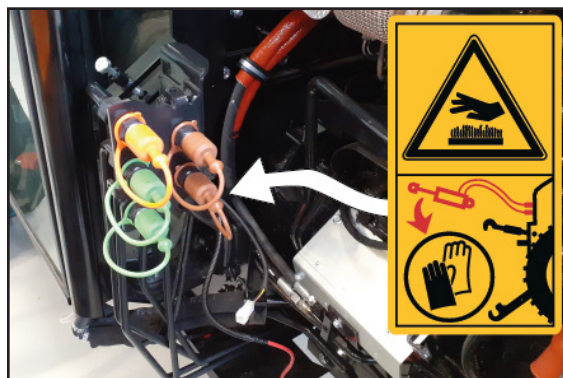
ATENCIÓN: Prestar atención a no permanecer aplastados o enganchados.



AGRSTV_C30003



AGRCCA_000257



AGRSTV_C30023

3.41.6 DISPOSITIVO DE ENGANCHE ANTERIOR

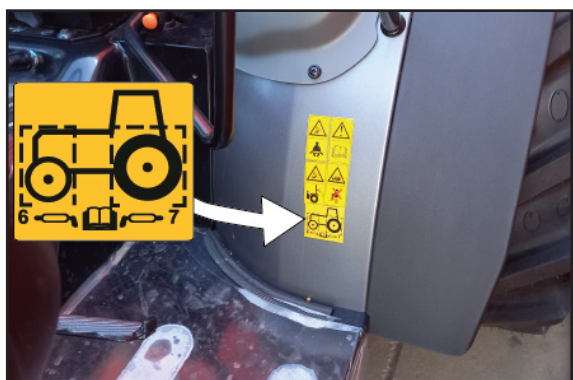
No ejercer tracciones superiores a 3 toneladas sobre la parte anterior del gancho de remolque.



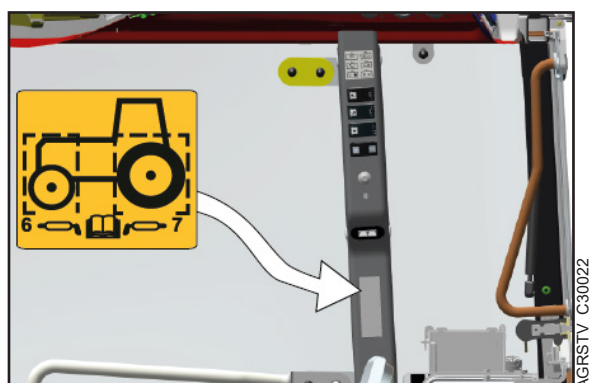
AGRSTV_C30004

3.41.7 LUBRICACIÓN DEL TRACTOR

Consultar el programa de mantenimiento contenido en el manual de uso y mantenimiento por más información.



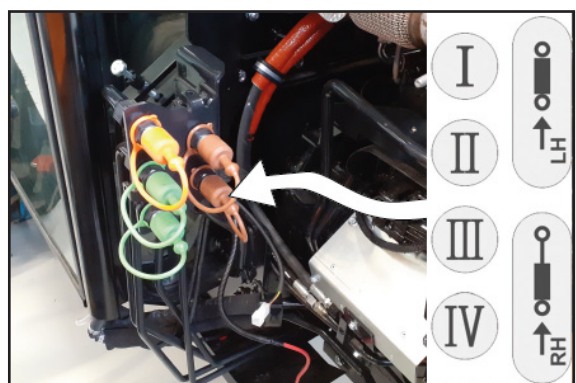
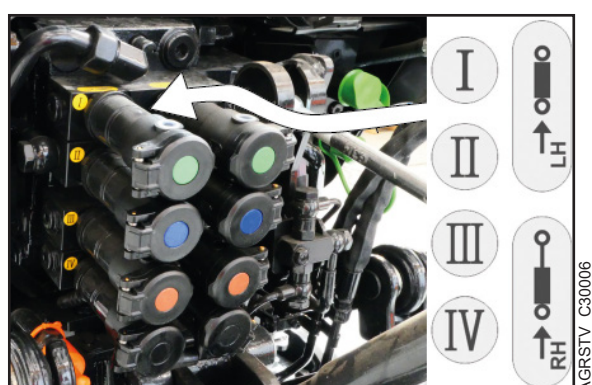
Modelos Roll Bar



Modelos Cabina

3.41.8 TOMAS DE PRESIÓN DE LAS VÁLVULAS DE CONTROL AUXILIARES.

Para obtener más información, consultar el manual de uso y mantenimiento.



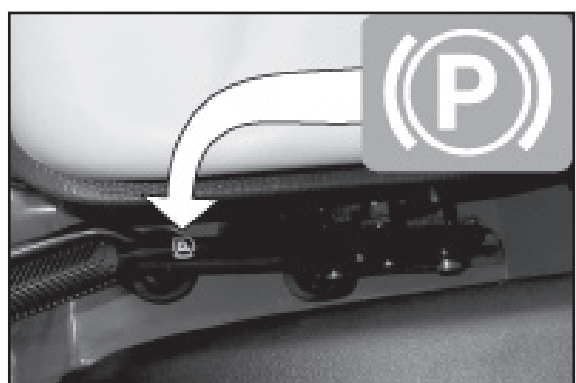
3.41.9 LÍQUIDO DE FRENOS

Respetar las especificaciones para el líquido de frenos.



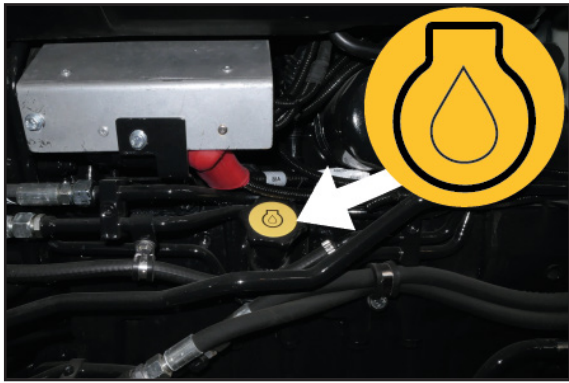
3.41.10 FRENO DE ESTACIONAMIENTO

Cuando el tractor se detiene, acoplar el freno de estacionamiento.



3.41.11 ACEITE DEL MOTOR

Respetar las especificaciones para el aceite del motor.



AGRSTV_C30005

3.41.12 SALIDA DE EMERGENCIA

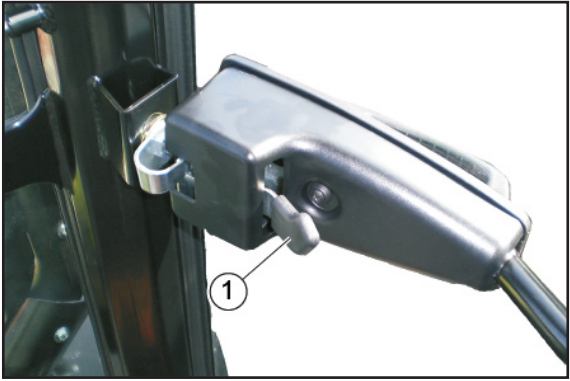
Si es necesario, utilizar el capó trasero como salida de emergencia.



AGRSTV_C30027

3.42 SALIDA DE EMERGENCIA

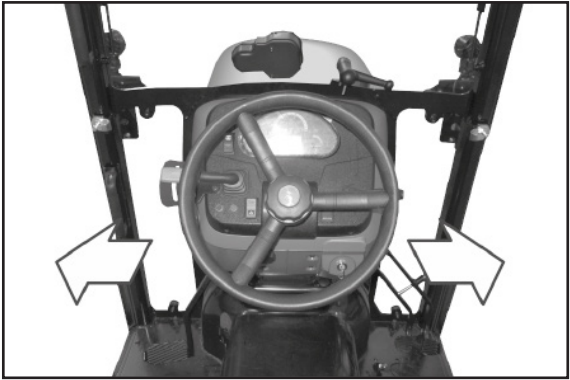
En caso de emergencia salir de la cabina utilizando las puertas laterales (1). Si no es posible, utilizar la puerta trasera.



AGRSTV_C30014

3.42.1 SALIDA POR LAS PUERTAS

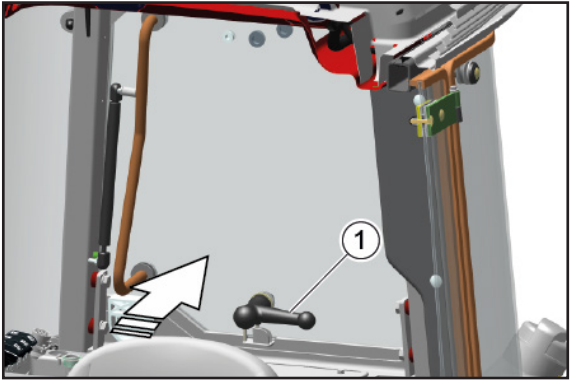
Para abrir las puertas tirar la palanca (1) hacia abajo y empujar la puerta hacia el exterior.



AGRSTV_C30015

3.42.2 SALIDA POR LA LUNETTA TRASERA

Para abrir la luneta trasera girar la palanca (3) hacia la izquierda y empujar la luneta hacia afuera.



AGRSTV_C30016

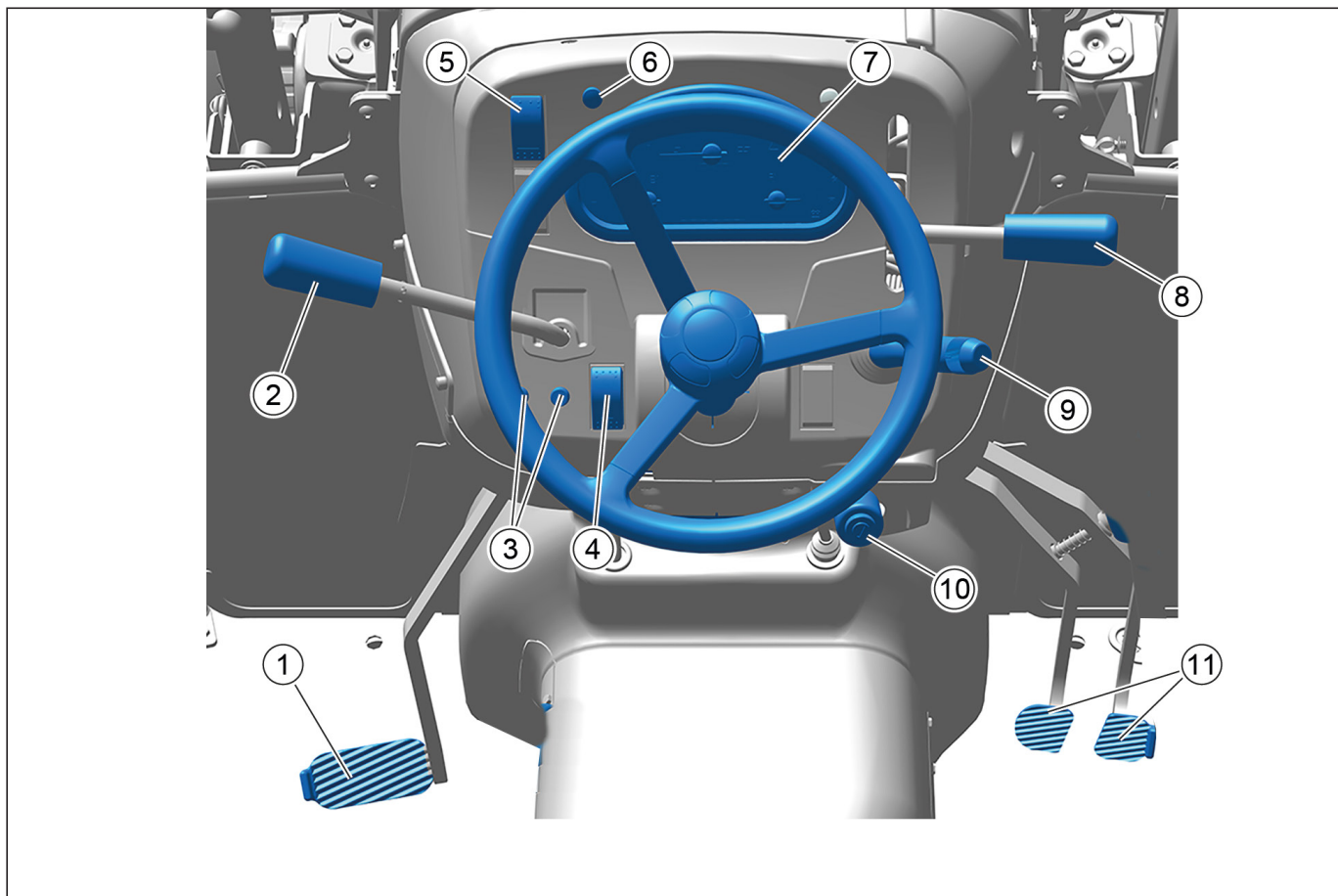


4 PUESTO DE CONDUCCIÓN Y MANDOS

4.1 Mandos e instrumentos	64
4.1.1 Modelos Roll Bar	64
4.1.2 Versión cabina	65
4.2 Mandos del lado derecho	66
4.2.1 Roll Bar - versión mecánica	66
4.2.2 Cabina - Versión Mecánica (bajas especificaciones)	67
4.2.3 Cabina - Versión Mecánica (medias especificaciones)	68
4.2.4 Cabina - Versión power reverser	69
4.3 Mandos lado izquierdo	70
4.4 Mandos del montante derecho	70
4.5 Accesorios	71
4.5.1 Autorradio	71
4.5.2 Luz de cortesía	71
4.5.3 Caja porta herramientas	71
4.5.4 Espejo retrovisor (versión con cabina)	71
4.5.5 Espejo retrovisor (versión roll bar)	72
4.5.6 Cubeta líquido lavavidrios	72
4.5.7 Manija de cierre del cristal delantero	72
4.5.8 Manija de cierre del cristal trasero	72
4.5.9 Cortina solar	72
4.6 Toma eléctrica remolque (7 polos)	73
4.7 Mandos externos	73
4.8 Cuadro de instrumentos	74

4.1 MANDOS E INSTRUMENTOS

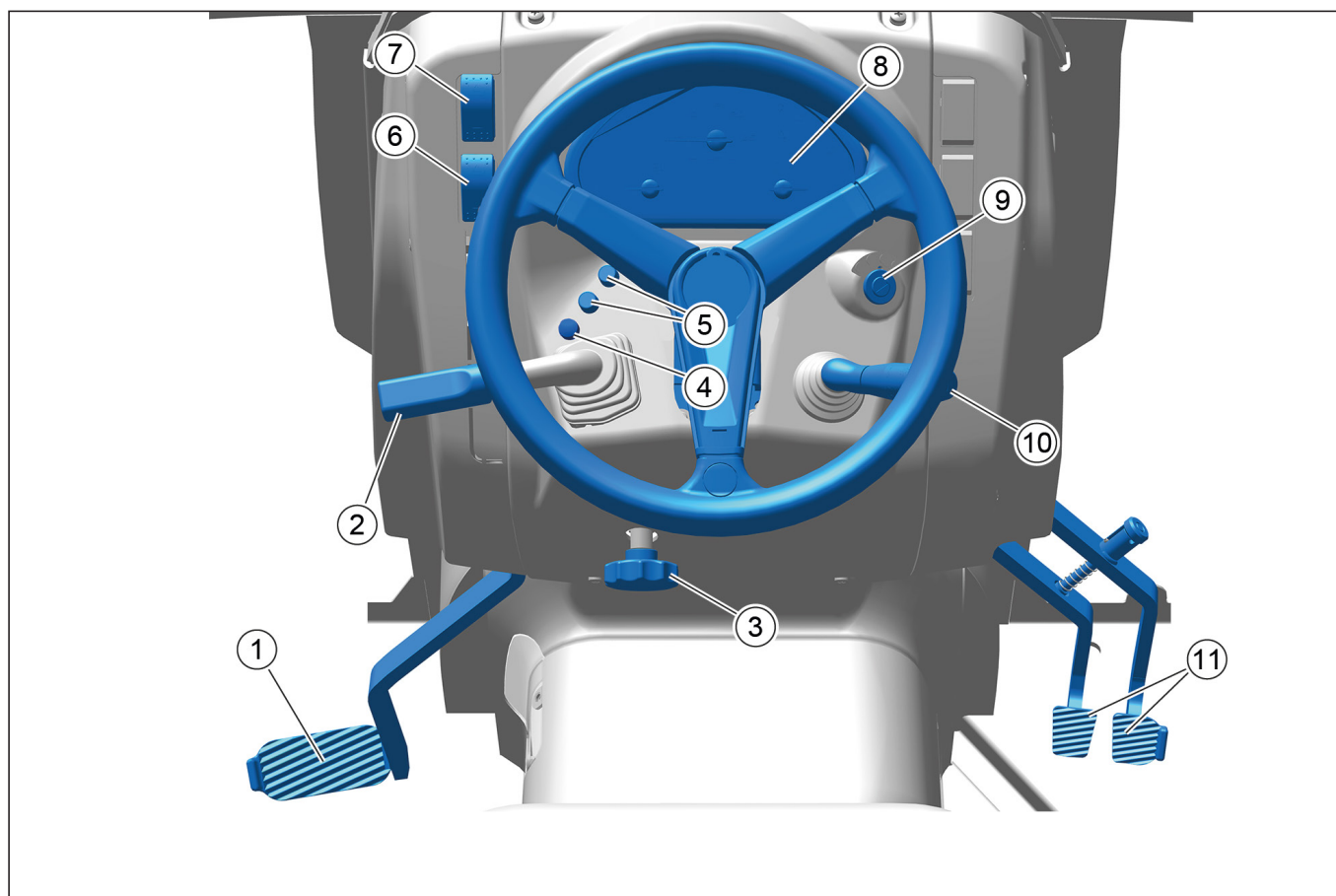
4.1.1 MODELOS ROLL BAR



AGRSTV_C40010

- | | |
|---|--|
| 1. Pedal del embrague | 7. Cuadro de instrumentos |
| 2. Palanca de marcha atrás | 8. Palanca de mando Hi-Lo mecánico |
| 3. Botones de control y pantalla digital | 9. Palanca multifunciones (claxon/luces) |
| 4. Interruptor de luces de emergencia | 10. Interruptor de encendido |
| 5. Interruptor de faro | 11. Pedales de freno |
| 6. Botón de prueba del freno del remolque | |

4.1.2 VERSIÓN CABINA

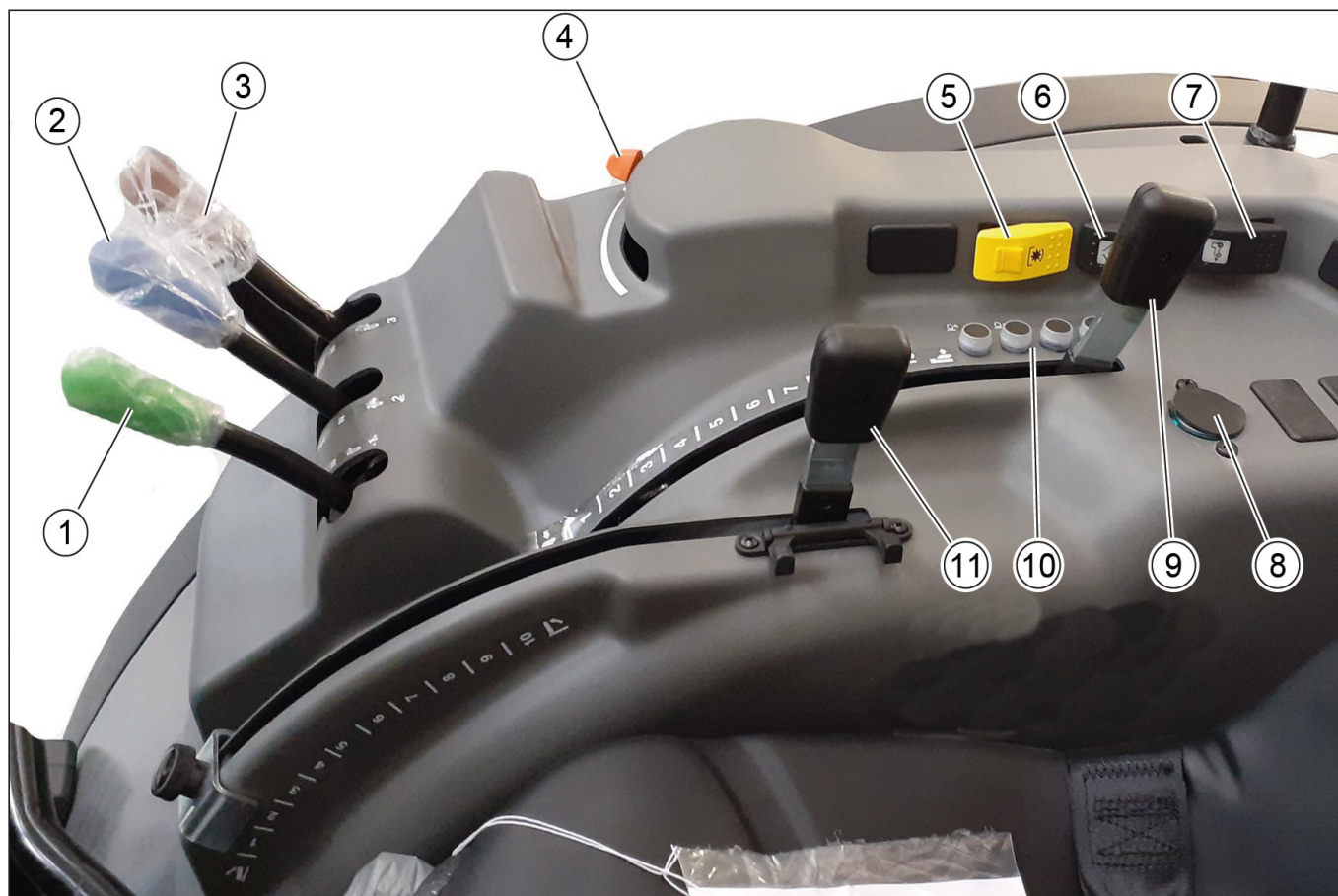


AGRSTV_C40011

- | | |
|---|---|
| 1. Pedal del embrague | 6. Interruptor de faro |
| 2. Palanca de marcha atrás | 7. Interruptor de luces de emergencia |
| 3. Manivela de regulación volante | 8. Cuadro de instrumentos |
| 4. Botón de prueba del freno del remolque | 9. Interruptor de encendido |
| 5. Botones de control y pantalla digital | 10. Palanca multifunciones (claxon/luces) |
| | 11. Pedales de freno |

4.2 MANDOS DEL LADO DERECHO

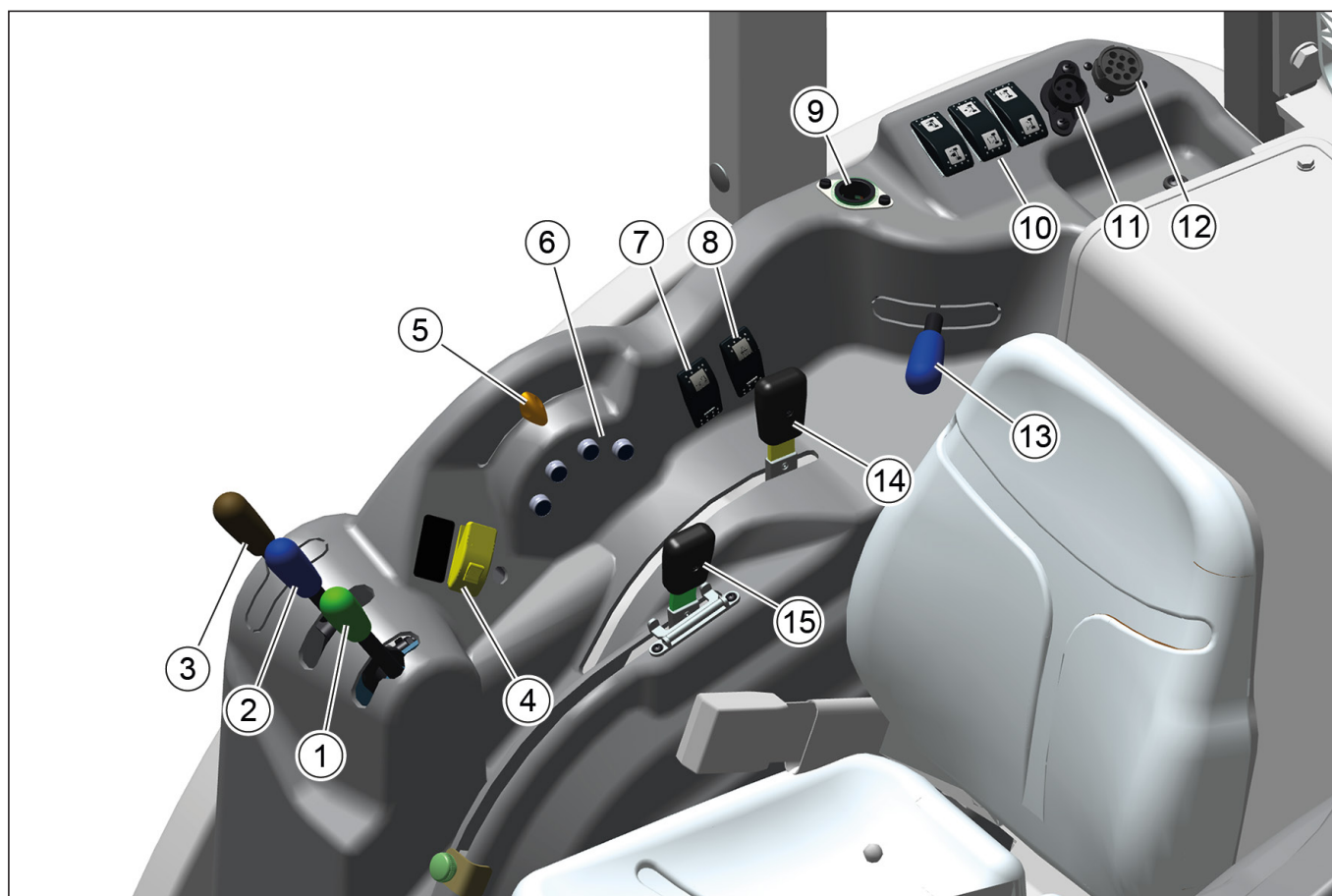
4.2.1 ROLL BAR - VERSIÓN MECÁNICA



AGRSTV_C40004

- | | |
|---|--|
| 1. Palancas número 1 de mando de los distribuidores hidráulicos | 7. Interruptor tracción integral |
| 2. Palancas número 2 de mando de los distribuidores hidráulicos | 8. Toma encendedor de cigarrillos |
| 3. Palancas número 3 de mando de los distribuidores hidráulicos | 9. Palancas de mando elevador - mando del esfuerzo |
| 4. Acelerador manual | 10. Botón de programación cruise control |
| 5. Interruptor de accionamiento TdF delantera | 11. Palancas de mando elevador - mando de posición |
| 6. Interruptor de bloqueo del diferencial | |

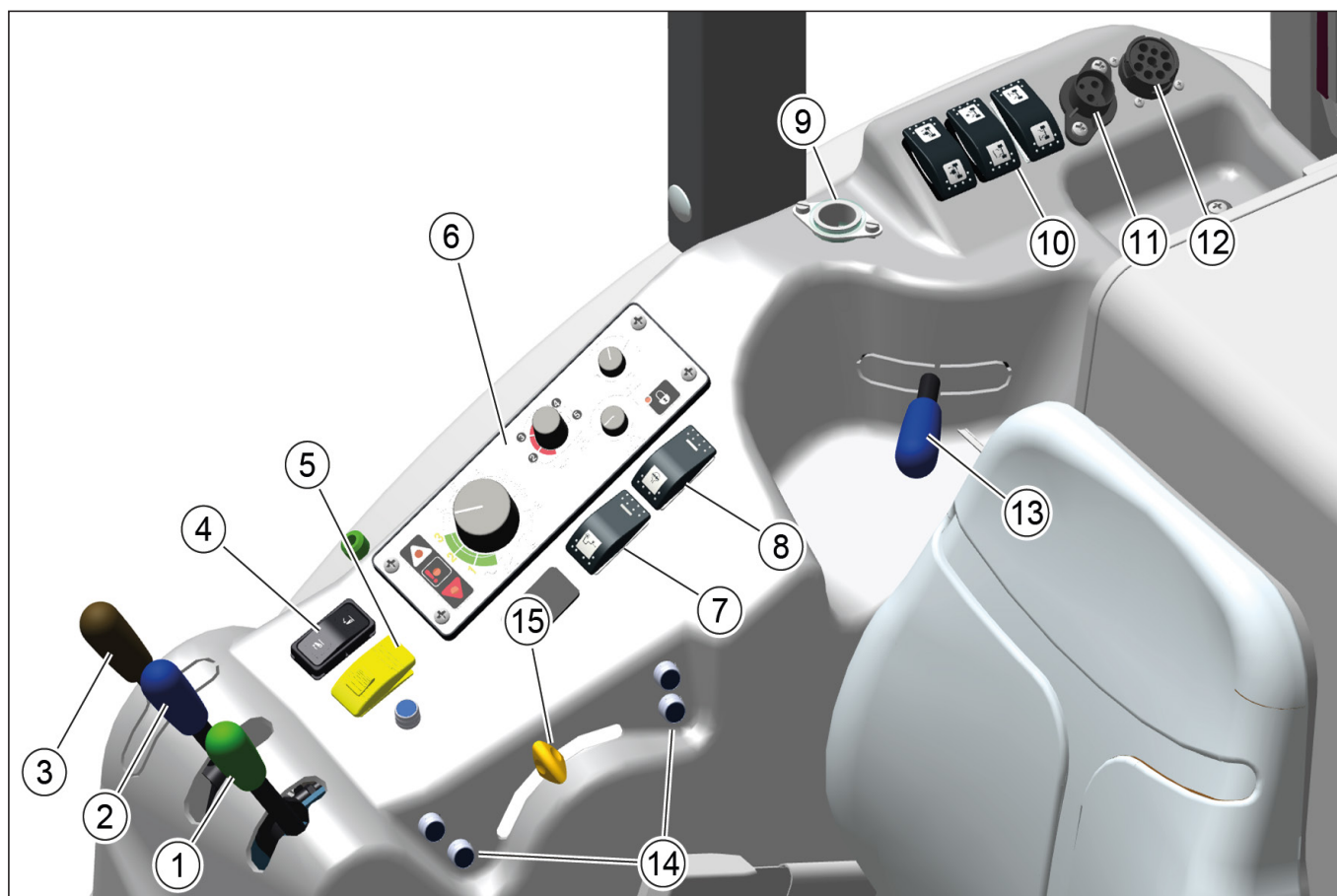
4.2.2 CABINA - VERSIÓN MECÁNICA (BAJAS ESPECIFICACIONES)



AGRSTV_C40001

- | | |
|---|--|
| 1. Palancas número 1 de mando de los distribuidores hidráulicos | 9. Toma encendedor de cigarrillos |
| 2. Palancas número 2 de mando de los distribuidores hidráulicos | 10. Interruptores de regulación deport |
| 3. Palancas número 3 de mando de los distribuidores hidráulicos | 11. Toma de 3 polos |
| 4. Interruptor de accionamiento TdF delantera | 12. Toma de diagnóstico |
| 5. Acelerador manual | 13. Palancas número 4 de mando de los distribuidores hidráulicos |
| 6. Botón de programación cruise control | 14. Palancas de mando elevador - mando del esfuerzo |
| 7. Interruptor tracción integral | 15. Palancas de mando elevador - mando de posición |
| 8. Interruptor de bloqueo del diferencial | |

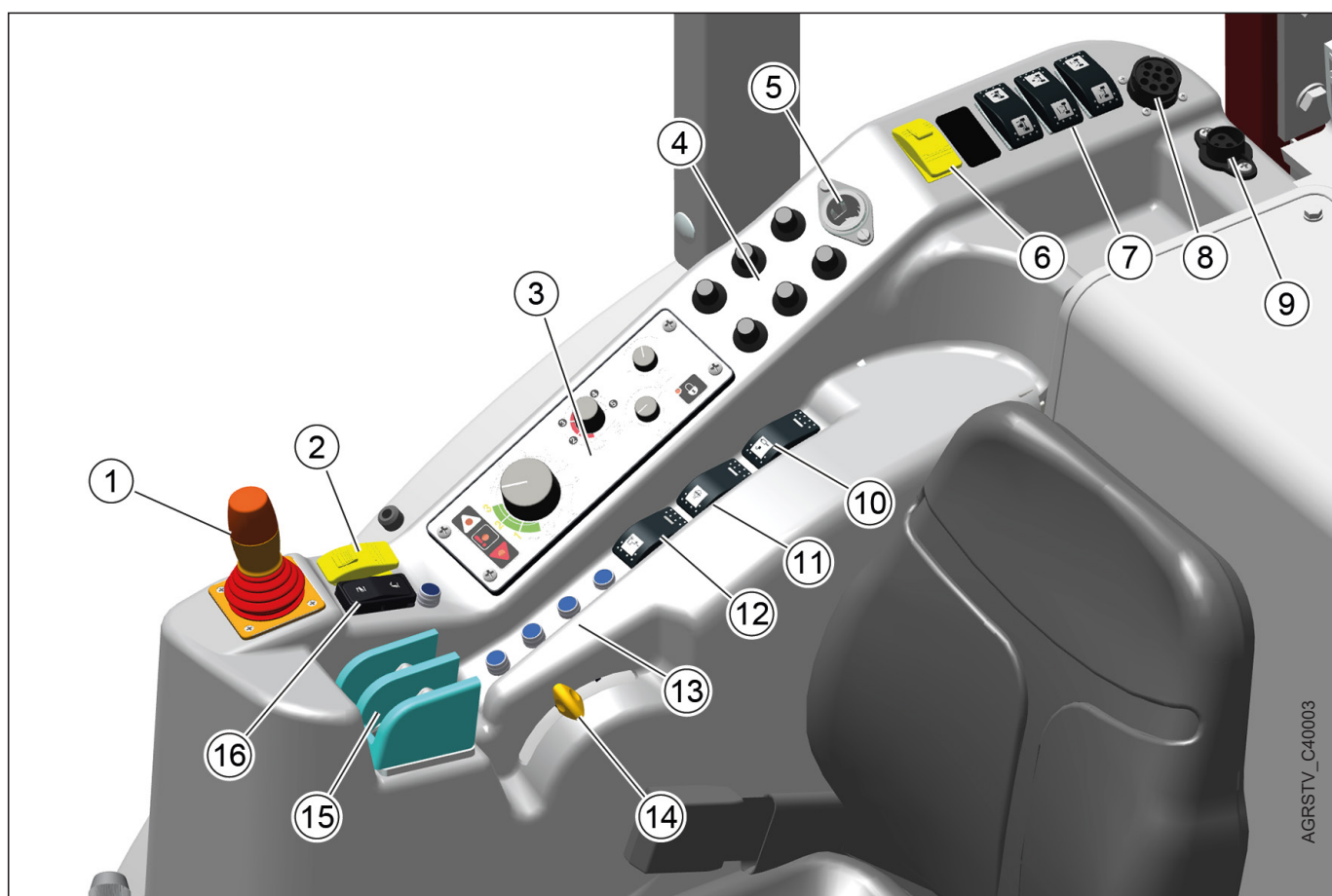
4.2.3 CABINA - VERSIÓN MECÁNICA (MEDIAS ESPECIFICACIONES)



AGRSTV_C40002

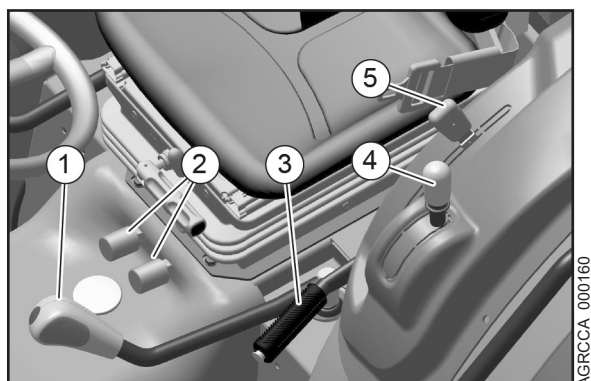
- | | |
|---|--|
| 1. Palancas número 1 de mando de los distribuidores hidráulicos | 9. Toma encendedor de cigarrillos |
| 2. Palancas número 2 de mando de los distribuidores hidráulicos | 10. Interruptores de regulación deport |
| 3. Palancas número 3 de mando de los distribuidores hidráulicos | 11. Toma de 3 polos |
| 4. Interruptor de mando del elevador | 12. Toma de diagnóstico |
| 5. Interruptor de accionamiento TdF delantera | 13. Palancas número 4 de mando de los distribuidores hidráulicos |
| 6. Consola del elevador electrónico | 14. Botón de programación cruise control |
| 7. Interruptor tracción integral | 15. Acelerador manual |
| 8. Interruptor de bloqueo del diferencial | |

4.2.4 CABINA - VERSIÓN POWER REVERSER



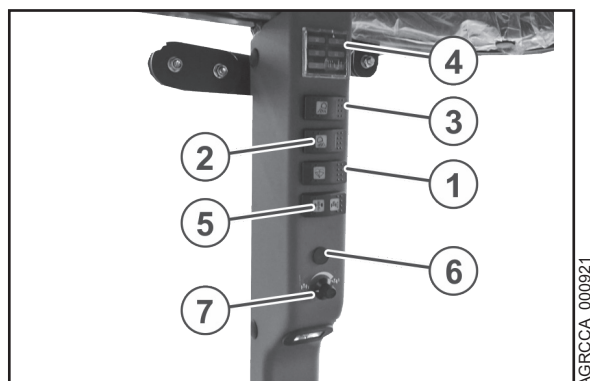
- | | |
|---|---|
| 1. Joystick | 9. Toma de 3 polos |
| 2. Interruptor de accionamiento TdF trasera | 10. Interruptor E-SCV on-off |
| 3. Consola del elevador electrónico | 11. Interruptor de bloqueo del diferencial |
| 4. Potenciómetro de programación del elevador electrónico | 12. Interruptor tracción integral |
| 5. Toma encendedor de cigarrillos | 13. Botón de programación cruise control |
| 6. Interruptor de accionamiento TdF delantera | 14. Acelerador manual |
| 7. Interruptores de regulación deport | 15. Palancas de mando válvula electrohidráulica |
| 8. Toma de diagnóstico | 16. Interruptor de mando del elevador |

4.3 MANDOS LADO IZQUIERDO

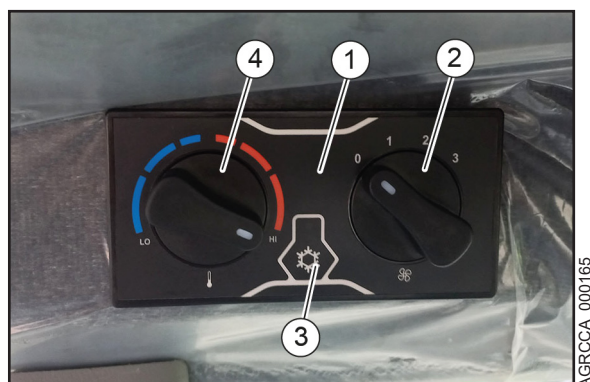


1. Palanca de selección de gama
2. Pomo de regulación del elevador
3. Palanca freno de estacionamiento
4. Mando accionamiento TdF trasera (versión mecánica)
5. Palanca selección TdF trasera (Independiente o Sincronizada)

4.4 MANDOS DEL MONTANTE DERECHO



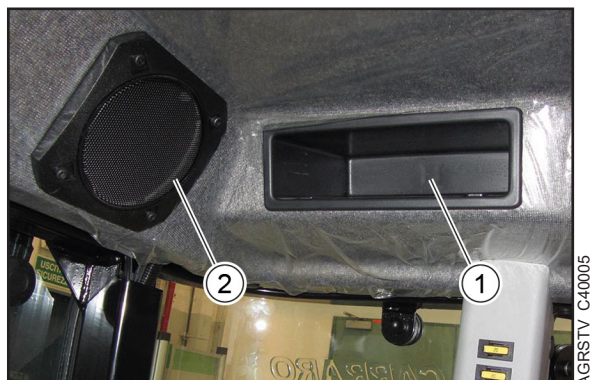
1. Interruptor lavavidrios/limpiaparabrisas
2. Interruptor luces de trabajo traseras
3. Interruptor luces de trabajo delanteras
4. Caja de fusibles ventiladores techo
5. Interruptor de activación eje delantero suspendido
6. Indicador Led eje delantero suspendido
7. Pomo de regulación de la altura del eje delantero suspendido



1. Consola de mando calefacción/aire acondicionado
2. Regulación de la velocidad del ventilador
3. Interruptor de aire acondicionado
4. Mando de regulación temperatura calefacción/aire acondicionado

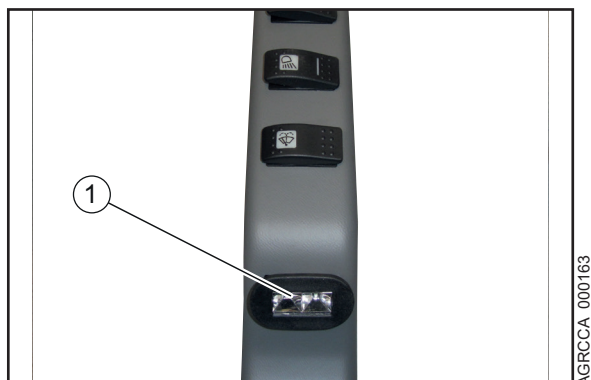
4.5 ACCESORIOS

4.5.1 AUTORRADIO



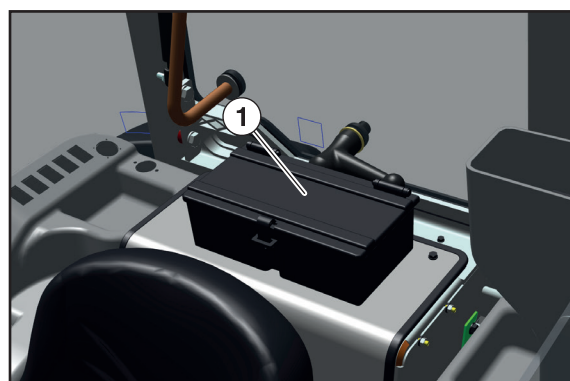
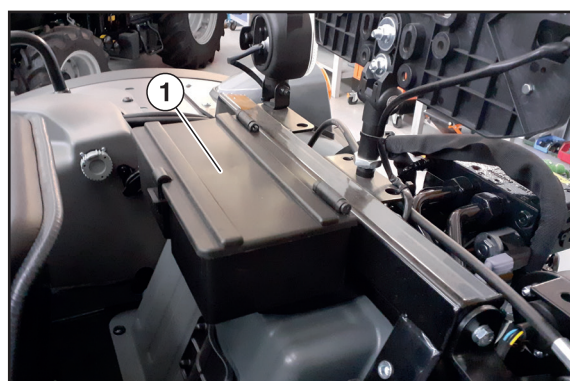
El autorradio y los altavoces se encuentran alojados respectivamente en la posición (1) y (2).

4.5.2 LUZ DE CORTESÍA



La luz de cortesía (1) se puede encontrar del lado izquierdo del techo de la cabina y en el montante del lado derecho.

4.5.3 CAJA PORTA HERRAMIENTAS

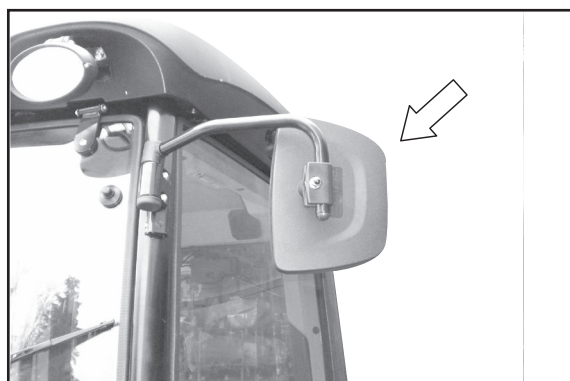


La caja porta herramientas (1) se encuentra en la parte trasera del vehículo, detrás del asiento.

4.5.4 ESPEJO RETROVISOR (VERSIÓN CON CABINA)



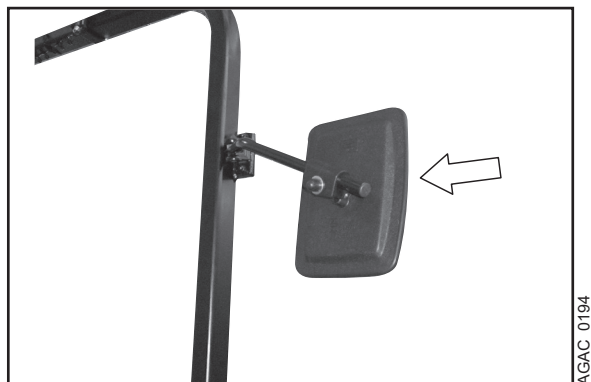
ATENCIÓN: Antes de comenzar a circular en carretera, controlar el correcto posicionamiento y limpieza de los espejos retrovisores. Por motivos de seguridad, regular y limpiar con el tractor detenido.



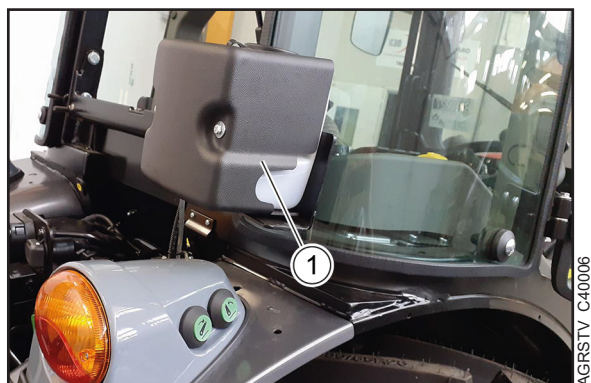
4.5.5 ESPEJO RETROVISOR (VERSIÓN ROLL BAR)



ATENCIÓN: Antes de comenzar a circular en carretera, controlar el correcto posicionamiento y limpieza de los espejos retrovisores. Por motivos de seguridad, regular y limpiar con el tractor detenido.



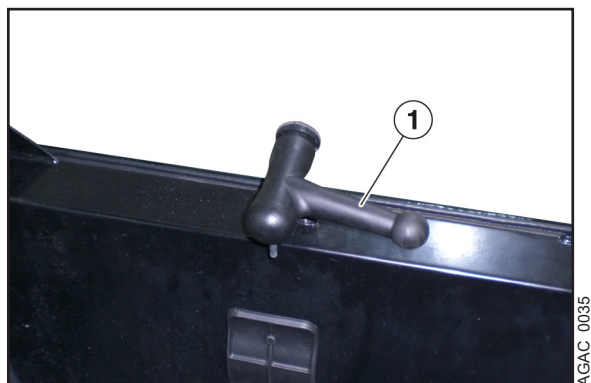
4.5.6 CUBETA LÍQUIDO LAVAVIDRIOS



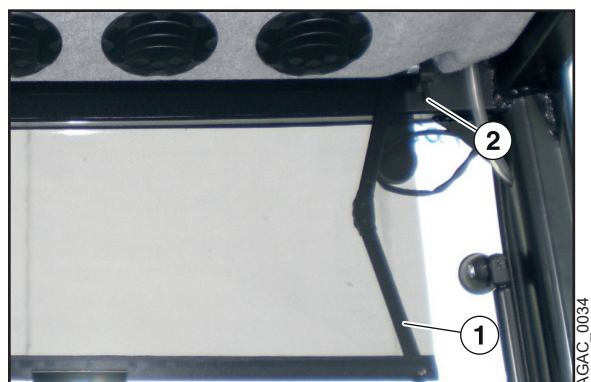
4.5.7 MANIJA DE CIERRE DEL CRISTAL DELANTERO



4.5.8 MANIJA DE CIERRE DEL CRISTAL TRASERO



4.5.9 CORTINA SOLAR

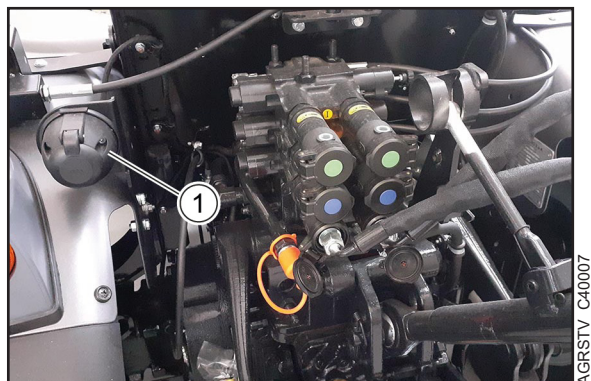


1. Cortina solar
2. Botón de enrollado cortina solar

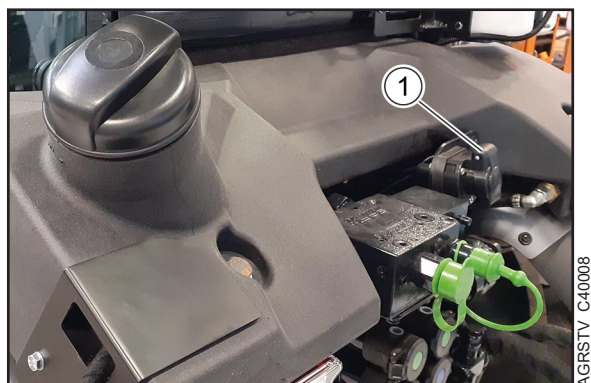
4.6 TOMA ELÉCTRICA REMOLQUE (7 POLOS)



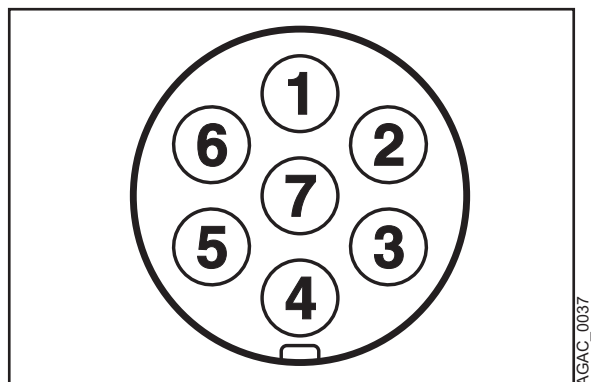
ATENCIÓN: La toma eléctrica disponible en este vehículo cumple con las normas vigentes. Todas las intervenciones o modificaciones realizadas en el circuito eléctrico del remolque o de las herramientas deben ser realizados por personal especializado.



AGRSTV_C40007



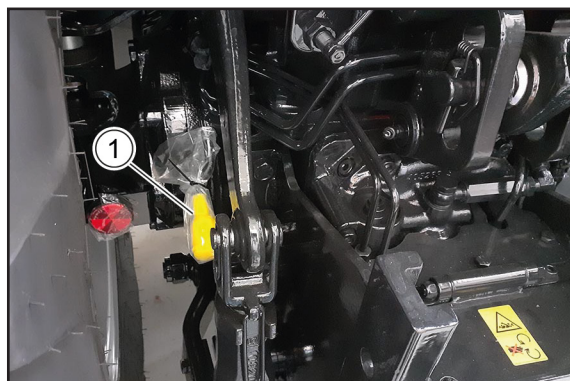
AGRSTV_C40008



AGAC_0037

1. Indicador de dirección izquierdo
2. No usado
3. Masa
4. Indicador de dirección derecho
5. Faro trasero derecho – luz matrícula
6. Luces de stop lado derecho y lado izquierdo
7. Faro trasero izquierdo

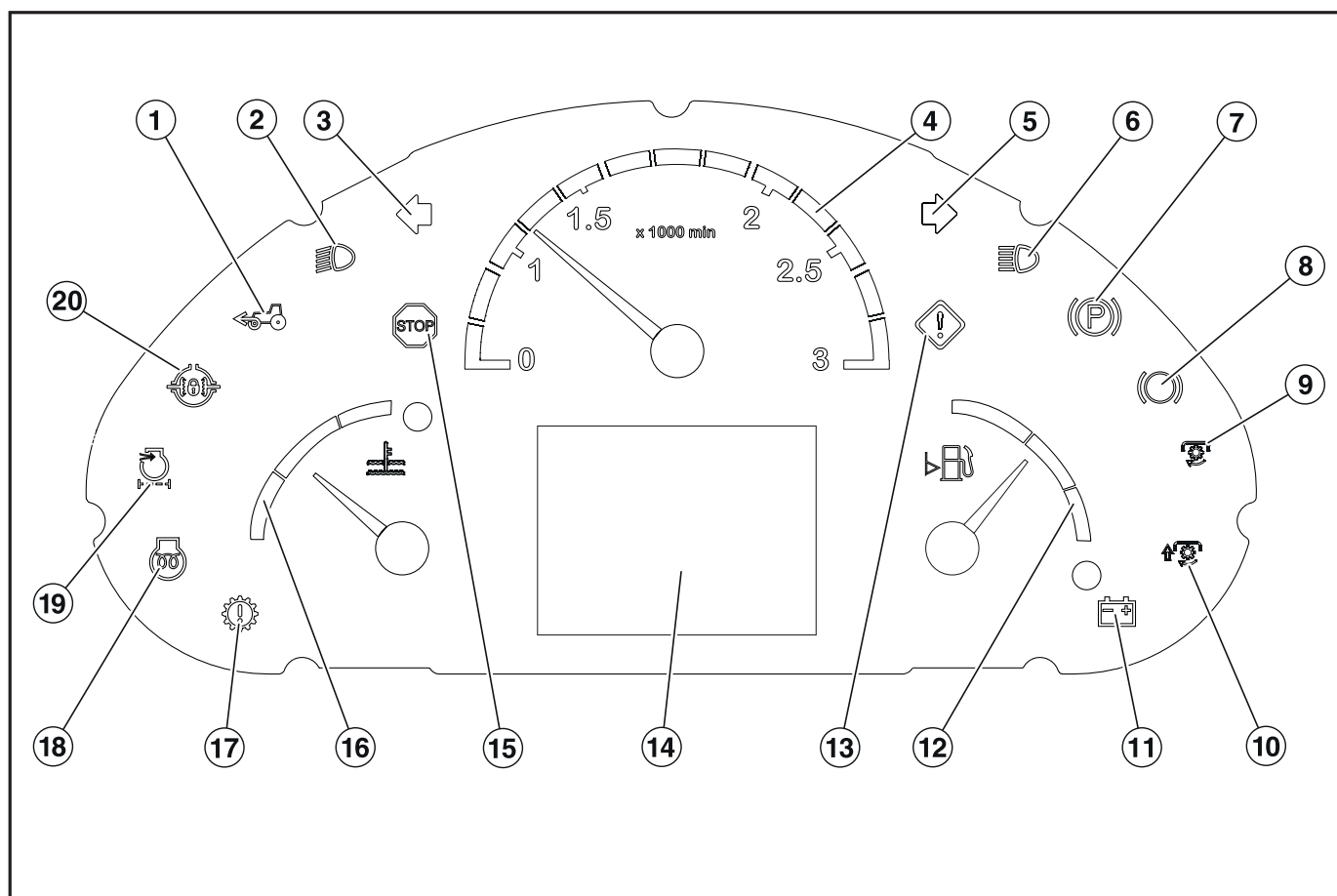
4.7 MANDOS EXTERNOS



AGRSTV_C40009

1. Palanca de selección velocidad de la TdF

4.8 CUADRO DE INSTRUMENTOS



AGRCCA_000072

- | | |
|---|--|
| 1. Tracción integral | 11. Batería |
| 2. Faros de cruce | 12. Indicador del nivel de combustible |
| 3. Indicador de dirección izquierdo | 13. Indicador luces de emergencia |
| 4. Cuentarrevoluciones | 14. Pantalla multifunción |
| 5. Indicador de dirección derecho | 15. Señalización stop de emergencia |
| 6. Faros de carretera | 16. Indicador de temperatura del refrigerante |
| 7. Freno de estacionamiento | 17. Malfuncionamiento de la transmisión (power reverser) |
| 8. Indicador de bajo nivel de aceite frenos | 18. Precalentador |
| 9. Toma de fuerza trasera | 19. Filtro de aire obstruido |
| 10. Toma de fuerza delantera | 20. Bloqueo del diferencial |



5 INSTRUCCIONES OPERATIVAS

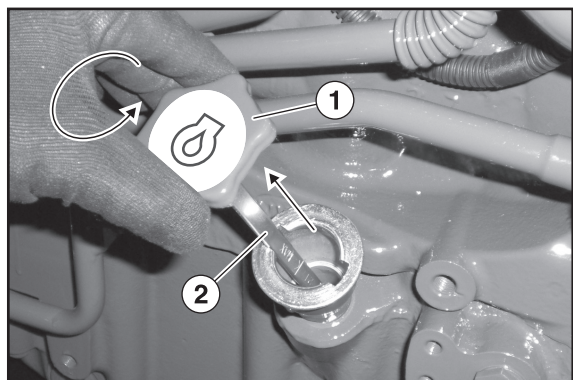
5.1 Controles y operaciones preliminares antes del encendido.....	42
5.1.1 Control del nivel de aceite del motor.....	42
5.1.2 Control del nivel del refrigerante	42
5.1.3 Control del nivel del aceite transmisión	43
5.1.4 Control del nivel de combustible	43
5.1.5 Regulación del asiento (suspensión mecánica).....	44
5.1.6 Regulación del asiento (suspensión neumática)	45
5.1.7 Cinturón de seguridad.....	45
5.2 Volante	46
5.2.1 Regulación de la dirección telescópica y colapsable	46
5.3 Encendido del motor.....	46
5.3.1 Encendido	47
5.4 Parada del motor.....	47
5.5 Accionamiento con batería auxiliar.....	48
5.6 Cuadro de instrumentos con el motor en marcha.....	49
5.6.1 Testigo de la presión del aceite del motor. 49	
5.6.2 Testigo de la carga insuficiente del alternador.....	49
5.6.3 Indicador de temperatura del refrigerante. 49	
5.6.4 Testigo de obstrucción en el filtro de aire.: 49	
5.7 Accionamiento y detención del tractor.....	50
5.7.1 Accionamiento del tractor.....	50
5.7.2 Detención del tractor:.....	50
5.8 Uso del pedal del embrague.....	51
5.9 Uso del botón de acople/desacople embrague (si está presente).....	51
5.10 Sensor de presencia del conductor (versión Power Reverser).....	52
5.10.1 El motor permanece encendido.	52
5.11 Uso de la palanca de marchas	52
5.12 Uso de la palanca de gamas	53
5.13 Uso de la palanca del mando HI-LO mecánico (si está presente)	53
5.14 Uso de la palanca del mando HI-LO hidráulico (si está presente).....	54
5.15 Uso de la palanca del inversor de marcha..	54
5.15.1 Versión mecánica.....	54
5.15.2 Versión power reverser	55
5.16 Toma de fuerza trasera	55
5.16.1 Protección de la toma de fuerza	55
5.16.2 Instrucciones de funcionamiento.....	56
5.16.3 Uso de la toma de fuerza.....	56
5.17 Selección de la velocidad de la toma de fuerza trasera.....	56
5.18 Selección del régimen de la toma de fuerza proporcional al avance.	57
5.18.1 Toma de fuerza de mando mecánico....	57
5.18.2 Toma de fuerza de mando electrohidráulico.....	57
5.18.3 Visualización de acoplamiento TdF	58
5.18.4 Características	58
5.19 Enganche de la herramienta accionada por la toma de fuerza.....	58
5.20 Condiciones para la ejecución de trabajos en el lugar con la toma de fuerza.....	59
5.20.1 Toma de fuerza delantera	59
5.20.2 Acoplamiento de la toma de fuerza delantera	60
5.21 Conducir el tractor en carreteras públicas.	60
5.22 Conducción en pendientes	62
5.23 Uso de los frenos	62
5.24 Uso del freno de estacionamiento.....	63
5.25 Freno del remolque hidráulico.....	64
5.26 Uso de la tracción integral	65
5.26.1 Modalidad automática	66
5.26.2 Modalidad permanente	66
5.27 Lastre.....	67
5.27.1 Estabilidad del vehículo	68

5.27.2	Cálculo de los lastres.....	69	5.35.11	Posición neutra (posición estable)	86
5.27.3	Cálculo de las cargas.....	69	5.35.12	Posición de elevación (posición inestable)	86
5.28	Barra de remolque.....	70	5.35.13	Función modalidad de bloqueo del transporte	86
5.29	Regulación en altura de la barra de remolque	72	5.35.14	Testigo luminoso indicador de movimiento	86
5.30	Gancho de remolque.....	72	5.35.15	Testigo luminoso indicador de situaciones de emergencia o de atención a la seguridad de los brazos del elevador ...	86
5.30.1	Regulación de la altura del gancho de remolque para el modelo deslizante.	72	5.35.16	Intermitencia regular	86
5.30.2	Regulación de la altura del gancho de remolque para el modelo con orificios.	72	5.35.17	Intermitencia lenta/rápida.....	86
5.31	Capacidad de carga máxima de los ganchos de remolque.....	73	5.36	Uso de los mandos de los distribuidores auxiliares.....	87
5.32	Componentes del enganche de tres puntos... ..	75	5.36.1	Función de parada - Regulaciones	88
5.32.1	Nivelación del enganche	76	5.36.2	Cilindros de extensión y retorno.....	88
5.32.2	Regulación del enganche de tres puntos... ..	76	5.36.3	Posición flotante.....	88
5.32.3	Regulación del tirante vertical mecánico... ..	76	5.37	Uso de las válvulas de control electrohidráulicas auxiliares	89
5.32.4	Regulación del tirante vertical hidráulico:.. ..	77	5.37.1	Activación.....	89
5.32.5	Regulación de los estabilizadores mecánicos:	77	5.37.2	Palancas de mando de las válvulas.....	90
5.32.6	Regulación de los estabilizadores hidráulicos:	77	5.37.3	Activación presión del aceite.....	90
5.33	Tirantes de enganche rápido (tipo de gancho)	78	5.37.4	Activación funcionamiento flotante.....	90
5.33.1	Bloqueo de los ganchos automáticos ...	78	5.37.5	Temporizador hidráulico	90
5.34	Uso del elevador hidráulico	79	5.37.6	Joystick de mando de la válvula	90
5.34.1	Regulación de la velocidad de descenso del enganche de tres puntos.....	79	5.37.7	Posición flotante.....	90
5.34.2	Regulación de la sensibilidad del enganche de tres puntos.....	79	5.37.8	Otras funciones	91
5.34.3	Uso del mando de esfuerzo del elevador.. ..	80	5.37.9	Temporizador hidráulico	91
5.35	Uso del elevador electrónico (transmisión power reverser)	82	5.37.10	Válvula de control electrohidráulica auxiliares	91
5.35.1	Uso del enganche	83	5.37.11	Conversión acción individual/doble de las válvulas de control	91
5.35.2	Mando de posición	83	5.37.12	Válvula de repartición del flujo	92
5.35.3	Funcionamiento.....	83	5.37.13	Mando válvula de regulación del flujo ...	92
5.35.4	Control del esfuerzo	84	5.37.14	Configuración con 2 bombas	92
5.35.5	Regulación del límite de altura.....	84	5.37.15	Configuración con 3 bombas	92
5.35.6	Funcionamiento.....	84	5.38	Tomas hidráulicas traseras	93
5.35.7	Regulación de la velocidad de descenso.. ..	85	5.39	Mandos y tomas de presión delanteras	94
5.35.8	Función de los botones de mando externos	85	5.40	Elevador delantero	94
5.35.9	Botón de memoria de 3 posiciones.....	85	5.40.1	Montaje de los tapones de protección en los conectores de presión	94
5.35.10	Posición de descenso (posición inestable)	85	5.40.2	Conversión del enganche anterior de acción individual a doble	94
			5.40.3	Bloqueo del enganche anterior	95
			5.40.4	Barra superior	95
			5.40.5	Tirantes de conexión inferiores	96
			5.40.6	Posición de trabajo.....	96
			5.40.7	Ganchos automáticos	96
			5.40.8	Enganche/desenganche de una herramienta Recomendaciones para el enganche	97
			5.40.9	Enganche	98
			5.40.10	Desenganche	99

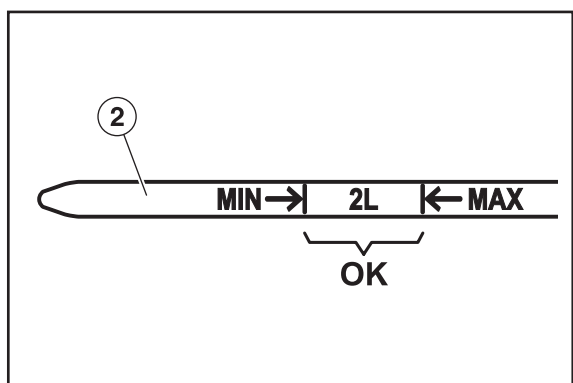
5.41 Mando del sistema de eje suspendido.....	100		
5.41.1 Interruptor de activación del sistema de suspensión.....	100		ángulo de dirección..... 124
5.41.2 Indicador LED de activación	101	5.45.14 Configuración del ángulo del sistema automático.....	125
5.41.3 Pomo potenciómetro de regulación de la altura	101	5.46 Interruptor de exclusión de la batería	126
5.41.4 Activación del sistema de suspensión	101	5.46.1 Modelos 2.85.....	126
5.42 Ajuste de la pantalla digital	103	5.46.2 Modelos 2.95 y 2.105.....	126
5.42.1 Interfaz de usuario de la pantalla digital....	106	5.47 Faros, fusibles y relés.....	127
5.42.2 Horas de trabajo.....	106	5.47.1 Fusibles y relés	128
5.42.3 Consumo de combustible.....	106	5.47.2 Modelos sin cabina	129
5.42.4 Porcentaje de obstrucción del filtro de partículas diesel	106	5.47.3 Modelos con cabina	131
5.42.5 Temperatura del líquido refrigerante ...	107	5.47.4 Otros fusibles en el vehículo (sólo para modelos 2.85)	134
5.42.6 Temperatura aceite transmisión.....	107	5.47.5 Fusibles Cabina	134
5.42.7 Velocidad de la toma de fuerza delantera (si está presente)	107	5.47.6 Caja de relés y fusibles motor - Modelos 2.85	136
5.42.8 Estado inserción tracción delantera....	107	5.47.7 Caja de relés y fusibles motor - Modelos 2.95 y 2.105	137
5.42.9 Menú de Usuario.....	108	5.48 Mandos de la calefacción y del acondicionador de aire.....	138
5.42.10 DPF	108	5.48.1 Mando de la recirculación de aire	138
5.42.11 HC STRATEGY INHIBITION	108	5.48.2 Bocas de ventilación	138
5.42.12 IDIOMA	108	5.48.3 Mando del ventilador.....	138
5.42.13 UNIDADES.....	109	5.48.4 Mando del acondicionador de aire.....	138
5.42.14 ERRORES TRANSMISIÓN	109	5.48.5 Mando de la calefacción	139
5.42.15 ERRORES DEL MOTOR.....	109	5.48.6 Funcionamiento a bajas temperaturas	139
5.42.16 SPEED PULSE SETTING.....	109	5.48.7 Desempañado del parabrisas	139
5.42.17 SOFTWARE.....	109	5.48.8 Ambiente con polvo.....	140
5.43 Regeneración del filtro de partículas (DPF)....	110	5.48.9 Funcionamiento del sistema de aire acondicionado.....	140
5.43.1 Regeneración automática del filtro de partículas.....	110	5.48.10 Puertas de acceso a la cabina.....	140
5.43.2 Regeneración manual del filtro de partículas.....	111	5.48.11 Ventanilla delantera de la cabina	141
5.44 Eliminación de hidrocarburos (HC)	113	5.48.12 Ventanilla trasera de la cabina.....	141
5.45 Filtro de partículas (DPF) y Sistema de postratamiento (ATS)	114		
5.45.1 DPF (Filtro de partículas diesel) - Lógica de funcionamiento.....	114		
5.45.2 Funcionamiento normal.....	114		
5.45.3 Activación según el tipo de hollín.....	115		
5.45.4 Sistema de postratamiento (DOC/SCR) ...	116		
5.45.5 Estrategia de limitación del par de torsión del motor (Inducement strategy)	116		
5.45.6 Generalidades.....	116		
5.45.7 Reinicios de validación.....	116		
5.45.8 Procedimiento:	116		
5.45.9 Anomalías repetidas	116		
5.45.10 Bloqueo del procedimiento de limitación del par de torsión del motor	117		
5.45.11 Anomalías	117		
5.45.12 Cruise Control	123		
5.45.13 Sistema automático dependiente del			

5.1 CONTROLES Y OPERACIONES PRELIMINARES ANTES DEL ENCENDIDO

5.1.1 CONTROL DEL NIVEL DE ACEITE DEL MOTOR



AGRCCA_000226



AGAC_0039

- Girar el tapón (1) con la varilla de control (2) y extraerla.
- Limpiar la varilla de control (2) con un paño limpio.
- Volver a montar el tapón (1) con la varilla de control (2).
- Extraer nuevamente la varilla de control (2) y controlar el nivel del aceite motor.

El aceite debe estar entre las dos marcas de “mín” y “máx”.

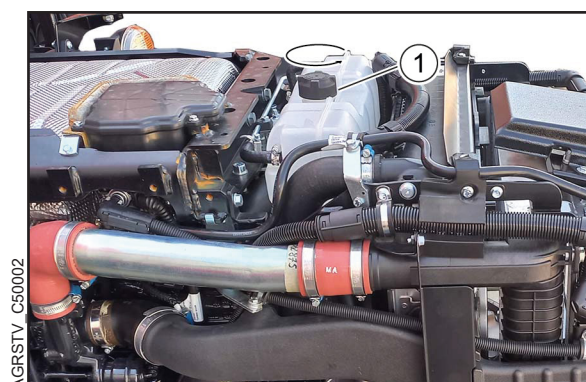
No encender el motor si el nivel del aceite es inferior al mínimo permitido. En este caso es necesario reponer con el aceite adecuado hasta alcanzar el nivel correcto.

5.1.2 CONTROL DEL NIVEL DEL REFRIGERANTE



AGRSTV_C50001

Modelos 2.85



AGRSTV_C50002

Modelos 2.95 y 2.105

El nivel normal de líquido refrigerante debe estar comprendido entre el nivel MÁX y MÍN. En caso de que el nivel sea inferior al mínimo permitido, proceder al restablecimiento del mismo utilizando uno de los líquidos refrigerantes aconsejados en la tabla de lubricantes de este manual. Introducir el líquido lentamente.



ATENCIÓN:

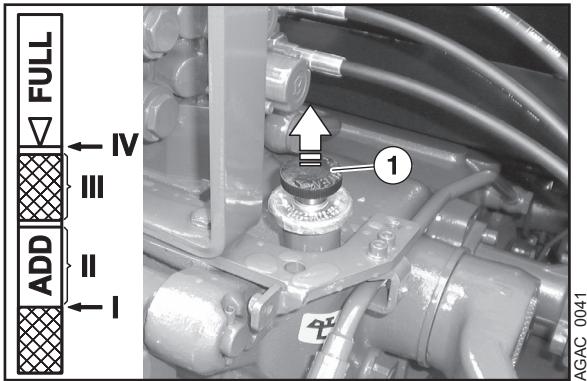
Antes de quitar el tapón (1) de la cubeta del líquido refrigerante, apagar el motor y dejar enfriar el sistema. Quitar lentamente el tapón (1) sólo cuando el líquido refrigerante ya esté frío.

IMPORTANTE: El nivel normal de líquido refrigerante es de 25 mm por debajo del tapón. En el caso de que el nivel sea inferior al mínimo permitido, reponer utilizando un líquido refrigerante adecuado. Introducir el líquido lentamente.

IMPORTANTE: No introducir agua fría dentro del motor caliente. No usar sólo agua como líquido refrigerante porque podría provocar daños de corrosión.

IMPORTANTE: No encender el motor si el nivel del líquido refrigerante es inferior al mínimo permitido.

5.1.3 CONTROL DEL NIVEL DEL ACEITE TRANSMISIÓN



Quitar la varilla de control (1), limpiarla cuidadosamente e introducirla nuevamente. Extraer nuevamente y controlar el nivel del aceite:

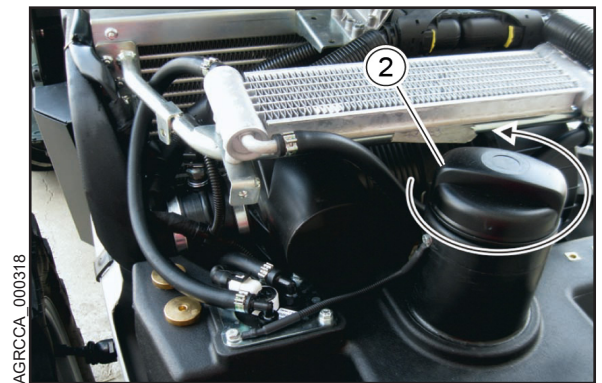
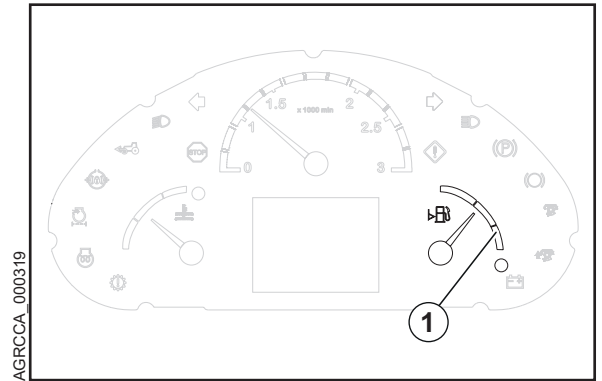
- I = nivel mínimo, restablecer el nivel antes de encender el motor
- II = restablecer el nivel lo antes posible
- III = nivel normal de uso
- IV = nivel máximo

No encender el motor si el nivel del aceite es inferior al mínimo permitido. En este caso es necesario reponer con el aceite adecuado hasta alcanzar el nivel correcto. (Consultar el párrafo 8.1, TABLA DE LUBRICANTES)

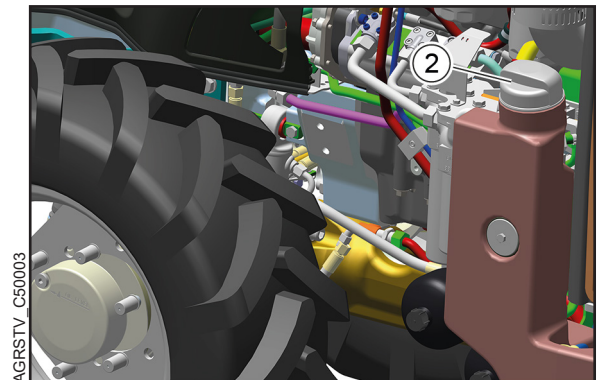
¡ATENCIÓN: Las instrucciones para el control del nivel del aceite deben respetarse porque se podrían perder las características de seguridad y, en algunos casos, podrían ocurrir notables daños en la transmisión.

IMPORTANTE: El nivel del aceite jamás debe ser inferior a la posición (i) en la varilla de control. En el caso de uso de herramientas que necesiten una cantidad importante de aceite hidráulico para su funcionamiento, restablecer previamente el nivel del aceite de la transmisión para alcanzar el nivel (iv) de la varilla de control. La inobservancia de estas disposiciones, en algunos casos, podría ocasionar importantes daños a la transmisión.

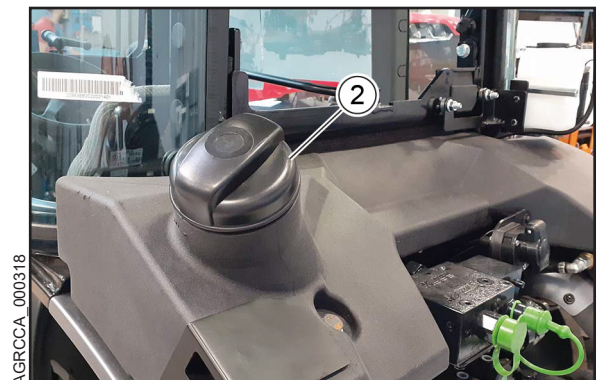
5.1.4 CONTROL DEL NIVEL DE COMBUSTIBLE



Modelos 2.85



Modelos 2.95 y 2.105 Roll Bar



Modelos 2.95 y 2.105 Cabina

El indicador (1) del salpicadero indica el nivel de combustible del depósito. Evitar quedarse sin combustible ya que sería necesario purgar todo el sistema de alimentación. Quitar el tapón (2) y cargar combustible. La operación se debe realizar con el motor apagado y adoptando adecuadas precauciones, para evitar que eventuales impurezas contaminen el sistema de inyección de combustible.

Seguir las siguientes disposiciones:

- A - esperar que decante el combustible durante al menos 24 horas después del abastecimiento, para permitir que se depositen los agentes contaminantes;
- B - no llenar el depósito con combustible contaminado;
- C - abastecer usando la bomba específica;
- D - limpiar cuidadosamente alrededor del cuello de la boca de llenado;
- E - se recomienda filtrar el combustible al llenar el depósito;
- F - no permitir que se desborde el combustible.



ATENCIÓN:

El abastecimiento de combustible se debe realizar con el motor apagado.



ATENCIÓN:

No fumar durante el abastecimiento y mantener lejos chispas o llamas.



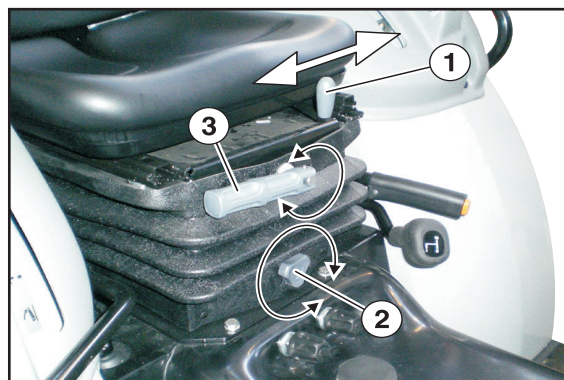
ATENCIÓN:

Para evitar cualquier riesgo de incendio, eliminar eventuales acumulaciones de grasa o suciedad. E)

Control de la presión de los neumáticos

La vida y el rendimiento de los neumáticos dependen de su correcto inflado. Una presión de inflado demasiado baja provoca un desgaste rápido. Una presión de inflado demasiado alta provoca la pérdida de tracción y aumenta el riesgo de patinamiento. La correcta presión de los neumáticos depende no sólo del modelo de tractor, sus dimensiones y del fabricante de los mismos, sino también de las condiciones de trabajo. Es posible que sea necesario regular la presión para las condiciones especiales. (Ver PRESIÓN DE INFLADO DE LOS NEUMÁTICOS)

5.1.5 REGULACIÓN DEL ASIENTO (SUSPENSIÓN MECÁNICA)



Regulación en sentido longitudinal

Es posible adaptar el asiento a personas de distintas estaturas. Regular el asiento a una correcta distancia de los pedales y del volante.

Accionar la palanca (1) para desbloquear el asiento. Desplazar el asiento hacia adelante o hacia atrás hasta encontrar la posición deseada. Una vez que se ha alcanzado la posición deseada, soltar la palanca (1) y controlar que el asiento esté bloqueado.

Regulación de la altura

Para regular la altura del asiento, aflojar la rueda manual (2) y sujetar el asiento entre la base y el respaldo. Cuando el asiento se encuentra a la altura deseada, ajustar la rueda manual (2).

Girar la manivela de regulación (3) para regular el asiento de acuerdo al peso del operador. Las muescas con la indicación del peso son configuraciones de regulación recomendadas para que el sistema de muelles del asiento pueda aprovechar toda la carrera prevista en sentido vertical.



ATENCIÓN:

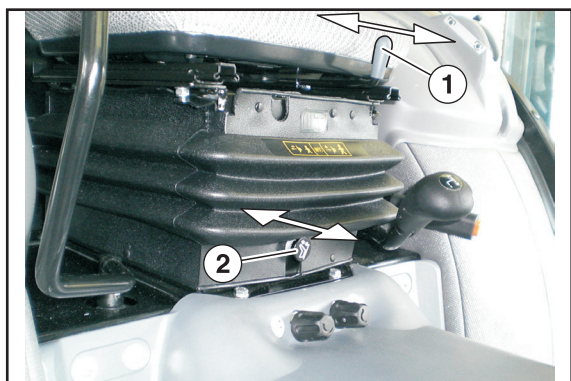
No efectuar la regulación del asiento mientras que se conduce.



ATENCIÓN:

Luego de regular el asiento, el mismo debe quedar en la posición seleccionada.

5.1.6 REGULACIÓN DEL ASIENTO (SUSPENSIÓN NEUMÁTICA)



Regulación en sentido longitudinal

Accionar la palanca (1) para desbloquear el asiento. Desplazar el asiento hacia adelante o hacia atrás hasta encontrar la posición deseada. Una vez que se ha alcanzado la posición deseada, soltar la palanca (1) y controlar que el asiento esté bloqueado. Regular la posición del asiento a la correcta distancia de los pedales y del volante.

Regulación de la altura

Para regular la altura del asiento accionar el botón de regulación (2). Apretar el botón (2) para levantar el asiento. Tirar el botón (2) para bajar el asiento.



ATENCIÓN:

No efectuar la regulación del asiento mientras que se conduce.



ATENCIÓN:

Luego de regular el asiento, el mismo debe quedar en la posición seleccionada.

5.1.7 CINTURÓN DE SEGURIDAD



ATENCIÓN: El uso del cinturón de seguridad es obligatorio. Las modalidades de uso del cinturón de seguridad son establecidas por el código de circulación vial. Obtener la conformidad con el código de circulación vial de país.



ATENCIÓN: No abrochar los cinturones de seguridad con el dispositivo de protección roll bar abajo (versión sin cabina).



ATENCIÓN: Abrochar siempre los cinturones de seguridad cuando se opera con el dispositivo de protección roll bar en posición vertical y bloqueado o bien una cabina, para reducir al mínimo las posibilidades de lesiones provocadas por un accidente como el vuelco.

5.2 VOLANTE

5.2.1 REGULACIÓN DE LA DIRECCIÓN TELESCÓPICA Y COLAPSABLE

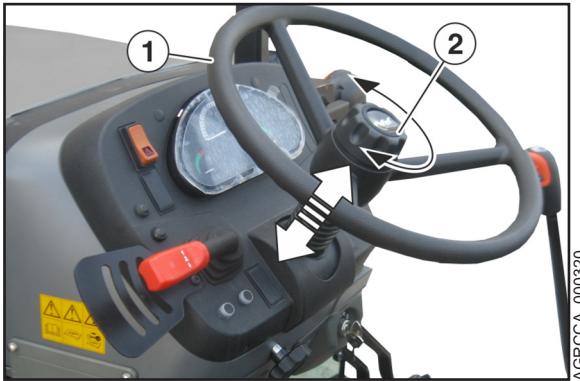


ATENCIÓN: No regular la posición del volante mientras la máquina está en movimiento. El tractor podría desplazarse imprevistamente.

Regular la posición del volante (1) de la siguiente manera:

- girar la manivela (2) en sentido antihorario para desbloquear el volante.
- colocar el volante a la altura deseada.
- girar la manivela (2) en sentido horario para bloquear el volante a la altura deseada.

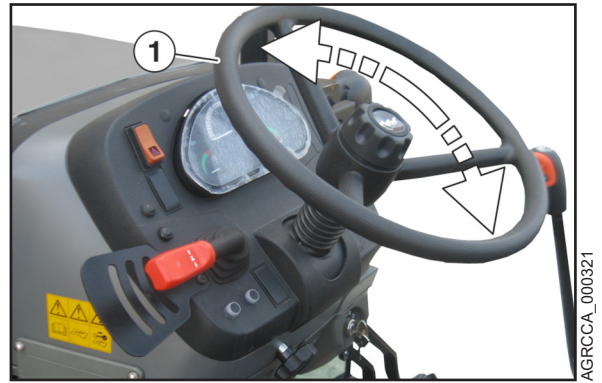
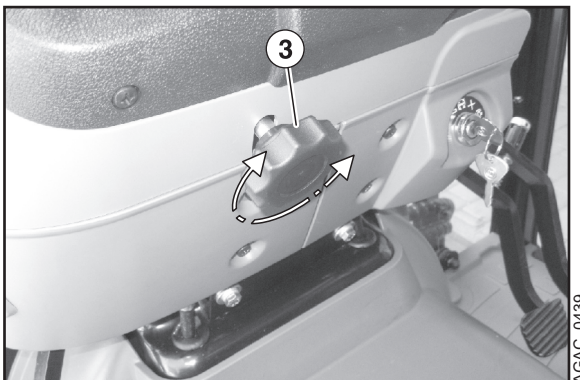
NOTA: Verificar que el volante haya sido bloqueado de forma segura antes de conducir.



Es posible regular el ángulo del volante (1) procediendo del siguiente modo:

- girar la manivela (3) en sentido antihorario para desbloquear el volante.
- colocar el volante con el ángulo deseado.
- girar la manivela (3) en sentido horario para bloquear el volante con el ángulo deseado.

NOTA: Verificar que el volante haya sido bloqueado de forma segura antes de conducir.



5.3 ENCENDIDO DEL MOTOR



ATENCIÓN: Leer atentamente y comprender el capítulo "Accionamiento en seguridad" de este manual. Su vida y la de las demás personas presentes podría estar en peligro durante el accionamiento del tractor.



ATENCIÓN: Accionar el tractor exclusivamente desde el puesto del conductor.



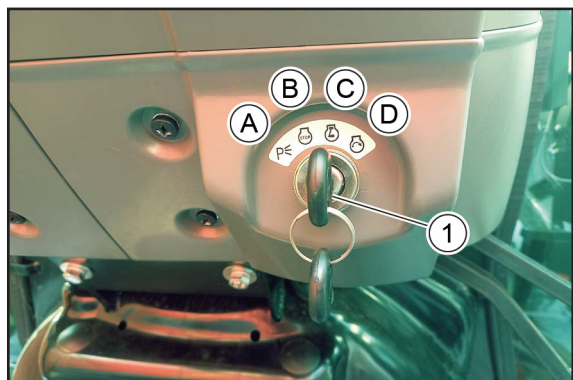
ATENCIÓN: Accionar el motor en ambientes bien ventilados. Controlar que la ventilación sea adecuada en caso de que sea necesario trabajar con el motor en movimiento en ambientes cerrados.



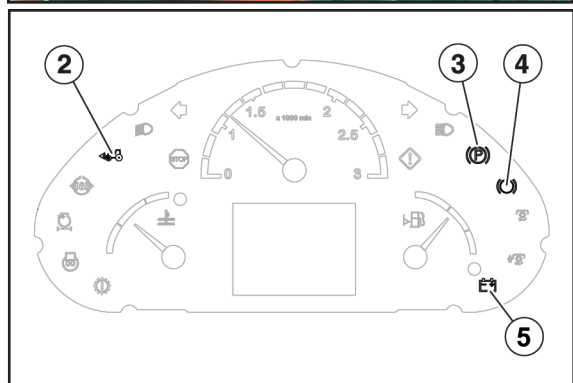
ATENCIÓN: No cortocircuitar la batería.

- Realizar el mantenimiento diario como se describe en el capítulo correspondiente de este manual.
- Controlar que haya suficiente combustible en el depósito.
- Tirar la palanca del freno de mano.
- Colocar la palanca de marcha en neutro.
- Colocar la palanca del inversor en neutro.
- Colocar la palanca hi-lo en neutro (si está presente)
- Colocar las palancas de los distribuidores hidráulicos en neutro.
- Colocar las palancas del elevador en posición baja (versión mecánica)
- Colocar la palanca del acelerador manual en una velocidad intermedia (aproximadamente un tercio de la carrera).
- Colocar la palanca de selección de velocidad de la toma de fuerza en neutro.
- Controlar que la toma de fuerza no esté acoplada (versión mecánica e hidráulica).

5.3.1 ENCENDIDO



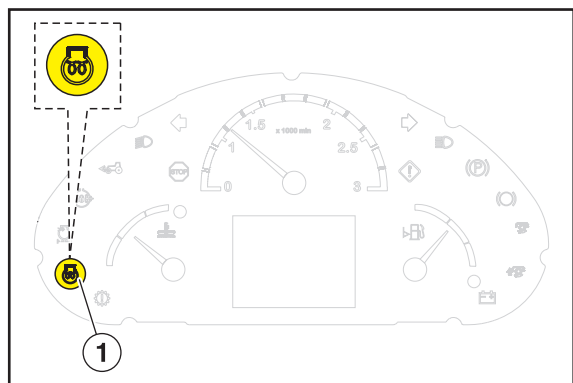
AGAC_0022



AGRCCA_000398

Girar la llave de encendido (1) en la posición (c). Después de haber establecido el contacto, el sistema realiza un test de rutina y las luces indicadoras (2), (3), (4) y (5) se encienden durante unos segundos.

Si las luces indicadoras no se encienden, controlar el fusible de protección (véase el capítulo correspondiente).



AGRCCA_000073

Cuando la temperatura del motor necesita precalentamiento, el testigo (1) se enciende. Esperar que el testigo se apague antes de girar la llave en posición de encendido. Soltar la llave cuando el motor se enciende.

IMPORTANTE: Se aconseja dejar calentar el motor durante unos diez minutos haciéndolo girar a

un régimen de 1200 vueltas/min antes de usar el tractor, sobre todo durante el invierno.

IMPORTANTE: En caso de dificultades de encendido, no accionar la llave de encendido durante más de 30 segundos. Esperar 3 minutos y volver a probar durante un máximo de 30 segundos. Repetir esta secuencia un máximo de 3 veces. Si el problema persiste, contactarse con el concesionario autorizado.

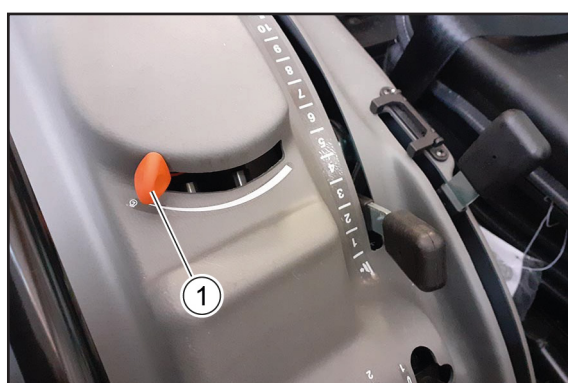
5.4 PARADA DEL MOTOR



AGRCCA_000322



AGRCCA_000323



AGRSTV_C50104

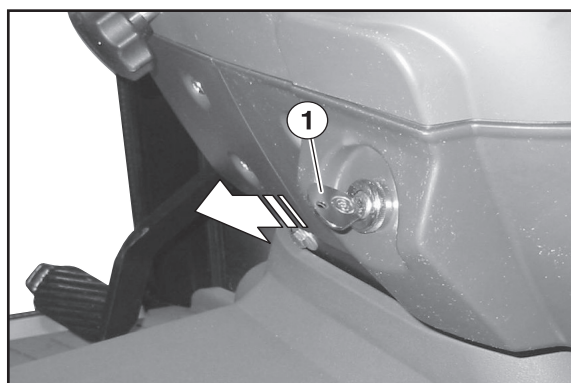


ATENCIÓN: Colocar en el suelo todas las herramientas conectadas antes de apagar el motor y abandonar el vehículo sin vigilancia.

1. Colocar la palanca del acelerador manual (1) en correspondencia con el régimen mínimo. Dejar

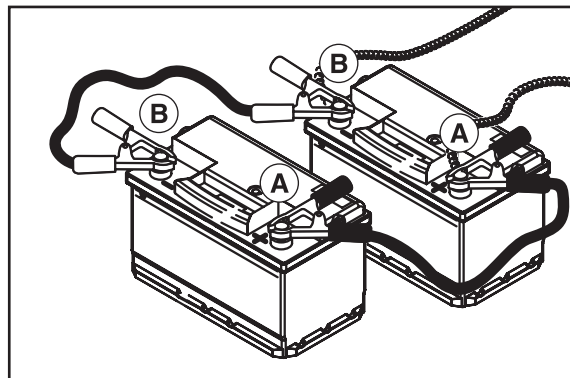
girar el motor a un régimen bajo durante algunos minutos.

2. Activar el freno de estacionamiento.
3. Colocar la palanca del inversor en neutro.
4. Desactivar las tomas de fuerza anterior y posterior.
5. Detener la máquina.
6. Apagar el motor colocando la llave (2) en la posición "B".



ATENCIÓN: quitar la llave de encendido (1) para evitar el accionamiento por parte de personal no entrenado.

5.5 ACCIONAMIENTO CON BATERÍA AUXILIAR



Accionamiento con una batería auxiliar no instalada en otro tractor.

IMPORTANTE: Controlar que los terminales de la batería estén correctamente conectados para evitar eventuales cortocircuitos. La inversión de la polaridad dañaría la instalación eléctrica. Conectar siempre primero el cable del polo positivo (A) y luego el cable del polo negativo (B).



ATENCIÓN: La batería genera gases sumamente explosivos. Mantener las baterías lejos de chispas o llamas.

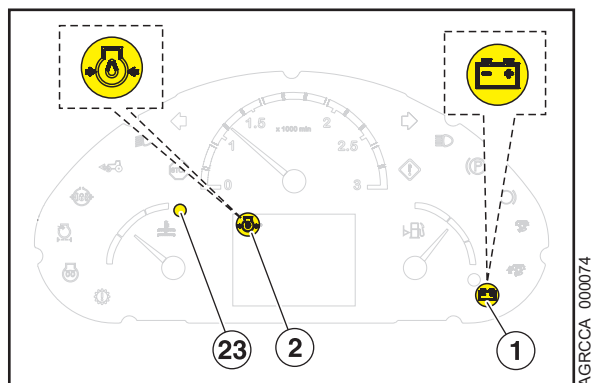


ATENCIÓN: Manipular la batería con cautela ya que contiene ácido que no debe entrar en contacto con ojos o piel. Utilizar guantes y mascarilla de protección.

En caso de contacto accidental con la piel o los ojos:

- A. Enjuagar inmediatamente la piel
- B. Lavar los ojos con agua durante 15/30 minutos.
- C. Consultar inmediatamente a un médico.

5.6 CUADRO DE INSTRUMENTOS CON EL MOTOR EN MARCHA



1. Alternador
2. Presión del aceite del motor
23. Indicador de temperatura del refrigerante

IMPORTANTE: Si los testigos (1) y (2) se encienden al accionar el motor o si el indicador de la temperatura del refrigerante (23) indica una avería, apagar el motor e identificar la causa del inconveniente.

5.6.1 TESTIGO DE LA PRESIÓN DEL ACEITE DEL MOTOR

IMPORTANTE: No hacer girar jamás el motor si la presión del aceite es insuficiente. Si el testigo (2) se enciende, apagar inmediatamente el motor y controlar el nivel del aceite del motor. Restablecer el nivel del aceite del motor. Si el testigo permanece encendido, incluso con un nivel normal, contactarse con el propio concesionario autorizado.

5.6.2 TESTIGO DE LA CARGA INSUFICIENTE DEL ALTERNADOR

El testigo de la carga insuficiente del alternador (1) se enciende cuando la tensión de salida del alternador es baja. El testigo debería encenderse cuando se hace girar la llave en posición de accionamiento y apagarse cuando el motor se enciende. Si el testigo (1) permanece encendido, apagar el motor y controlar el estado y la tensión de la correa del alternador. Si no se detectan anomalías y el problema persiste, contactarse con el propio concesionario autorizado.

5.6.3 INDICADOR DE TEMPERATURA DEL REFRIGERANTE

Si el indicador de temperatura alcanza la zona roja, el testigo (23) se enciende. En este caso, apagar inmediatamente el motor y proceder a los controles siguientes:

- A. Controlar el nivel del líquido refrigerante del

radiator.

(6.5.2 - Control del nivel del líquido refrigerante).

- B. Controlar que la rejilla, el radiador y la protección correspondiente no estén obstruidos.

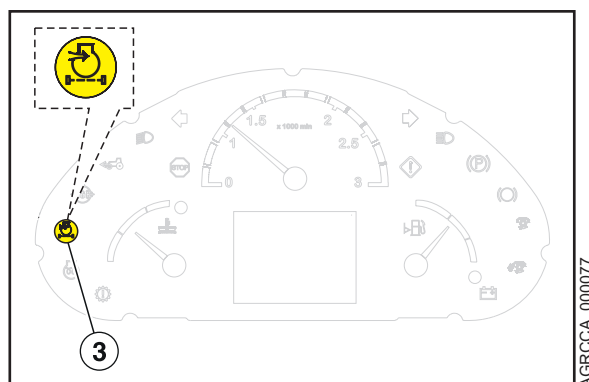
(6.5.4 - Limpieza de los radiadores y de las rejillas de los radiadores) (6.5.5 Limpieza de las rejillas del capó)

- C. Controlar la tensión de la correa del ventilador.

(6.5.7 Control de la tensión de la correa del alternador y de la bomba de agua)

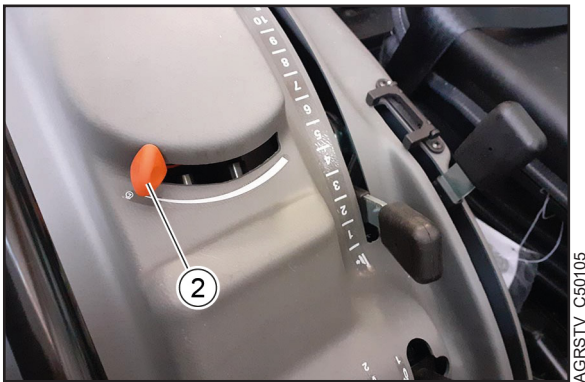
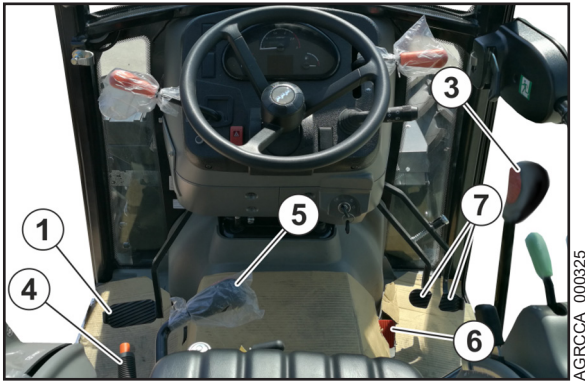
Si el problema persiste, contactarse con el concesionario autorizado.

5.6.4 TESTIGO DE OBSTRUCCIÓN EN EL FILTRO DE AIRE:



El testigo de obstrucción en el filtro de aire (3) se enciende si el filtro del aire se obstruye. Limpiar o sustituir los elementos filtrantes en cuanto sea posible.

5.7 ACCIONAMIENTO Y DETENCIÓN DEL TRACTOR



5.7.1 ACCIONAMIENTO DEL TRACTOR

Presionar el pedal del embrague (1) y engranar la marcha y la gama adecuada. Si se encuentran problemas para engranar la marcha y la gama, soltar el embrague, presionar nuevamente el pedal (1) y engranar la marcha y la gama.

Regular la posición del acelerador manual (2) para configurar la velocidad de avance en la marcha y gama seleccionadas.



ATENCIÓN: No utilizar el acelerador manual durante la conducción del tractor en la carretera pública.

IMPORTANTE: Colocar el acelerador manual en posición de régimen mínimo en vacío (aprox. 1200 vueltas/min) y hacer girar el motor en vacío durante dos o tres minutos, antes de iniciar operaciones pesadas de trabajo.



5.7.2 DETENCIÓN DEL TRACTOR:

Colocar la palanca del acelerador manual (2) al mínimo.

Presionar el pedal del embrague (1) y los pedales de los frenos (7).

Colocar la palanca de cambio (3) en neutro.

Con el tractor detenido, soltar el pedal del embrague (1) y tirar el freno de estacionamiento (4).



ATENCIÓN: No utilizar el acelerador manual durante la conducción del tractor en la carretera pública.

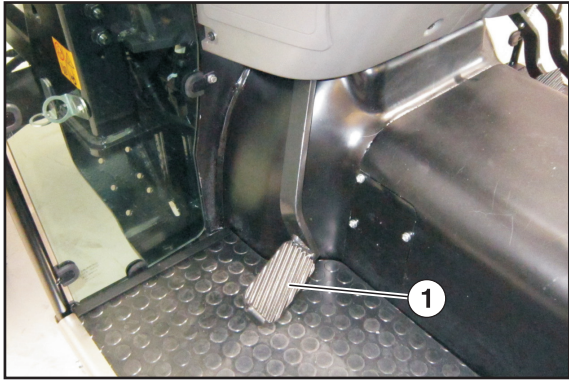


ATENCIÓN: Colocar en el suelo todas las herramientas conectadas antes de apagar el motor y abandonar el vehículo sin vigilancia.

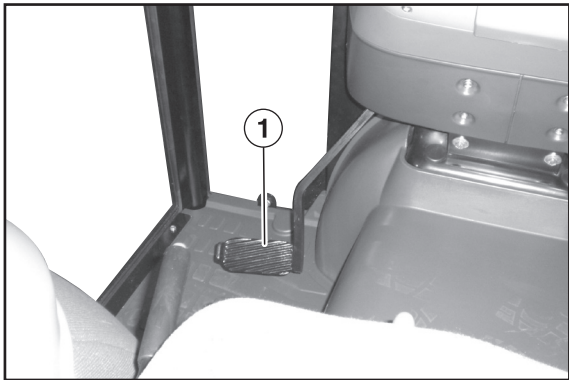


ATENCIÓN: Extraer la llave del interruptor de encendido para evitar que eventuales personas inexpertas puedan accionarla.

5.8 USO DEL PEDAL DEL EMBRAGUE



AGAC_0535

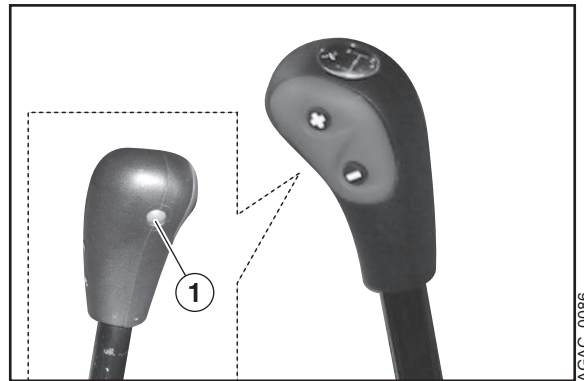


AGAC_0242

El pedal del embrague (1) se utiliza temporalmente para desactivar el movimiento durante el cambio de marcha. Usar el pedal del embrague cuando se desplaza el tractor por breves tramos. Usar el pedal del embrague para accionar el tractor desde la posición de estacionamiento: liberar lenta y suavemente el pedal del embrague para garantizar un accionamiento homogéneo. El pedal del embrague (1) permite también un control minucioso del tractor durante la maniobra de enganche de una herramienta.

IMPORTANTE: Se recomienda acoplar bien el embrague porque un excesivo deslizamiento podría causar el desgaste precoz.

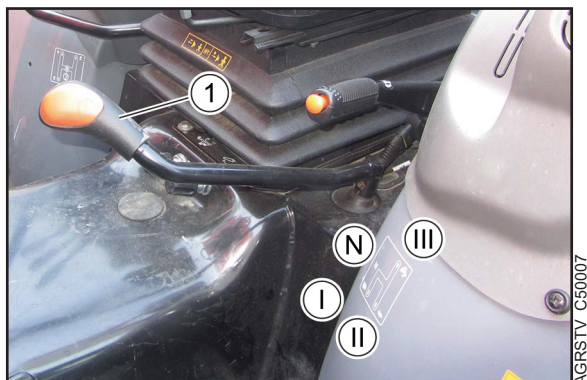
5.9 USO DEL BOTÓN DE ACOPLE/ DESACOPLE EMBRAGUE (SI ESTÁ PRESENTE)



AGAC_0086

Cuando se presiona el botón (1), el embrague hidráulico de la transmisión se desacopla. Manteniendo el botón (1) presionado, seleccionar la marcha deseada. Soltar el botón para acoplar el embrague.

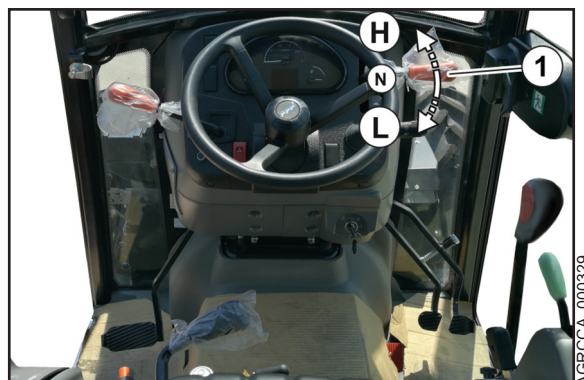
5.12 USO DE LA PALANCA DE GAMAS



La operación de selección de las gamas con la palanca (1) se realiza con el tractor detenido. Para esto, apretar el pedal del embrague, seleccionar la gama deseada y soltar gradualmente el pedal del embrague para aplicar progresivamente la carga sin crear problemas. La palanca de las gamas (1) posee cuatro posiciones:

- (N) = neutro
- (I) = lenta
- (II) = mediana
- (III) = veloz

5.13 USO DE LA PALANCA DEL MANDO HI-LO MECÁNICO (SI ESTÁ PRESENTE)



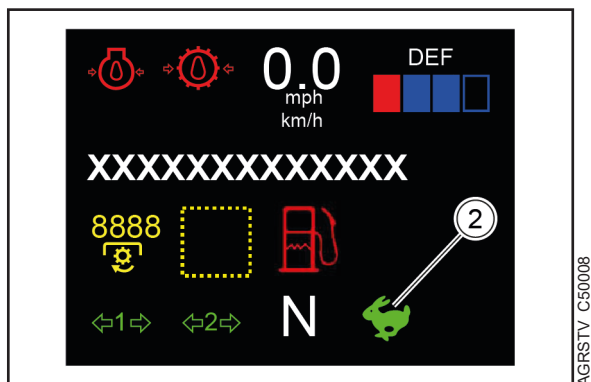
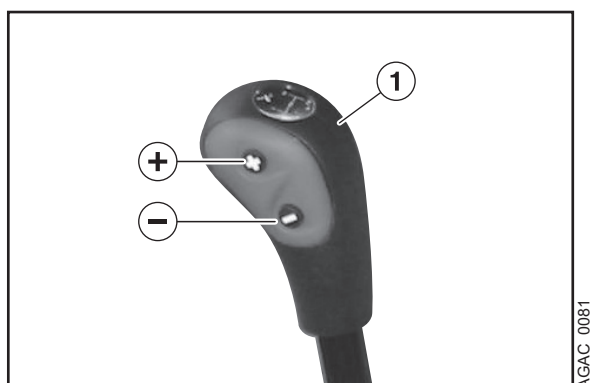
La palanca de mando hi-lo mecánico (1) ofrece dos gamas de velocidad adicionales. La función principal consiste en disminuir o aumentar la velocidad de avance durante el funcionamiento o el transporte.

Antes de desplazar la palanca del cambio hi-lo de mando mecánico (1), presionar el pedal del embrague. El mando hi-lo mecánico puede ser accionado mientras el tractor se desplaza. Soltar el pedal del embrague gradualmente para aplicar la carga sin problemas.

La palanca de mando hi-lo mecánico posee cuatro posiciones:

- (N) = neutro
- (H) = gama rápida (liebre)
- (L) = gama lenta (tortuga)

5.14 USO DE LA PALANCA DEL MANDO HI-LO HIDRÁULICO (SI ESTÁ PRESENTE)



La palanca para el mando del hi-lo hidráulico (1) ofrece dos velocidades de gama. La función principal consiste en disminuir o aumentar la velocidad de avance durante el funcionamiento o el transporte.

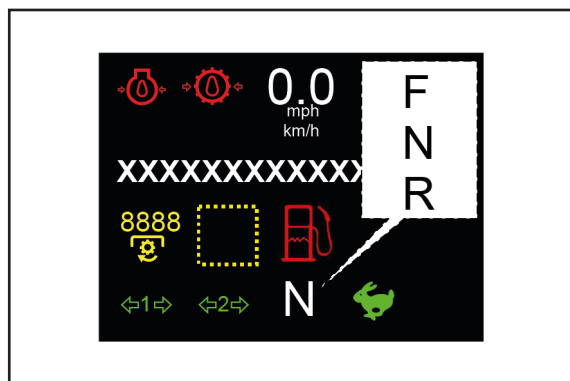
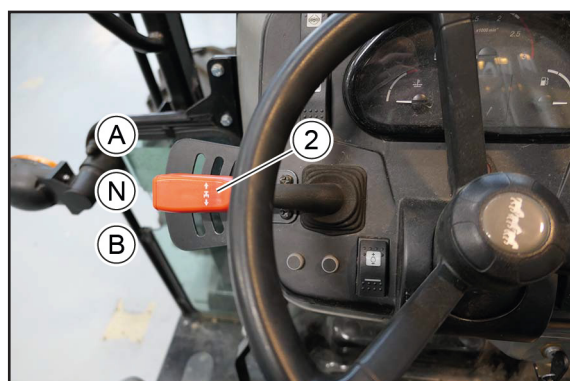
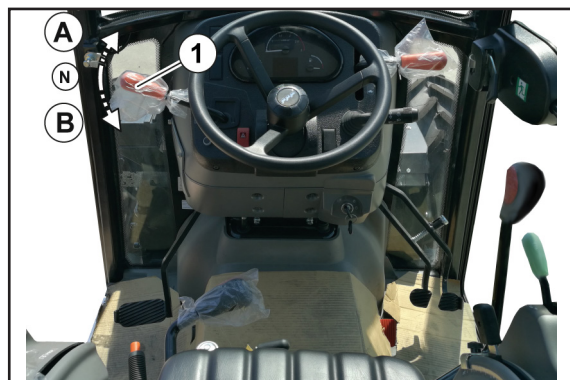
Las modalidades hi-lo pueden ser gestionadas durante el funcionamiento, sin presionar el pedal del embrague y bajo carga por medio de los botones (+) y (-) ubicados en el pomo de la palanca de marchas (1). Presionar los botones (+) o (-) para seleccionar respectivamente las modalidades:

(+) = gama rápida
(-) = gama lenta

IMPORTANTE: Al accionar el motor, la gama lenta se selecciona por defecto.

Seleccionando la gama rápida (+), la visualización correspondiente en la pantalla central (2) se enciende. Seleccionando la gama lenta (-), la visualización correspondiente en la pantalla central (2) se apaga.

5.15 USO DE LA PALANCA DEL INVERSOR DE MARCHA



La dirección de marcha del vehículo se selecciona mediante la palanca (1) para tractores con transmisión mecánica, la palanca (2) para los tractores con power reverser. La palanca del inversor posee tres posiciones:

(N) = neutro
(F) = marcha hacia delante
(R) = marcha atrás

5.15.1 VERSIÓN MECÁNICA

Mantener apretado el pedal del embrague y mover la palanca (1) de la posición de neutro hacia adelante para seleccionar la marcha adelante y hacia atrás para seleccionar la marcha atrás.

5.15.2 VERSIÓN POWER REVERSER

La palanca del inversor (2) puede funcionar sin presionar el pedal del embrague. Es posible invertir el sentido de marcha pasando directamente de la posición (A) a la posición (B) y viceversa.

Cuando la palanca (2) está en posición neutra, el testigo de señalización "N" en la pantalla está encendido.

IMPORTANTE: Realizar la maniobra de inversión solamente si la velocidad de avance es inferior a los 10 km/h.

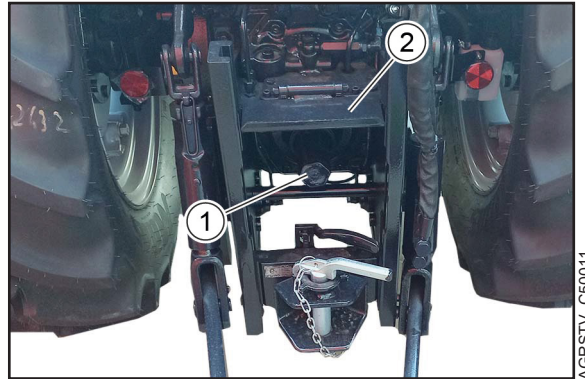
NOTA: En caso de arranque desde la detención, maniobras con poco tiempo de reacción, remolque de cargas importantes, es preferible la utilización del pedal del embrague en vez de la palanca del inversor para el acoplamiento del embrague. El sensor de presencia (si está presente), ubicado debajo del asiento, representa un dispositivo de seguridad que inhibe todas las maniobras en caso de ausencia del conductor en el puesto de conducción. En caso de que el sensor detecte la ausencia del conductor en el asiento, el testigo de señalización "n" en la pantalla parpadea (con la palanca del inversor en posición neutra).



ATENCIÓN: En los tractores con power reverser, introducir siempre el freno de estacionamiento antes de encender nuevamente el tractor. En caso contrario, el tractor podría desplazarse ligeramente incluso con la palanca de cambio de marcha en posición neutra.

5.16 TOMA DE FUERZA TRASERA

5.16.1 PROTECCIÓN DE LA TOMA DE FUERZA



ATENCIÓN: Quitar el capuchón de protección (1) sólo cuando se debe utilizar la toma de fuerza. En cuanto la herramienta controlada por la toma de fuerza se desengancha, instalar nuevamente el capuchón (1).

La protección (2) puede ser levantada durante la conexión de determinadas herramientas a la toma de fuerza, pero debe ser inmediatamente colocada en cuanto la herramienta haya sido conectada.



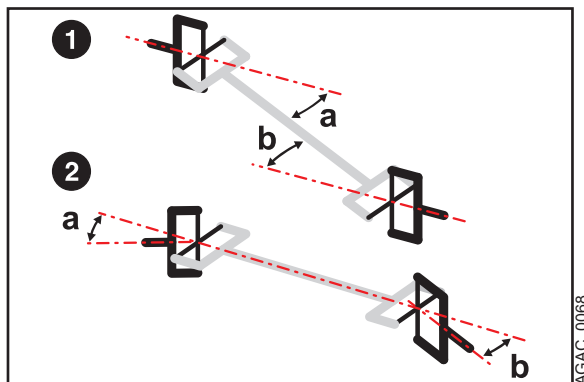
ATENCIÓN: No accionar la toma de fuerza si la protección principal no está instalada.



ATENCIÓN: Antes de utilizar la toma de fuerza es necesario verificar el ángulo máximo de la articulación permitido por el árbol cardánico de mando. Durante el funcionamiento, la protección de la toma de fuerza y el árbol cardánico de mando no deben estar en contacto. Esto es particularmente importante en los virajes estrechos. Con toma de fuerza de tipo 3 [diámetro 45 mm – 20 acanaladuras], el espacio libre en el área de la protección de la toma de fuerza puede ser limitado. Recordar esta característica durante el funcionamiento para que no se verifiquen daños que son evitables. Utilizar guantes para conectar la toma de fuerza.

NOTA: Los tractores AGRICUBE PRO están dotados de toma de fuerza tipo 1 [diámetro 35 mm - 6 acanaladuras]

IMPORTANTE: La inclinación técnicamente posible del árbol cardánico depende de la forma y el tamaño del escudo protector y/o de la zona libre alrededor del árbol cardánico.



5.16.2 INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

En lo posible, los ángulos de las articulaciones cardánicas (a) y (b) deberán ser iguales en ambas extremidades del árbol cardánico.

NOTA: En los diagramas no están representadas las protecciones, pero para el correcto funcionamiento en condiciones de seguridad es indispensable su presencia.

IMPORTANTE: Si se usa un árbol cardánico tipo “plug-in”, se deben alinear en el mismo plano las horquillas de las extremidades del árbol intermedio.

5.16.3 USO DE LA TOMA DE FUERZA



ATENCIÓN: Todos los dispositivos de protección deben estar en su posición antes de acoplar la toma de fuerza.



ATENCIÓN: Asegurarse que no haya personas en la zona de peligro entre el tractor y la herramienta.



ATENCIÓN: Mantenerse a distancia segura del árbol cardánico que conecta el tractor a la herramienta.



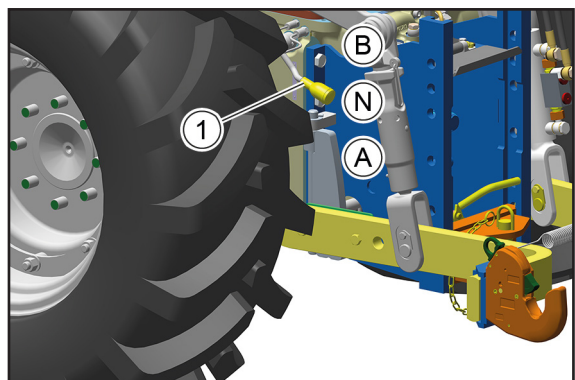
ATENCIÓN: Cuando se desacopla la toma de fuerza, las herramientas de elevada inercia no se paran inmediatamente. No acercarse a la herramienta mientras está desacelerando. No operar sobre la herramienta si está en movimiento.



ATENCIÓN: Asegurarse de que la velocidad y el sentido de rotación de la toma de fuerza del tractor sean compatibles con los de la herramienta que se pretende conectar.

Verificar que la palanca de selección de la modalidad toma de fuerza proporcional (3) ubicada en el guardabarros izquierdo esté en posición (C) (funcionamiento de toma de fuerza independiente).

5.17 SELECCIÓN DE LA VELOCIDAD DE LA TOMA DE FUERZA TRASERA



La palanca de selección de la velocidad de la toma de fuerza trasera (1) se encuentra en la parte trasera del tractor, del lado izquierdo.

La palanca de selección de la velocidad de la toma de fuerza trasera (1) posee tres posiciones:

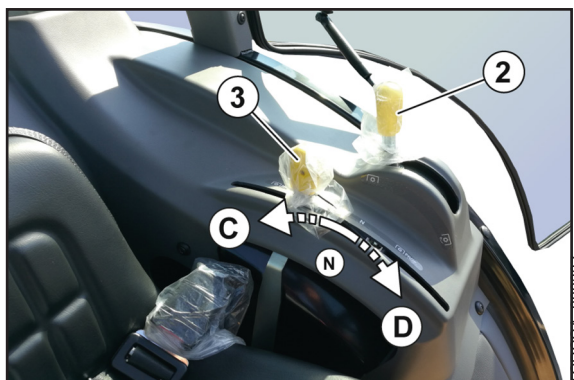
N = neutro

A = 540 vueltas/min

B = 540E o 1000 vueltas/min (según la configuración)

IMPORTANTE: La palanca de selección de la velocidad de la toma de fuerza trasera debe ser usada solamente cuando no está conectada ninguna herramienta a la TdF.

5.18 SELECCIÓN DEL RÉGIMEN DE LA TOMA DE FUERZA PROPORCIONAL AL AVANCE.



N = neutro (sólo para versión mecánica)
D = régimen proporcional al avance
C = funcionamiento independiente

La palanca de selección (1), ubicada del lado izquierdo de la plataforma del operador permite elegir el tipo de funcionamiento de la toma de fuerza, y pasar de una posición de neutro (N) a un funcionamiento independiente (C) o proporcional al avance del vehículo (D). Para este último tipo de funcionamiento, el avance del tractor debe estar detenido.

NOTA: en caso de mando de la TdF electrohidráulica, la palanca (3) puede asumir las posiciones (C) y (D), pero no la intermedia (N).

En la modalidad toma de fuerza independiente, la velocidad de la toma de fuerza depende directamente del régimen del motor.

En la modalidad toma de fuerza proporcional al avance, la velocidad de la toma de fuerza depende de la rotación de las ruedas traseras.

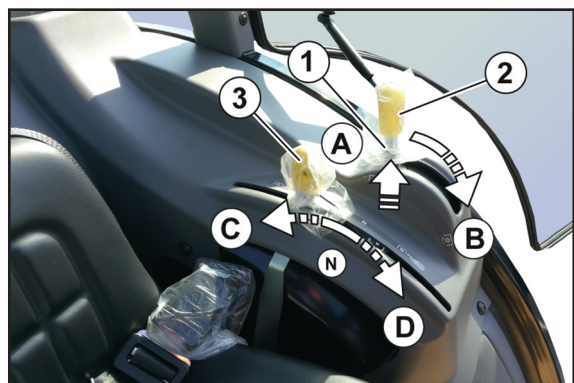
IMPORTANTE: Para seleccionar la modalidad toma de fuerza proporcional al avance, el tractor debe estar detenido.

Si la modalidad de toma de fuerza proporcional al avance está activada (palanca 3 en posición D), la palanca de acoplamiento de la toma de fuerza (2) no tiene ningún efecto.



ATENCIÓN: Aunque la palanca de acople de la toma de fuerza (2) se encuentre en posición desacoplada, la toma de fuerza trasera girará cuando se mueva el tractor.

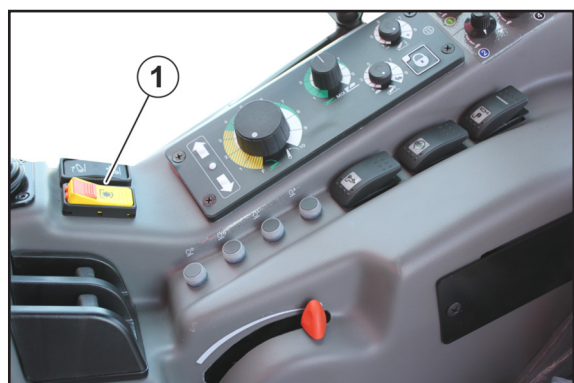
5.18.1 TOMA DE FUERZA DE MANDO MECÁNICO



Con el motor al régimen mínimo, tirar el collar (1) situado en la base de la palanca (2) para desbloquear la palanca de acoplamiento de la toma de fuerza. Desplazar la palanca (2) hacia adelante para acoplar la toma de fuerza acompañándola hasta la posición deseada. Soltar el collar (1). Tirar hacia atrás la palanca (2) para desacoplar la toma de fuerza.

Posición A = toma de fuerza desacoplada
Posición B = toma de fuerza acoplada

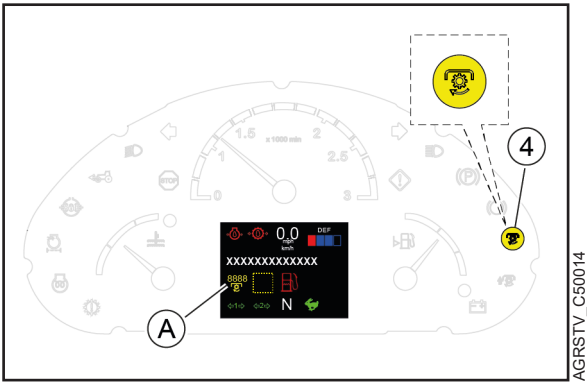
5.18.2 TOMA DE FUERZA DE MANDO ELECTROHIDRÁULICO



El acoplamiento electrohidráulico de la toma de fuerza se obtiene por medio del botón (1).

Para acoplar la toma de fuerza, con el motor al mínimo régimen, apretar el botón (1). Para desacoplar la toma de fuerza presionar el botón (1).

5.18.3 VISUALIZACIÓN DE ACOPLAMIENTO TDF



El testigo de la toma de fuerza trasera (4) se enciende cuando la toma de fuerza está acoplada. En la pantalla multifunción se puede leer la velocidad de la toma de fuerza trasera (A).

ATENCIÓN: Girar la llave a off para parar el motor y asegurarse que todos los mecanismos se hayan parado antes de proceder a la limpieza de la máquina o realizar regulaciones a la herramienta accionada por la toma de fuerza.

En la pantalla multifunción, cuando la toma de fuerza proporcional al avance está acoplada, el testigo correspondiente “GND” se enciende.

5.18.4 CARACTERÍSTICAS

Velocidad nominal de la toma de fuerza
540
540E
1000

Régimen de motor (vueltas/min)
1940
1650
1960

Relación entre el régimen de la toma de fuerza y el régimen motor:	
540	3,6
540E	3
1000	1,9

5.19 ENGANCHE DE LA HERRAMIENTA ACCIONADA POR LA TOMA DE FUERZA

ATENCIÓN: Antes de conectar las herramientas accionadas por la toma de fuerza, parar el motor, quitar la llave de encendido, tirar el freno de mano y desacoplar la toma de fuerza.

ATENCIÓN: Cuando se desacopla la toma de fuerza desplazando la palanca de mando, las de la herramientas de gran inercia no se paran inmediatamente. No acercarse a la herramienta mientras está desacelerando. No operar sobre la herramienta si está en movimiento.

ATENCIÓN: No conectar, desconectar o regular la toma de fuerza con el motor encendido.

Colocar la llave de encendido en la posición off para detener el motor.

Antes de conectar el eje de transmisión a la toma de fuerza, fijar la herramienta al tractor.

Si no debe ser utilizado, el enganche de tres puntos debe estar bloqueado hacia arriba.

Para obtener un mayor espacio de maniobra, la protección de la TdF puede ser momentáneamente desplazada hacia arriba.

Con el motor apagado, si es necesario, hacer girar levemente los ejes a mano para alinear las acanaladuras.

Conectar el eje de transmisión con la junta cardánica correspondiente, al eje de la toma de fuerza.

Tirar del eje para verificar que el eje de transmisión y la junta cardánica correspondiente estén bloqueados en el eje de la toma de fuerza.

Colocar la protección de la toma de fuerza hacia abajo.

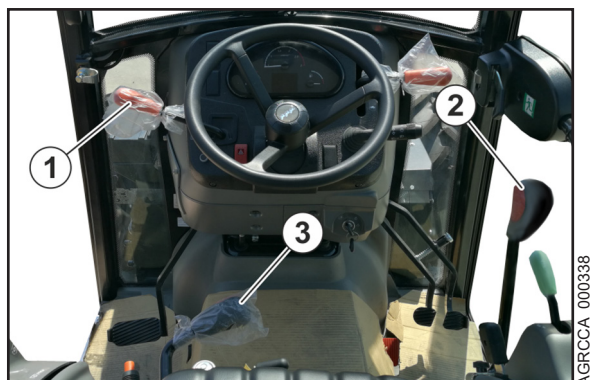
Verificar que todas las protecciones estén en su posición y en buenas condiciones.

No se debe accionar nunca la toma de fuerza si la protección principal no está instalada correctamente.

Con el motor detenido, controlar las protecciones integrales en el eje de transmisión verificando que giren libremente sobre el eje. Lubricar o reparar cuando es necesario.

Controlar con atención si existen interferencias, verificando que el enganche de tres puntos esté bloqueado hacia arriba si no se usa.

5.20 CONDICIONES PARA LA EJECUCIÓN DE TRABAJOS EN EL LUGAR CON LA TOMA DE FUERZA



Cuando se realizan trabajos en el lugar es necesario respetar las siguientes instrucciones:

- Colocar el tractor sobre un terreno plano, horizontal y estable.
- Accionar el freno de mano.
- Inmovilizar las ruedas del tractor.
- Colocar la palanca del inversor (1) en posición de neutro (mecánico o electrohidráulico).
- Colocar la palanca del cambio (2) en posición de neutro.
- Colocar la palanca de las gamas (3) en posición de neutro.

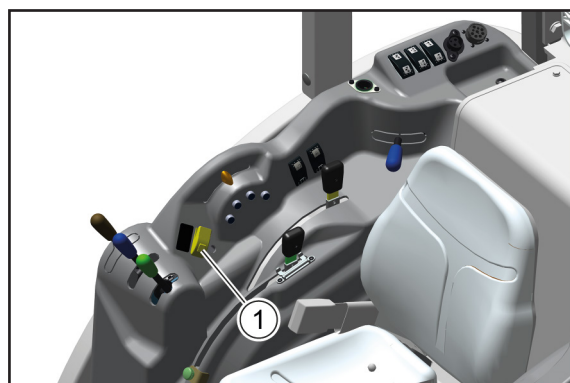
AVISO: La detención automática de la toma de fuerza ocurre cuando el operador abandona el asiento del conductor con la toma de fuerza accionada. También se activa una señal acústica para avisar de la ausencia del operador.

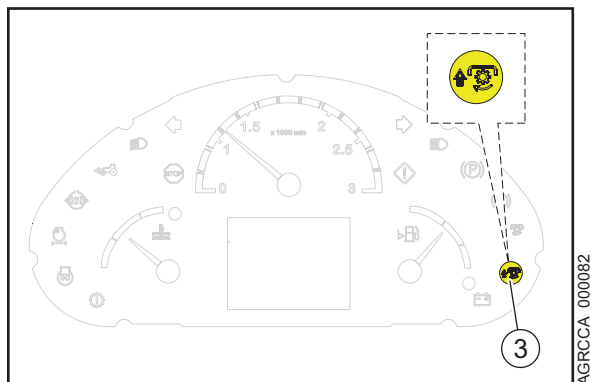
Si el uso estacionario requiere que el operador deje su asiento, es necesario efectuar las siguientes operaciones para completar lo indicado anteriormente:

- Conectar la toma de fuerza mediante palanca o botón (mecánico o electrohidráulico).
- Abandonar el puesto de conducción y, en el plazo de cinco segundos, conectar nuevamente la toma de fuerza. La señal acústica se interrumpe.

La toma de fuerza permanece acoplada.

5.20.1 TOMA DE FUERZA DELANTERA





AGRCCA_000082

5.20.2 ACOPLAMIENTO DE LA TOMA DE FUERZA DELANTERA

La toma de fuerza delantera es activada mediante el interruptor (1).

- Encender el motor al régimen mínimo.
- Cuando se acopla o desacopla la toma de fuerza delantera, la velocidad del motor no debe superar las 1200 vueltas/min.
- Apretar el interruptor (1).
- El testigo (3) del salpicadero se enciende.
- La velocidad de la toma de fuerza aparece en la pantalla central.

AVISO: La detención automática de la toma de fuerza ocurre cuando el operador abandona el asiento del conductor con la toma de fuerza accionada. También se activa una señal acústica para avisar de la ausencia del operador.

Si el uso estacionario requiere que el operador deje su asiento, es necesario efectuar las siguientes operaciones para completar lo indicado anteriormente:

- Acoplar la toma de fuerza mediante el botón (1).
- Abandonar el puesto de conducción y, en el plazo de cinco segundos, conectar nuevamente la toma de fuerza.

La toma de fuerza permanece acoplada.



ATENCIÓN: Peligro de arrastre. No acercarse a los ejes rotatorios. Prestar atención a NO quedar enganchados en el eje de accionamiento de la toma de fuerza. Mantener siempre todas las protecciones montadas en los ejes de accionamiento del tractor y de las herramientas.

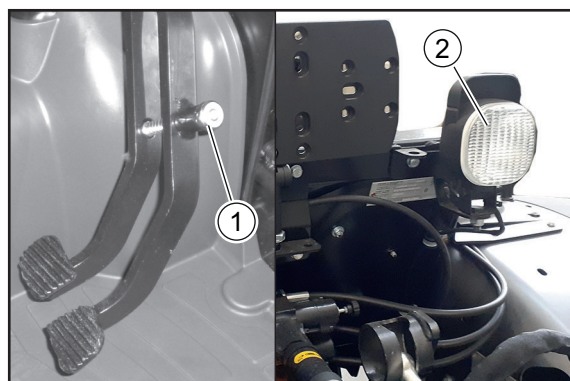
- No utilizar prendas anchas que podrían engancharse en las partes en movimiento.
- Apagar el motor antes de acoplar o desacoplar el árbol cardánico de la herramienta.
- Todos los dispositivos de protección deben estar en su posición antes de acoplar la toma de

fuerza.

- Durante las operaciones de reparación, regulación o lubricación de una herramienta en el campo, colocar en neutro la toma de fuerza y detener el motor.
- Controlar que no haya nadie dentro de la zona de riesgo entre el tractor y la herramienta.
- Cuando la toma de fuerza no se utiliza, aplicar la tapa de protección.

Controlar que la velocidad y el sentido de rotación de la toma de fuerza del tractor correspondan a la velocidad y el sentido de rotación permitidos por la herramienta que se pretende activar.

5.21 CONDUCIR EL TRACTOR EN CARRETERAS PÚBLICAS



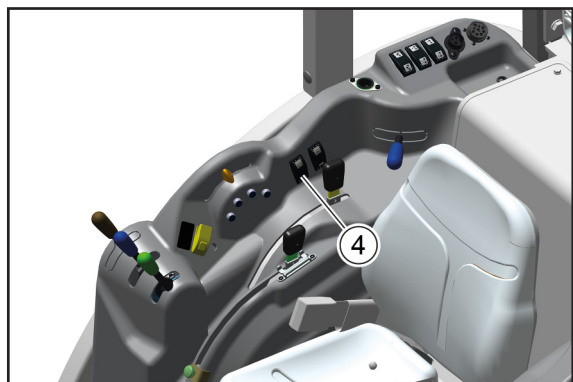
AGAC_0253



AGRSTV_C50016



AGRSTV_C50110



AGRSTV_C50111



AGRSTV_C50107



AGRSTV_C50108



ATENCIÓN: Antes de entrar en carreteras públicas, bloquear juntos los pedales del freno con el perno de bloqueo (1). Usar los frenos de manera modulada y atenta a las altas velocidades.

- A) Acoplar los pedales de los frenos usando el perno de bloqueo (1). No frenar bruscamente. Reducir la velocidad si la carga arrastrada pesa más que el tractor y no está dotada de frenos.
- B) Conectar el conector eléctrico de la herramienta/remolque (si está presente) al conector del tractor.
- C) Colocar el conmutador de las luces (3) en posición faros delanteros de cruce o de carretera. No utilizar NUNCA las luces de trabajo (2) (delanteras y traseras) para la circulación en carretera.
- D) Usar el indicador de dirección para girar. Verificar que el conmutador del indicador de dirección (3) retorne a la posición central luego de haber girado.
- E) Desconectar la tracción integral con el botón (4) para no desgastar excesivamente los neumáticos delanteros en la superficie dura.
- F) Mantener el bloqueo del diferencial no conectado.
- G) Conducir a velocidad moderada para mantener el completo control de la máquina. Disminuir la velocidad en pendientes, terrenos accidentados y curvas, sobre todo si se transportan herramientas pesadas y montadas en la parte trasera.
- H) Antes de afrontar tramos en descenso, acoplar una marcha baja para tener bajo control la velocidad sin usar los frenos. No afrontar descensos en neutro.
- I) Cuando se recorren tramos en descenso helados o con grava, prestar ATENCIÓN a eventuales deslizamientos que podrían disminuir la capacidad de control de la dirección. Para disminuir la posibilidad de deslizamiento, reducir la velocidad y verificar que el tractor tenga un lastre adecuado.
- J) Tener mayor precaución cuando se remolcan cargas en terrenos desparejos y cuando se frena o se gira en pendientes. Asegurarse de que la distancia entre las ruedas sea lo bastante larga como para garantizar la máxima estabilidad.



ATENCIÓN: Cuando se conduce el tractor en carretera, usar las luces y las señalizaciones adecuadas para avisar a los conductores de otros vehículos. Controlar las normas vigentes a nivel local. Tener las dotaciones de seguridad en buenas condiciones. Sustituir las dotaciones ausentes o dañadas.



ATENCIÓN: No accionar nunca el faro de trabajo trasero (2) durante el transporte. Una luz intensa en la parte trasera del tractor puede confundir a los conductores de los otros vehículos que se acercan por detrás.

5.22 CONDUCCIÓN EN PENDIENTES

Operar únicamente con la estructura de protección antivuelco (ROPS) en posición vertical o extendida, cada vez que sea posible.

Evitar presiones, zanjas y obstáculos que puedan hacer volcar el tractor, especialmente en pendientes. Evitar curvas cerradas en ascenso.

No conducir cerca del borde de canales o terraplenes empinados, porque podrían derrumbarse.

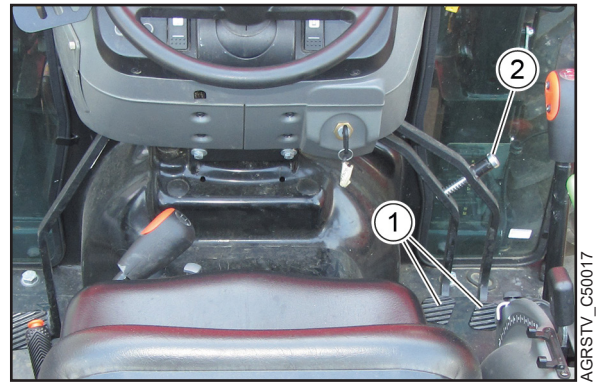
El avance para salir de un canal o de un pantano o el ascenso en una pendiente empinada, pueden hacer volcar el tractor hacia atrás. En estas situaciones es mejor conducir marcha atrás, si es posible.

La tracción delantera aumenta notablemente la tracción del tractor, pero no agrega estabilidad. Con la tracción delantera acoplada, el tractor puede superar pendientes más empinadas, pero no se vuelve más estable. Cuando se usa este método, se debe conducir con mayor precaución en las pendientes. Respecto a la tracción de dos ruedas motrices, la tracción delantera conserva adherencia en las pendientes más empinadas pero aumenta el riesgo de vuelco.

El riesgo de vuelco aumenta mucho en caso de conducción con distancia entre ruedas estrecha, a velocidades elevadas.

Arrastrar las cargas sólo con la barra de remolque. Si se usa una cadena, absorber el juego lentamente.

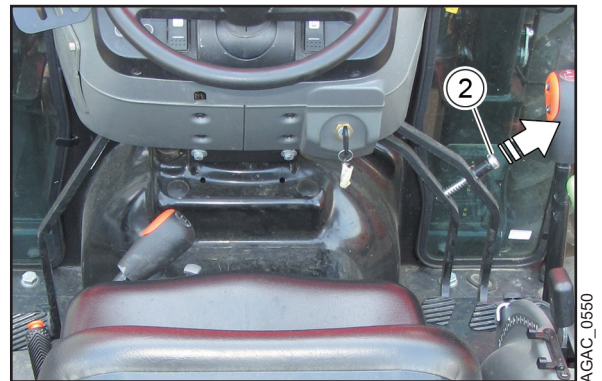
5.23 USO DE LOS FRENOS



Los pedales de freno (1) están acoplados entre sí con el perno de bloqueo (2), por este motivo pueden ser presionados juntos (conducción en carreteras públicas).

Para detener el tractor, presionar ambos pedales del freno.

Usar los pedales de freno no acoplados únicamente en las curvas cerradas para asistir a la dirección (conducción en el campo).



Para desbloquear los pedales, tirar y girar el perno (2).



ATENCIÓN: Antes de entrar en carreteras públicas, bloquear juntos los pedales del freno con el perno de bloqueo (2). Usar el freno suavemente y con precaución, según la velocidad de transporte.



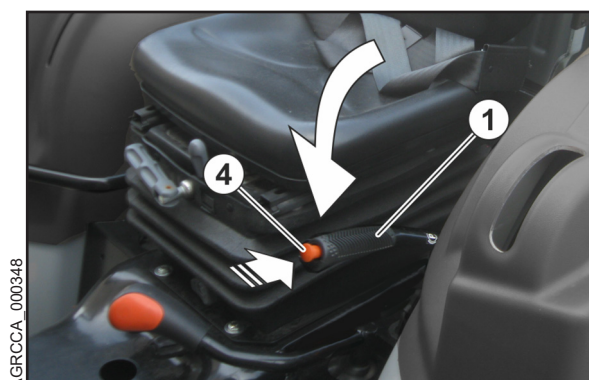
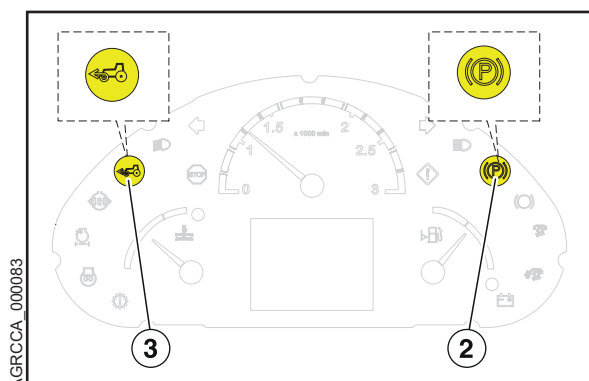
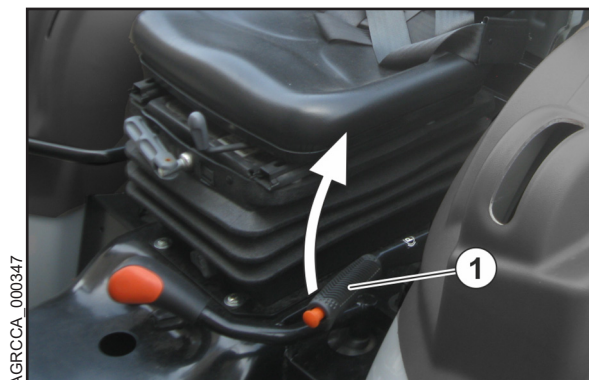
ATENCIÓN: Antes de cada desplazamiento, controlar la eficacia de frenado. Respetar la distancia de seguridad en función de la carga y la velocidad.



ATENCIÓN: En el caso que se deba abandonar el puesto de conducción con el motor encendido, observar las siguientes disposiciones:

- A) Accionar el freno de mano
- B) Colocar la palanca del acelerador manual al mínimo.
- C) Colocar la palanca del inversor en neutro.
- D) Colocar la transmisión en neutro.

5.24 USO DEL FRENO DE ESTACIONAMIENTO



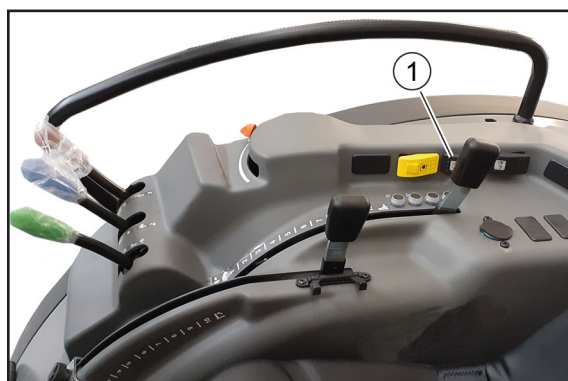
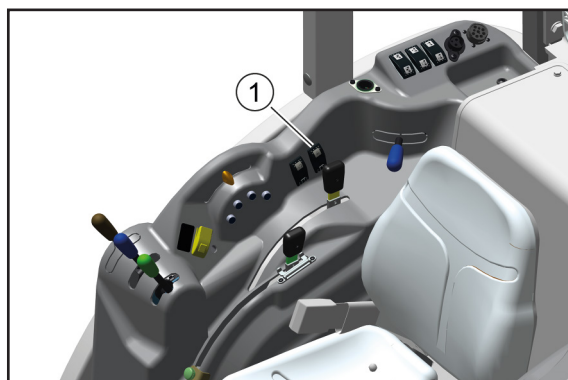
Para acoplar el freno de estacionamiento, tirar hacia arriba la palanca del freno de mano (1). La palanca se bloquea en la posición elevada y se encenderán contemporáneamente los testigos (2) y (3) en el salpicadero.

Para desacoplar el freno de estacionamiento, presionar el botón de desbloqueo (4) y bajar la palanca (1). Los testigos (2) y (3) en el salpicadero se apagan.

NOTA: En caso de conducción con el freno de estacionamiento (1) mal desacoplado, los testigos (2) y (3) en el salpicadero permanecerán encendidos.

NOTA: El acople del freno de estacionamiento provoca el acople de la tracción integral para frenar con todas las ruedas.

Bloqueo del diferencial

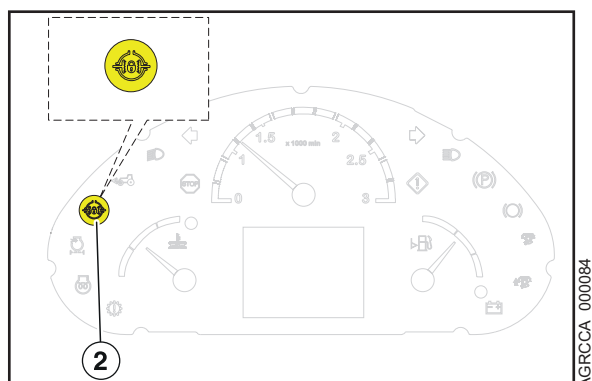


Cuando una rueda comienza a perder tracción, acoplar el bloqueo del diferencial utilizando el interruptor (1).

Reducir la velocidad y presionar el interruptor (1), el bloqueo se mantiene hasta que se presiona nuevamente el interruptor (1).

Para liberar el bloqueo del diferencial, ejercer presión sobre el pedal del freno.

La activación del bloqueo del diferencial es indicada por el encendido del testigo (2) del salpicadero.



AGRCCA_000084



ATENCIÓN: No conducir el tractor a velocidades elevadas o tratar de girar con el bloqueo del diferencial acoplado.

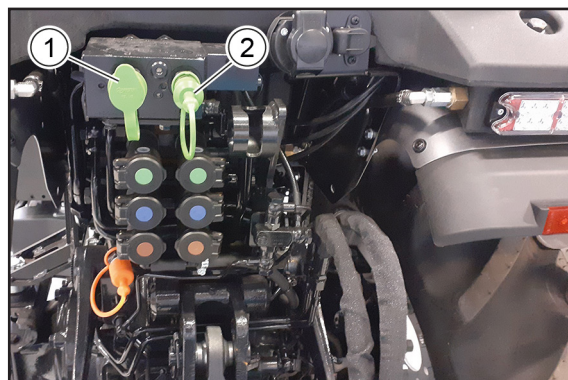


IMPORTANTE: Para evitar daños a la transmisión, no acoplar el bloqueo del diferencial cuando una rueda gire y la otra se encuentre completamente parada.

NOTA: El bloqueo del diferencial se desactiva automáticamente cuando la velocidad supera los 14 km/h.

NOTA: El bloqueo del diferencial se desactiva automáticamente después de apagar el motor.

5.25 FRENO DEL REMOLQUE HIDRÁULICO



AGRSTV_C50019



AGRSTV_C50020

Modelos Roll Bar



AGRSTV_C50021

Modelos Cabina

Quitar el capuchón de las tomas (1) y (2) del freno remolque, conectar los tubos del remolque, controlando que los acoplamientos estén completamente limpios.

Para accionar el freno hidráulico del remolque, apretar los dos pedales del freno que deben estar obligatoriamente acoplados.

El efecto de frenado depende de la presión ejercida sobre los pedales de freno. Cuando el botón testigo (3) del salpicadero está encendido, cumple la doble función de indicar el malfuncionamiento del sistema de frenado, y/o de indicar que el freno de estacionamiento está acoplado.

Además, apretándolo, permite verificar el funcionamiento del freno de estacionamiento del remolque, simulando el acoplamiento del freno de mano, buscando mover el tractor se debería encontrar la resistencia del freno de estacionamiento del remolque.

IMPORTANTE: Para prevenir un inútil desgaste de los frenos, atenerse a las siguientes instrucciones:

- Controlar que el tubo de impulsión esté conectado
- Cuando se recorren tramos en descenso, acoplar la misma marcha que se usaría para recorrer ese tramo en subida
- Controlar periódicamente el sistema de frenado del remolque para comprobar que funciona correctamente.



ATENCIÓN: El freno motor del tractor no tiene ningún efecto sobre los frenos del remolque. Usar los frenos de servicio.



ATENCIÓN: El freno de estacionamiento del tractor no tiene efecto sobre el sistema de frenado hidráulico para el remolque. Accionar el remolque de acuerdo a lo indicado en las instrucciones del fabricante. Esto es particularmente **IMPORTANTE** cuando se acciona el freno de estacionamiento del remolque.



ATENCIÓN: El freno de mano del tractor no tiene ningún efecto sobre los frenos del remolque. Usar los frenos de servicio.



ATENCIÓN: Respecto al tractor es necesario instalar y conectar a la herramienta remolcada un adecuado dispositivo de frenado.

La distancia de frenado aumenta con la velocidad y el peso de las cargas remolcadas, así como en colinas y pendientes. Las cargas remolcadas con o sin frenos que son demasiado pesadas para el tractor o son remolcadas demasiado rápido pueden causar pérdidas de control. Considerar el peso total de las herramientas y su carga.

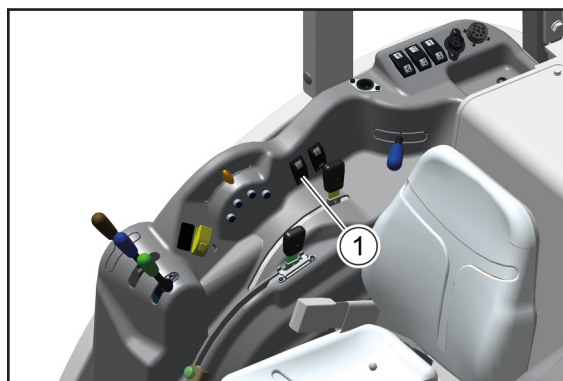


ATENCIÓN: El tractor es capaz de remolcar las herramientas a una velocidad mayor respecto a la prevista para algunas de ellas. Controlar con el fabricante de la herramienta en cuestión la máxima velocidad de remolque admitida.

5.26 USO DE LA TRACCIÓN INTEGRAL



AGRSTV_C50116



AGRSTV_C50117



AGRSTV_C50118



AGRSTV_C50115

Usar la tracción delantera si es necesario para obtener una mayor adherencia.

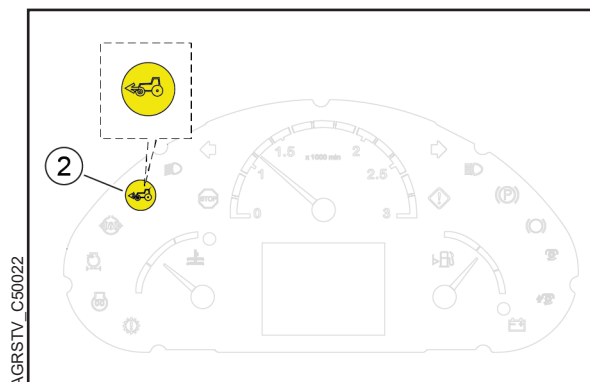
El acoplamiento y desacoplamiento de la tracción integral se realiza con el interruptor (1), ubicado del

lado derecho del puesto de conducción.

La tracción integral puede ser utilizada de dos modos:

- Modalidad automática
- Modalidad permanente

5.26.1 MODALIDAD AUTOMÁTICA



La modalidad de funcionamiento automático de la tracción integral depende de la velocidad de avance y del uso de los pedales de freno.

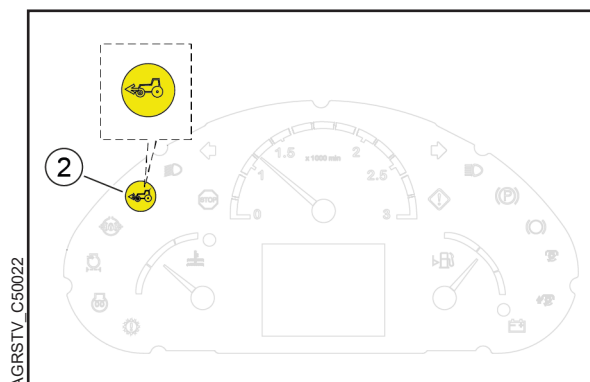
Para introducirla presionar y soltar el interruptor (1). Cuando la tracción integral está acoplada en modalidad automática, el testigo (2) en el salpicadero está encendido (luz fija).

Para desacoplar la tracción integral, presionar el interruptor (1).

NOTA: La tracción integral se activa automáticamente cuando la velocidad desciende por debajo de los 14 Km/h.

NOTA: La tracción integral se desactiva automáticamente cuando la velocidad supera los 23 km/h.

5.26.2 MODALIDAD PERMANENTE



La modalidad de funcionamiento permanente de la tracción integral no depende de la velocidad de avance y del uso de los pedales de freno.

Para introducirla presionar y mantener presionado

durante aproximadamente 5 segundos el interruptor (1). Cuando la tracción integral está acoplada en modalidad permanente, el testigo (2) en el salpicadero está encendido (luz intermitente). Para desacoplar la tracción integral, presionar el interruptor (1).



ATENCIÓN: El freno motor del tractor no tiene ningún efecto sobre los frenos del remolque. Usar los frenos de servicio.



ATENCIÓN: La tracción delantera incrementa mucho la adherencia. Cuando se utiliza esta opción es necesario prestar particular atención en los tramos con pendenza. Respecto a las máquinas con dos ruedas motrices, las máquinas tracción integral mantienen la tracción en pendientes más pronunciadas, aumentando la posibilidad de vuelco. El incumplimiento de estas indicaciones podría comportar el riesgo de lesiones o muerte.



ATENCIÓN: Cuando se conduce el tractor en superficies congeladas, mojadas o con grava, se debe reducir la velocidad y controlar que el tractor tenga los lastres adecuados para evitar resbalamientos y pérdidas de control en la dirección. Para obtener un mejor control, usar la tracción delantera (si está prevista).

5.27 LASTRE

Al salir de fábrica los vehículos están contrapesados de manera que tengan un comportamiento regular en la mayor parte de los tipos de uso.

Puede haber condiciones en las cuales se desee agregar peso al tractor para aumentar la potencia de arrastre de la barra de remolque y disminuir el excesivo patinamiento de las ruedas. Dicho peso adicional puede asumir la forma de un peso en la parte delantera tipo "maleta". El peso depende de las condiciones del terreno y de las intervenciones que se deben realizar.

Cuando se agrega peso en las ruedas traseras, el incremento de la fuerza de arrastre tiende a quitar peso en las ruedas delanteras.

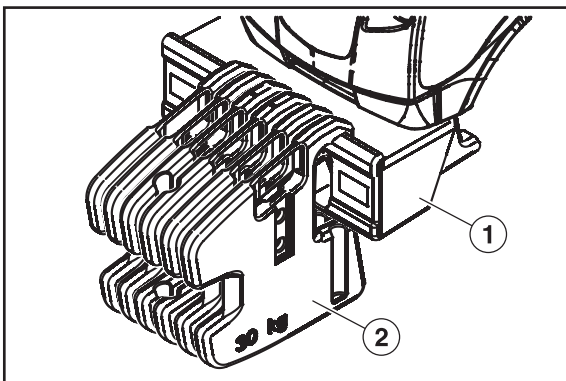
Se recomienda no usar más peso de lo que realmente es necesario para suministrar una tracción razonable. El peso total en cada rueda no debe superar el peso nominal aconsejado por el fabricante de los neumáticos, indicado en los mismos.

Se recomienda además eliminar los pesos extras para las intervenciones de remolque ligero como el cultivo, la siembra, etc. El transporte de pesos innecesarios aumenta la compactación del suelo, el consumo de combustible y reduce la duración de los neumáticos, cojinetes, engranajes, etc.

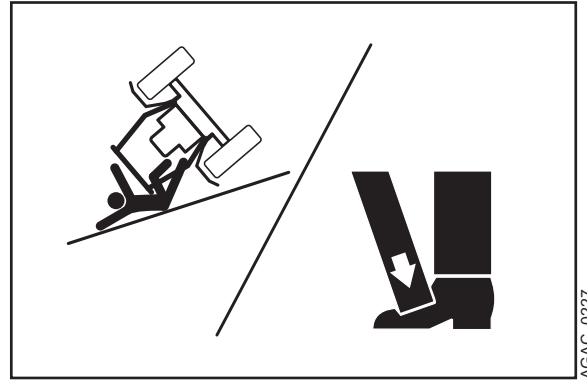
Contactar al revendedor zonal para informaciones sobre los pesos disponibles y relativos sostenes. El peso del tractor debe estar subdividido de manera proporcional entre los ejes.

1 – Porta lastres

2 – Elementos lastres



IMPORTANTE: Modificar la colocación de lastres sólo luego de haber comprobado que se hayan respetado de manera correcta las instrucciones de sujeción.



IMPORTANTE: No superar los lastres arriba indicados.

NOTA: Una vez terminados los trabajos más complejos, restablecer la colocación de lastres de fábrica.



ATENCIÓN: Asegurarse que el tractor se encuentre siempre cargado con suficiente peso adelante para mantener la estabilidad y evitar la pérdida de control de la dirección.



ATENCIÓN: Podría ser necesario colocar lastres adicionales adelante cuando se transportan herramientas montadas en la parte trasera. Cuando la herramienta es levantada, conducir a velocidad reducida sobre terrenos accidentados, independientemente de los lastres usados.



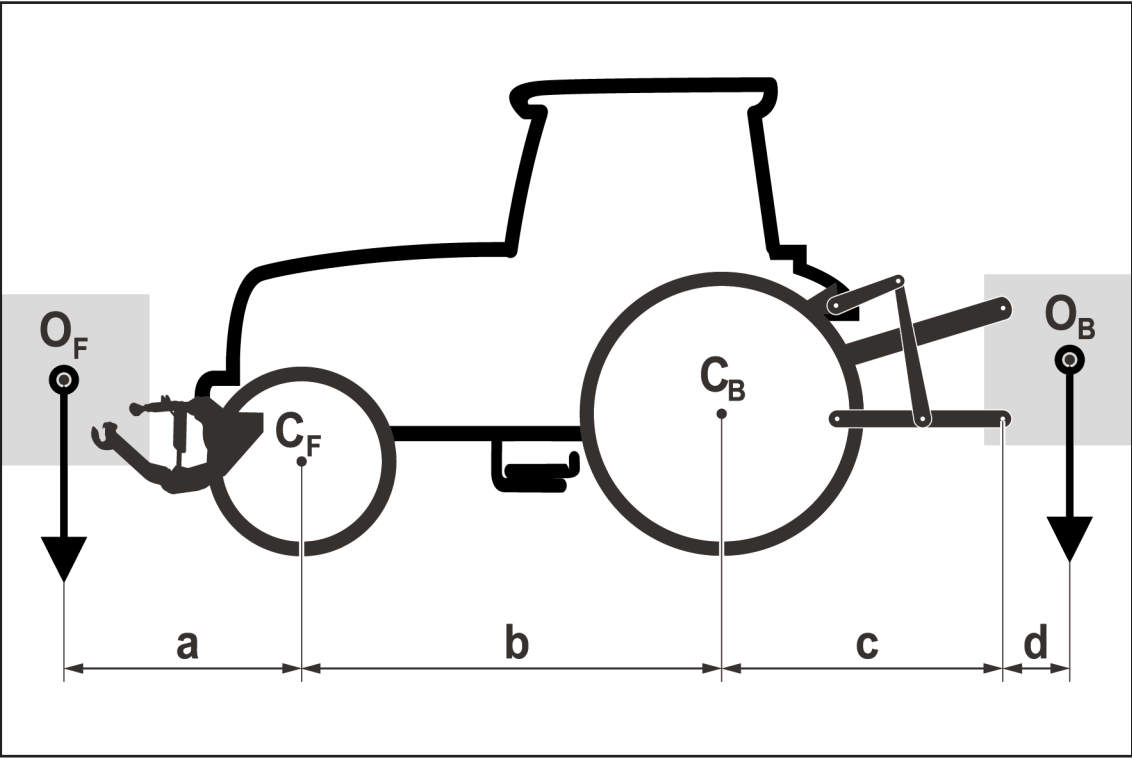
ATENCIÓN: Siempre tener en consideración las cargas máximas permitidas sobre los ejes.



ATENCIÓN: Utilizar un dispositivo de elevación adecuado para el manejo de los lastres (peso superior a los 25 kg).

5.27.1 ESTABILIDAD DEL VEHÍCULO

Antes de enganchar instrumentos en los enganches de tres puntos delanteros y traseros, asegúrese de respetar el peso total permitido del tractor, el peso de la carga permitida en los ejes delanteros y traseros y finalmente la capacidad de carga de los neumáticos. La carga del eje delantero debe ser de al menos un 20% del peso en vacío del tractor.



P	Peso en vacío del tractor (kg)
C_F	Carga en el eje delantero del tractor vacío (kg)
C_B	Carga en el eje trasero del tractor vacío (kg)
O_F	Peso total de la herramienta delantera o lastre (kg)
O_B	Peso total de la herramienta trasera o lastre (kg)
a	Distancia entre el centro de gravedad de la herramienta delantera o lastre y el eje delantero (m). Consultar el manual de la herramienta o realizar las medidas.
b	Distancia entre ejes del tractor (m)
c	Distancia entre el eje trasero y el eje de los cojinetes de bolas de la barra inferior (m)
d	Distancia entre el eje de los cojinetes de bolas de la barra inferior y el centro de gravedad de la herramienta trasera o lastre (m). Consultar el manual de la herramienta o realizar las medidas.

IMPORTANTE: Antes de adquirir una herramienta, controlar que todas las condiciones vengán respetadas utilizando los siguientes cálculos o pesando el tractor con la herramienta instalada.

5.27.2 CÁLCULO DE LOS LASTRES

Cálculo del peso mínimo del lastre delantero $O_F min$

$$O_F min = (O_B \cdot (c+d) - C_F \cdot b + 0,2 \cdot P \cdot b) / (a+b)$$

Cálculo del peso mínimo del lastre trasero $O_B min$

$$O_B min = (O_F \cdot a - C_B \cdot b + 0,45 \cdot P \cdot b) / (b+c+d)$$

5.27.3 CÁLCULO DE LAS CARGAS

Cálculo de la carga real en el eje delantero C_F'

$$C_F' = (O_F \cdot (a+b) + C_F \cdot b - O_B \cdot (c+d)) / b$$

IMPORTANTE: Si con la herramienta delantera no fuera posible alcanzar el peso mínimo del lastre delantero $O_F min$, el peso de la herramienta delantera transportada debe ser aumentado para alcanzar el peso mínimo del lastre delantero.

Cálculo del peso total real P

$$P' = O_F + P + O_B$$

IMPORTANTE: Si con la herramienta trasera no fuera posible alcanzar el peso mínimo del lastre trasero $O_B min$, el peso de la herramienta trasera transportada debe ser aumentado para alcanzar el peso mínimo del lastre trasero.

Cálculo de la carga real en el eje trasero C_B'

$$C_B' = P' - C_F'$$

Capacidad de carga de los neumáticos: Consultar la sección relativa.

Tabla resumida

Valores reales basados en el cálculo		Valores permitidos de acuerdo al manual de uso ⁽¹⁾		Capacidad de carga de los neumáticos ⁽²⁾	
Peso mínimo lastre delantero ($O_F min$) (kg)					
Peso mínimo lastre trasero ($O_B min$) (kg)					
Peso real total (P') (kg)	≤	Peso total permitido con plena carga (kg)			
Carga real en el eje delantero (C_F') (kg)	≤	Capacidad máxima de carga en el eje delantero (kg)	≤	Capacidad de carga de los neumáticos delanteros (kg)	
Carga real en el eje trasero (C_B') (kg)	≤	Capacidad máxima de carga en el eje trasero (kg)	≤	Capacidad de carga de los neumáticos traseros (kg)	
⁽¹⁾ Introducir en esta columna las capacidades de carga indicadas en el relativo capítulo.					
⁽²⁾ Introducir en esta columna las capacidades de carga de los neumáticos indicadas en el relativo capítulo.					

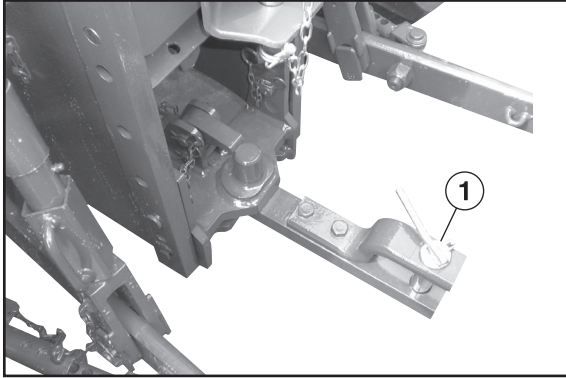
IMPORTANTE: Los valores calculados deben ser menores o iguales a los valores permitidos.

5.28 BARRA DE REMOLQUE



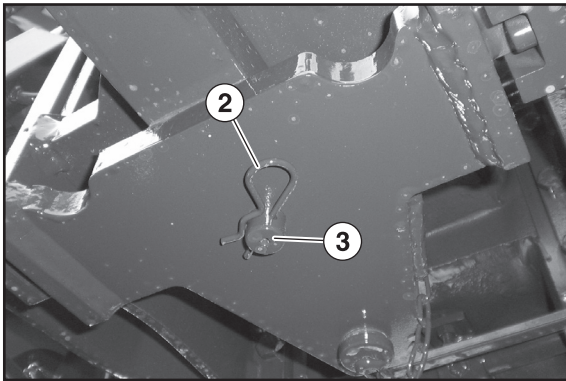
ATENCIÓN:

Para un uso en carreteras públicas, la barra de remolque debe ser bloqueada en posición central.



El tractor está dotado de una barra de remolque (1) que puede admitir una carga vertical. Para aprovechar la máxima tracción y eficiencia, la barra de remolque debe ser colocada en posición central, en la posición corta.

Las máximas cargas verticales estáticas y aquellas admitidas para la barra de remolque se indican en la siguiente tabla.



La carrera de la barra de remolque (1) puede ser desplazada sobre el lado derecho, sobre el lado izquierdo o completamente libre.

Para regular la barra de remolque (1) en la posición deseada:

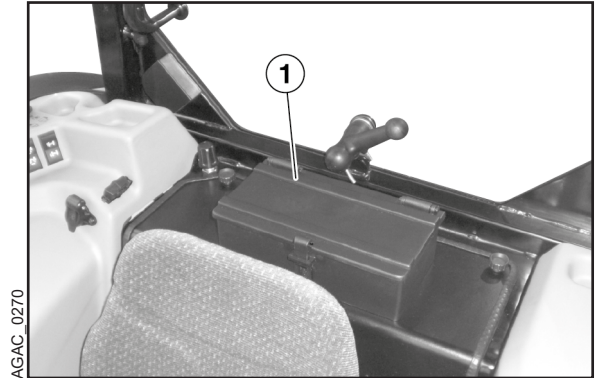
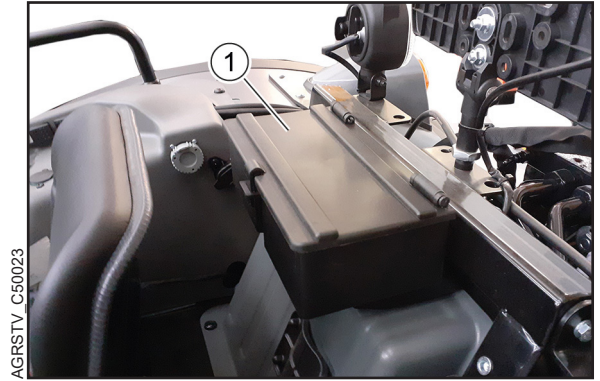
- quitar la clavija (2).
- quitar el perno (3).

Colocar la barra de remolque (1) en la posición deseada:

- introducir el perno (3).
- introducir la clavija (2).

Para dejar la barra de remolque (1) completamente libre:

- quitar la clavija (2).
- quitar el perno (3).

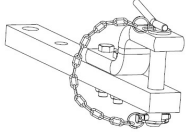
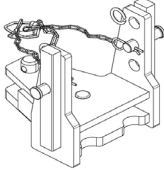
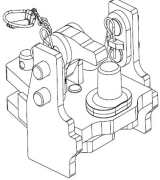
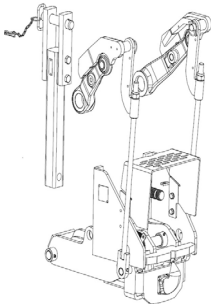


Conservar el perno y la clavija en la caja de herramientas (1) si no se utilizan.

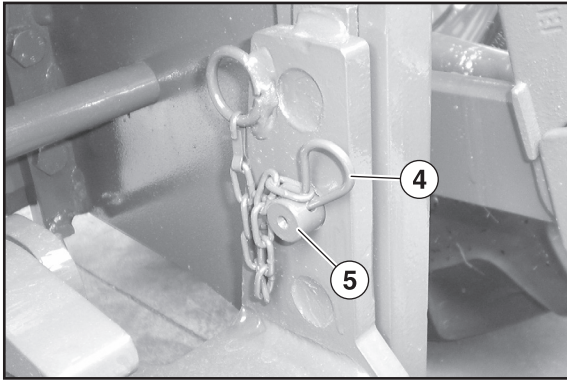


ADVERTENCIA:

La barra de remolque debe ser regulada de manera correcta para permitir remolcar la herramienta.

CAPACIDAD DE CARGA MÁXIMA DE LA BARRA OSCILANTE				
IMÁGENES	TIPO	CARGA VERTICAL ADMISIBLE EN EL PUNTO DE ENGANCHE ⁽¹⁾ (kg)	CARGA VERTICAL ADMISIBLE ⁽¹⁾ (kN)	CARGA MÁXIMA REMOLCABLE ⁽²⁾⁽³⁾ (kg)
	Barra de remolque CBM X002BT/xx Categoría x	0	-	6000
	Barra de remolque CBM GTB 30003 Categoría (2)	736	35	-
	Acoplamiento mecánico tipo perno (clavo) CBM GTP001	2000	-	2000
	Gancho de remolque CBM GTU001 Dispositivo de enganche pick-up	3000	88,1	-
	Barra de remolque del tractor CBM GTB 30020 Categoría (2)	1200	40	-
(1) Considerar la capacidad de carga de los neumáticos. (2) Respetar las normativas locales. Los valores indicados en la tabla pueden limitarse de acuerdo al tránsito de cada país. (3) Los valores indicados en esta tabla pueden ser limitados por la masa máxima que se puede remolcar, admitida para el tractor.				

5.29 REGULACIÓN EN ALTURA DE LA BARRA DE REMOLQUE



Para regular en altura la barra de remolque, proceder de la siguiente manera:

- Quitar la clavija (4) de ambos lados.
- Sostener firmemente el soporte de la barra de remolque y quitar el perno (5) de ambos lados.

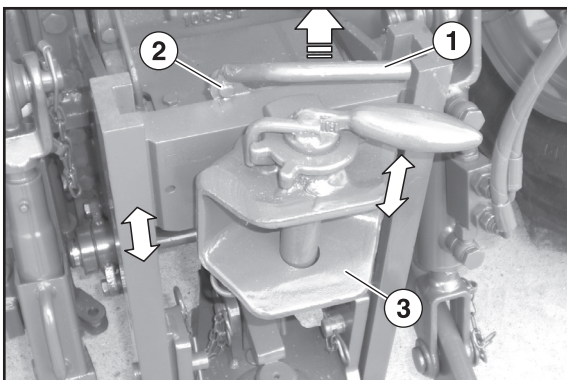
Regular el enganche en la posición requerida, instalar nuevamente los pernos laterales (5), quitar el soporte e instalar las clavijas de bloqueo (4) de ambos lados.

5.30 GANCHO DE REMOLQUE



ATENCIÓN:
Respetar la capacidad de carga máxima del enganche del tractor.

Varias configuraciones conformes a las normas europeas CE, CUNA, C o D2, están disponibles como opciones.



5.30.1 REGULACIÓN DE LA ALTURA DEL GANCHO DE REMOLQUE PARA EL MODELO DESLIZANTE.

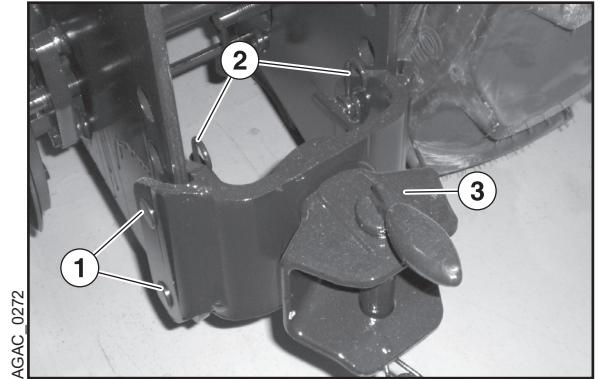
Para regular el gancho de remolque en altura, proceder de la siguiente manera:

- Presionar el botón (2) y tirar la palanca (1)
- Deslizar el gancho de remolque (3) hasta la

posición deseada.

- Soltar la palanca (1).

IMPORTANTE: Antes de soltar la palanca (1), asegurarse que ambos pernos de seguridad se encuentren completamente adentro de los orificios.



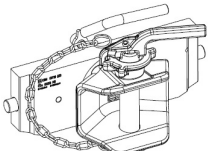
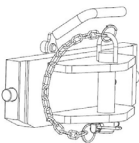
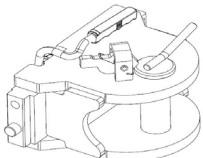
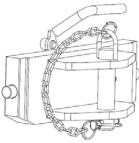
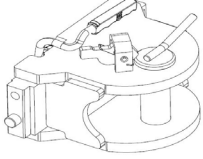
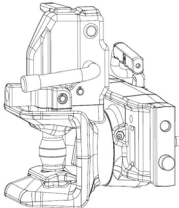
5.30.2 REGULACIÓN DE LA ALTURA DEL GANCHO DE REMOLQUE PARA EL MODELO CON ORIFICIOS.

Para regular el gancho de remolque en altura, proceder de la siguiente manera:

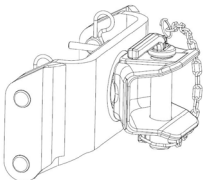
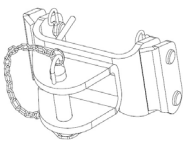
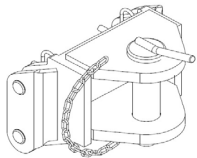
- Quitar las clavijas (2)
- Quitar los pernos de bloqueo (1)
- Deslizar el gancho de remolque (3) hasta la posición deseada.
- Introducir los pernos de bloqueo (1)
- Introducir las clavijas (2)

Las máximas cargas verticales estáticas y aquellas admitidas para los ganchos de remolque se indican en la tabla siguiente.

5.31 CAPACIDAD DE CARGA MÁXIMA DE LOS GANCHOS DE REMOLQUE

CAPACIDAD DE CARGA MÁXIMA DE LOS GANCHOS DE REMOLQUE				
IMÁGENES	TIPO	CARGA VERTICAL ADMISIBLE EN EL PUNTO DE ENGANCHE ⁽¹⁾ (kg)	CARGA VERTICAL ADMISIBLE ⁽¹⁾ (kN)	CARGA MÁXIMA REMOLCABLE ⁽²⁾ ⁽³⁾ (kg)
	Acoplamiento mecánico tipo horquilla CBM GTF30023	1500	43,5	-
	Acoplamiento de horquilla no articulado CBM X 244 SL-E/xx Categoría x	1500	-	6000
	Acoplamiento de horquilla no articulado CBM X 244 SL-E/xx Categoría y	2000	-	14000
	Acoplamiento de horquilla no articulado CBM X 314 SL-E/xx Categoría x	1500	-	6000
	Acoplamiento de horquilla no articulado CBM X 314 SL-E/xx Categoría y	2000	-	14000
	Acoplamiento mecánico tipo horquilla CBM GTF30014	2000	96,4	-
(1) Considerar la capacidad de carga de los neumáticos. (2) Respetar las normativas locales. Los valores indicados en la tabla pueden limitarse de acuerdo al reglamento de circulación vial de cada país. (3) Los valores indicados en esta tabla pueden ser limitados por la masa máxima que se puede remolcar, admitida para el tractor.				

CAPACIDAD DE CARGA MÁXIMA DE LOS GANCHOS DE REMOLQUE

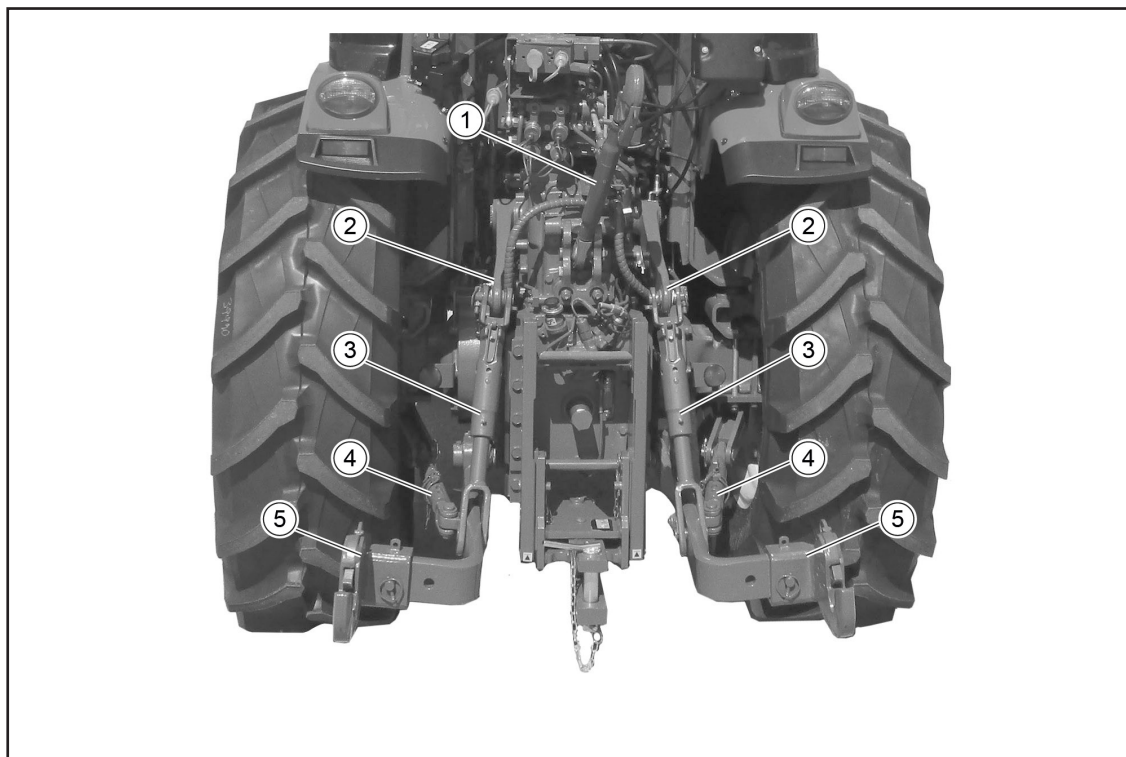
IMÁGENES	TIPO	CARGA VERTICAL ADMISIBLE EN EL PUNTO DE ENGANCHE ⁽¹⁾ (kg)	CARGA VERTICAL ADMISIBLE ⁽¹⁾ (kN)	CARGA MÁXIMA REMOLCABLE ⁽²⁾ ⁽³⁾ (kg)
	Acoplamiento mecánico tipo horquilla CBM GTF30031	1350	40	-
	Acoplamiento de horquilla no articulado CBM X 212 F/xx Categoría x	1500	-	6000
	Acoplamiento de horquilla no articulado CBM X 212 F/xx Categoría y	2000	-	14000

(1) Considerar la capacidad de carga de los neumáticos.

(2) Respetar las normativas locales. Los valores indicados en la tabla pueden limitarse de acuerdo al reglamento de circulación vial de cada país.

(3) Los valores indicados en esta tabla pueden ser limitados por la masa máxima que se puede remolcar, admitida para el tractor.

5.32 COMPONENTES DEL ENGANCHE DE TRES PUNTOS



AGRSTV_C50076

1. Tirante enganche de tres puntos
2. Brazos de elevación
3. Tirantes de elevación
4. Estabilizadores
5. Tirantes traseros

El sistema de enganche de tres puntos permite el control de la posición y del remolque de herramientas para trabajar la tierra. Este anclaje ha sido realizado cumpliendo los requisitos de la categoría II, convertible en categoría I.



ATENCIÓN: Asegurarse que no haya personas en la zona de peligro entre el tractor y la herramienta.



ATENCIÓN: Antes de cualquier desplazamiento, para los dispositivos con sistema de frenado, controlar que el sistema de frenado funcione correctamente.



ATENCIÓN: Conectar correctamente los racores hidráulicos, las conexiones eléctricas y neumáticas entre el tractor y la herramienta conectada.



ATENCIÓN: Respetar la capacidad de carga máxima del enganche del tractor.



ATENCIÓN: No realizar ningún trabajo de soldadura, corte, perforado o pulido en los dispositivos de enganche. Sustituir la piezas desgastadas o dañadas.

5.32.1 NIVELACIÓN DEL ENGANCHE

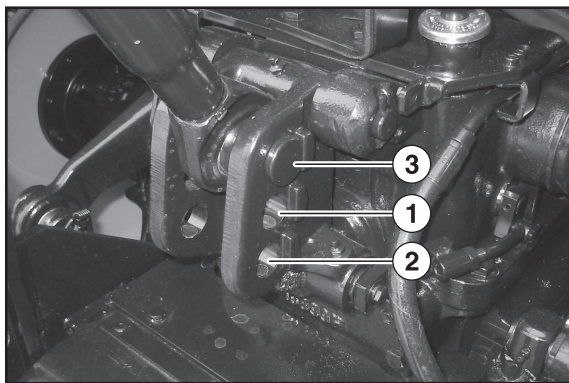


ATENCIÓN:

Tomar en cuenta las medidas especificadas.

La longitud del enganche de tres puntos puede ser regulada para dar a la herramienta un ángulo adecuado respecto al nivel del suelo. Acortando la barra superior aumenta el ángulo con el terreno, alargándola disminuye.

Como norma, con las barras inferiores en posición horizontal, la parte trasera de la barra superior debería inclinarse hacia arriba. La fijación del enganche de tres puntos en el tractor puede ser realizado en tres puntos distintos.



Desplazar la herramienta del enganche de tres puntos a los orificios (1) o (3) si:

- La actividad del elevador es excesiva o irregular durante el mando de esfuerzo.
- La parte trasera de la herramienta se levanta mucho cuando es elevada. La posición más baja ofrece la máxima altura de elevación pero también una fuerza menor, por lo tanto se recomienda cuando se trabaja con el arado.
- La gama de la palanca de mando de esfuerzo está demasiado reducida.

Desplazar la herramienta del enganche de tres puntos a los orificios (1) o (2) si:

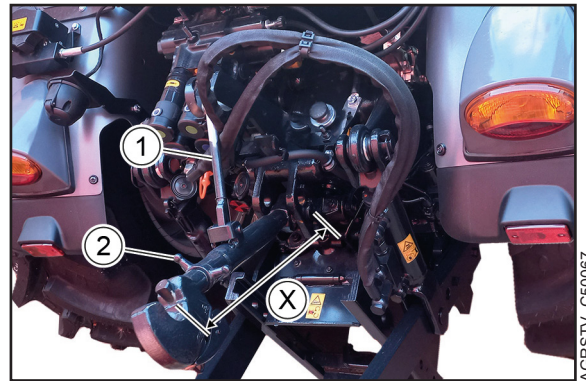
- El elevador reacciona a los mandos de esfuerzo de modo insatisfactorio y el régimen del motor desciende excesivamente antes de la elevación de la herramienta.
- La parte trasera de la herramienta baja o es arrastrada hacia el suelo cuando la herramienta es elevada.

Bajar la herramienta para quitar el peso del enganche.

5.32.2 REGULACIÓN DEL ENGANCHE DE TRES PUNTOS

Regular el enganche de tres puntos para nivelar la herramienta de la parte delantera a la trasera.

- Desbloquear el perno de bloqueo (1).
- Aflojar el anillo de seguridad (2).
- Girar el cuerpo de la barra superior en el sentido horario para alargar la barra, o bien, en el sentido antihorario para acortarla.



IMPORTANTE: La distancia entre ejes del enganche de tres puntos (x) no debe superar los 830 mm.

IMPORTANTE: Tomar en cuenta las medidas especificadas. La rosca del tubo podría dañarse.

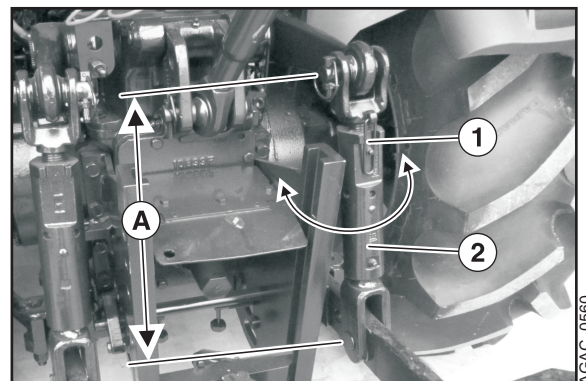
Al finalizar las regulaciones, ajustar el anillo de seguridad (2). Colocar nuevamente y ajustar el perno de bloqueo (1) si el tirante no se está usando.

5.32.3 REGULACIÓN DEL TIRANTE VERTICAL MECÁNICO

Regular el tirante derecho o izquierdo para obtener la nivelación de la herramienta de lado a lado: levantar la manija (2) y girar la varilla (2) en el sentido horario para subir la barra de remolque, levantar y girar en el sentido antihorario para bajarla.

La longitud (A) de las barras se debe mantener dentro de los siguientes límites:

mín. 420 mm /máx. 550 mm

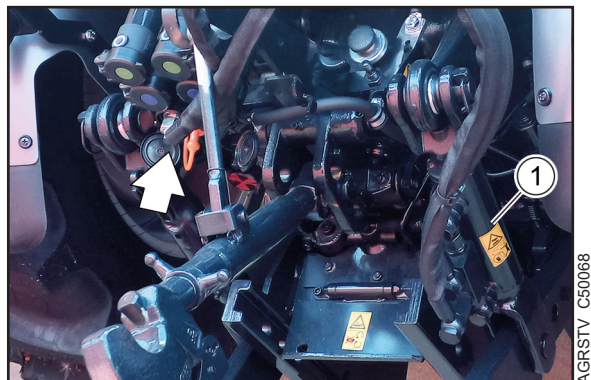


5.32.4 REGULACIÓN DEL TIRANTE VERTICAL HIDRÁULICO:

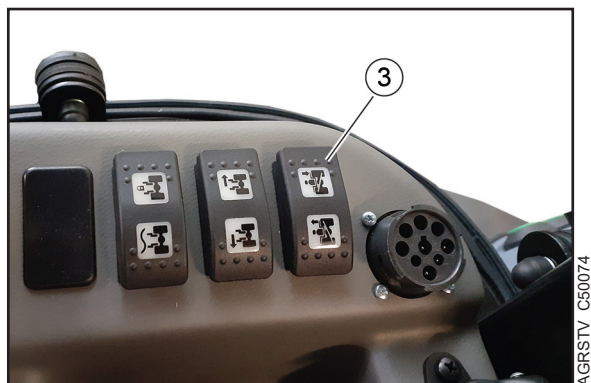
El tirante vertical hidráulico (1) está conectado a una de las tomas hidráulicas traseras.

El número y el color de la palanca de mando que controla el tirante vertical hidráulico corresponden a los de las tomas hidráulicas traseras a las que está conectada.

La tomas hidráulicas traseras asociadas varían según la configuración del tractor.

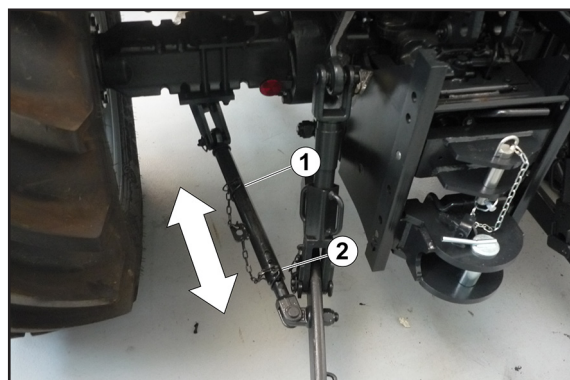


En el caso de que el tractor esté dotado de aplicación para la regulación electrohidráulica del enganche de tres puntos, el tirante hidráulico es accionado con el botón (3).



5.32.5 REGULACIÓN DE LOS ESTABILIZADORES MECÁNICOS:

La longitud de los estabilizadores puede ser regulada variando la posición de los pasadores (1) y (2).



IMPORTANTE: los estabilizadores muy estrechos pueden impedir el descenso del elevador o volver ineficaz el control del esfuerzo.

5.32.6 REGULACIÓN DE LOS ESTABILIZADORES HIDRÁULICOS:

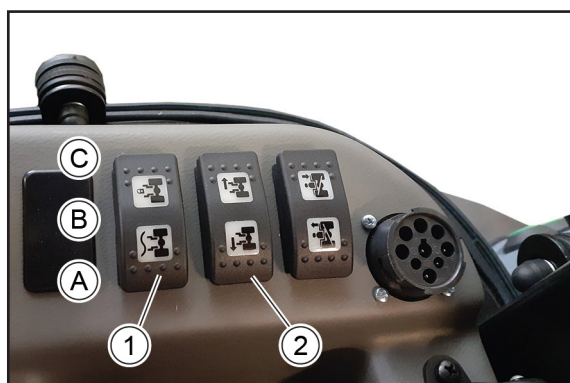
La regulación hidráulica de los estabilizadores se realiza con los botones (1) y (2) situados del lado derecho del conductor.

El botón (1) permite las siguientes regulaciones:

- A) = Estabilizadores en posición flotante
- B) = Posición de neutro
- C) = Estabilizadores bloqueados

El botón (2) permite las siguientes regulaciones:

- A) = Regulación lateral, izquierda
- B) = Posición de neutro
- C) = Regulación lateral, derecha



Nota: Colocar el botón (2) en posición neutra si el enganche no se utiliza.

5.33 TIRANTES DE ENGANCHE RÁPIDO (TIPO DE GANCHO)



ATENCIÓN: Después de cada operación de enganche, controlar que los ganchos de tipo automático estén bloqueados de manera segura.

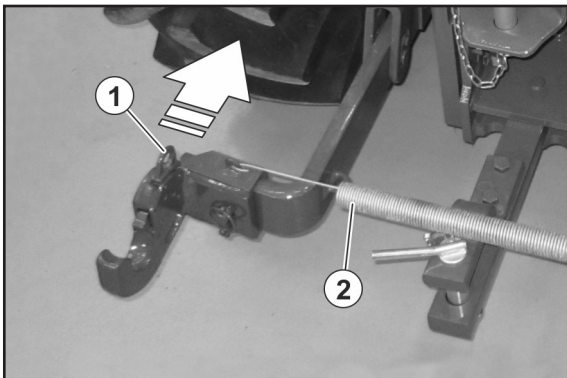


ATENCIÓN: Si se montan herramientas con cargas asimétricas (ej. la cosechadora montada lateralmente) o si se conduce en áreas con matas altas y árboles (ej. si se trabaja en un bosque), los tirantes deben ser bloqueados para evitar aperturas involuntarias.

Estos tirantes han sido estudiados para las herramientas de categoría I, IN y II. Las herramientas pueden ser enganchadas o soltadas por los tirantes sin que el operador deba abandonar el puesto de conducción.

Para la conexión de la herramienta, proceder como se indica a continuación:

- Quitar la barra elástica de regulación (2) (si está presente)
- Desbloquear el gancho tirando de la palanca (1).



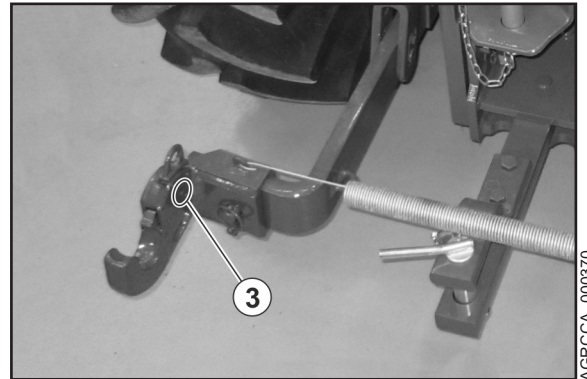
- Con los tirantes abajo, retroceder con el tractor hasta colocar los ganchos debajo de los bulones de enganche de la herramienta.
- Levantar las barras hasta que las extremidades en forma de gancho se acoplen con las esferas y se bloqueen en su posición.
- Regular el enganche de tres puntos a la longitud necesaria y fijarlo en el punto superior de enganche del montante de la herramienta.

IMPORTANTE: Asegurarse que la herramienta esté bloqueada correctamente en los ganchos de enganche.

Para desenganchar la herramienta, efectuar los procedimientos de conexión en sentido inverso.

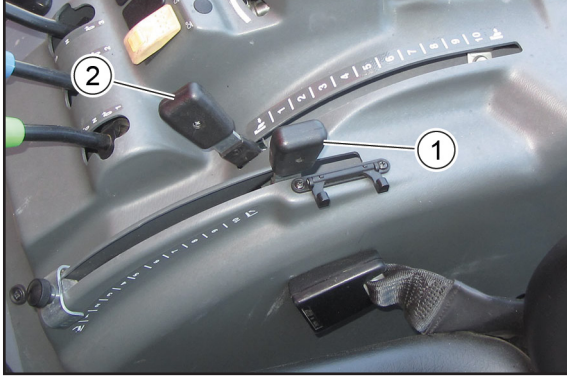
5.33.1 BLOQUEO DE LOS GANCHOS AUTOMÁTICOS

IMPORTANTE: En condiciones especiales de trabajo, los ganchos automáticos pueden ser bloqueados en la posición correcta con un tornillo (3).

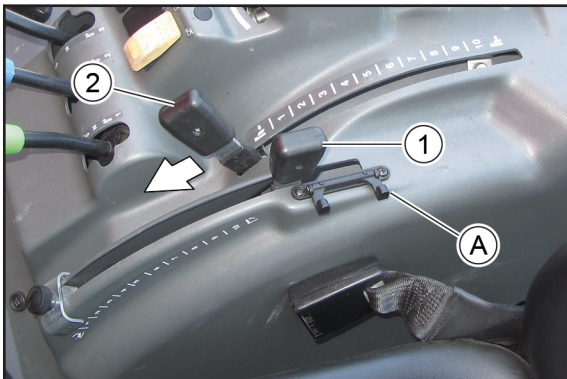


5.34 USO DEL ELEVADOR HIDRÁULICO

La posición del elevador es controlada por dos palancas, una controla la posición (1) y otra el esfuerzo (2), se encuentran del lado derecho del puesto de conducción.



ATENCIÓN: Para evitar que la herramienta baje de manera involuntaria durante el transporte, usar el seguro (A) para bloquear la palanca (1). Durante el transporte y cuando el elevador no se utiliza, empujar completamente hacia adelante la palanca de mando de esfuerzo (2).



La palanca de mando de la posición (1) lleva hacia arriba el enganche de tres puntos cuando es tirada hacia atrás, lo lleva hacia abajo cuando es empujada hacia adelante.

La palanca de mando de esfuerzo (2) controla la posición del enganche de tres puntos respecto a las cargas de esfuerzo.

5.34.1 REGULACIÓN DE LA VELOCIDAD DE DESCENSO DEL ENGANCHE DE TRES PUNTOS



ATENCIÓN: Una excesiva velocidad de descenso puede provocar daños a cosas o personas. Bajar completamente la herramienta debería requerir por lo menos 2 segundos.

El enganche de tres puntos desciende más rápido si se ha conectado un equipo pesado. Regular las velocidades de descenso de manera que sea bastante lenta para mantener las condiciones de seguridad y evitar daños a la herramienta.

Girar el tornillo de regulación (2) de la velocidad de descenso del enganche de tres puntos, en el sentido horario, hasta disminuir la velocidad de descenso del mismo; la rotación completa hasta la detención bloquea el enganche de tres puntos (por ej. para el transporte). Girar en el sentido antihorario para aumentar la velocidad de descenso.

5.34.2 REGULACIÓN DE LA SENSIBILIDAD DEL ENGANCHE DE TRES PUNTOS

Girar el tornillo de regulación (1) de la sensibilidad del enganche de tres puntos en el sentido horario para aumentar la sensibilidad del sistema del enganche de tres puntos. Girar en el sentido antihorario para reducir la sensibilidad. Ésta es una regulación adicional respecto al posicionamiento distinto de la barra superior. En algunos casos específicos, la elevada sensibilidad de las configuraciones del enganche de tres puntos puede provocar vibraciones. Para eliminar las vibraciones, girar el tornillo (1) progresivamente en el sentido antihorario.



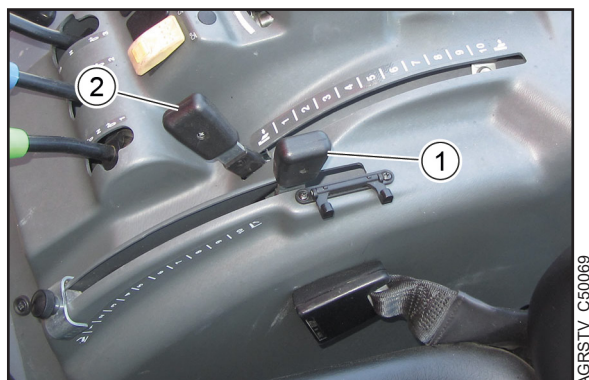
Uso del mando de posición del elevador

IMPORTANTE: Prestar ATENCIÓN de no levantar mucho la herramienta porque podría ocasionar daños a la parte trasera del tractor.

El control de posición del elevador (1) permite colocar el brazo de elevación a una altura fija desde el suelo.

Cada posición de la palanca corresponde a una posición de los brazos de elevación.

- Colocar la palanca del control del esfuerzo (2) completamente hacia adelante (se anula el control del esfuerzo).
- Usar la palanca del control de la posición del elevador (1) para colocar los brazos de elevación a la altura deseada. Desplazar la palanca (1) hacia adelante para bajar los brazos de elevación. Tirar la palanca (1) hacia atrás para levantar los brazos de elevación.



5.34.3 USO DEL MANDO DE ESFUERZO DEL ELEVADOR

Herramientas montadas:

Para regular la profundidad de trabajo se deben desplazar los siguientes elementos, en el siguiente orden:

- Palanca de mando de la posición (1) hacia adelante
- Palanca de mando del esfuerzo (2) hacia adelante

Avanzar con el tractor y luego desplazar la palanca (2) progresivamente hasta obtener la profundidad deseada.

Operaciones

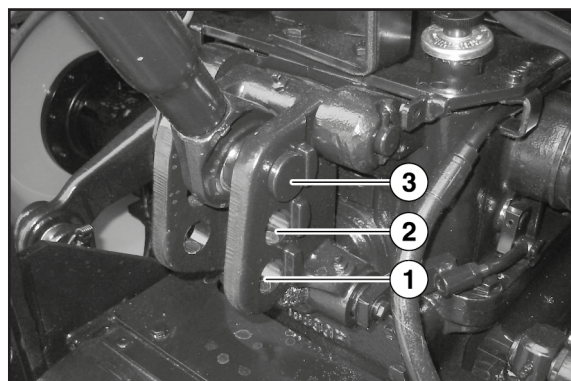
Al finalizar el recorrido, colocar la palanca (1) hacia atrás para subir la herramienta.

- Al comenzar el recorrido, colocar la palanca (1) hacia adelante, para poner la herramienta en funcionamiento.
- Para mantener las mismas condiciones de funcionamiento de la herramienta, no desplazar la palanca (2).

Durante la regulación del mando del esfuerzo, la manivela de regulación está completamente abierta.

La barra superior de tres puntos es acoplada al soporte, según la sensibilidad deseada.

- 1 - Orificio inferior: sensibilidad máxima
- 2 - Orificios intermedios: sensibilidad intermedia
- 3 - Orificio superior: sensibilidad mínima



Desplazar la barra superior a los orificios (2) o (3) en los siguientes casos:

- Se verifican actividades de esfuerzo u oscilación excesivas utilizando el mando del remolque.
- La parte trasera de la herramienta se levanta mucho cuando es elevada. La posición más baja ofrece la máxima altura de elevación pero también una fuerza menor, por lo tanto se recomienda cuando se trabaja con el arado.
- La gama de la palanca de mando de esfuerzo está demasiado reducida.

Desplazar la barra superior a los orificios (2) o (1) en los siguientes casos:

- La respuesta del enganche de tres puntos cuando se utiliza el mando del esfuerzo es insatisfactoria y la velocidad del motor disminuye demasiado antes de subir la herramienta.
- La parte trasera de la herramienta baja y se arrastra en el terreno durante la elevación del mismo. En algunos casos específicos, la elevada sensibilidad de las configuraciones del elevador puede provocar vibraciones. Para eliminar las vibraciones, girar la manivela (4) progresivamente en el sentido antihorario.

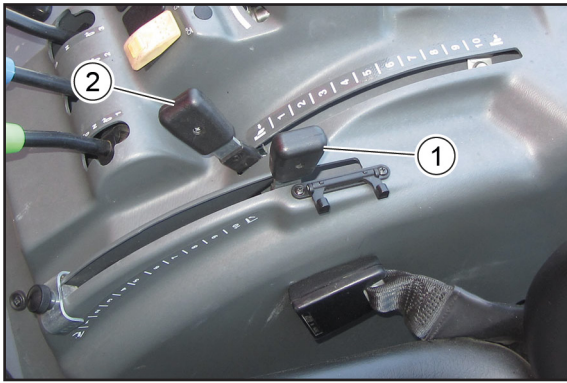
Posición flotante y mando de la posición:

Este mando permite mantener la herramienta a una determinada altura respecto al tractor.

Regulación de la posición de la herramienta

Desplazar la palanca (2) hacia adelante.

Desplazar la palanca (1) gradualmente hacia atrás, hasta alcanzar la posición deseada.



AGRSTV_C50069

Control a distancia del elevador

La manivela de mando a distancia mecánico (1) hace subir el enganche de tres puntos cuando es girada en el sentido horario y lo hace bajar cuando es girada en el sentido antihorario.



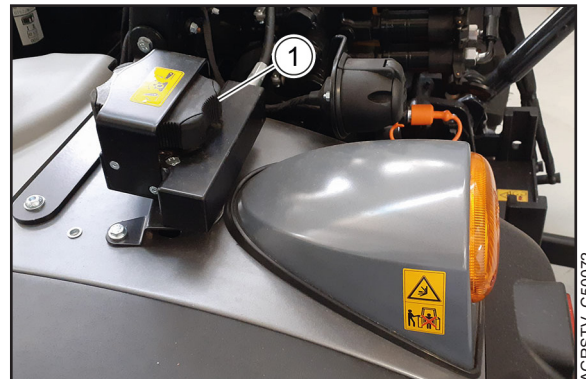
ATENCIÓN: Cuando se acciona el mando a distancia, mantenerse a una distancia prudente del radio de elevación del enganche de tres puntos. Introducir el freno de estacionamiento antes de elevar la herramienta.

Operaciones:

Al finalizar el recorrido, colocar la palanca (1) hacia atrás para subir la herramienta. Para continuar con las operaciones, desplazarla nuevamente hacia adelante.

La herramienta sigue el perfil del terreno

- En esta modalidad de funcionamiento, el acoplamiento está completamente libre. La herramienta es bajada al suelo y sigue el perfil del terreno. Esto se obtiene desplazando las palancas (1-2) a la posición de máximo avance.
- Para elevar la herramienta, usar la palanca (1).



AGRSTV_C50072



AGRSTV_C50073

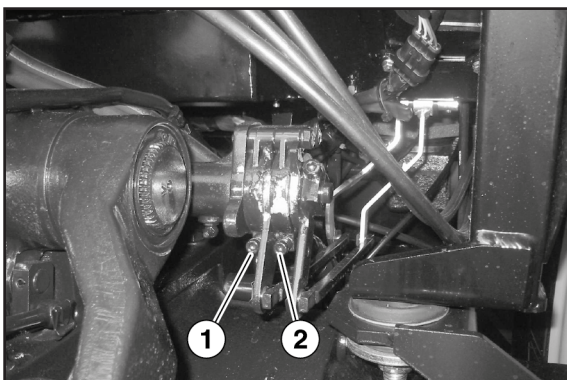
Transporte de herramientas montadas:

Para transportar una eventual herramienta, desplazar la palanca (2) hacia adelante y colocar la palanca (1) en la posición más hacia atrás.

Regulación del rozamiento de la palanca de mando del enganche de tres puntos en posición trasera

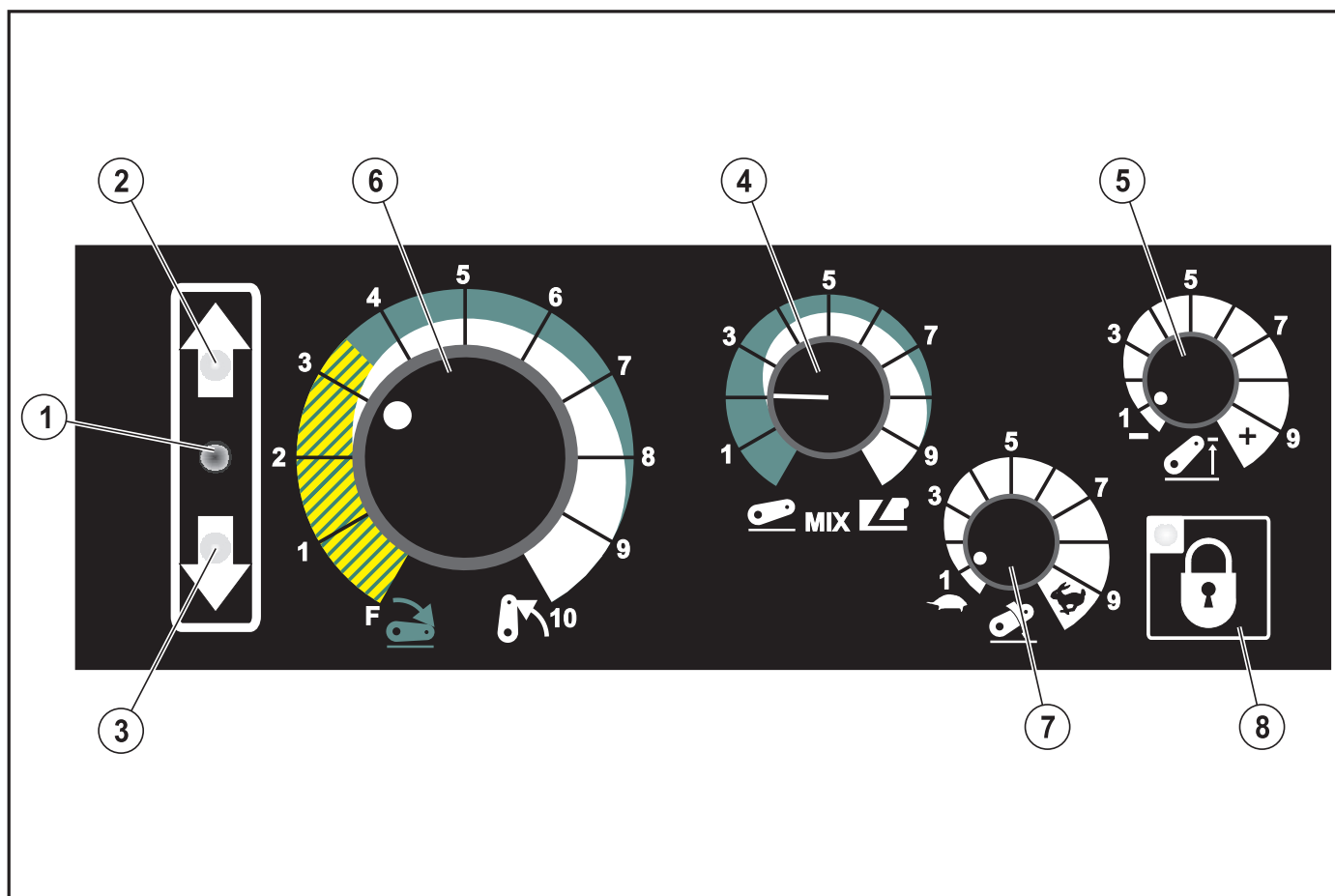
IMPORTANTE: Controlar que el motor no se encuentre en movimiento y que el enganche de tres puntos esté en la posición más baja.

Si la palanca de mando de la posición o del esfuerzo del enganche de tres puntos no permanece en la posición establecida, ajustar el bulón (1) de la palanca de mando del esfuerzo y/o el bulón (2) de la palanca de mando de la posición hasta obtener el rozamiento deseado.



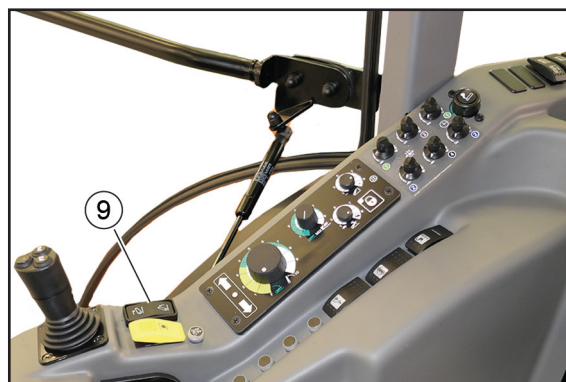
AGAC_0115

5.35 USO DEL ELEVADOR ELECTRÓNICO (TRANSMISIÓN POWER REVERSER)



AGAC_0128

- 1 - Testigo luminoso de posición de detención.
- 2 - Testigo luminoso de movimiento del enganche (hacia arriba).
- 3 - Testigo luminoso de movimiento del enganche (hacia abajo).
- 4 - Configuración de la modalidad de mando (esfuerzo/posición).
- 5 - Selector de regulación del límite superior.
- 6 - Regulación configuración (posición "mixta" o "esfuerzo").
- 7 - Configuración de la reducción de velocidad.
- 8 - Botón de bloqueo del transporte.
- 9 - Botón de memoria 3 posiciones.



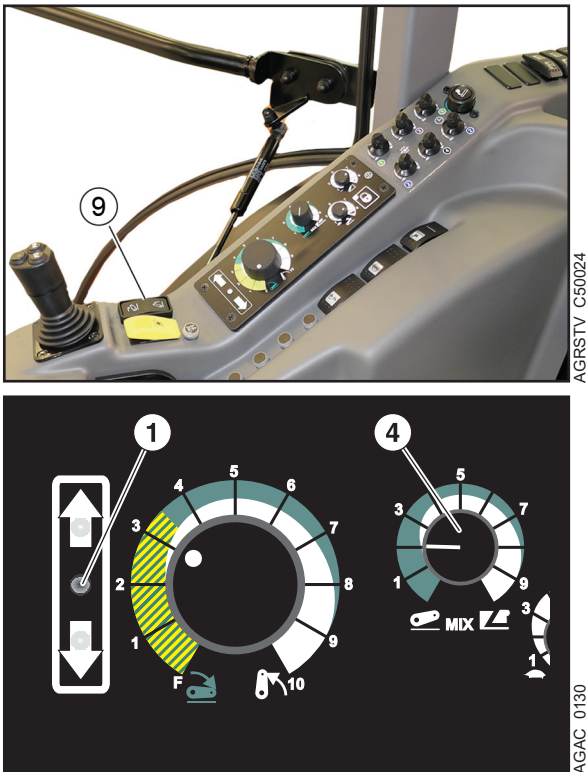
AGRSTV_C50024

5.35.1 USO DEL ENGANCHE

Durante el encendido, si el testigo luminoso (1) parpadea, se debe restablecer el enganche.

Para restablecer el enganche:

- Anular el mando del esfuerzo girando la manivela de regulación (4) hacia la izquierda.
- Colocar el botón de memoria (9) en posición operativa y luego en posición de detención.
- Buscar la posición real de los brazos con la manivela para la regulación de las configuraciones (6) hasta que se apague el testigo luminoso. Ahora el enganche está operativo.



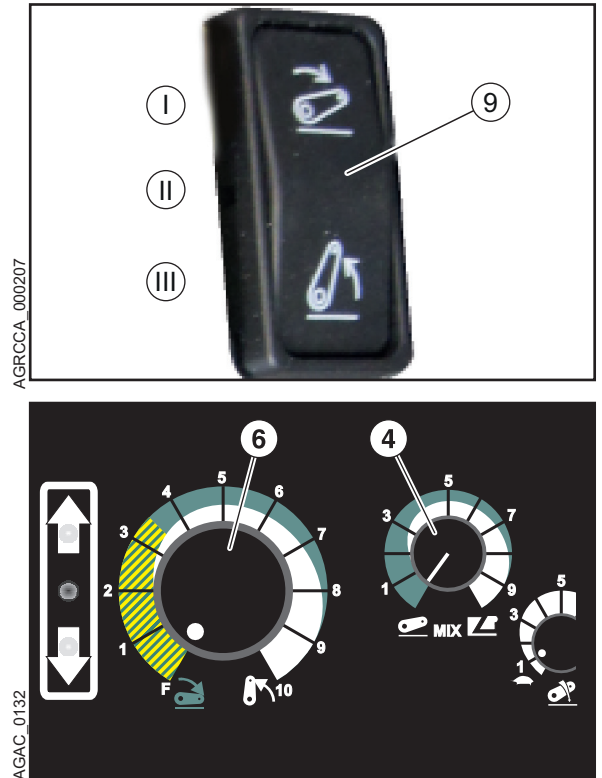
5.35.2 MANDO DE POSICIÓN

El mando de posición permite colocar los brazos de elevación a una altura fija respecto al terreno.

Cada regulación de la posición (6) corresponde a una posición de los brazos del enganche.

5.35.3 FUNCIONAMIENTO

- Colocar el botón memoria (9) en posición operativa (II) y girar completamente la manivela (4) en el sentido antihorario (mando posición).
- Regular la posición de los brazos del enganche girando la regulación (6).
- Girar hacia la derecha (en sentido horario) eleva los brazos del enganche.
- Girar hacia la izquierda baja los brazos del enganche.



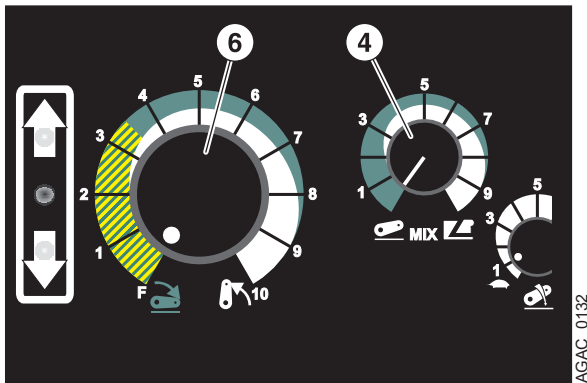
5.35.4 CONTROL DEL ESFUERZO

El control del esfuerzo regula la posición de los brazos de elevación respecto a la carga aplicada.

- Regular la sensibilidad del control del esfuerzo con la manivela (4).

Esta manivela opera en la amplitud de las correcciones aplicadas por el enganche.

- Manivela (4) girada completamente en sentido antihorario (mando de posición): amplitud cero.
- Manivela (4) a mitad de la carrera (mando mixto): amplitud intermedia.
- Manivela (4) girada completamente en el sentido horario (mando de esfuerzo): amplitud máxima.
- Luego, regular la profundidad de trabajo de la herramienta operando con la manivela (6).

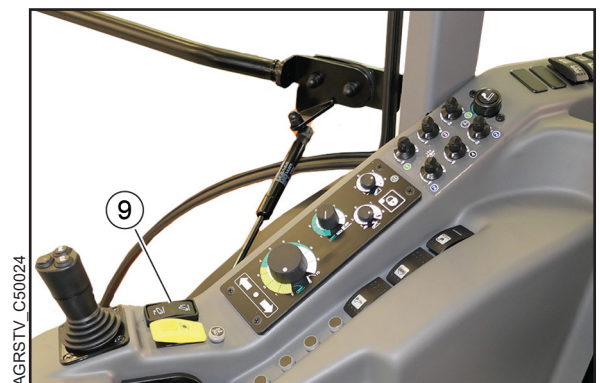
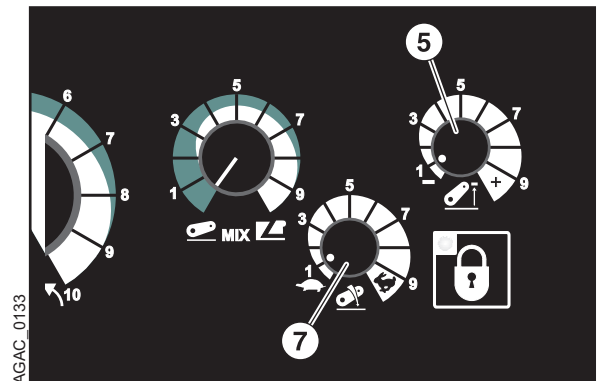
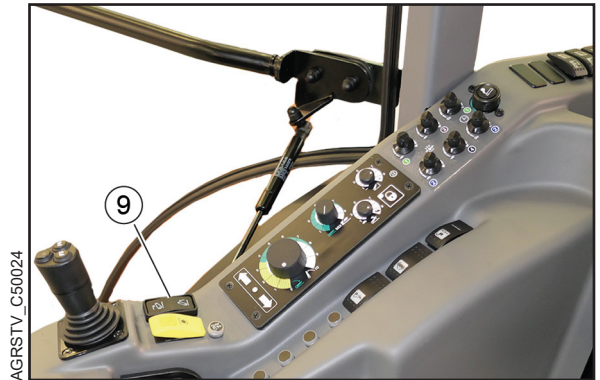
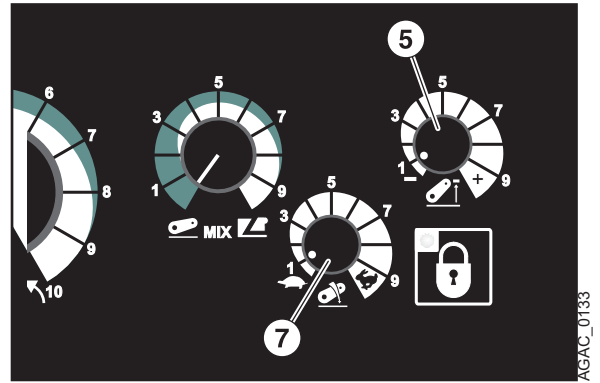


5.35.5 REGULACIÓN DEL LÍMITE DE ALTURA

La regulación (5) del límite superior limita la carrera hacia arriba de los brazos del enganche.

Esta función:

- Impide que las herramientas de grandes dimensiones entren en contacto con la cabina o con la estructura.
- Limita la altura máxima que alcanza la herramienta durante el trabajo en cabeza de modo que no pueda alcanzar el límite de ángulo de trabajo del cardán.



5.35.6 FUNCIONAMIENTO

- Girar la manivela de detención superior (5) hasta la posición mínima (completamente hacia el sentido antihorario).
- Configurar el botón de memoria (9) hasta la posición de detención superior.
- Regular luego la posición superior operando con la

- manivela (5).
- La rotación hacia la derecha (en el sentido horario) aumenta la altura de la detención superior del brazo del enganche.
- La rotación hacia la izquierda (en sentido antihorario) disminuye la altura de la detención superior del brazo del enganche.

IMPORTANTE: El límite de la altura es prioritario respecto a todos los otros órdenes de movimiento hacia arriba eventualmente impartidos (configuración de posición, mando de esfuerzo y mandos externos). Nunca se debe superar este límite.

5.35.7 REGULACIÓN DE LA VELOCIDAD DE DESCENSO

Llevar el botón (9) hasta la posición superior. Seleccionar la velocidad mínima de descenso operando con la regulación (7).

Colocar el botón (9) en posición operativa.

Repetir las operaciones descritas y modificar la velocidad de descenso, según los siguientes requisitos:

- La rotación hacia la derecha (en el sentido horario) aumenta la velocidad de descenso del brazo del enganche.
- La rotación hacia la izquierda (en el sentido antihorario) disminuye la velocidad de descenso del brazo del enganche.

IMPORTANTE: Un eventual cambio de la reducción de la velocidad no tiene ningún efecto en la reactividad del mando del esfuerzo.

IMPORTANTE: Apenas se termina el trabajo en los campos, configurar la velocidad de descenso al mínimo, para no dañar la herramienta enganchada cuando es bajada sobre el terreno duro.

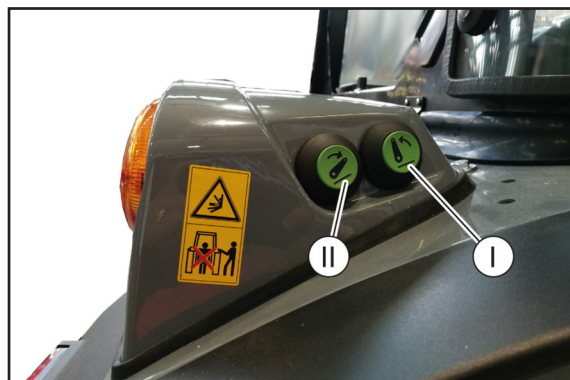
5.35.8 FUNCIÓN DE LOS BOTONES DE MANDO EXTERNOS

En cada guardabarros trasero se encuentran dos mandos para subir y bajar los brazos traseros del elevador durante las maniobras de enganche y regulación de la herramienta:

- botón elevación (I).
- botón descenso (II).

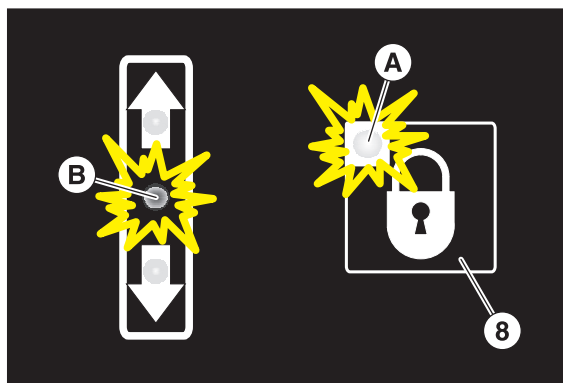
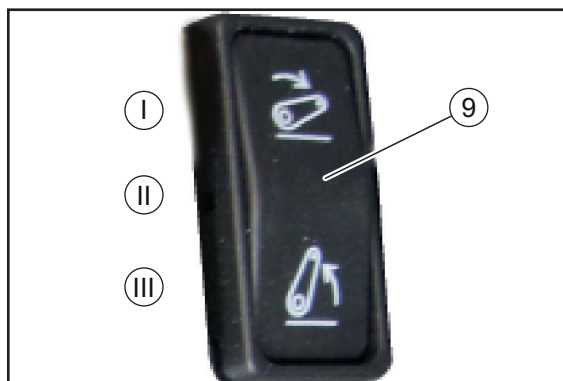
Presionando uno de los botones se obtiene un desplazamiento de unos 10 cm en la dirección deseada.

Para obtener un desplazamiento mayor, soltar y presionar nuevamente el botón.



ATENCIÓN: cuando se usan los mandos externos, mantener una distancia segura colocándose a un lado, afuera, lejos de los guardabarros. Está prohibido operar los mandos colocándose detrás del tractor o entre las ruedas.

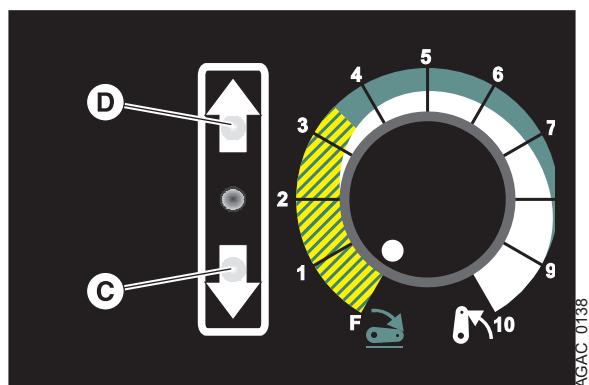
5.35.9 BOTÓN DE MEMORIA DE 3 POSICIONES.



Una vez que se han completado las regulaciones básicas, las maniobras al final del campo se desarrollan operando con el botón de memoria (9), de 3 posiciones.

5.35.10 POSICIÓN DE DESCENSO (POSICIÓN INESTABLE)

Con el selector en posición (I), los brazos del enganche bajan hasta la posición de trabajo seleccionada para la herramienta.



5.35.11 POSICIÓN NEUTRA (POSICIÓN ESTABLE)

La posición de detención (II), a mitad del recorrido entre la posición alta y la baja, detiene los brazos del elevador en cualquier momento durante la carrera del mismo.

5.35.12 POSICIÓN DE ELEVACIÓN (POSICIÓN INESTABLE)

La selección de la posición de elevación (I) del botón de memoria (9) hace que los brazos del enganche suban hasta la parada superior máxima.

5.35.13 FUNCIÓN MODALIDAD DE BLOQUEO DEL TRANSPORTE

Esta función está disponible siempre y cuando el botón (9) se encuentre en la posición alta (I) y es activada presionando de manera prolongada el botón (superior a 3 segundos), o hasta que se enciende el testigo luminoso (A).

En este punto todos los otros mandos de la unidad se desactivan, con excepción de la "detención" y de los mandos externos.

Para anular la función de transporte anteriormente descrita, mantener presionado el botón (8) durante más de 3 segundos o hasta que se apague el testigo luminoso (A).

Al mismo tiempo, se encenderá el testigo luminoso (B) que señala la detención.

Para desbloquear la unidad, configurar el botón (9) en "detención": esta condición es indicada por el apagado del testigo que señala la detención (B).

5.35.14 TESTIGO LUMINOSO INDICADOR DE MOVIMIENTO

Cuando uno de los dos testigos luminosos (C) y (D) se enciende, significa que los brazos del elevador han comenzado a desplazarse:

- El encendido del testigo (D) indica que los brazos del elevador se están desplazando hacia arriba.
- El encendido del testigo (C) indica que los brazos del elevador se están desplazando hacia abajo.

5.35.15 TESTIGO LUMINOSO INDICADOR DE SITUACIONES DE EMERGENCIA O DE ATENCIÓN A LA SEGURIDAD DE LOS BRAZOS DEL ELEVADOR

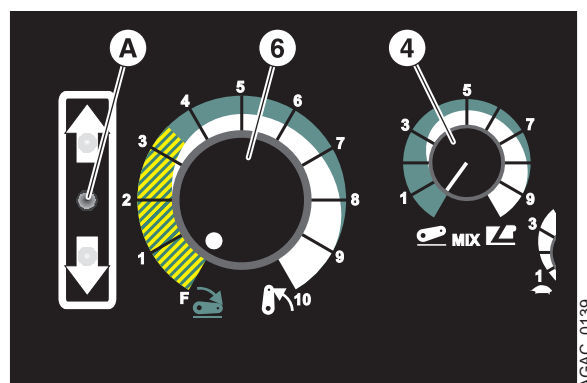
El encendido del testigo (A) indica que la unidad TCE 6 ha entrado en modo de seguridad o emergencia. El testigo puede encenderse en una de las dos modalidades que se describen a continuación:

5.35.16 INTERMITENCIA REGULAR

Central en modalidad de seguridad. Para restablecer, seguir el procedimiento de funcionamiento de los brazos del elevador.

5.35.17 INTERMITENCIA LENTA/RÁPIDA

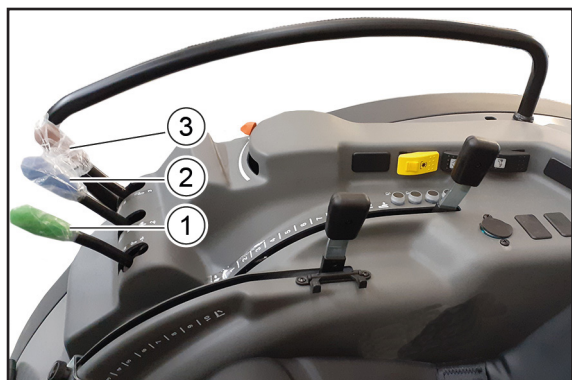
Indica un funcionamiento defectuoso de la unidad. Según la naturaleza de la avería, los brazos del elevador pueden ser parcialmente utilizables o inutilizables. Contactarse con el propio centro de asistencia autorizado.



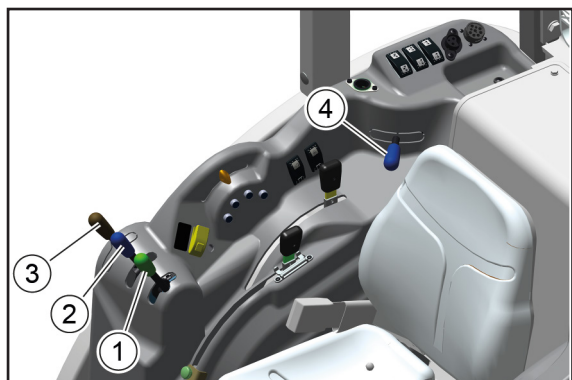
5.36 USO DE LOS MANDOS DE LOS DISTRIBUIDORES AUXILIARES

El orden de las palancas de mando de los distribuidores hidráulicos (1), (2), (3) y (4) corresponde al de las tomas hidráulicas (1), (2), (3) y (4) de los distribuidores traseros.

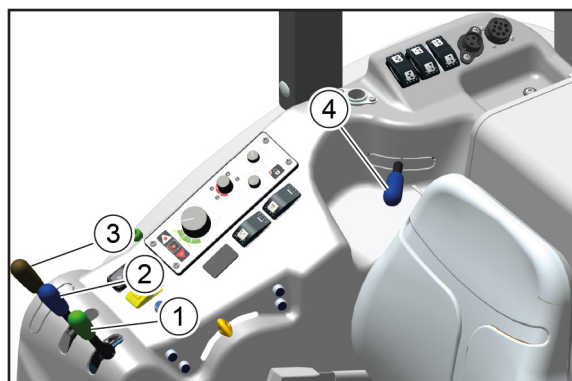
El número y los colores de la palanca de mando corresponden a los de los acopladores hidráulicos posteriores.



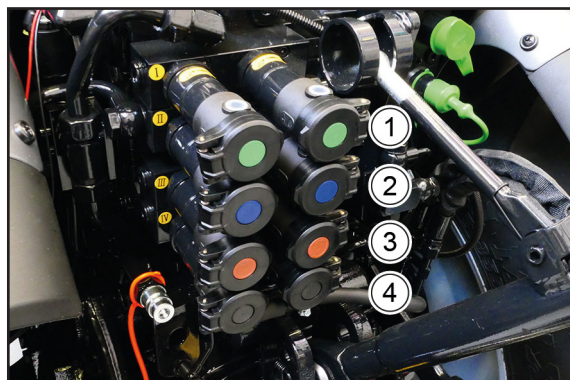
AGRSTV_C50123



AGRSTV_C50123



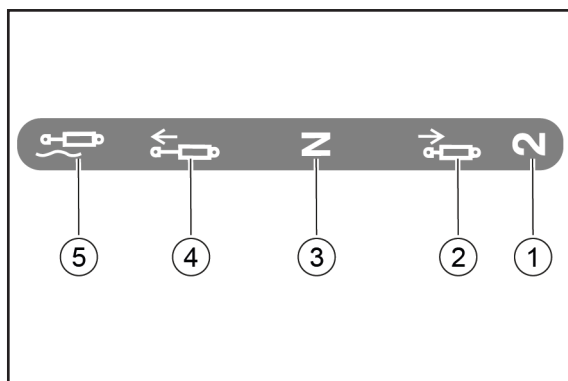
AGRSTV_C50122



AGRSTV_C50078

Cada palanca funciona de acuerdo a la siguiente lógica:

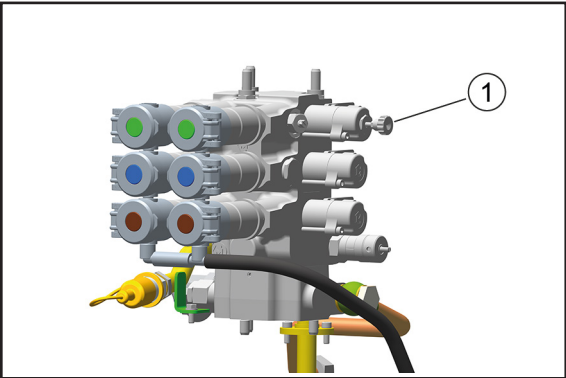
- 1 Número de la palanca y acoplador posterior correspondiente
- 2 Posición de retorno
- 3 Posición neutra
- 4 Posición extendido
- 5 Posición flotante



AGRSTV_C50079

5.36.1 FUNCIÓN DE PARADA -
REGULACIONES

Los distribuidores auxiliares están equipados con una función de tope, que permite mantener la palanca en la posición seleccionada, para extensión y retorno. Con la palanca bloqueada en la posición deseada, el operador puede realizar cualquier otra operación con ambas manos. Las regulaciones del tope mecánico (parada) no tienen efecto en la posición "Flotante".



AGRSTV_C50080

Configuración de tope del pomo selector (1)	
Enroscado (función cargador)	Ningún tope: la palanca retorna al neutro al soltarla
Desenroscado (funcionamiento del motor hidráulico)	La palanca permanece en la posición de funcionamiento hasta la reubicación manual en posición neutro

NOTA: Después de apagar el motor, el tope continuo automáticamente se desactiva, en los siguientes 20 segundos. Configurando manualmente esta función (con el pomo correspondiente en la válvula), se restablece al reencender el motor. Para evitar la activación del tope continuo, desenroscar completamente el pomo para seleccionar la posición Ningún Tope.

5.36.2 CILINDROS DE EXTENSIÓN Y
RETORNO

Con los tubos correctamente conectados a los acopladores, tirar la palanca hacia atrás para hacer retornar el cilindro remoto o empujar hacia adelante para extenderlo.

El cilindro remoto permanece en posición cuando la palanca está en neutro.

- Cuando el pomo selector está configurado en la posición Ningún tope (cargador), la palanca retorna a neutro al soltarla.
- Cuando el pomo selector está configurado en la posición Tope continuo (motor hidráulico), la

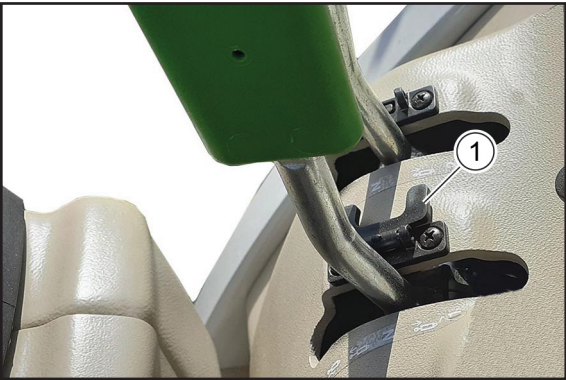
palanca debe ser llevada manualmente a neutro. Con la palanca en neutro, el cilindro remoto está bloqueado hidráulicamente en posición.

5.36.3 POSICIÓN FLOTANTE

Para activar la posición flotante, empujar la palanca completamente hacia adelante. El funcionamiento flotante permite al cilindro extenderse y retornar libremente, como en el caso de que una herramienta sigue el perfil del suelo. Reubicar manualmente la palanca en neutro cuando la configuración flotante no es más necesaria.

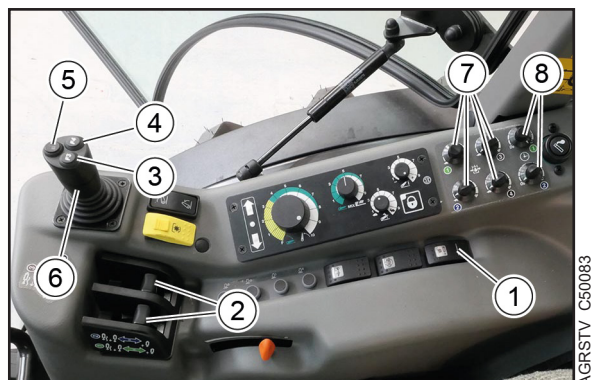
Las palancas de mando pueden tener tres configuraciones diferentes, según la configuración indicada por las calcomanías.

Las válvulas de control selectivo mecánicas permanecen en neutro (condición de seguridad) gracias a un sistema de retención mecánico (1). Para activar la válvula de control selectivo, levantar la placa de bloqueo (1), luego, desplazar hacia delante o atrás como sea necesario.



AGRSTV_C50081

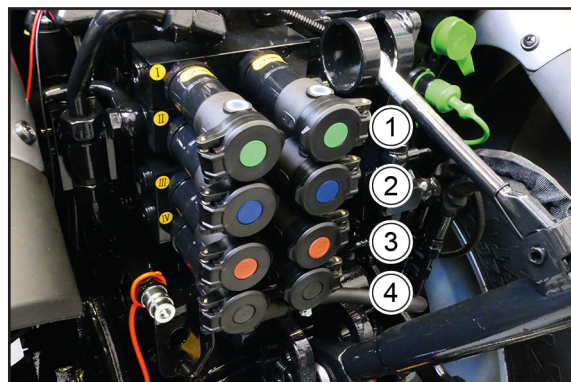
5.37 USO DE LAS VÁLVULAS DE CONTROL ELECTROHIDRÁULICAS AUXILIARES



- 1 Botón de activación de la válvula de control electrohidráulica con testigo
- 2 Palancas de mando válvula electrohidráulica
- 3 Botón de activación de la función adicional F3
- 4 Botón de activación de la función adicional F4
- 5 Botón de activación joystick con testigo
- 6 Joystick de mando válvula electrohidráulica
- 7 Manivela de regulación del caudal de la válvula electrohidráulica
- 8 Manivela de regulación del temporizador de la válvula electrohidráulica

Los mandos (1), (2), (3) y (4) corresponden a las tomas hidráulicas (1), (2), (3) y (4) de los distribuidores traseros.

El número y los colores de los mandos corresponden a los de los acopladores hidráulicos posteriores.



Cuando el sistema hidráulico no se utiliza y durante los desplazamientos en carretera, es obligatorio desactivar el sistema hidráulico usando el interruptor (1).



5.37.1 ACTIVACIÓN

Apretar el interruptor (1):

- El testigo del interruptor (1) se enciende brevemente.
- El sistema hidráulico ya está operativo pero aún no hay ningún mando activado.

Si se verifica una avería del sistema hidráulico:

- El testigo (1) permanece encendido.
- Contactarse con el propio distribuidor autorizado CARRARO TRACTORS.

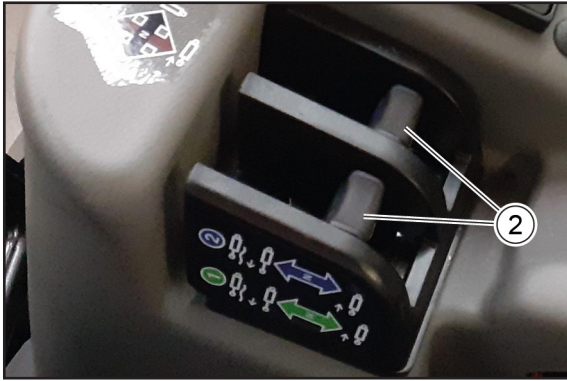
Para activar los mandos:

- Apretar el botón (5) del joystick "Electropilot" durante 3-5 segundos.
- El testigo se enciende.
- El joystick (6) y los mandos en línea (2) están activados.

5.37.2 PALANCAS DE MANDO DE LAS VÁLVULAS

Las palancas de mando (2) activan los respectivos distribuidores electrohidráulicos:

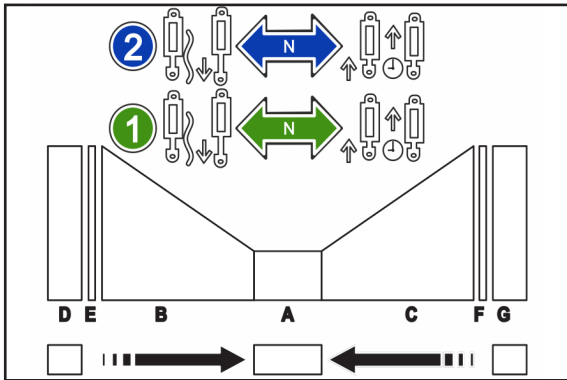
- **VERDE:** Válvula de control electrohidráulica n° 1
- **AZUL:** Válvula de control electrohidráulica n° 2



5.37.3 ACTIVACIÓN PRESIÓN DEL ACEITE

Cada palanca de mando tiene las siguientes posiciones de funcionamiento:

- Posición (A) = Neutro
- Posición (B) y (C) = Alimentación proporcional en el desplazamiento del mando.



5.37.4 ACTIVACIÓN FUNCIONAMIENTO FLOTANTE

Cada palanca de mando tiene el funcionamiento flotante:

- En la posición flotante (D), las tomas de presión comunican con el depósito, y esto permite que la herramienta enganchada siga las ondulaciones del terreno.
- Actuando sobre la palanca de mando más allá del punto de resistencia (E), el mando se bloquea en la posición flotante.

5.37.5 TEMPORIZADOR HIDRÁULICO

- Para activar el temporizador hidráulico de la válvula de control electrohidráulica auxiliar, colocar la palanca

del distribuidor electrohidráulico auxiliar interesado en posición (G) más allá del punto de resistencia (F).

5.37.6 JOYSTICK DE MANDO DE LA VÁLVULA

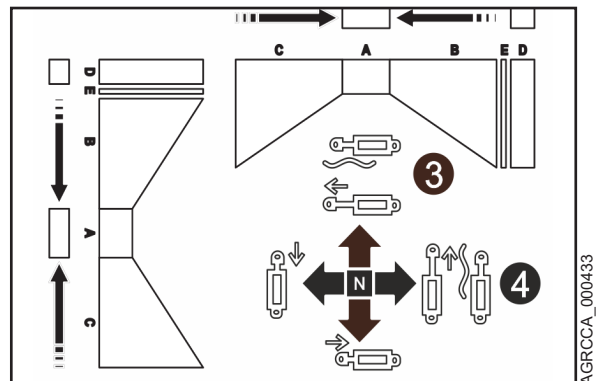
El joystick permite la activación simultánea (o individual) de dos válvulas auxiliares de control hidráulicas:

- Moviendo el joystick a lo largo del eje longitudinal (3) se controla la válvula auxiliar de control hidráulica número (3).
- Moviendo el joystick a lo largo del eje longitudinal (4) se controla la válvula auxiliar de control hidráulica número (4).



Cada eje del joystick tiene las siguientes posiciones de funcionamiento:

- Posición (A) = Neutro
- Posición (B) y (C) = Alimentación proporcional en el desplazamiento del mando.



5.37.7 POSICIÓN FLOTANTE

El joystick posee una función flotante en dos ejes:

- En la posición flotante (D), las tomas de presión comunican con el depósito, y esto permite que la herramienta enganchada siga las ondulaciones del terreno. La posición puede estar bloqueada.
- Empujar el joystick más allá del punto de resistencia (E) hasta alcanzar la posición de bloqueo (D).

5.37.8 OTRAS FUNCIONES

Los botones F3 y F4 ubicados en el joystick permiten comandar las funciones 3 y 4 de un cargador frontal.

5.37.9 TEMPORIZADOR HIDRÁULICO

Las válvulas de control electrohidráulicas (1) y (2) están equipadas con un temporizador hidráulico que, cuando se activa, mantiene el último caudal de aceite establecido durante el tiempo programado.

Las válvulas de control electrohidráulicas (1) y (2) se accionan mediante las correspondientes palancas de mando, llevándolas más allá del punto de resistencia (F) hasta alcanzar la posición de bloqueo (G).

El tiempo de funcionamiento de las válvulas electrohidráulicas se modifica mediante las manivelas (1) y (2) que corresponden a los respectivos distribuidores.



Girando la manivela (1) o (2) en el sentido horario (A) aumenta la duración del tiempo de funcionamiento, en sentido antihorario (B) disminuye.



Para mantener el distribuidor electrohidráulico en la posición de bloqueo (G) indefinidamente, girar la manivela (1) o (2) en el sentido horario hasta el tope.

5.37.10 VÁLVULA DE CONTROL ELECTROHIDRÁULICA AUXILIARES

Respetar las instrucciones del fabricante de la herramienta en términos de caudal hidráulico permitido por la herramienta.

Cada válvula electrohidráulica auxiliar está equipada con un regulador de caudal:

- Rueda de regulación (1): Válvula auxiliar de control electrohidráulica n° 1
- Rueda de regulación (2): Válvula auxiliar de control electrohidráulica n° 2
- Rueda de regulación (3): Válvula auxiliar de control electrohidráulica n° 3
- Rueda de regulación (4): Válvula auxiliar de control electrohidráulica n° 4



Cada rueda de regulación funciona según la misma lógica:

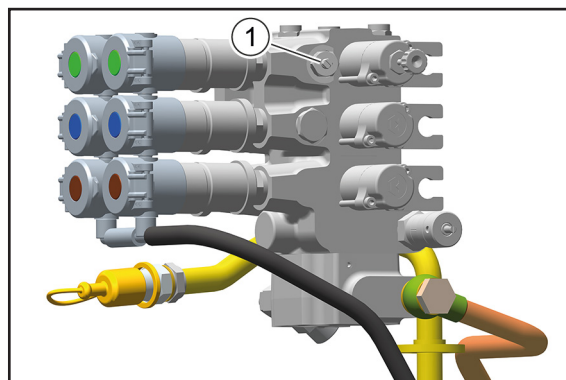
- Girar la rueda de regulación en un sentido u otro para regular el caudal de aceite de la válvula.
- Sentido horario: El caudal aumenta.
- Sentido antihorario: El caudal disminuye.

5.37.11 CONVERSIÓN ACCIÓN INDIVIDUAL/ DOBLE DE LAS VÁLVULAS DE CONTROL

Según la configuración de las válvulas de control, el tractor puede estar equipado con válvulas de control de acción individual/doble. La válvula de carrete está provista de un tornillo cuadrado (1) para poder pasar de la acción doble a la individual.

Desenroscar el tornillo hasta sentir el tope mecánico.

Para usar la válvula de carrete en modalidad de acción individual, conectar el tubo de la herramienta a la salida izquierda.



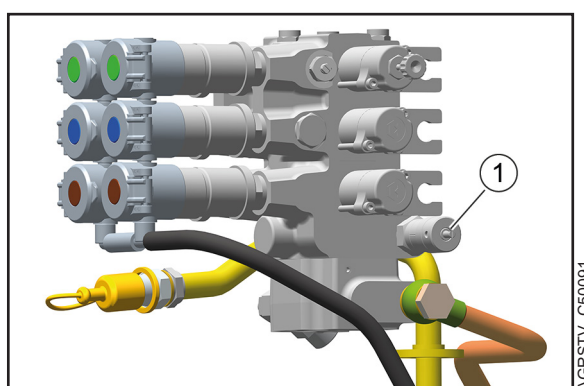
NOTA: La ubicación puede variar según la configuración del tractor.

5.37.12 VÁLVULA DE REPARTICIÓN DEL FLUJO

Actuando sobre el tornillo de regulación (1) la cantidad total de aceite distribuida por la bomba hidráulica puede ser subdividida entre las válvulas de control selectivo y el enganche posterior.

El caudal que sale de las válvulas de control selectivo depende del régimen del motor y de la configuración de la manivela.

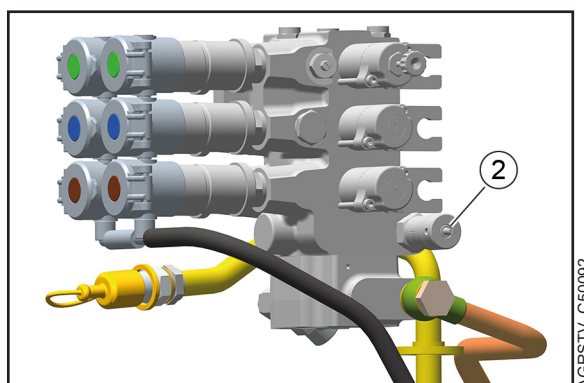
A prescindir de la regulación de la manivela (1) el enganche posterior es prioritario respecto al flujo de aceite distribuido por la bomba.



NOTA: La ubicación puede variar según la configuración del tractor.

5.37.13 MANDO VÁLVULA DE REGULACIÓN DEL FLUJO

El regulador de flujo(2) puede ser instalado en tractores con 2 o 3 bombas y el comportamiento del circuito hidráulico puede ser diferente, según la configuración.



NOTA: La ubicación puede variar según la configuración del tractor.

5.37.14 CONFIGURACIÓN CON 2 BOMBAS

En caso de tractores con 2 bombas, configurando la manivela (2), el caudal de aceite puede ser distribuido entre las válvulas de control selectivo (4) sobre el regulador de flujo y las válvulas de control selectivo (3) incluyendo el enganche posterior, debajo del regulador de flujo.

El caudal de aceite que sale de la válvula de control selectivo (4) no es constante y depende de la configuración de la manivela (2). En este caso, el caudal aumenta o disminuye en base al régimen del motor. El caudal de aceite que sale de las válvulas de control selectivo es constante y depende de la configuración de la manivela (2). En este caso, el caudal configurado con la manivela (3) no depende del régimen del motor.

Después que la bomba libera el caudal deseado configurado con la manivela, el aumento del régimen del motor no incide en el caudal que sale de la válvula de control selectivo (caudal constante). El caudal máximo disponible en la válvula de control selectivo (4) es igual a un 60% aprox. del caudal máximo de la bomba. A prescindir de la regulación de la manivela (1) el enganche posterior es prioritario respecto al flujo de aceite distribuido por la bomba.

5.37.15 CONFIGURACIÓN CON 3 BOMBAS

En este caso, el enganche posterior es alimentado por una bomba hidráulica específica.

En caso de tractores con 3 bombas, configurando la manivela (2), el caudal de aceite puede ser distribuido entre la válvula de control selectivo (4) sobre el regulador de flujo y las válvulas de control selectivo (3) debajo del regulador de flujo.

El caudal de aceite que sale de las válvulas de control selectivo (3) no es constante y depende de la configuración de la manivela (2). En este caso, el caudal aumenta o disminuye en base al régimen del motor.

El caudal de aceite que sale de la válvula de control selectivo (4) es constante y depende de la configuración de la manivela (2). En este caso, el caudal configurado con la manivela no depende del régimen del motor.

Después que la bomba libera el caudal deseado configurado con la manivela, el aumento del régimen del motor no incide en el caudal que sale de la válvula de control selectivo (caudal constante). El caudal máximo disponible en la válvula de control selectivo (4) es igual a un 53% aprox. del caudal máximo de la bomba.

5.38 TOMAS HIDRÁULICAS TRASERAS

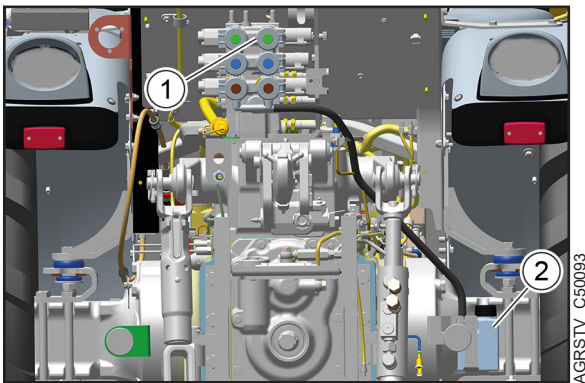
Las tomas hidráulicas traseras son del tipo a enganche rápido, con recuperación de aceite.

Para conectar el tubo flexible a la toma de presión:

- Abrir el tapón (1). El tapón permanece abierto.
- Empujar el tubo en el conector.
- Controlar que el tubo esté conectado correctamente.

Para desconectar el tubo flexible de la toma de presión:

- Quitar el tubo
- Cerrar el tapón (1).
- Eventuales pérdidas de aceite son recuperadas en la cubeta (2).



están en funcionamiento, esto puede causar averías a la transmisión o a los componentes hidráulicos.

Para conectarse al sistema:

1. Consultar el manual de uso y mantenimiento de la herramienta para garantizar que la conexión al tractor sea correcta.
2. Antes de conectar los tubos verificar que las extremidades del acoplamiento con desenganche rápido y de los tubos estén limpios, libres de suciedad.
3. Controlar que los tubos de la herramienta se encuentren correctamente conectados.

Nota: Si la herramienta se desconecta accidentalmente del tractor, los tubos flexibles se desacoplan automáticamente para evitar que sufran daños.



ATENCIÓN: El fluido hidráulico en presión eventualmente desbordado puede entrar en contacto con la piel y provocar graves daños a las personas.

- En caso de que el fluido haya entrado en contacto con la piel, consultar inmediatamente a un médico porque existe riesgo de gangrena.
- Detener el motor y descargar la presión antes de conectar o desconectar los tubos.
- Ajustar todas las conexiones antes de encender el motor y poner en presión los tubos.



ATENCIÓN: Los tubos hidráulicos pueden no funcionar correctamente si están dañados, aplastados, viejos o expuestos a agentes dañinos. Controlar regularmente los tubos. Sustituir los tubos dañados.

IMPORTANTE: Controlar que el aceite contenido en los cilindros remotos esté limpio, que no se haya separado debido a un largo período de almacenamiento, y sea de la calidad correcta. El aceite contaminado dentro de los cilindros pasa al circuito hidráulico del tractor cuando los cilindros

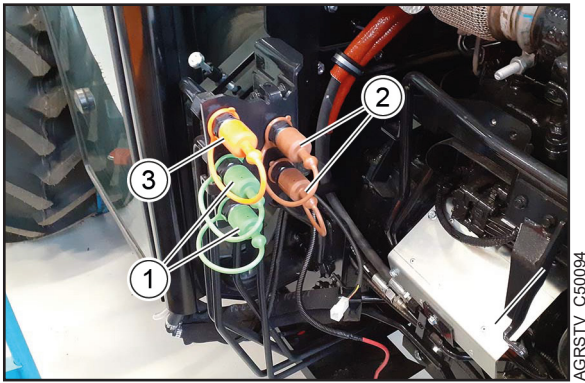
5.39 MANDOS Y TOMAS DE PRESIÓN DELANTERAS

Para alimentar los tapones laterales de presión hidráulica (1) o (2), utilizar los mandos situados en la cabina marcados con el mismo color.

La asociación entre los tapones de presión laterales y los mandos colocados en la cabina depende de la configuración del tractor.

Los tapones de presión hidráulica laterales están conectados a las válvulas de control hidráulicas traseras.

El retorno libre al depósito (3) permite que el aceite hidráulico regrese libremente de la herramienta al depósito.



5.40 ELEVADOR DELANTERO

5.40.1 MONTAJE DE LOS TAPONES DE PROTECCIÓN EN LOS CONECTORES DE PRESIÓN



ATENCIÓN

Riesgo de aplastamiento.

Lesiones graves o mortales.

- Inmovilizar el tractor para evitar movimientos accidentales.
- Accionar el freno de mano.
- Detener el motor y descargar la presión antes de conectar o desconectar los tubos.
- Desconectar la alimentación hidráulica de todos los dispositivos hidráulicos en funcionamiento (enganche posterior, válvulas hidráulicas de mando, etc.).



ATENCIÓN

Riesgo de aplastamiento.

Lesiones graves o mortales.

- Controlar que no haya personas en la zona de riesgo entre el tractor y la herramienta en fase de transporte o arrastre. Antes de acceder o hacer acceder a alguien a la zona peligrosa, inmovilizar el tractor y la herramienta para evitar movimientos accidentales.
- No utilizar los conectores posteriores de presión cuando el enganche anterior está en uso.

Cuando se utiliza el enganche anterior, los conectores de presión en la válvula de mando correspondiente al enganche anterior, deben estar bloqueados.

Para bloquear los conectores de presión:

- Montar los tapones en los conectores de presión de la válvula de mando del enganche anterior.

5.40.2 CONVERSIÓN DEL ENGANCHE ANTERIOR DE ACCIÓN INDIVIDUAL A DOBLE



ATENCIÓN

Riesgo de aplastamiento.

Lesiones graves o mortales.

- Inmovilizar el tractor para evitar movimientos accidentales.
- Accionar el freno de mano.
- Desconectar la alimentación hidráulica de todos los dispositivos hidráulicos en funcionamiento (enganche posterior, válvulas hidráulicas de mando, etc.).



ATENCIÓN

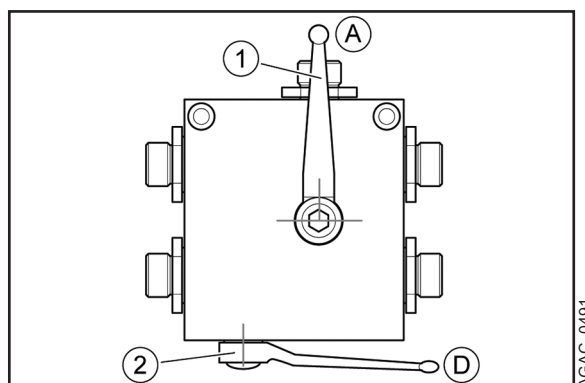
Riesgo de aplastamiento.

Lesiones graves o mortales.

- Controlar que no haya personas en la zona de riesgo entre el tractor y la herramienta en fase de transporte o arrastre. Antes de acceder o hacer acceder a alguien a la zona peligrosa, inmovilizar el tractor y la herramienta para evitar movimientos accidentales.
- No utilizar los conectores posteriores de presión cuando el enganche anterior está en uso.

Enganche anterior con funcionamiento de doble acción:

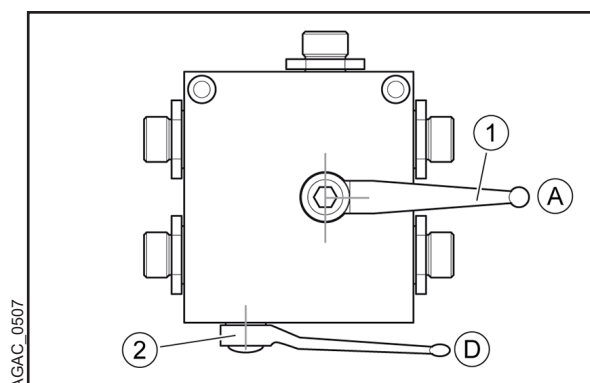
- Llevar la palanca (1) a la posición (A).
- Llevar la palanca (2) a la posición (D).



Enganche anterior con funcionamiento de acción individual:

- Llevar la palanca (1) a la posición (A).
- Llevar la palanca (2) a la posición (D).

La herramienta baja por su propio peso.



5.40.3 BLOQUEO DEL ENGANCHE ANTERIOR



ATENCIÓN

Riesgo de aplastamiento.

Lesiones graves o mortales.

- Inmovilizar el tractor para evitar movimientos accidentales.
- Accionar el freno de mano.
- Desconectar la alimentación hidráulica de todos los dispositivos hidráulicos en funcionamiento (enganche posterior, válvulas hidráulicas de mando, etc.).



ATENCIÓN

Riesgo de aplastamiento.

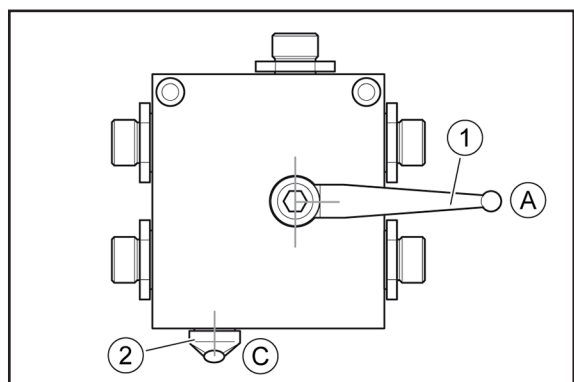
Lesiones graves o mortales.

- Controlar que no haya personas en la zona de riesgo entre el tractor y la herramienta en fase de transporte o arrastre. Antes de acceder o hacer acceder a alguien a la zona peligrosa, inmovilizar el tractor y la herramienta para evitar movimientos accidentales.
- No utilizar los conectores posteriores de presión cuando el enganche anterior está en uso.

Cuando se viaja en carretera o cuando el enganche anterior no se utiliza, se debe inhabilitar su uso.

Para inhabilitar el uso del enganche anterior, proceder de la siguiente manera:

- Llevar la palanca (1) a la posición (A).
- Llevar la palanca (2) a la posición (C).



5.40.4 BARRA SUPERIOR



ATENCIÓN

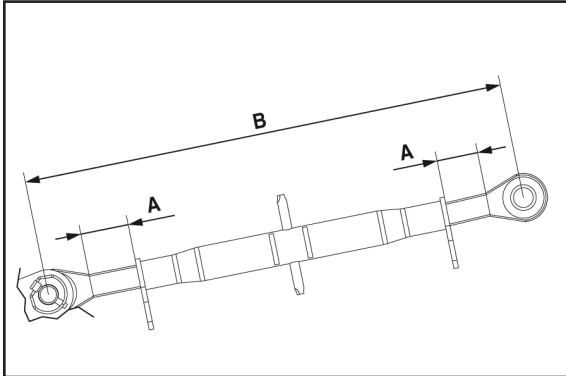
Riesgo de aplastamiento.

Lesiones graves o mortales.

- Controlar que las piezas roscadas expuestas (A) tengan igual longitud (diferencia máxima: 5 mm).
- La distancia entre ejes (B) de la barra superior no

debe superar los 550 mm.

- Girar la parte central para regular la longitud de la barra.
- Al finalizar la regulación, fijar la barra al travesaño de la herramienta.
- Ajustar nuevamente las contratuercas.



5.40.5 TIRANTES DE CONEXIÓN INFERIORES



ATENCIÓN

Tirantes de conexión inferiores del enganche anterior no plegados. Riesgo de colisión.

Lesiones graves o mortales, daños materiales.

- Plegar siempre los tirantes de conexión inferiores del enganche anterior cuando el mismo no se utiliza.



ATENCIÓN

Peso excesivo.

Pérdida de control del tractor.

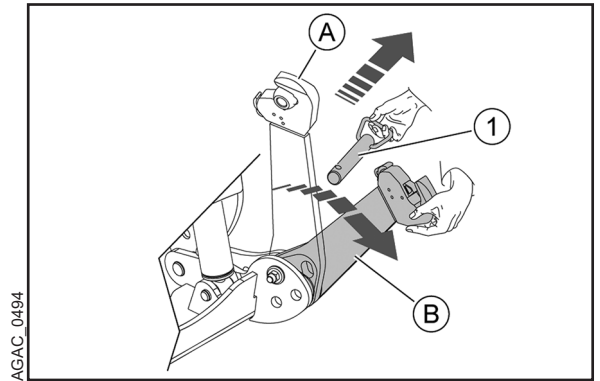
Muerte, lesiones graves.

- Asegurarse de que la carga máxima de enganche autorizada del tractor no se supere nunca.

Antes de regular los brazos de elevación, detener el motor y aplicar el freno de mano.

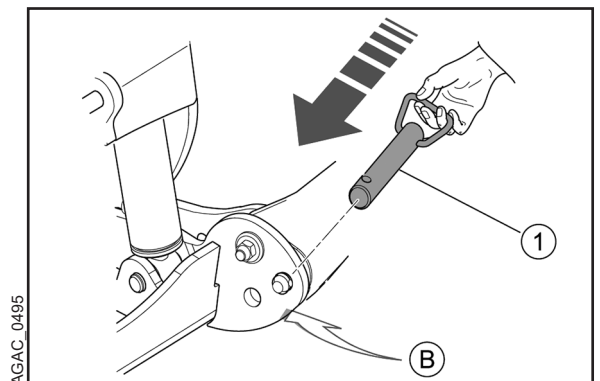
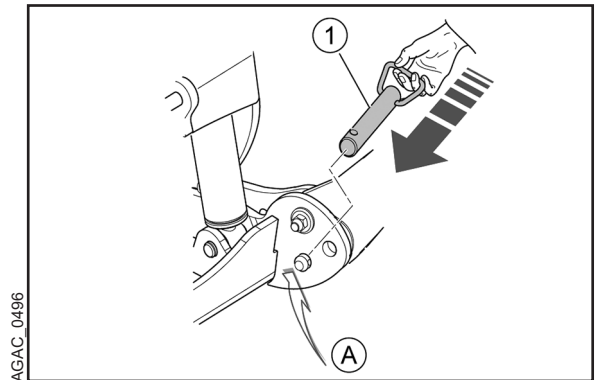
Para pasar de la posición en "carretera" (A) a la posición de "trabajo" (B), proceder de la siguiente manera:

- Extraer el perno (1).
- Bajar el brazo de elevación.



5.40.6 POSICIÓN DE TRABAJO

- Brazo en posición de trabajo fija (A).
- Brazo en posición de trabajo flotante (B).
- Montar nuevamente el perno (1).



5.40.7 GANCHOS AUTOMÁTICOS



ATENCIÓN

Vuelco de la herramienta.

Lesiones graves o mortales.

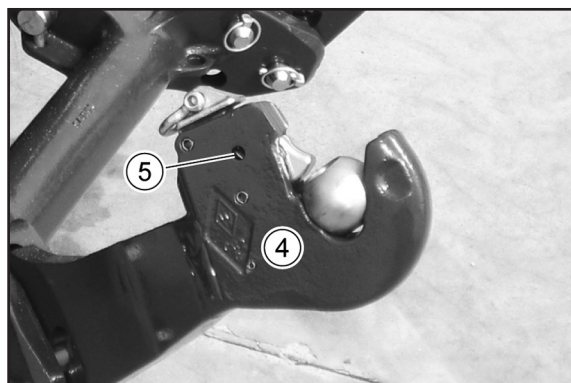
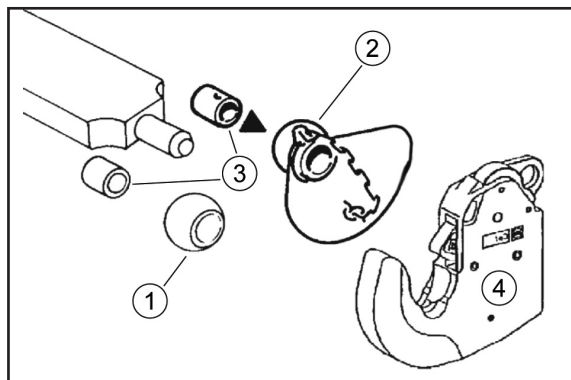
- En caso de inestabilidad de la herramienta, conectar siempre el tirante de conexión superior antes de los tirantes de conexión inferiores.



ATENCIÓN

Herramienta no bloqueada correctamente. Lesiones graves, mortales, daños materiales.

- Luego de cada operación de enganche, verificar que los ganchos automáticos se encuentren perfectamente bloqueados.



NOTA: Condiciones de trabajo particulares (herramientas mal alineadas, terreno accidentado o sin cultivo, etc.).

El desbloqueo de los ganchos puede ocasionar daños materiales.

- Los ganchos automáticos (4) pueden bloquearse en su posición introduciendo un tornillo en el punto (5).
- Montar los cojinetes de bolas de enganche adecuados (1) o (2) en los pernos de enganche de la herramienta.
- Si es necesario, introducir los separadores (3).

NOTA: Controlar que los diámetros de los cojinetes de bola de enganche sean adecuados para los pernos de enganche de la herramienta (enganche estándar de Cat. 2 o Cat. 3).

5.40.8 ENGANCHE/DESENGANCHE DE UNA HERRAMIENTA RECOMENDACIONES PARA EL ENGANCHE



ATENCIÓN

Riesgo de aplastamiento.

Muerte, lesiones graves.

- Controlar que no haya personas en la zona de riesgo entre el tractor y la herramienta en fase de transporte o arrastre.
- Enganchar siempre las herramientas y los remolques a los ganchos predispuestos para dicho uso.
- Antes de cualquier desplazamiento, en las herramientas remolcadas con un sistema de frenos, controlar que el sistema de frenos funcione correctamente.
- Conectar correctamente los componentes hidráulicos, eléctricos y neumáticos entre el tractor y la herramienta transportada/arrastrada.
- Respetar la capacidad máxima de los ganchos del tractor.



ATENCIÓN

Vuelco de la herramienta.

Lesiones graves o mortales.

- Antes de conectar la barra superior, conectar siempre los tirantes de conexión inferiores.
- Antes de desconectar los tirantes de conexión inferiores, desconectar siempre la barra superior.



ATENCIÓN

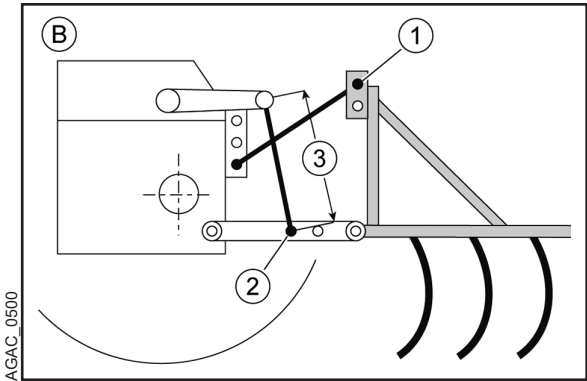
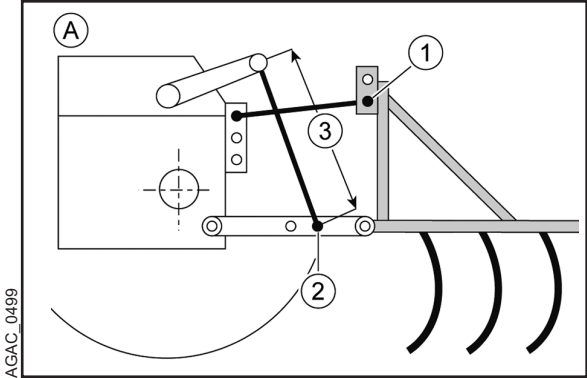
Componentes desgastados o dañados.

Lesiones graves, mortales, daños materiales.

- No realizar ningún trabajo de soldadura, corte, perforación o pulido en los dispositivos de enganche.
- Sustituir los componentes desgastados o dañados.

El enganche de 3 puntos permite enganchar una amplia gama de herramientas. Se debe individualizar la geometría más adecuada para cada aplicación. Para esto, se deben regular los siguientes componentes:

	DESCRIPCIÓN
1	Barra superior (punto de enganche de la barra superior respecto al eje de la rueda y a la longitud de la barra).
2	Tirantes de conexión inferiores (punto de enganche entre los brazos regulables en las barras inferiores).
3	Brazos regulables (longitud regulable del brazo).



- Para obtener la máxima capacidad de elevación (herramienta pesada), utilizar la configuración que corresponda a la máxima ventaja mecánica (A):
- Barra superior en el interior del orificio superior del lado del tractor, dentro del orificio inferior del lado de la herramienta (1).
- Brazos regulables fijados en el orificio posterior más lejano.
- Brazos regulables completamente extraídos (3).
- En caso de que el peso que se debe levantar sea ligero, la siguiente configuración de enganche corresponde a la mínima ventaja mecánica (B):
- Barra superior en el interior del orificio superior en el lado tractor, dentro del orificio superior en el lado herramienta (1).
- Brazos regulables fijados en el orificio delantero más lejano.
- Brazos regulables completamente retraídos (3).

5.40.9 ENGANCHE

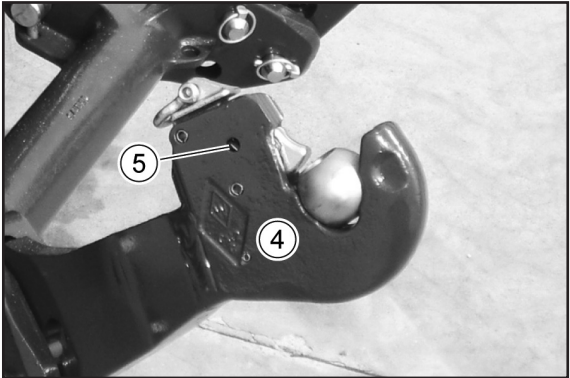


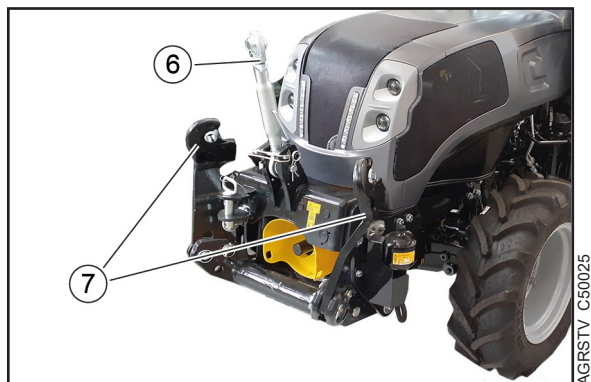
ATENCIÓN
Vuelco de la herramienta.
Lesiones graves o mortales.
 - En caso de inestabilidad de la herramienta, conectar siempre el tirante de conexión superior antes de los tirantes de conexión inferiores.



ATENCIÓN
Herramienta no bloqueada correctamente.
Lesiones graves, mortales, daños materiales.

- Luego de cada operación de enganche, verificar que los ganchos automáticos se encuentren perfectamente bloqueados.
- Acercar el tractor a la herramienta.
- Levantar los brazos de elevación delanteros hasta el bloqueo de los ganchos automáticos (4).
- Bajar los brazos de elevación delanteros.
- Colocar el gancho de la barra superior en el perno de enganche de la herramienta.
- Según la herramienta (consultar el manual de uso de la misma):
- Conectar el eje de transmisión que conecta la herramienta al tractor.
- Conectar los tubos hidráulicos de la herramienta.
- Conectar los cables eléctricos de la herramienta.
- En condiciones de trabajo particulares (herramientas no alineadas, terreno accidentado, no cultivado, etc.), los ganchos automáticos pueden ser bloqueados en su posición introduciendo un tornillo en el punto (5).



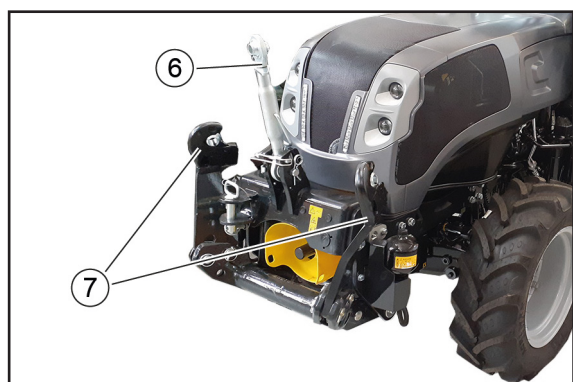
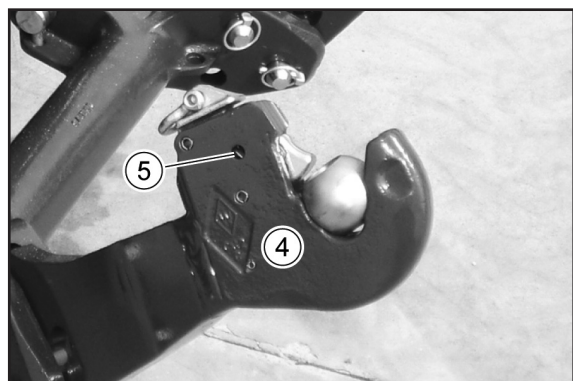


5.40.10 DESENGANCHE

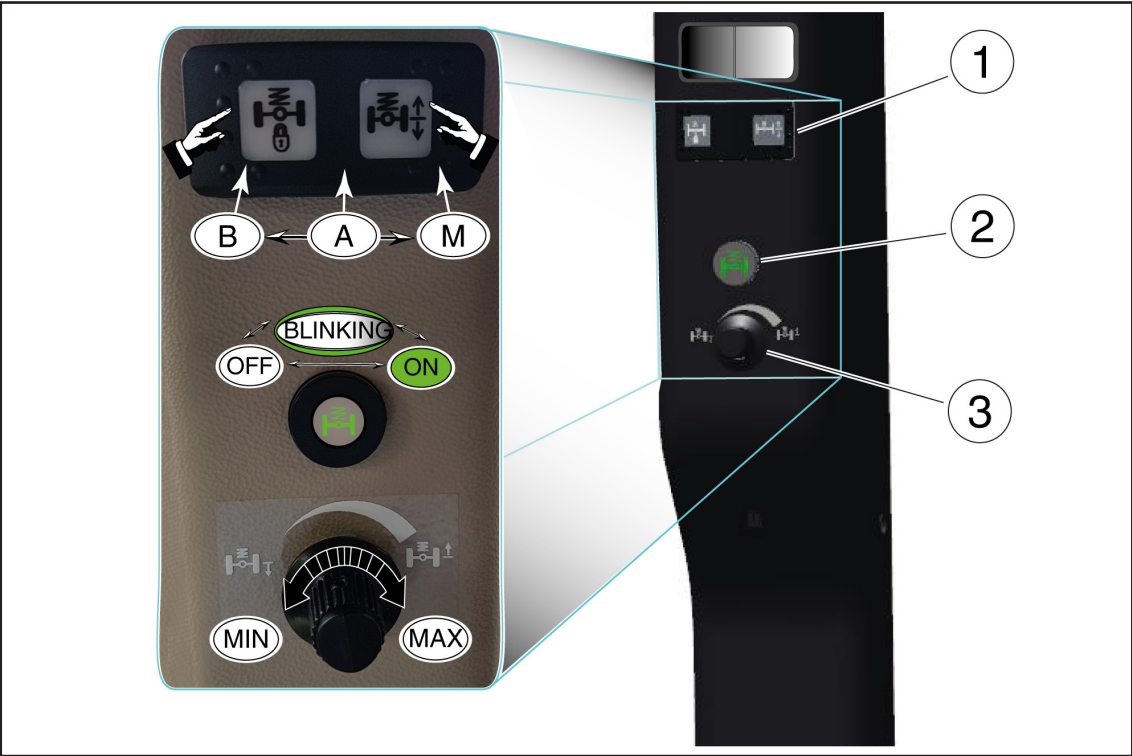
- Colocar el tractor y la herramienta enganchada sobre una superficie plana, horizontal y estable.
- Bajar la herramienta hasta el suelo.
- Según la herramienta (consultar el manual de uso de la misma):
- Desconectar los tubos hidráulicos de la herramienta.
- Desconectar los cables eléctricos de la herramienta.
- Desconectar el eje de transmisión que conecta la herramienta al tractor.
- Desconectar la barra superior.
- Levantar levemente la herramienta.
- Desbloquear los ganchos (4) de los tirantes de conexión inferiores.
- Bajar el gancho hasta liberar los ganchos (4).

Cuando el enganche anterior ya no es utilizado:

- Colocar la barra superior (6) y los brazos de elevación delanteros (7) en posición "carretera" cuando se circula en vías públicas.
- Observar las normas nacionales del código vial.



5.41 MANDO DEL SISTEMA DE EJE SUSPENDIDO



N	Descripción
1	Interruptor de activación del sistema de suspensión (Bloqueado - Automático - Manual)
2	Indicador LED de activación (Off - On - Parpadeo)
3	Pomo del potenciómetro de regulación de la altura (de la posición MÍN a MÁX)

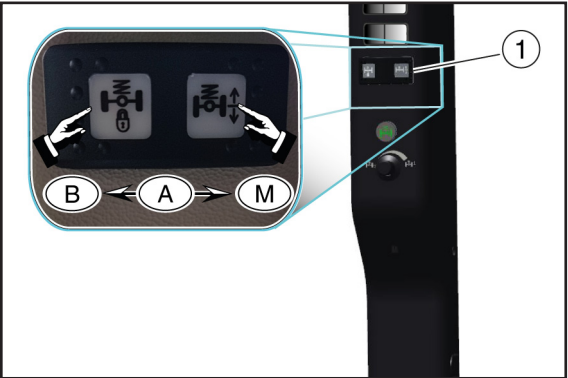
IMPORTANTE: No efectuar controles y/o intervenciones de reparación en el sistema de suspensión. Los procedimientos de mantenimiento deben ser realizados SOLO por técnicos especializados; contactarse con un centro de asistencia autorizado. Riesgo de quemaduras debido a las superficies calientes, lesiones y/o problemas de salud.

5.41.1 INTERRUPTOR DE ACTIVACIÓN DEL SISTEMA DE SUSPENSIÓN

El interruptor de activación (1) se encuentra en el montante derecho de la cabina y puede ser regulado en tres posiciones diferentes:

- Modalidad automática (interruptor de activación (1) en posición central "A" - posición por defecto): activa el funcionamiento automático del eje anterior suspendido;
- Modalidad manual (interruptor de activación (1) apretado hacia la derecha "M" - posición inestable 1): activa el funcionamiento manual del eje delantero suspendido. La altura del eje delantero suspendido puede ser regulada mediante el pomo

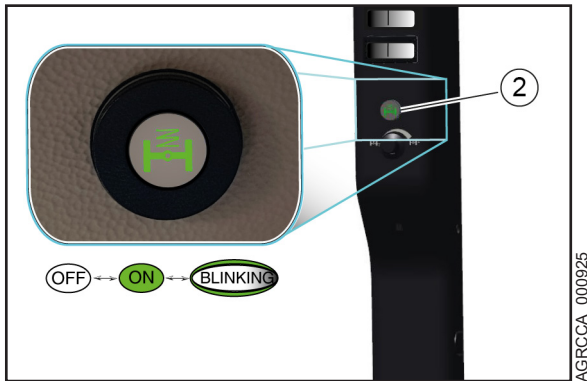
- del potenciómetro (3);
- Modalidad bloqueada (interruptor de activación (1) apretado hacia la izquierda "B" - posición estable 2): bloquea el eje delantero suspendido en la posición central intermedia.



5.41.2 INDICADOR LED DE ACTIVACIÓN

El indicador LED 2 puede tener cuatro estados diferentes:

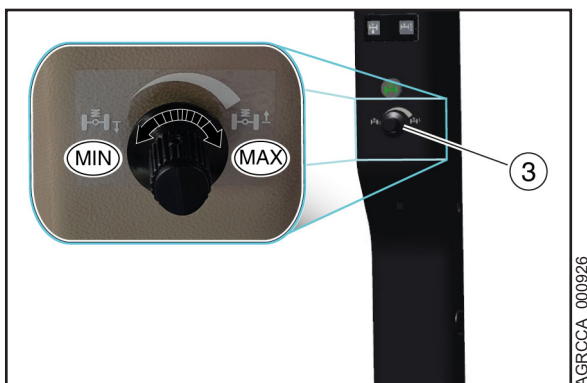
- Indicador LED apagado: el sistema de suspensión está en modalidad bloqueada;
- Indicador LED encendido fijo (verde): activación de la modalidad automática;
- Indicador LED intermitente (parpadeo lento): activación de la modalidad manual;
- Indicador LED intermitente (parpadeo rápido): malfuncionamiento/error del sistema de suspensión del eje.



5.41.3 POMO POTENCIÓMETRO DE REGULACIÓN DE LA ALTURA

En modalidad manual, usar el pomo del potenciómetro (3) para regular la altura del eje delantero:

- girar el pomo en sentido horario para aumentar la altura.
- girar el pomo en sentido antihorario para reducir la altura.



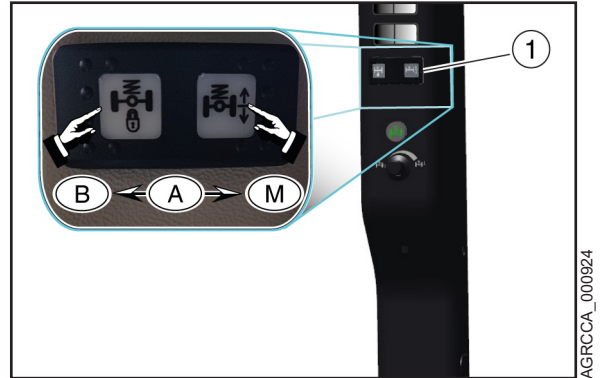
5.41.4 ACTIVACIÓN DEL SISTEMA DE SUSPENSIÓN

Sistema de suspensión en modalidad automática (amortiguación activa)

Para activar la modalidad automática (funcionamiento automático del sistema de suspensión):

- 1) Controlar que el interruptor de activación (1) esté en la posición central "A" (posición por defecto).
- 2) Girar la llave de encendido en ON: el indicador LED (2) está encendido (luz verde fija).

El sistema de suspensión está en modalidad automática (amortiguación activa).

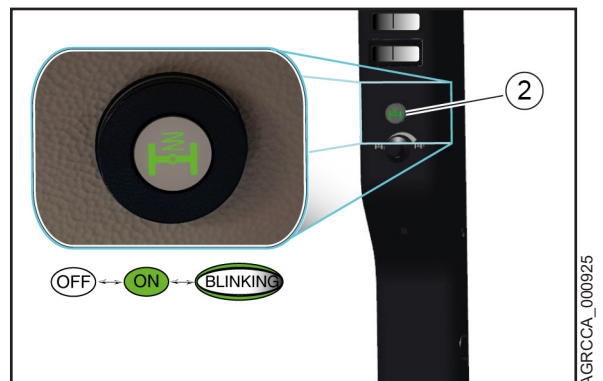


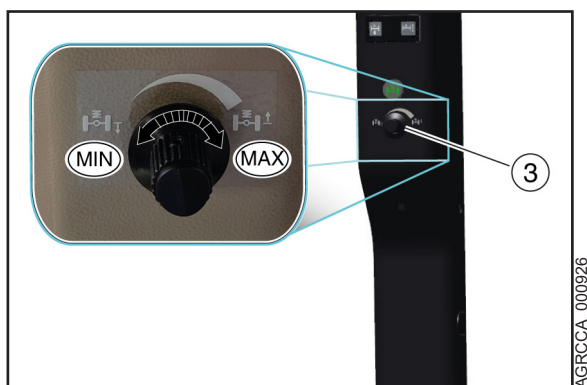
Sistema de suspensión en modalidad manual

IMPORTANTE: Antes de activar la modalidad manual, controlar que el tractor esté sobre una superficie plana.

Para activar la modalidad manual (funcionamiento manual del sistema de suspensión):

- 1) Girar la llave de encendido en ON: el indicador LED (2) está encendido (luz verde fija);
- 2) Conducir el tractor a una velocidad superior al umbral de 2 km/h;
- 3) Apretar el interruptor de activación (1) hacia la izquierda (posición manual "M") durante más de tres segundos y soltar el interruptor;
- 4) El indicador LED (2) fijo inicia a parpadear (parpadeo rápido): la modalidad manual se activa;
- 5) Girar el pomo del potenciómetro (3) hasta que no coincide con la actual posición del sistema de suspensión: el LED intermitente (2) inicia ahora a parpadear lentamente.





En modalidad manual, cuando el indicador LED (2) inicia a parpadear lentamente, es posible regular la altura de la suspensión del eje delantero (arriba/abajo) actuando sobre el pomo del potenciómetro (3):

- Girar el pomo en sentido horario para aumentar la altura del eje delantero.
- Girar el pomo en sentido antihorario para reducir la altura del eje.

La altura configurada permanece igual hasta que la velocidad del tractor no supera el umbral de 5 km/h.

Si el umbral de 5 km/h es superado:

- El sistema de suspensión vuelve a la modalidad automática;
- El indicador LED (2) intermitente pasa a estar fijo;
- La suspensión del eje delantero vuelve automáticamente a la posición central.

Sistema de suspensión en modalidad bloqueada

Para activar la Modalidad bloqueada (eje delantero suspendido en posición bloqueada), apretar el interruptor de activación (1) hacia la izquierda (posición bloqueada "B").

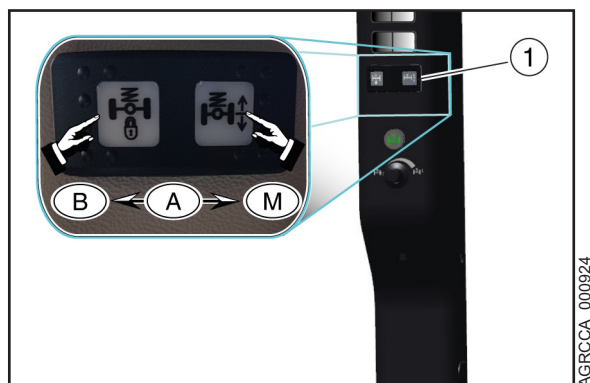
El indicador LED (2) se apaga. A velocidad de 0 - 2 km/h, el eje delantero suspendido se bloquea en la posición corriente (misma altura configurada antes de bloquear el sistema de suspensión).

A velocidad de 2 - 25 km/h, si el eje delantero suspendido ha sido previamente bloqueado en una posición diferente a la intermedia, pasa a la altura intermedia y se bloquea en esa posición.

A velocidades superiores a 25 Km/h:

- La central pasa de la modalidad bloqueada a la modalidad automática;
- El indicador LED (2), antes apagado, se vuelve verde (modalidad automática activa) y permanece encendido fijo hasta que el tractor se detiene ($V = 0$ km/h);
- Una vez que está en esta condición ($V = 0$ km/h), la central pasa de la modalidad automática a la modalidad bloqueada (seleccionada

anteriormente) y el indicador LED de activación (2) se apaga.

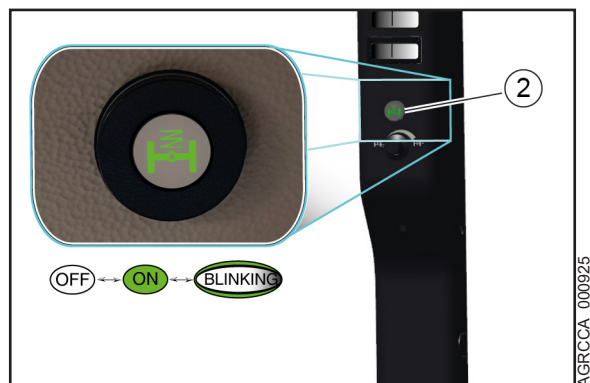


Sistema de suspensión en modalidad manual

IMPORTANTE: Las intervenciones de mantenimiento y calibración deben ser realizadas **SÓLO** por técnicos especializados; hacer referencia a un centro de asistencia autorizado.

Si se detecta un malfuncionamiento hidráulico o eléctrico del sistema del eje suspendido, el indicador LED (2) inicia a parpadear velozmente (parpadeo rápido) para indicar al operador que el sistema está en estado de error. En caso de error o anomalía, después de introducir el estado de error, todas las bobinas son desconectadas de la tensión.

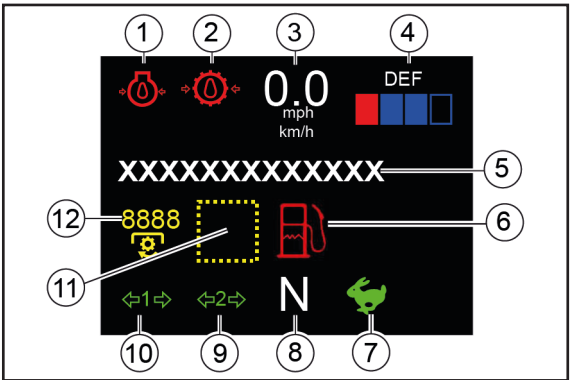
Hacer referencia a un centro de asistencia autorizado para la inspección, la identificación del problema y la resolución del malfuncionamiento.



5.42 AJUSTE DE LA PANTALLA DIGITAL



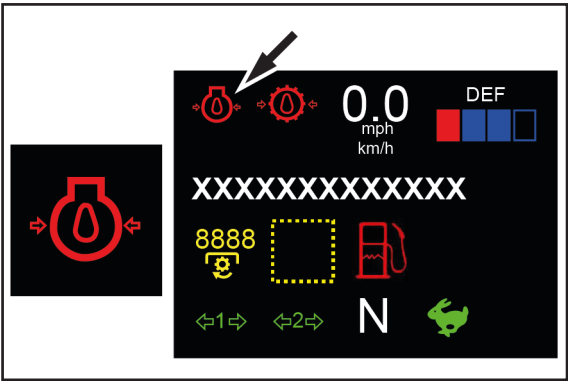
AGRCCA_000449



AGRSTV_C50026

- 1 - Testigo presión del aceite motor
- 2 - Testigo presión baja del aceite transmisión
- 3 - Indicador de velocidad del vehículo electrónico
- 4 - Indicador de nivel de DEF (sólo para modelos 2.95 y 2.105)
- 5 - Versión de software y mensajes de información
- 6 - Testigo de presencia de agua en el combustible
- 7 - Indicador de estado Hi-Lo
- 8 - Indicador de estado de la palanca de marcha (F/N/R)
- 9 - Repetidor de indicadores de dirección del 2º remolque
- 10 - Repetidor de indicadores de dirección del 1º remolque
- 11 - Testigo de limitación del par de torsión del motor
- 12 - Indicador de velocidad de la TdF

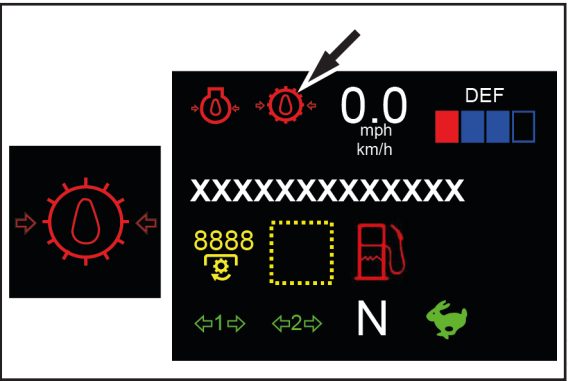
Testigo de la presión del aceite del motor



AGRSTV_C50027

Estado	Mensaje
Fija	Presión del aceite del motor baja
Intermitente	Cambio del aceite del motor
Intermitencia rápida	Reset de monitoreo de la duración del aceite del motor en curso

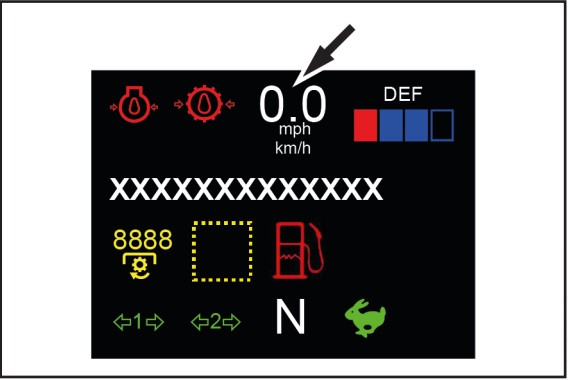
Testigo del aceite de la transmisión



AGRSTV_C50028

Estado	Mensaje
Fija	Presión del aceite de la transmisión baja

Indicador de velocidad del vehículo electrónico

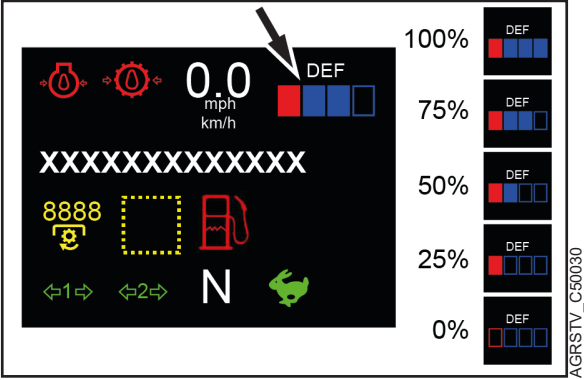


AGRSTV_C50029

Estado	Mensaje
Fija	Velocidad del vehículo (mph o km/h)

Indicador del nivel de DEF

NOTA sólo para modelos 2.95 y 2.105



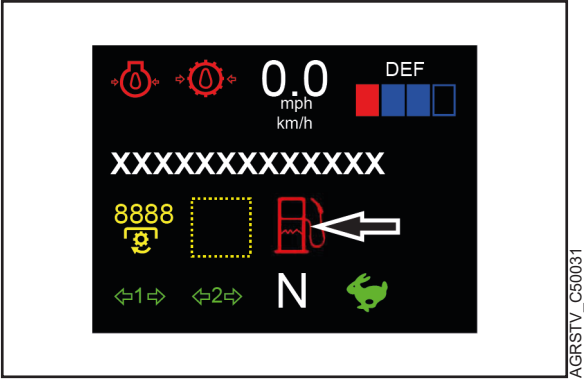
El indicador de nivel de DEF asume la forma de una gráfica de barras.

Cada barra representa un valor, en porcentaje, igual al 25% del nivel total del depósito (cuatro barras: 100%)

El nivel de urea se visualiza en la pantalla TFT.

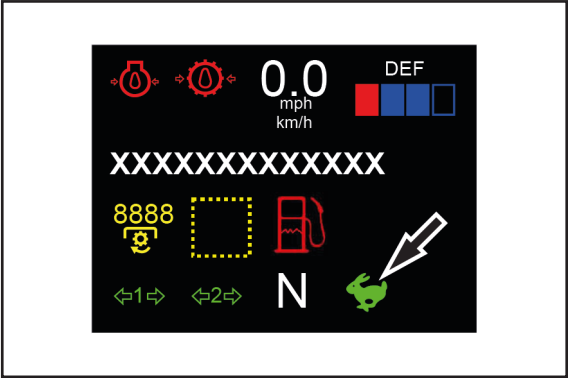
Hacer referencia al párrafo del nivel de DEF para obtener más información sobre la estrategia de limitación del par de torsión del motor del nivel de DEF.

Testigo de presencia de agua en el combustible



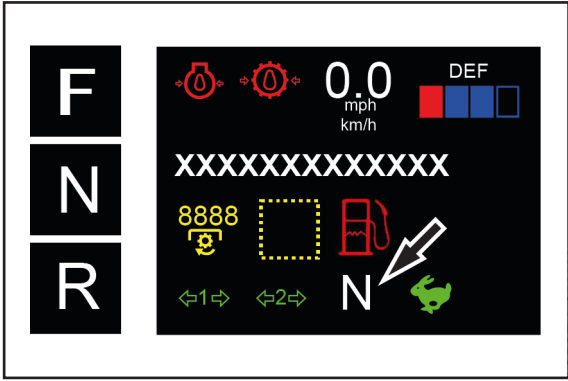
Estado	Mensaje
Fija	Se ha detectado la presencia de agua en el combustible

Indicador de estado Hi-Lo



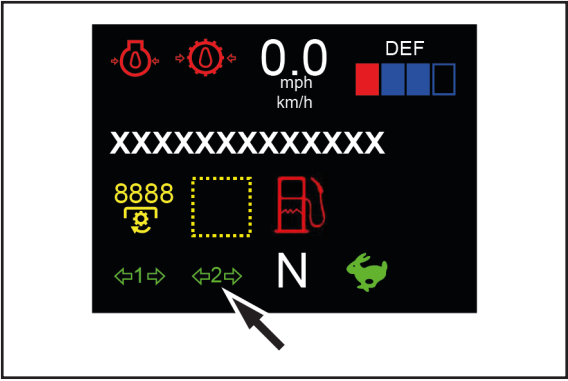
Estado	Mensaje
Fija	Hi-Lo activado
Intermitente	Hi-Lo averiado

Estado de la palanca de marcha



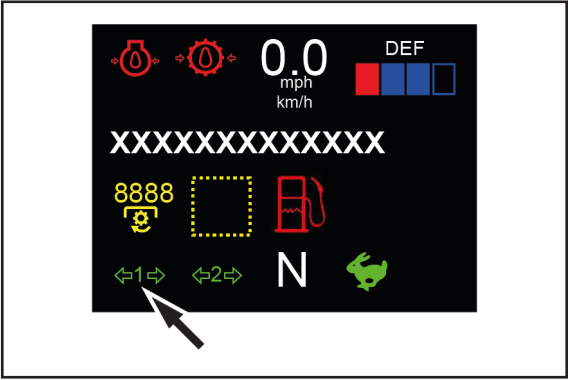
Estado	Mensaje
F	Avance
N	Neutro
R	Marcha atrás

Repetidor de indicador de dirección del 2º remolque



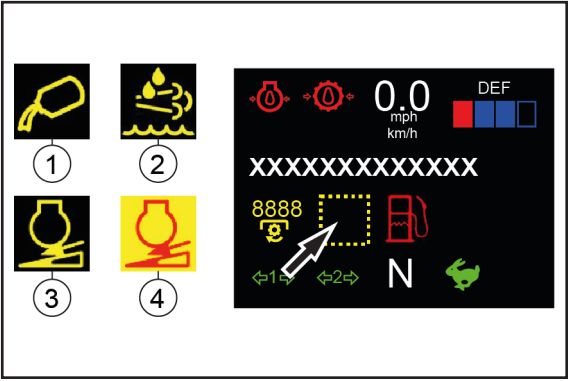
Estado	Mensaje
Intermitente	Repetidor de indicador de dirección del remolque

Repetidor de indicador de dirección del 1º remolque



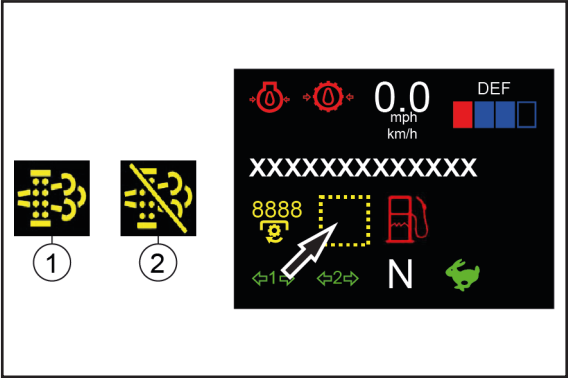
Estado	Mensaje
Intermitente	Repetidor de indicador de dirección del remolque

Testigo de limitación del par de torsión del motor
 NOTA: Sólo para modelos 2.95 y 2.105



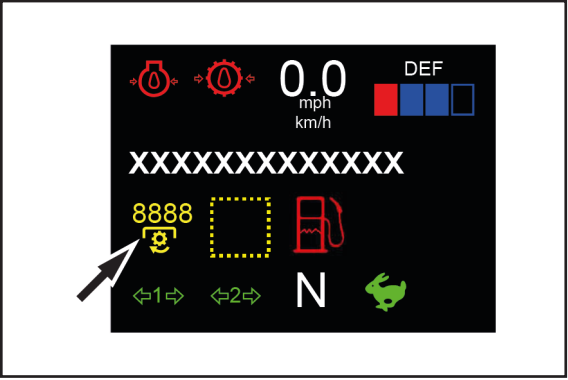
Ícono	Descripción
1	Ícono de limitación del par de torsión del motor leve nivel de DEF
2	Ícono de limitación del par de torsión del motor leve
3	Ícono de limitación del par de torsión del motor moderado
4	Ícono de limitación del par de torsión del motor fuerte

Testigo regeneración DPF.



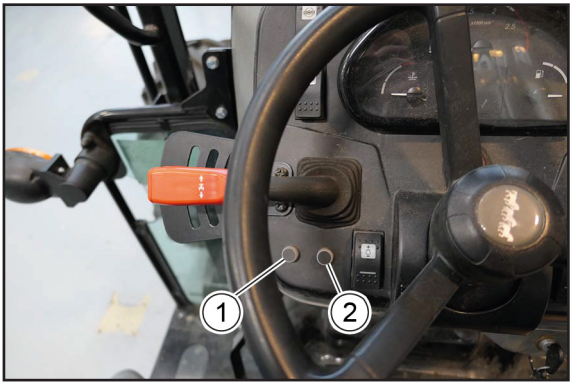
Ícono	Estado	Descripción
1	Fija	Regeneración de DPF en curso
1	Intermitente	Regeneración forzada necesaria
2	Fija	Estado de inhibición de la regeneración automática (ON = inhibida, OFF = habilitada).
2	Intermitencia Rápida	Estado de inhibición de la regeneración forzada (intermitencia rápida = inhibida)

Indicador de velocidad de la TdF

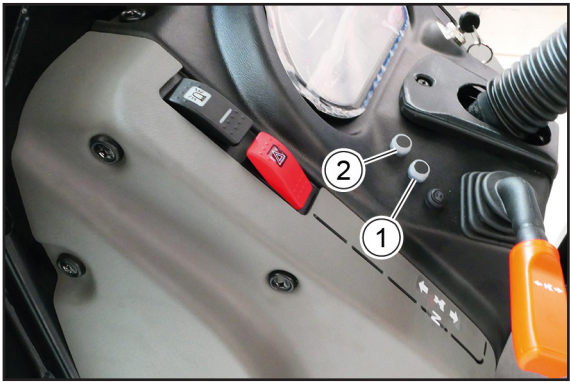


Estado	Mensaje
Fija	Velocidad en vueltas/min TdF

5.42.1 INFERFAZ DE USUARIO DE LA PANTALLA DIGITAL



Modelos Roll Bar



Modelos Cabina

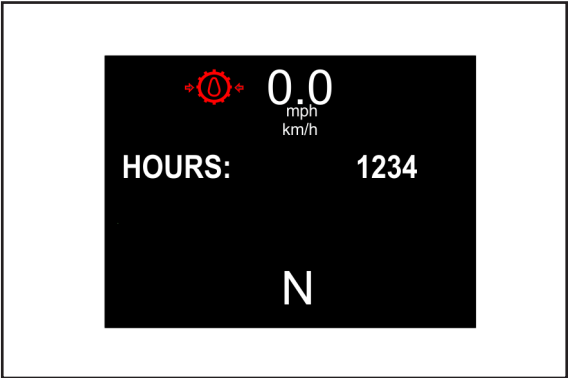
Girando la llave de encendido en ON, la pantalla digital del cuadro de instrumentos se enciende y visualiza el logo Carraro y, sucesivamente, el menú principal.

Los botones del menú (1) y (2) se pueden utilizar para navegar en el menú principal visualizado, por ejemplo, para recorrer la lista de opciones posibles, seleccionar y acceder a los submenús siguientes:

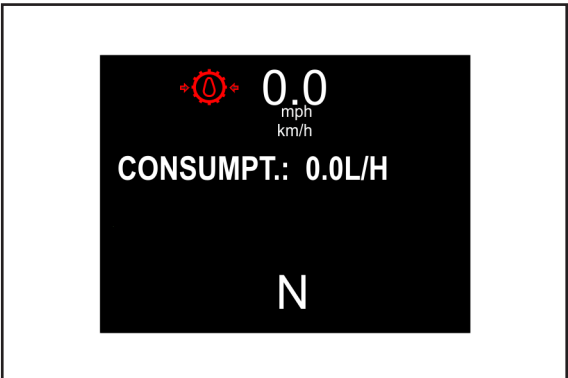
- 1. Horas de trabajo
- 2. Consumo de combustible
- 3. Porcentaje de obstrucción del DPF (filtro de partículas diesel)
- 4. Temperatura del refrigerante
- 5. Temperatura del aceite de la transmisión (solo transmisiones Power Reverser)
- 6. Velocidad de la toma de fuerza delantera (si está presente)
- 7. Estado del eje delantero (inserción tracción integral)

Función de los botones		
	(1)	(2)
Apretado por menos de 0.3 segundos	Pasar al menu sucesivo	Pasar al menu precedente
Apretado por 1 segundo o más	Confirmar entrada de menú	Entrada/salida del submenú

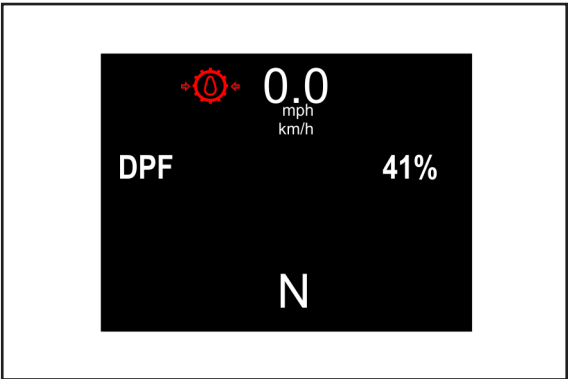
5.42.2 HORAS DE TRABAJO



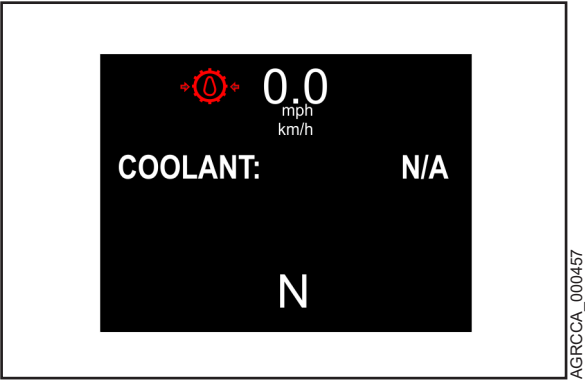
5.42.3 CONSUMO DE COMBUSTIBLE



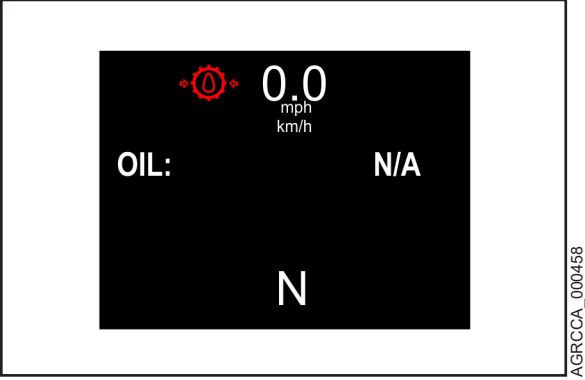
5.42.4 PORCENTAJE DE OBSTRUCCIÓN DEL FILTRO DE PARTÍCULAS DIESEL



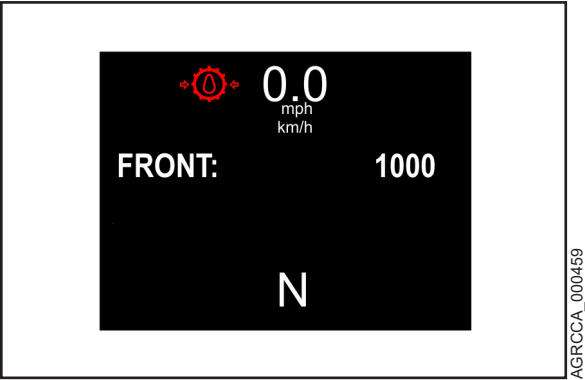
5.42.5 TEMPERATURA DEL LÍQUIDO REFRIGERANTE



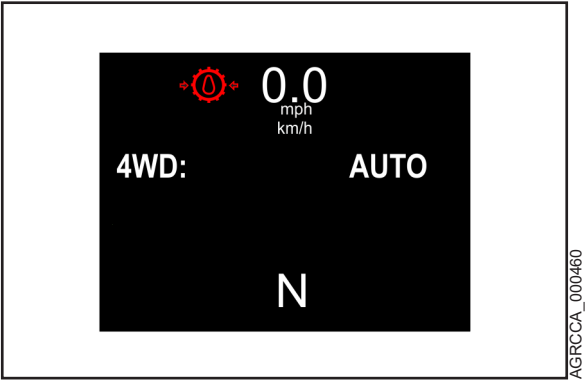
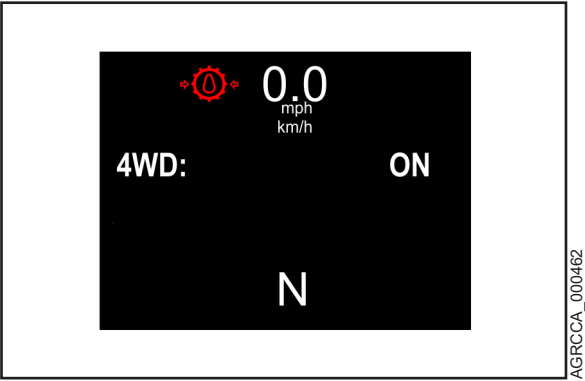
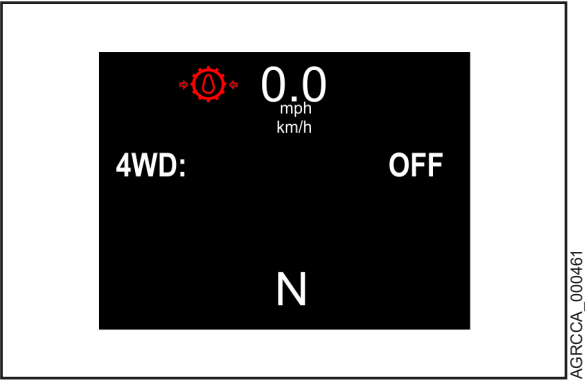
5.42.6 TEMPERATURA ACEITE TRANSMISIÓN



5.42.7 VELOCIDAD DE LA TOMA DE FUERZA DELANTERA (SI ESTÁ PRESENTE)



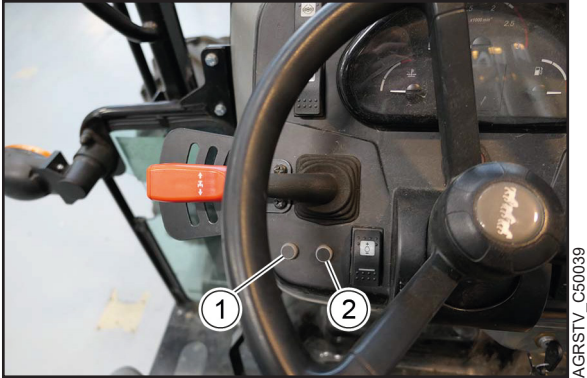
5.42.8 ESTADO INSERCIÓN TRACCIÓN DELANTERA



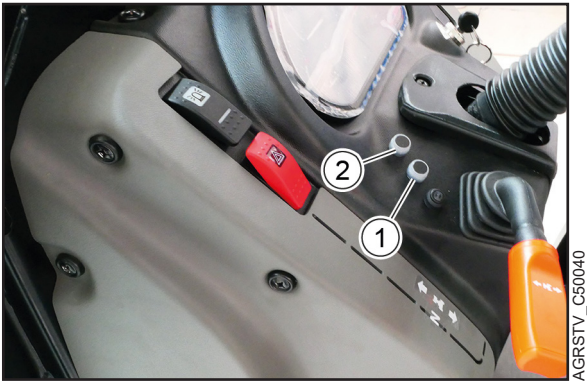
- Apretar el botón de programación (1) para entrar al menú.
- Mantener apretado el botón (1) para confirmar la selección y acceder al submenú siguiente (ON - OFF - AUTO)
 - Mantener apretado el botón (1) durante más de un segundo para confirmar la selección deseada.

5.42.9 MENÚ DE USUARIO

NOTA: Detener el tractor e introducir el freno de estacionamiento antes de acceder al menú. El menú se cierra automáticamente si el tractor está en movimiento.



Modelos Roll Bar



Modelos Cabina

Función de los botones		
	(1)	(2)
Apretado por menos de 0.3 segundos	Pasar al menu sucesivo	Pasar al menu precedente
Apretado por 1 segundo o más	Confirmar entrada de menú	Entrada/salida del submenú

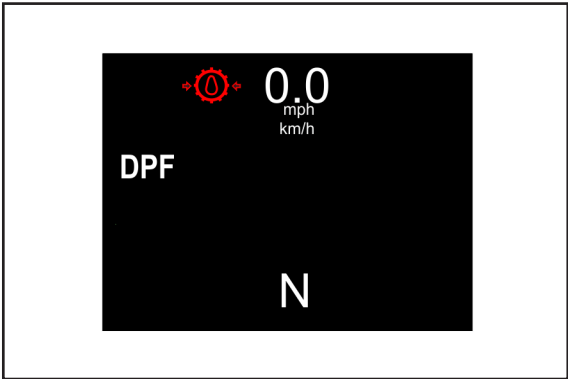
Apretar y mantener apretado el botón del menú (1) durante más de 1 segundo para acceder al menú de usuario. Apretar el botón del menú (1) o (2) para recorrer la lista de opciones disponibles. Apretar y mantener apretado el botón del menú (1) durante más de 1 segundo para acceder al submenú deseado.

Páginas disponibles:

- 1. DPF
- 2. HC STRATEGY INHIBITION
- 3. IDIOMA
- 4. UNIDADES
- 5. ERRORES TRANSMISIÓN
- 6. ERRORES DEL MOTOR
- 7. SPEED PULSE SETTING
- 8. SOFTWARE

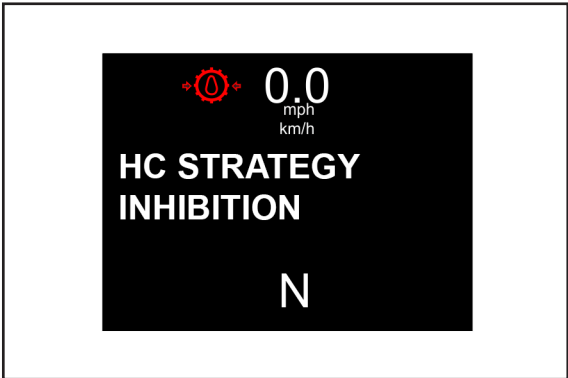
5.42.10 DPF

Véase “Regeneración del filtro de partículas”.

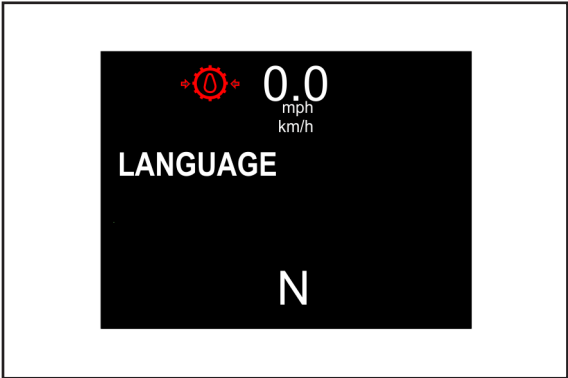


5.42.11 HC STRATEGY INHIBITION

Véase “Eliminación de hidrocarburos (HC)”

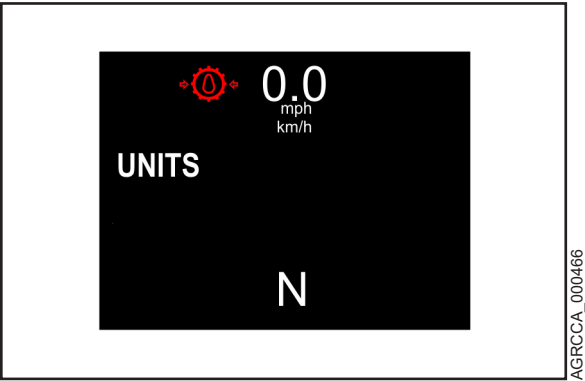


5.42.12 IDIOMA



- Apretar el botón menú (1) o (2) para seleccionar el idioma que se desea.
- Apretar y mantener apretado el botón del menú (1) durante más de 1 segundo para confirmar las configuraciones.

5.42.13 UNIDADES

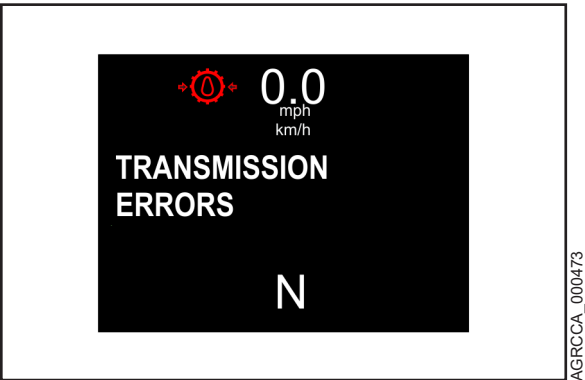


Apretar el botón del menú (1) o (2) para configurar las unidades de medida:

- Velocidad: km/h o mph
- Temperatura: °C o °F.
- Potencia: kW o HP.

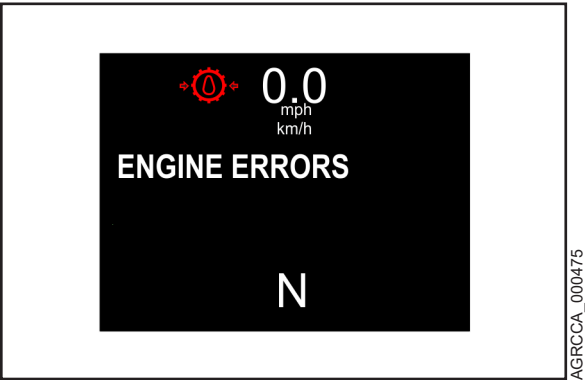
Apretar y mantener apretado el botón del menú (1) durante más de 1 segundo para confirmar las configuraciones.

5.42.14 ERRORES TRANSMISIÓN



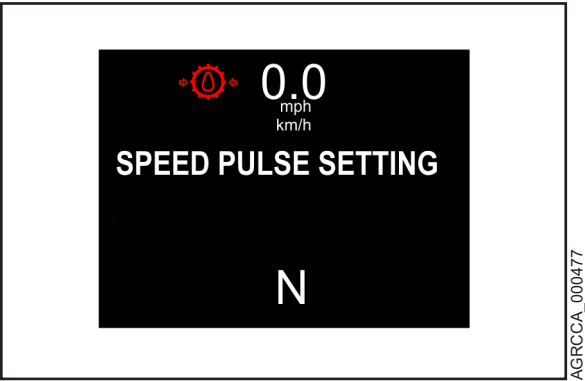
Apretar los botones (1) y (2) para desplazarse en la lista de errores presentes.

5.42.15 ERRORES DEL MOTOR



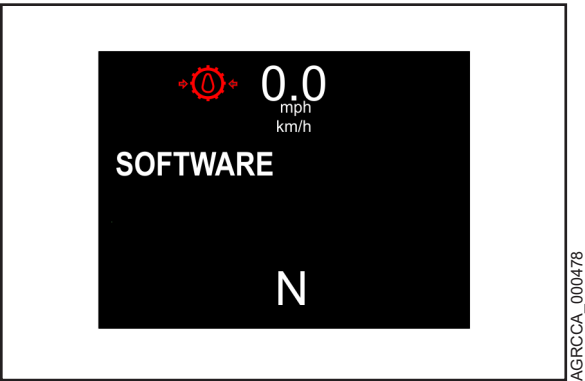
Apretar los botones (1) y (2) para desplazarse en la lista de errores presentes.

5.42.16 SPEED PULSE SETTING



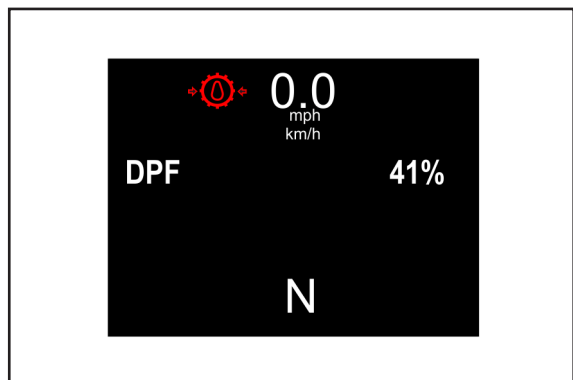
NOTA: La gestión de la función está reservada a un concesionario autorizado.

5.42.17 SOFTWARE

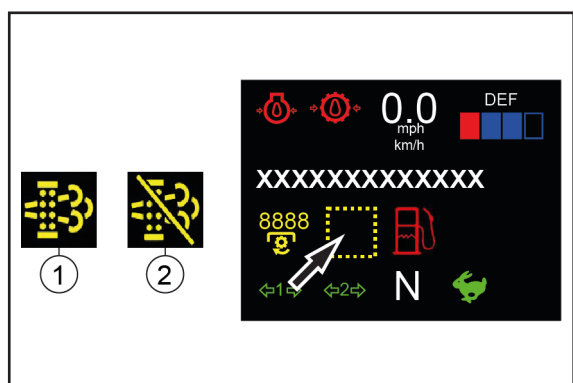


La versión del software se puede ver en el tablero de mandos del salpicadero.

5.43 REGENERACIÓN DEL FILTRO DE PARTÍCULAS (DPF)



El porcentaje de llenado del filtro de partículas se visualiza en la pantalla digital del cuadro de instrumentos.



La acumulación de hollín requiere la regular regeneración del filtro de partículas.

El símbolo (1) que aparece en la pantalla digital indica que la regeneración del filtro de partículas está en curso.



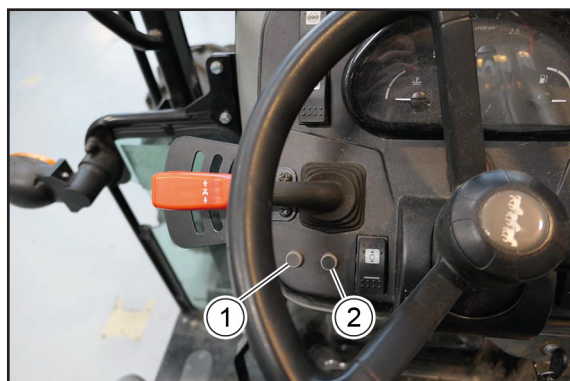
Atención: No apagar el motor durante el proceso de regeneración. Con la regeneración automática habilitada, en caso de símbolo fijo (1) en la pantalla digital, esperar hasta que se apague antes de apagar el motor.

El símbolo (1) que parpadea en la pantalla digital indica que es necesaria la regeneración manual del filtro de partículas.

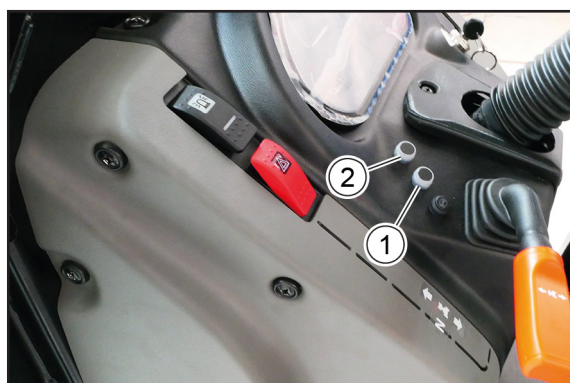
El símbolo (2) que aparece en la pantalla digital indica que la regeneración automática del filtro de partículas está inhibida.

El símbolo (1) que parpadea rápidamente en la pantalla digital indica que la regeneración manual puede ser realizada solo con un instrumento de asistencia.

5.43.1 REGENERACIÓN AUTOMÁTICA DEL FILTRO DE PARTÍCULAS



Modelos Roll Bar



Modelos Cabina

La regeneración automática se puede efectuar con el tractor detenido o en movimiento.

Para acceder al menú DPF:

Recorrer la lista del menú de usuario apretando el botón del menú (1) o (2) durante menos de un segundo para seleccionar el menú DPF.

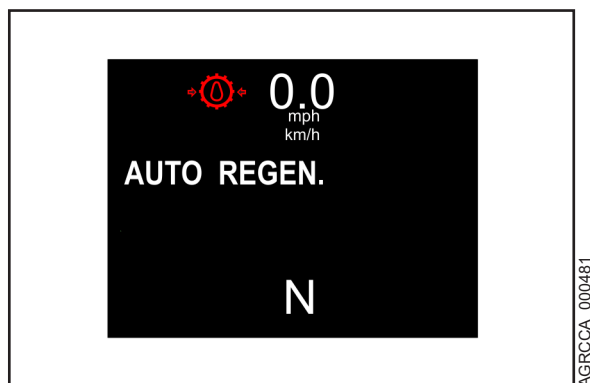
Mantener apretado el botón (1) durante más de 1 segundo para confirmar la selección y acceder a los submenús sucesivos.

Los submenús posibles son:

- REGENERACIÓN AUTOMÁTICA
- REGENERACIÓN MANUAL

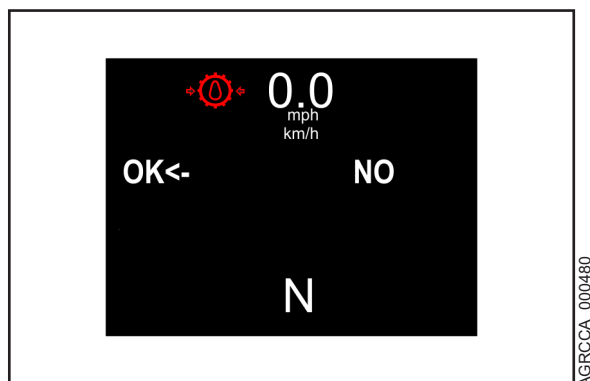
NOTA: la regeneración manual está disponible solo si lo requiere la Central electrónica del motor.

Seleccionar el submenú “REGENERACIÓN AUTOMÁTICA”.



Mantener apretado el botón (1) durante más de 1 segundo para confirmar la selección y acceder a los submenús sucesivos.

Apretar el botón del menú (1) o (2) para seleccionar el parámetro que se desea (“OK” o “NO”).



Mantener apretado el botón (1) durante más de un segundo para confirmar la selección.

Mantener apretado el botón (2) durante más de un segundo para salir del submenú.

NOTA: La selección del parámetro “OK” (regeneración automática) es la configuración recomendada. Si se ha seleccionado “NO”, la función está inhibida y el testigo DPF inhibido se enciende (2). La configuración es posible girando la llave de encendido. Para modificar las configuraciones, acceder nuevamente al submenú del DPF

NOTA: La regeneración automática se acciona con un régimen del motor superior a 1300 vueltas/min.

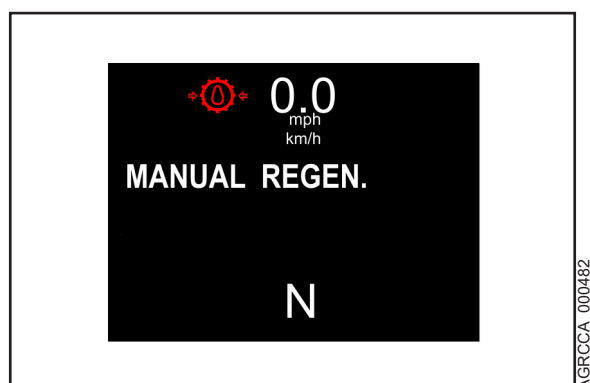
5.43.2 REGENERACIÓN MANUAL DEL FILTRO DE PARTÍCULAS

El menú “Regeneración manual” está disponible solo si la regeneración manual es requerida por la Central electrónica del motor.

Antes de accionar el proceso, es necesario cumplir las siguientes condiciones:

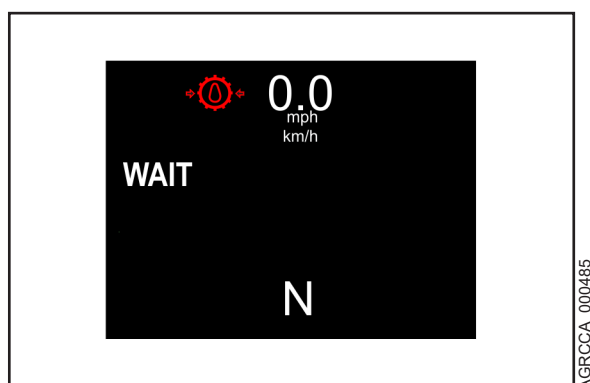
- Vehículo detenido.
- Freno de estacionamiento acoplado.
- Cambio en posición neutra.
- Toma de fuerza desactivada (posterior y anterior si está presente).

Seleccionar el submenú “REGENERACIÓN MANUAL”.



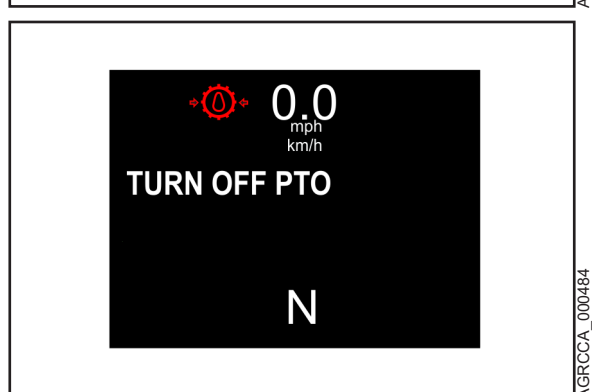
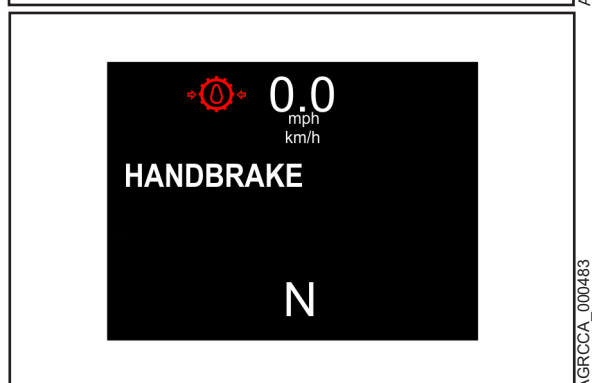
Apretar el botón del menú (1) durante más de un segundo para confirmar la selección y accionar el proceso de regeneración manual.

La central electrónica realiza un control de las condiciones de seguridad y el mensaje “ESPERE” parpadea en la pantalla digital.



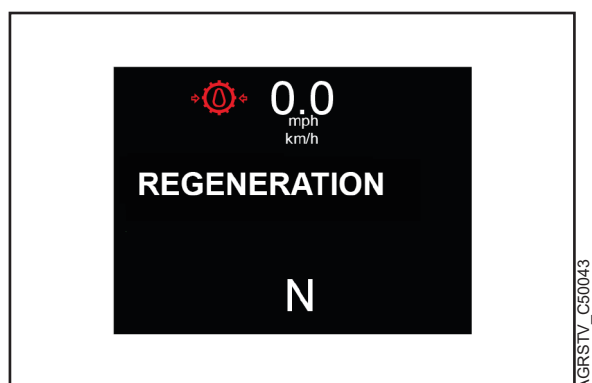
Si una o más condiciones de seguridad no se cumplen, los mensajes de advertencia correspondientes se visualizan en el cuadro de instrumentos. Los mensajes pueden ser:

- DETENER EL VEHÍCULO
- FRENO DE MANO
- TURN OFF PTO

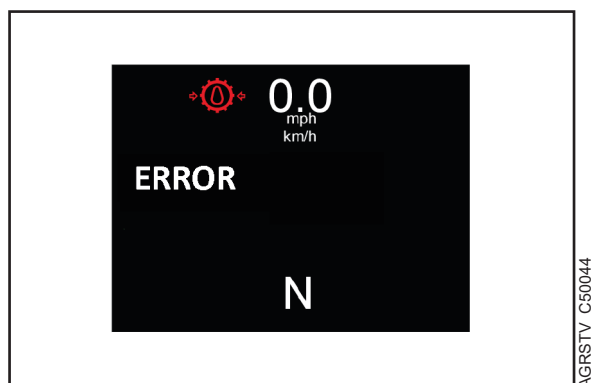


El operador cuenta con 10 segundos para cumplir con las condiciones. Sucesivamente, el procedimiento será interrumpido y la pantalla digital retornará a “REGENERACIÓN MANUAL”.

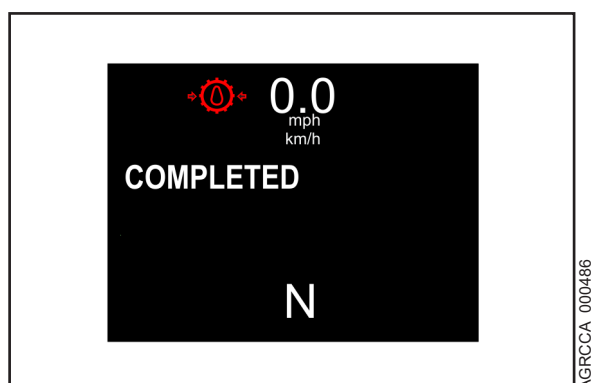
En caso contrario, el procedimiento inicia y se visualiza el mensaje “REGENERACIÓN”.



Si durante el proceso de regeneración, una o más condiciones de seguridad no se cumplen o se verifica un error, el mensaje “ERROR” parpadea durante 3 segundos, el procedimiento se interrumpe y la pantalla digital retorna a “REGENERACIÓN MANUAL”.



Una vez que termina el procedimiento con éxito, se visualiza el mensaje “COMPLETADO”.



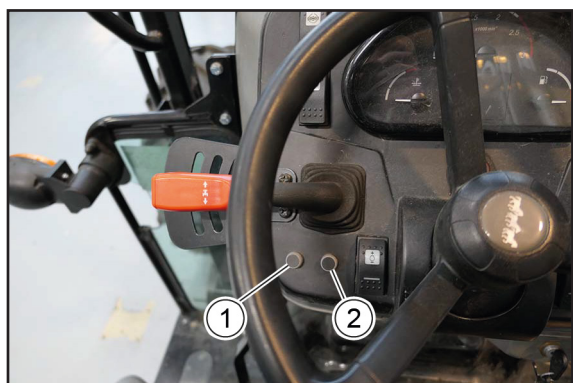
5.44 ELIMINACIÓN DE HIDROCARBUROS (HC)

Existen algunas situaciones en las que el motor se puede dejar en marcha al mínimo, durante cierto tiempo limitado, para mantener el motor constantemente caliente.

Sin embargo, en estas condiciones, la acumulación de HC puede ser importante. Por esta razón, en algunas situaciones, la central electrónica del motor actúa la HC REMOVAL STRATEGY aumentando el mínimo durante el tiempo necesario para reducir la acumulación de HC.

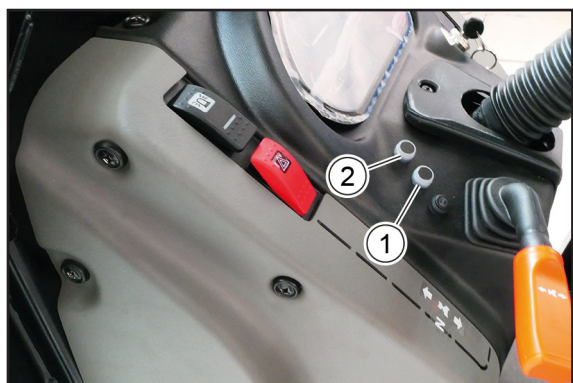
La inhibición del aumento del mínimo puede ser configurada por el usuario, sin embargo, se reseteará en cada ciclo de accionamiento.

Recorrer la lista del menú de usuario apretando el botón (1) o (2) durante menos de un segundo para seleccionar el menú HC STRATEGY INHIBITION.



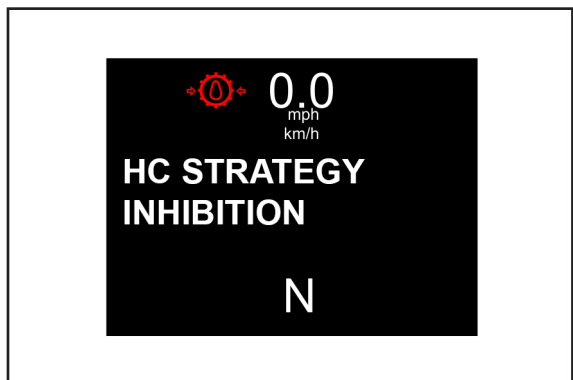
AGRSTV_C50039

Modelos Roll Bar



AGRSTV_C50040

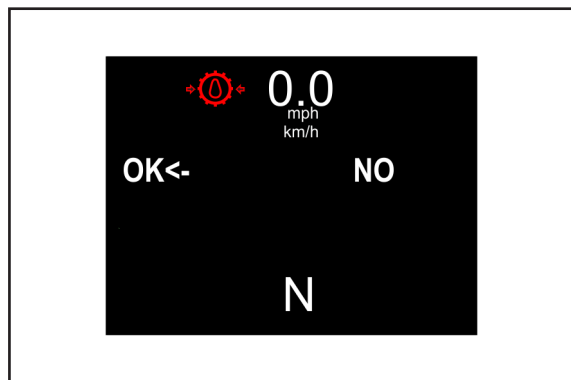
Modelos Cabina



AGRSTV_C50041

Mantener apretado el botón (1) durante más de 1 segundo para confirmar la selección y acceder a los submenús sucesivos.

Apretar el botón del menú (1) o (2) para seleccionar el parámetro que se desea ("OK" o "NO").



AGRCCA_000480

Mantener apretado el botón (1) durante más de un segundo para confirmar la selección. Mantener apretado el botón (2) durante más de un segundo para salir del submenú.

- "OK": La estrategia de aumento del mínimo se ha inhibido. El motor no aumentará el régimen del mínimo (850 vueltas/min)
- "NO": El aumento del mínimo está activado.

El motor aumentará el régimen del mínimo a 1100 vueltas/min para reducir la acumulación de HC.

La HC REMOVAL STRATEGY será activada por la central electrónica del motor al comprobarse las siguientes condiciones:

- Toma de fuerza posterior OFF
- Toma de fuerza anterior OFF (si está presente)
- Freno de estacionamiento acoplado
- Velocidad del vehículo = 0

Si las condiciones de seguridad se cumplen, la estrategia es activada y el régimen del mínimo aumenta a 1100 vueltas/min durante el tiempo necesario para reducir la acumulación de HC.

Si las condiciones de seguridad no se cumplen, el mínimo se configura en 850 vueltas/min.

Los mensajes de advertencia se visualizan en la pantalla digital para informar al usuario acerca del estado de la estrategia:

- "LOW IDLE INCR. DESIRED": el aumento del régimen del motor está permitido.
- "LOW IDLE INCR. INHIBITED": el aumento del régimen del motor está inhibido.

5.45 FILTRO DE PARTÍCULAS (DPF) Y SISTEMA DE POSTRATAMIENTO (ATS)

5.45.1 DPF (FILTRO DE PARTÍCULAS DIESEL) - LÓGICA DE FUNCIONAMIENTO

Vehículo parado o regeneración del filtro de partículas de mantenimiento. El objetivo de la regeneración del filtro de partículas consiste en el restablecer las condiciones ideales de funcionamiento del motor. Para hacer esto, es necesario aumentar la temperatura de los gases de descarga:

- El régimen del motor no debe disminuir por debajo de 950 vueltas/min una vez que dicho límite se alcanza o se supera.
- La inyección del combustible se controla para aumentar la temperatura de los gases de descarga.

El filtro de partículas atrapa el hollín producido por combustión en el interior del motor para evitar que el mismo sea expulsado en el aire del exterior. La acumulación de hollín requiere la regeneración del filtro de partículas.

El funcionamiento del sistema puede verse influenciado por varios niveles de obstrucción del filtro de partículas.

El filtro de partículas atrapa el hollín producido por combustión en el interior del motor para evitar que el mismo sea expulsado en el aire del exterior. La acumulación de hollín requiere la regeneración del filtro de partículas.

El funcionamiento del sistema puede verse influenciado por 6 niveles de obstrucción del filtro de partículas.

Nivel	Descripción
L1	Gestión térmica continua (tratamiento pasivo)
L2	Tratamiento térmico automático (ATT)
L3	Tratamiento térmico automático (ATT) o tratamiento térmico manual (forzado) (FTT) en modalidad Estacionamiento/Mantenimiento
L4	Permitir la protección del motor con el tratamiento térmico manual (forzado) (FTT) en modalidad Estacionamiento/Mantenimiento
L5	Mantenimiento necesario, tratamiento térmico manual (forzado) (FTT) solo en modalidad de Mantenimiento
L6	Mantenimiento necesario Tratamiento térmico imposible, el DPF debe ser sustituido.

5.45.2 FUNCIONAMIENTO NORMAL

Los tratamientos térmicos automáticos se activan a un nivel ideal de acumulación del hollín estimado (por ej. 7 g/l) que depende del tipo de hollín o del sensor de presión delta DPF equivalente. El funcionamiento normal continúa entre L1 y L2.

Estados	Acumulación de hollín	Modalidad de tratamiento térmico activada	Inhibición del tratamiento activo	Información del cuadro de instrumentos	
L1	0-7 g/l - (0-100%)	Ninguna	NA	Ninguna	-
L2	7-8,5 g/l (100% - 121%)	Tratamiento térmico automático (ATT) Tratamiento térmico inducido por combustible en la salida DOC a 600°C	Opcional	ATT En curso	 Fija
				ATT Inhibida	 Intermitente

Cuando el motor es sometido a fuertes solicitaciones, la temperatura de los gases de descarga aumenta. El hollín es quemado. Regeneración pasiva del filtro de partículas.

La regeneración pasiva del filtro de partículas puede ocurrir en el nivel L1 de obstrucción del filtro.

Cuando el sistema detecta una acumulación de hollín en el nivel L1 - L2, inicia la regeneración automática (ATT) del filtro de partículas de ser necesario.

5.45.3 ACTIVACIÓN SEGÚN EL TIPO DE HOLLÍN

En condiciones críticas (por ej. anomalía del sistema, uso impropio, etc.), la acumulación de hollín puede ser superior al nivel ideal (>8 g/l) determinando la necesidad de un tratamiento térmico manual (forzado) (FTT), hasta una intervención de mantenimiento, según la lógica siguiente (L3 y más).

A partir de L4, se realiza una reducción de la potencia del motor para evitar el riesgo de reacciones exotérmicas ATS (por ej. durante las maniobras de descenso al mínimo)

Estados	Acumulación de hollín	Modalidad de tratamiento térmico activada	Inhibición del tratamiento activo	Información del cuadro de instrumentos	
L3	8,5-10 g/l (121-143%)	ATT: Tratamiento térmico inducido por combustible en la salida DOC a 600°C FTT: Tratamiento térmico manual (forzado) (FTT) posible en la salida DOC a 620°C	Opcional	FTT Recomendado	 Intermittente
				FTT En curso	 Fija
				FTT Inhibida	 Intermittente
L4	10-13 g/l (143-185%)	Ligera reducción de potencia e interrupción de ACM MCM: Tratamiento térmico forzado en la salida DOC a 620°C	No posible	FTT Necesario	 Intermittente y 
				FTT En curso	 Fija y 
L5	13-16 g/l (185-228%)	Modalidad Limp Home Intervención de mantenimiento obligatoria FTT: Tratamiento térmico forzado en la salida DOC a 620°C	No posible	Ir al taller	
L6	>16 g/l (>228%)	Modalidad Limp Home Intervención de mantenimiento obligatoria para sustituir el ATS	No posible	Ir al taller	

Cuando el sistema detecta una acumulación de hollín en nivel L2 - L3, solicita al usuario realizar una regeneración, con el vehículo parado, del filtro de partículas o activar la regeneración automática.

Cuando el sistema detecta una acumulación de hollín en nivel L3 - L4, la central electrónica del motor reduce la potencia del mismo. Es necesaria la regeneración con el vehículo parado. En caso de anomalías, contactarse con un taller especializado

y cualificado para intentar la regeneración del filtro (no se garantiza el éxito).

Cuando el sistema detecta una acumulación de hollín en nivel L4 - L5, la central electrónica del motor reduce la potencia del motor. La modalidad Limp Home se activa y el tratamiento térmico manual (forzado) (FTT) puede ser realizado solo con un instrumento de asistencia.

Cuando el sistema detecta una acumulación de hollín en nivel L6, se activa la modalidad Limp Home y el filtro de partículas debe ser sustituido en un centro de asistencia.

5.45.4 SISTEMA DE POSTRATAMIENTO (DOC/SCR)

5.45.5 ESTRATEGIA DE LIMITACIÓN DEL PAR DE TORSIÓN DEL MOTOR (INDUCEMENT STRATEGY)

El sistema distingue entre 5 categorías de anomalías:

1	Anomalías DPF
2	Nivel de reactivo
3	Escasa calidad del reactivo
4	Manipulación del sistema
5	Anomalías EGR

El sistema distingue entre 4 fases de limitación del par de torsión del motor:

1	Información al conductor	Testigo encendido
2	Primera fase	Reducción del par de torsión del 25%
3	Segunda fase	Reducción del par de torsión del 65% y del régimen de motor del 40%
4	Fase final	Máquina al mínimo, par de torsión máximo del motor limitado al 50%

5.45.6 GENERALIDADES

- El vehículo llega a la fase final de limitación del par de torsión del motor luego de 4 horas de funcionamiento, desde la detección de la anomalía.
- Se pueden realizar tres reinicios con la máxima potencia (reinicios de validación para la regeneración) en un arco temporal de 4 horas.

5.45.7 REINICIOS DE VALIDACIÓN

- Los reinicios de validación son admitidos cuando se detecta una anomalía (en un arco temporal de 4 horas).
- Los reinicios de validación están vinculados al ciclo clave para evitar activaciones involuntarias.
- Los reinicios de validación tienen una duración máxima de 30 minutos cada uno.
- Al finalizar los 30 minutos, el régimen del motor es llevado inmediatamente a la fase final de limitación del par de torsión del motor.
- Los reinicios de validación se pueden realizar exclusivamente para anomalías que requieran calentar el sistema de postratamiento o la dosificación activa, y no para anomalías eléctricas o inherentes a la calidad o al nivel DEF.

5.45.8 PROCEDIMIENTO:

Key-off: esperar al menos 6 minutos (para permitir el procedimiento de reactivación de la central electrónica); key-on por 10 segundos.

Key-off por 10 segundos; key-on por 10 segundos; accionamiento del motor.

El testigo amarillo se enciende al detectar una anomalía y permanece encendida hasta la resolución de la anomalía misma.

El testigo rojo se enciende cuando inicia el proceso de limitación del par de torsión del motor (pérdida de potencia del motor) y permanece encendida hasta la resolución de la anomalía misma.

En caso de ulteriores anomalías, los testigos correspondientes se encienden de modo alternado (uno tras otro).

5.45.9 ANOMALÍAS REPETIDAS

En caso de que se verifique una segunda anomalía en las 40 horas siguientes a la primera, el régimen del motor se reduce y pasa a la fase final en el arco de 30 minutos.

No es posible realizar reinicios de validación.

5.45.10 BLOQUEO DEL PROCEDIMIENTO DE LIMITACIÓN DEL PAR DE TORSIÓN DEL MOTOR

Después de detectar tres anomalías en el arco de 40 horas, el procedimiento de limitación de par de torsión del motor se bloquea.

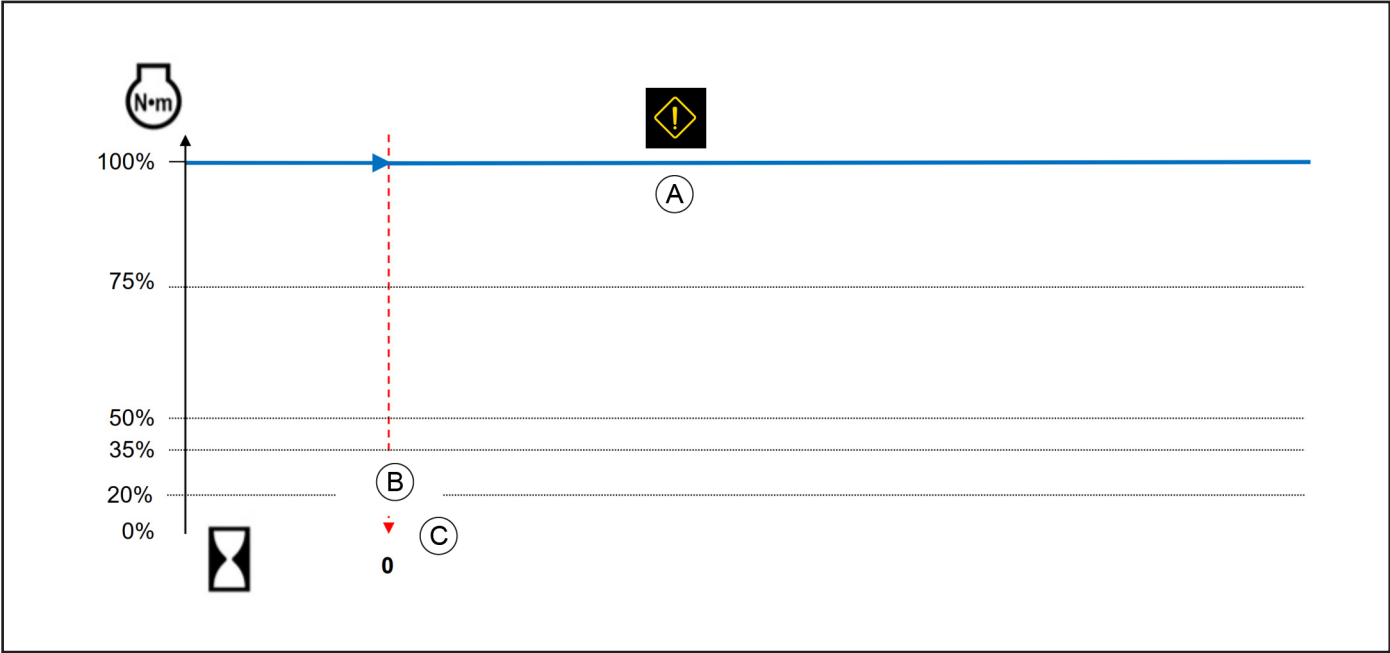
No es posible realizar reinicios de validación.

5.45.11 ANOMALÍAS

Las anomalías se pueden reiniciar exclusivamente con un instrumento de asistencia.

Eventuales anomalías de limitación del par de torsión del motor, cuando la máquina está bloqueada o durante un reinicio de confirmación, no son realizables.

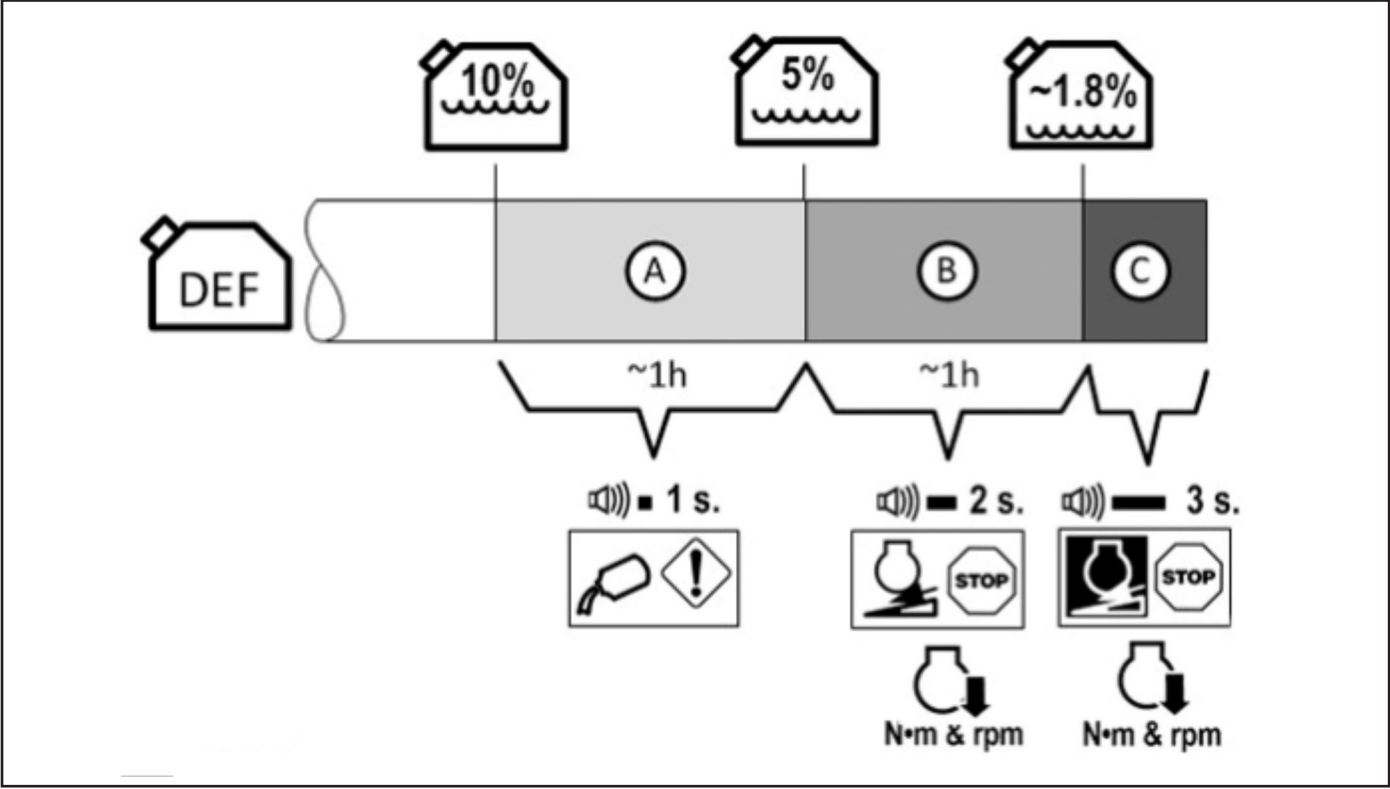
Anomalías DPF



A	Advertencia al conductor (ejemplo)
B	Anomalía detectada
C	Ulterior limitación del par de torsión por razones técnicas (protección del componente).

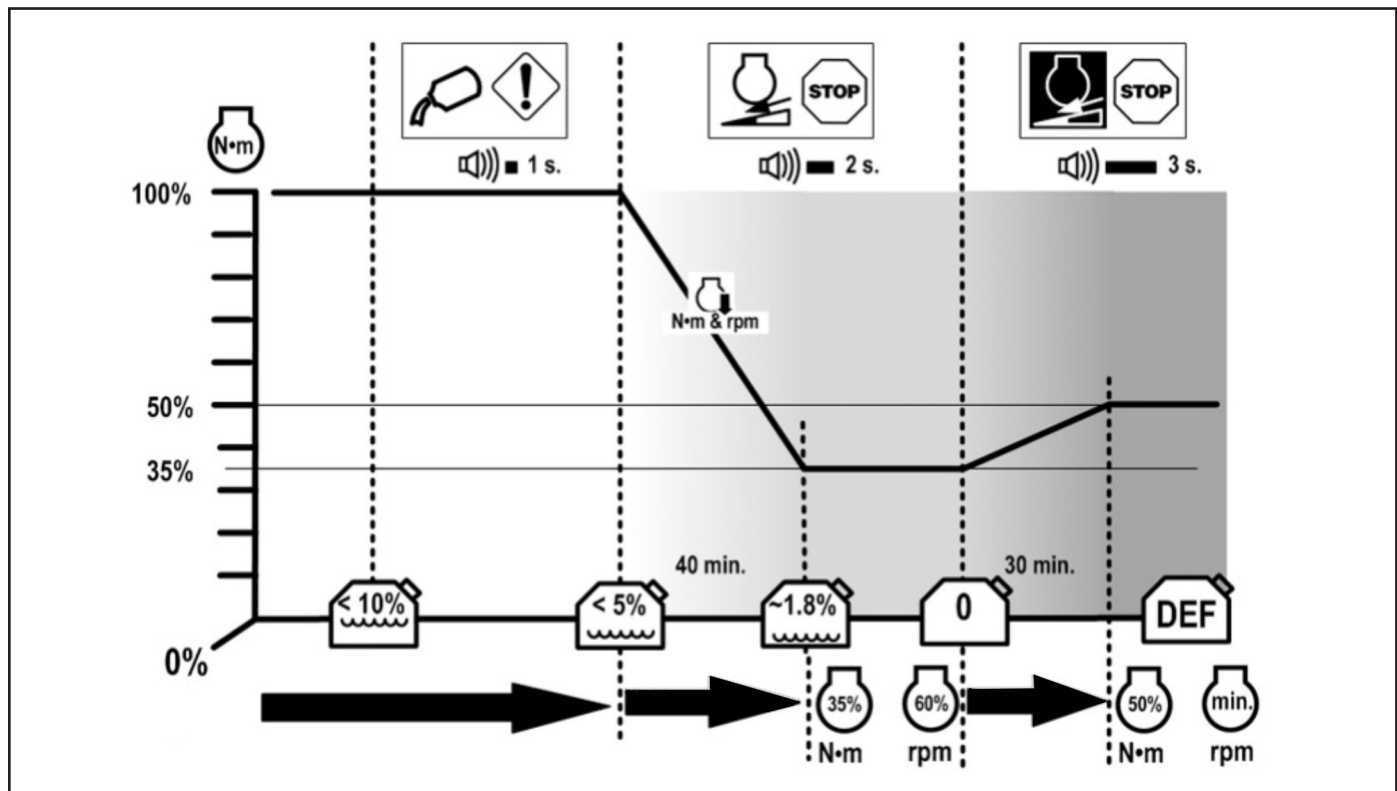
Anomalías del nivel de DEF

- Si el nivel DEF disminuye y alcanza el límite del 25%, el zumbador se activa por 1 segundo.
- Si el 10% ≤ nivel DEF ≤ 25% en cada key-on / encendido, el zumbador se activa por 1 segundo.
- Si el nivel DEF < 10%, la estrategia de limitación del par de torsión del motor se realiza del modo siguiente:



A	Advertencia al operador activada.
B	Reducción del par de torsión del 65% y del régimen del motor del 40% (aumento inmediato en el arco de 40 minutos).
C	El régimen del motor al mínimo aumenta inmediatamente, en el arco de 30 minutos.

NOTA: Una pequeña cantidad de DEF se conserva para enfriar el módulo DEF.



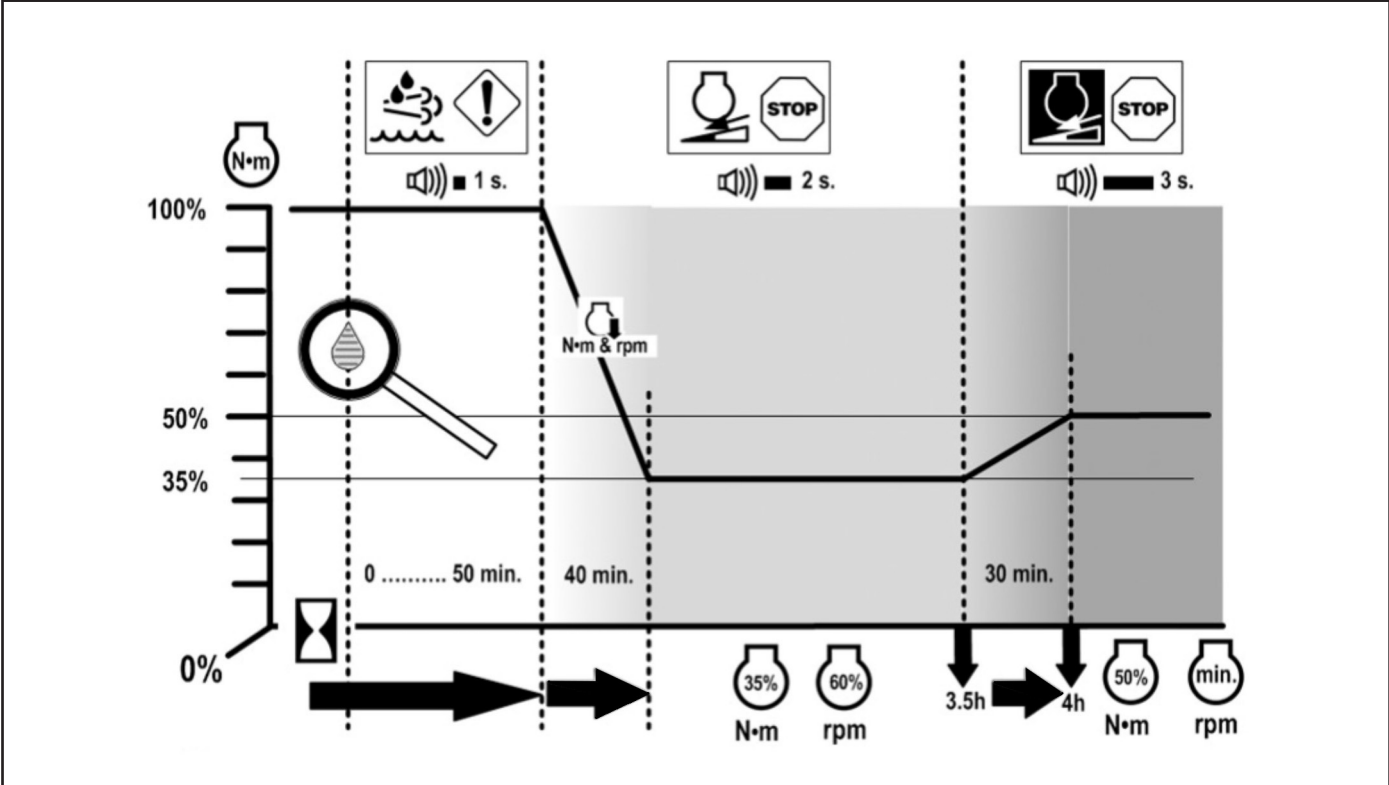
AGRSTV_C50047

Nivel DEF	Testigo amarillo	1° testigo rojo	2° testigo rojo	Par de torsión	Régimen de motor	Tiempo
>10%	-	-	-	100%	100%	-
10% / 5%	X	-	-	100%	100%	-
5% / 1,8%	-	X	-	35%	60%	En los 40 minutos siguientes
1,8% / vacío	-	X	-	35%	60%	-
Vacío	-	-	X	50%	mínimo	En los 30 minutos siguientes
Vacío	-	-	X	50%	mínimo	-

(CAN) Estado de la señal	Mensajes del cuadro de instrumentos
Nivel DEF > 10%	NINGUNA ACCIÓN
10% < nivel DEF < 5%	Advertencia al conductor: el ícono (1) aparece en la pantalla digital, el testigo (5) se enciende. Zumbador activo por 1 segundo.
5% < nivel DEF < 1,8%	Segunda fase: el ícono (3) aparece en la pantalla digital, el testigo ROJO STOP (6) se enciende. Zumbador activo por 2 segundos
Nivel DEF < 1,8%	Advertencia conductor: el ícono (4) aparece en la pantalla digital, el testigo ROJO STOP (6) se enciende. Zumbador activo por 3 segundos

ÍCONO 1	ÍCONO 2	ÍCONO 3	ÍCONO 4	ÍCONO 5	ÍCONO 6

Anomalías calidad de DEF



Calidad de DEF	Testigo amarillo	1° testigo rojo	2° testigo rojo	Par de torsión	Régimen de motor	Tiempo
OK	-	-	-	100%	100%	-
NO OK	X	-	-	100%	100%	En los 50 minutos siguientes
NO OK	-	X	-	35%	40%	En los 40 minutos siguientes
NO OK	-	X	-	35%	40%	En los 120 minutos siguientes
NO OK	-	-	X	50%	mínimo	En los 30 minutos siguientes
NO OK	-	-	X	50%	mínimo	-

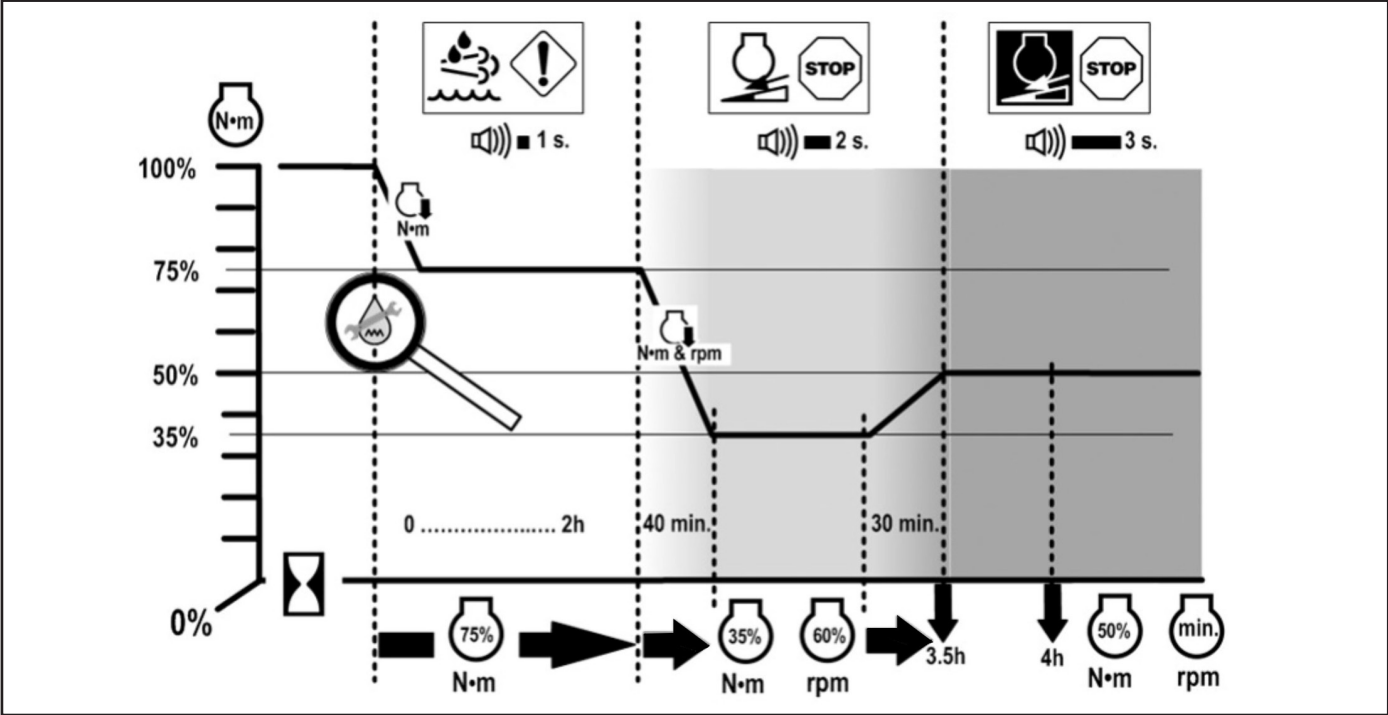
(CAN) Estado de la señal	Mensajes del cuadro de instrumentos
Calidad de DEF = OK	NINGUNA ACCIÓN
Detectada escasa calidad de DEF	Advertencia al conductor: el ícono (2) se apaga, el testigo ámbar (5) se enciende. Zumbador activo por 1 segundo
Detectada escasa calidad de DEF	Segunda fase: el ícono (3) se apaga, el testigo ROJO STOP (6) se enciende. Zumbador activo por 2 segundos
Detectada escasa calidad de DEF	Advertencia al conductor: el ícono (4) se apaga, el testigo ROJO STOP (6) se enciende. Zumbador activo por 3 segundos

ÍCONO 1	ÍCONO 2	ÍCONO 3	ÍCONO 4	ÍCONO 5	ÍCONO 6

Anomalías de manipulación del sistema

Las anomalías de manipulación del sistema pueden ser:

- Anomalías eléctricas
- Anomalías técnicas
- Fiabilidad de los sensores de descarga



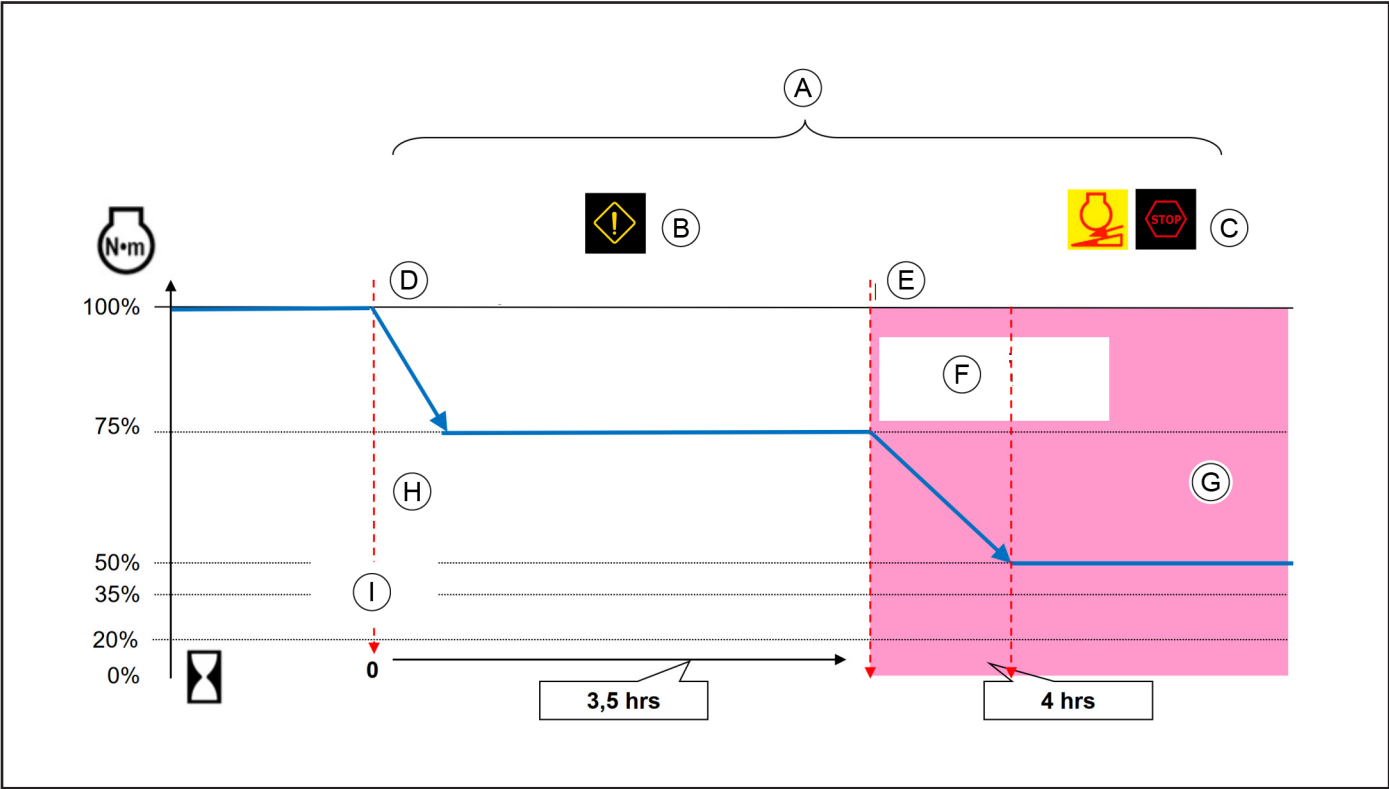
AGRSTV_C50049

Anomalías de manipulación del sistema	Testigo amarillo	1º testigo rojo	2º testigo rojo	Par de torsión	Régimen de motor	Tiempo
NO	-	-	-	100%	100%	-
Sí	X	-	-	75%	100%	En los 25 minutos siguientes
Sí	X	-	-	75%	100%	95 minutos
Sí	-	X	-	35%	40%	En los 40 minutos siguientes
Sí	-	X	-	35%	40%	170 minutos
Sí	-	X	-	50%	mínimo	En los 30 minutos siguientes
Sí	-	-	X	50%	mínimo	-

(CAN) Estado de la señal	Mensajes del cuadro de instrumentos
NINGUNA anomalía de manipulación del sistema	NINGUNA ACCIÓN
Anomalías de manipulación del sistema	Advertencia al conductor: el ícono (2) se apaga, el testigo ámbar (5) se enciende. Zumbador activo por 1 segundo

Anomalías de manipulación del sistema	Segunda fase: el ícono (3) se apaga, el testigo ROJO STOP (6) se enciende. Zumbador activo por 2 segundos
Anomalías de manipulación del sistema	Advertencia al conductor: el ícono (4) se enciende, el testigo ROJO STOP (6) se enciende. Zumbador activo por 3 segundos

ÍCONO 1	ÍCONO 2	ÍCONO 3	ÍCONO 4	ÍCONO 5	ÍCONO 6
					



A	Máximo de tres reinicios de validación para las anomalías de dosificación (30 minutos cada uno como máximo, ciclo clave bloqueado).
B	Advertencia al conductor (ejemplo)
C	Fuerte limitación del par de torsión del motor (ejemplo)
D	Primera fase
E	Fase final
F	reducción del par de torsión del 50% aumentada en los 30 minutos siguientes
G	bloqueo en la fase final de limitación del par de torsión del motor hasta la resolución
H	reducción del par de torsión del 25% aumentada en los 25 minutos siguientes
I	Manipulación detectada

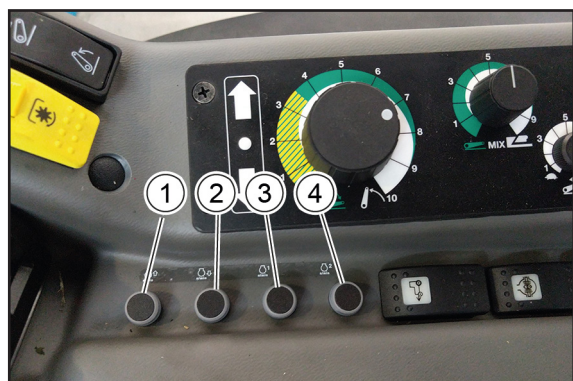
5.45.12 CRUISE CONTROL



AGRSTV_C50051



AGRSTV_C50052



AGRSTV_C50053

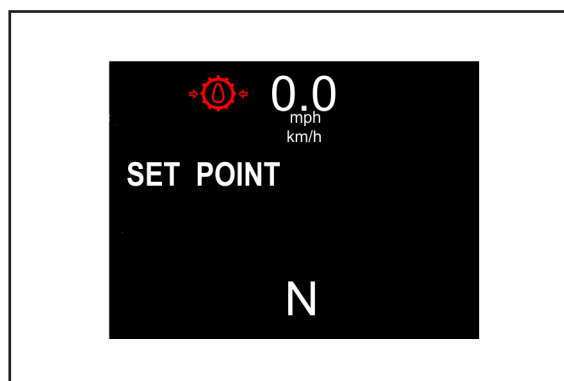
- 1 - Incremento de la velocidad del motor
- 2 - Disminución de la velocidad del motor
- 3 - Botón memoria 1 y activación Cruise Control
- 4 - Botón memoria 2 y activación Cruise Control

Activación de una memoria del régimen del motor

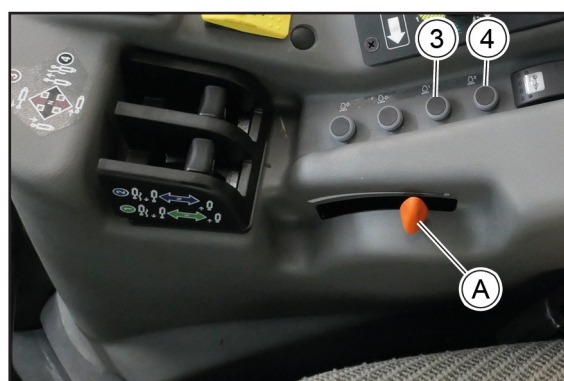
Con el motor en marcha, apretar el botón (3) memoria 1 o el botón (4) memoria 2 hasta que aparezca el mensaje "SETPOINT" en la pantalla.

Regular la velocidad deseada con el pedal del acelerador (B) o bien, con el acelerador manual (A).

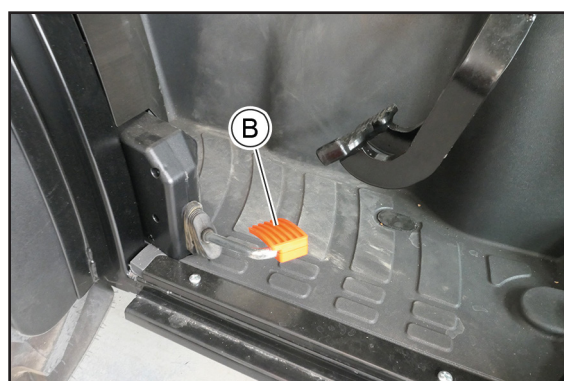
Apretar el botón (3) o el botón (4) durante más de 3 s para confirmar la configuración.



AGRCCA_000492

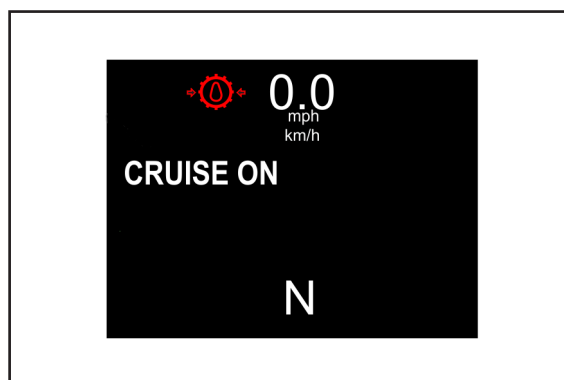


AGRSTV_C50054



AGRSTV_C50055

El mensaje "CRUISE CONTROL ON" aparece en la pantalla e indica la activación del Cruise Control. Si el acelerador manual o a pedal es liberado, la velocidad del motor permanece en el valor configurado.



AGRCCA_000497

La velocidad del motor puede ser modificada con intervalos de 25 vueltas/min, actuando sobre el botón (1) y (2). Apretar el botón (1) para incrementar la velocidad y el botón (2) para disminuirla.

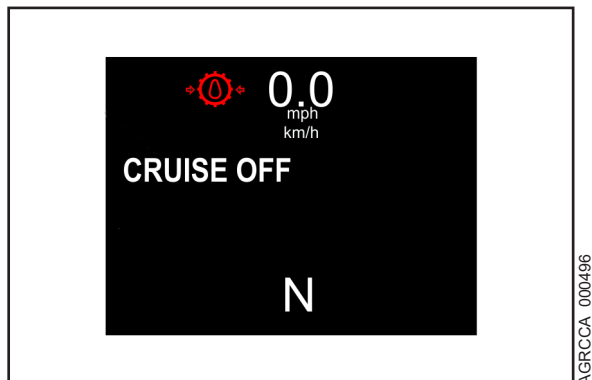
El régimen actual del motor se memoriza como valor de defecto.

Para cambiar nuevamente el régimen del motor, apretar el botón (3) durante más de 3 segundos. El mensaje "NUEVOS RPM GUARDADOS" aparece en la pantalla.



Desactivación del Cruise Control

Apretar el botón (3) durante menos de 3 segundos para desactivar el Cruise Control. El mensaje "CRUISE CONTROL OFF" aparece en la pantalla.



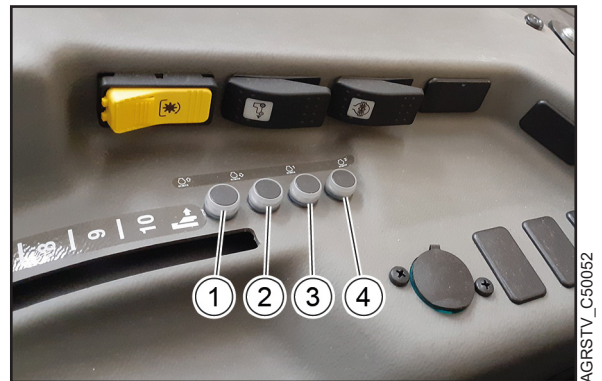
NOTA: Con Cruise Control activado a velocidad superior a 14 km/h, el accionamiento de los pedales del freno (ambos o uno solo), desactiva el Cruise Control. La configuración del Cruise Control se cancela luego del apagado del motor.

Regulación manual de las memorias del régimen del motor

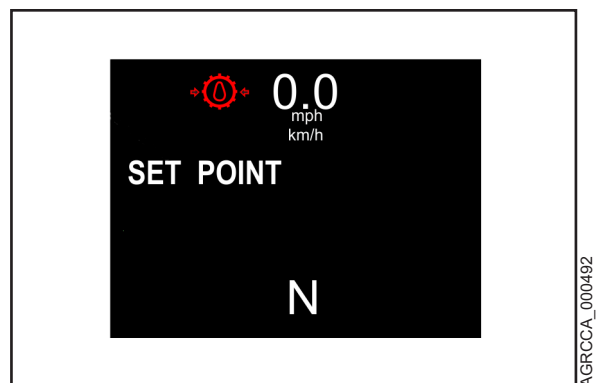
Alcanzar el régimen de motor deseado con el acelerador manual o a pedal.

- Apretar el botón (5) durante más de tres segundos para memorizar la velocidad del motor en la memoria del Cruise Control 1.
- Apretar el botón (4) durante más de tres

segundos para memorizar la velocidad del motor en la memoria del Cruise Control 1.



Cuando el nuevo valor es memorizado en la memoria de la velocidad del motor, se visualiza el mensaje de confirmación "SET POINT" en la pantalla. La memoria de régimen de motor se activará automáticamente después que el guardado haya sido confirmado. Los valores de régimen de motor permanecen memorizados y disponibles para los siguientes encendidos.



5.45.13 SISTEMA AUTOMÁTICO DEPENDIENTE DEL ÁNGULO DE DIRECCIÓN

Uso

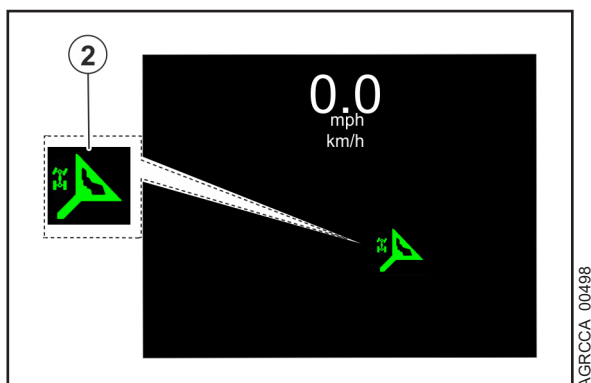
Respetar las siguientes condiciones iniciales:

- El motor está accionado.
- La velocidad de marcha es inferior a 23 Km/h.
- Los pedales de los frenos son liberados.
- El freno de estacionamiento está desconectado.
- El eje delantero está activado en modo automático.

Introducir el sistema automático apretando el interruptor (1).

El testigo del sistema automático del eje delantero (2) en el cuadro de instrumentos se enciende en verde.

Para desconectar el sistema automático, apretar el botón (1).

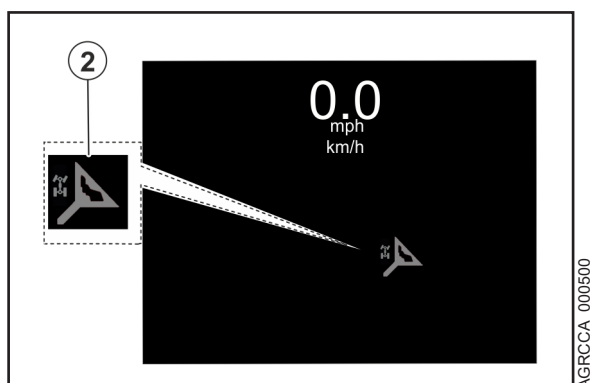


Funcionamiento

El eje delantero se conecta automáticamente cuando el ángulo de dirección es inferior al valor memorizado en el cuadro de instrumentos.

El eje delantero se desconecta automáticamente cuando el ángulo de dirección es superior al valor memorizado en el cuadro de instrumentos.

Si el freno de estacionamiento está acoplado o los pedales del freno están apretados, el testigo (2) en el cuadro de instrumentos se ilumina de gris.



5.45.14 CONFIGURACIÓN DEL ÁNGULO DEL SISTEMA AUTOMÁTICO

Respetar las siguientes condiciones iniciales:

- El motor está accionado.
- La velocidad de marcha es igual a 0 Km/h.
- Los pedales de los frenos son liberados.
- El freno de estacionamiento está desconectado.
- Las ruedas están giradas con el ángulo seleccionado.

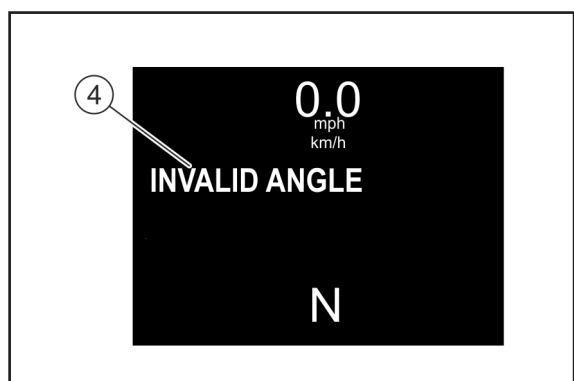
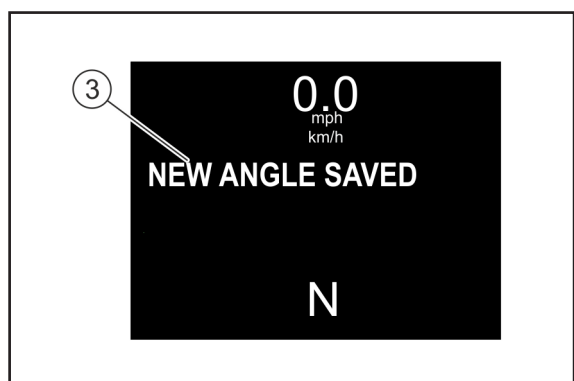
Mantener apretado el botón (1) durante más de tres segundos.

Si el ángulo seleccionado es aceptable, el mensaje "NEW ANGLE SAVED" (3) aparecerá en la pantalla digital.

Mantener apretado el botón (1) durante más de tres segundos.

Si el ángulo seleccionado no es aceptable, el mensaje "INVALID ANGLE" aparecerá.

Probablemente el ángulo seleccionado se acerca demasiado a 0°.



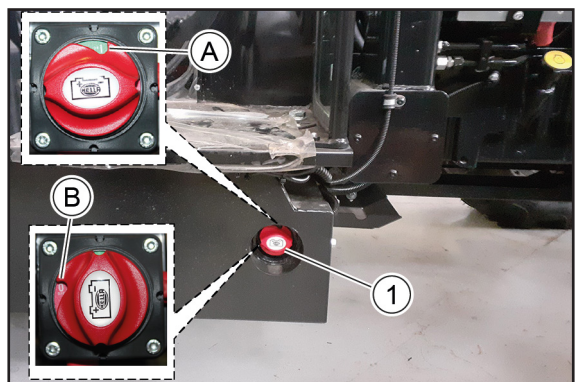
5.46 INTERRUPTOR DE EXCLUSIÓN DE LA BATERÍA

El interruptor de exclusión de la batería (1) permite desconectar la batería del circuito eléctrico.

5.46.1 MODELOS 2.85

El interruptor de exclusión de la batería se encuentra del lado derecho del tractor.

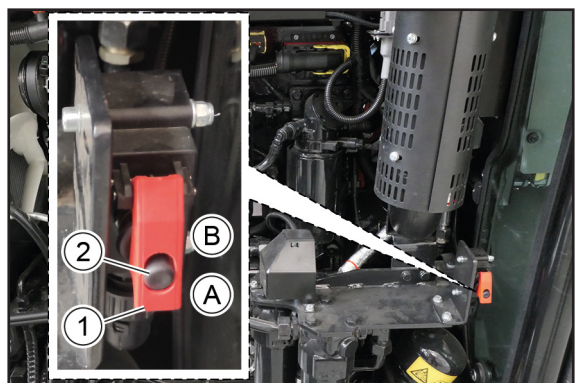
- Para desconectar la batería, girar el interruptor (1) hasta la posición (B) = OFF.
- Para conectar la batería, girar el interruptor (1) hasta la posición (A) = ON



5.46.2 MODELOS 2.95 Y 2.105

El interruptor de exclusión de la batería se encuentra del lado izquierdo del tractor.

- Abrir la tapa de protección (1).
- Para desconectar la batería, regular el interruptor (2) hasta la posición (A) - OFF.
- Para conectar la batería, regular el interruptor (2) hasta la posición (B) - ON.
- Cerrar la tapa de protección (1).



IMPORTANTE: Este vehículo está equipado con un interruptor de exclusión de la batería que permite desconectarla de la instalación eléctrica.

El interruptor de exclusión de la batería no es un interruptor de seguridad y no puede ser usado para

detener el motor.

No usar nunca el interruptor de exclusión de la batería con el motor aún en movimiento: apagar el motor y esperar al menos 1 min antes de accionar el interruptor de exclusión para evitar serios daños a la instalación eléctrica/electrónica del vehículo.

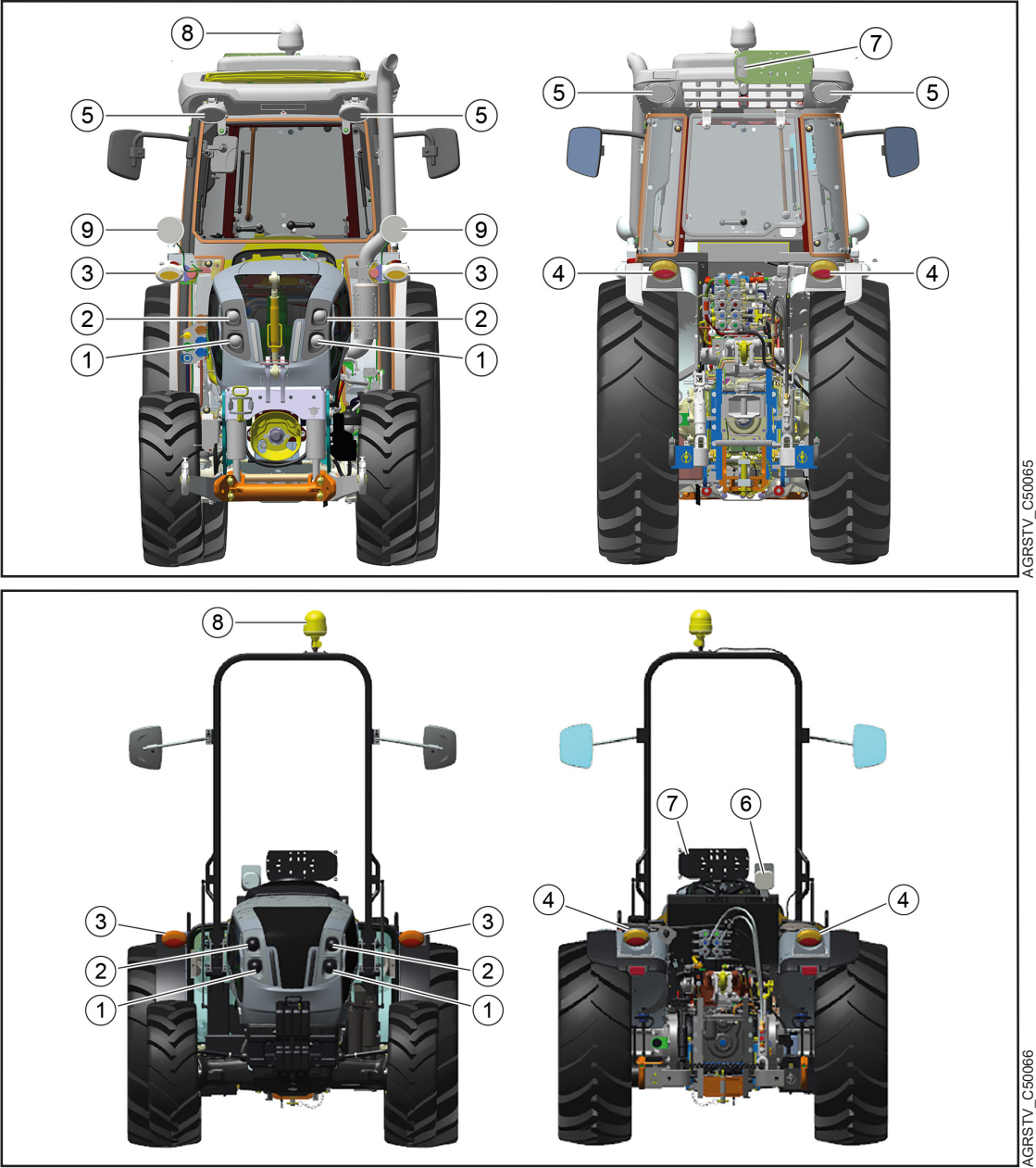
IMPORTANTE: Antes de girar el interruptor de exclusión de la batería en posición OFF, esperar aproximadamente 1 min desde la última detención del motor (key-off). Esto permite a las varias centrales detenerse correctamente.

Después de girar el interruptor de exclusión de la batería en posición ON, esperar unos 10 segundos antes de accionar el motor. Esto permite a las varias centrales funcionar correctamente.



ATENCIÓN: Desconectar siempre la batería antes de cualquier intervención sobre la instalación eléctrica.

5.47 FAROS, FUSIBLES Y RELÉS



Posición	Descripción	Potencia
1	Luces de carretera	60 W
2	Luces de cruce	60 W
3	Indicadores de dirección	21 W
	Luces de posición delanteras	5 W
4	Indicadores de dirección	21 W
	Luces de stop	5 W
5	Luces de trabajo cabina	55 W
6	Faro de trabajo Roll Bar	55 W
7	Luz matrícula	10 W
8	Faro	55 W
9	H4 Luces de trabajo	55/60 W

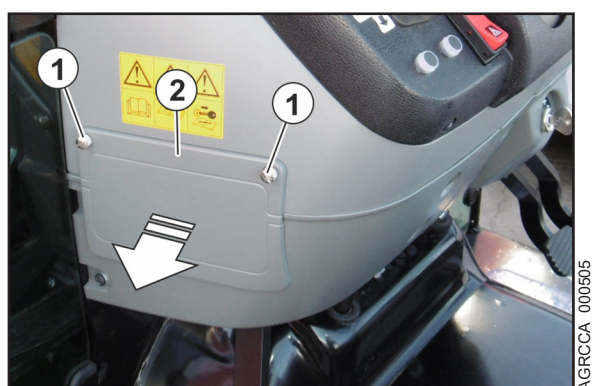
5.47.1 FUSIBLES Y RELÉS

IMPORTANTE: Para evitar daños en la instalación eléctrica, no usar fusibles con amperaje nominal superior a los instalados. Si el fusible original no soporta la carga eléctrica y continúa quemándose, el servicio de asistencia deberá controlar la instalación eléctrica.

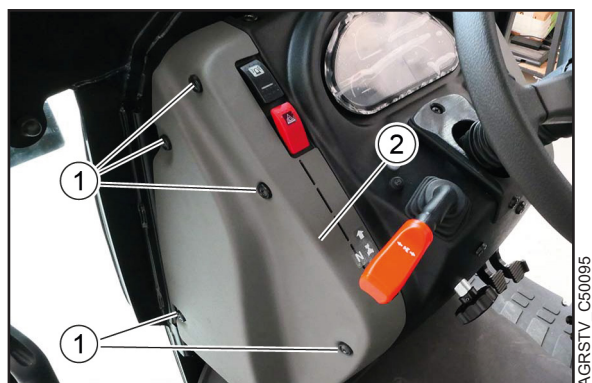
Todos los circuitos eléctricos están protegidos por fusibles. El amperaje nominal está indicado en cada fusible.

Ubicación de la caja de fusibles principal:

Para acceder a la caja principal de los fusibles, desenroscar los tornillos (1) y quitar la tapa (2) ubicada del lado izquierdo del tablero.



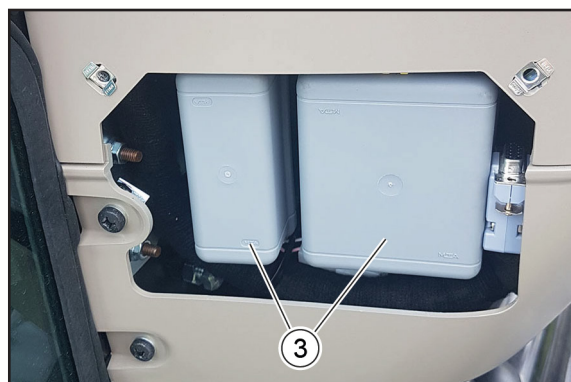
Modelos Roll Bar



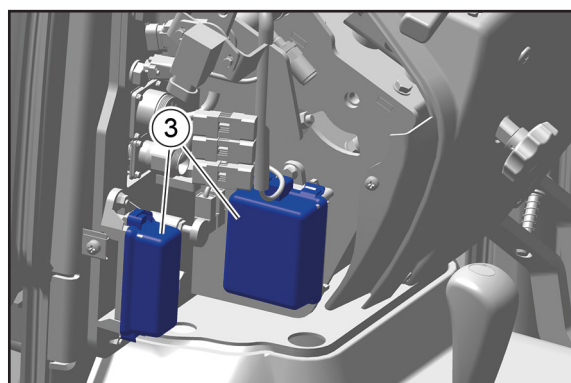
Modelos Cabina

Detrás de la tapa se encuentra una etiqueta con las indicaciones gráficas de los circuitos eléctricos correspondientes protegidos por cada fusible.

Quitar la protección (3).

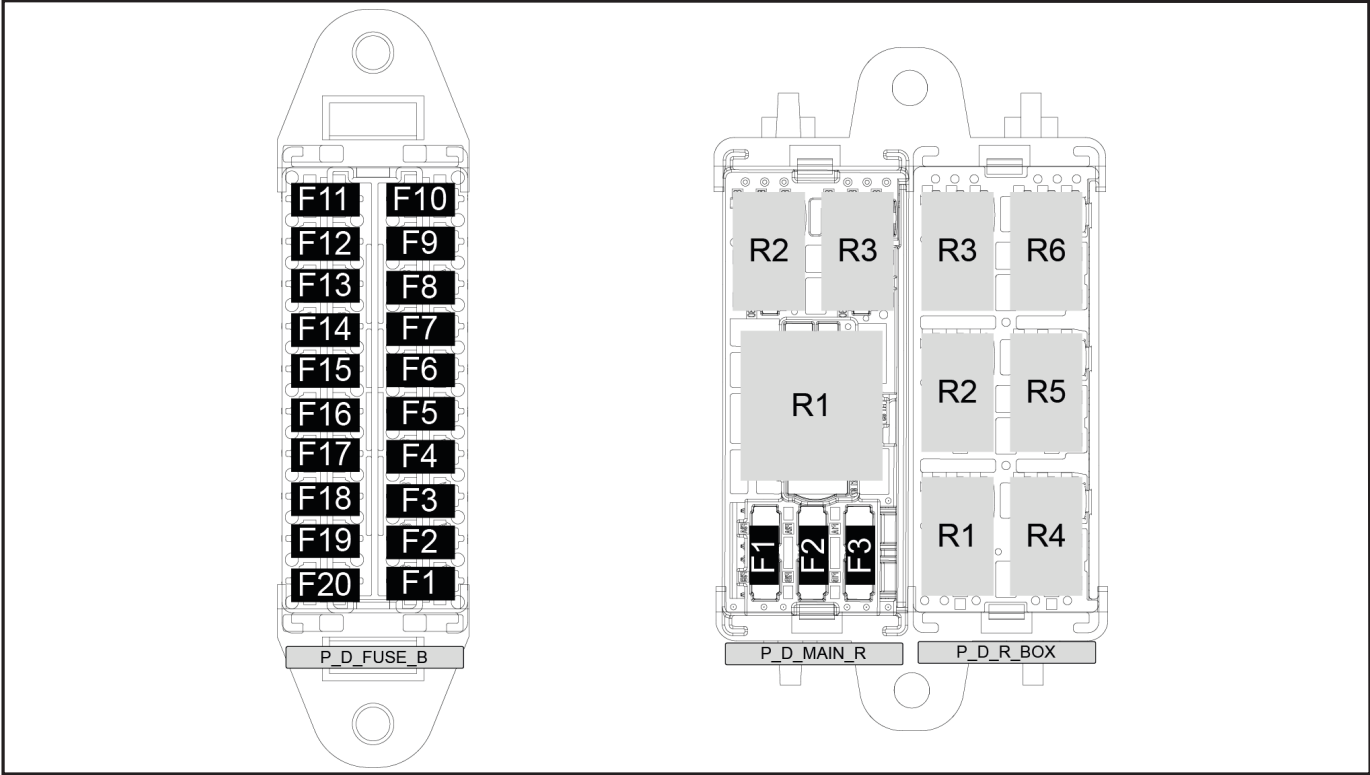


Modelos Roll Bar



Modelos Cabina

5.47.2 MODELOS SIN CABINA



AGRSTV_CS0098

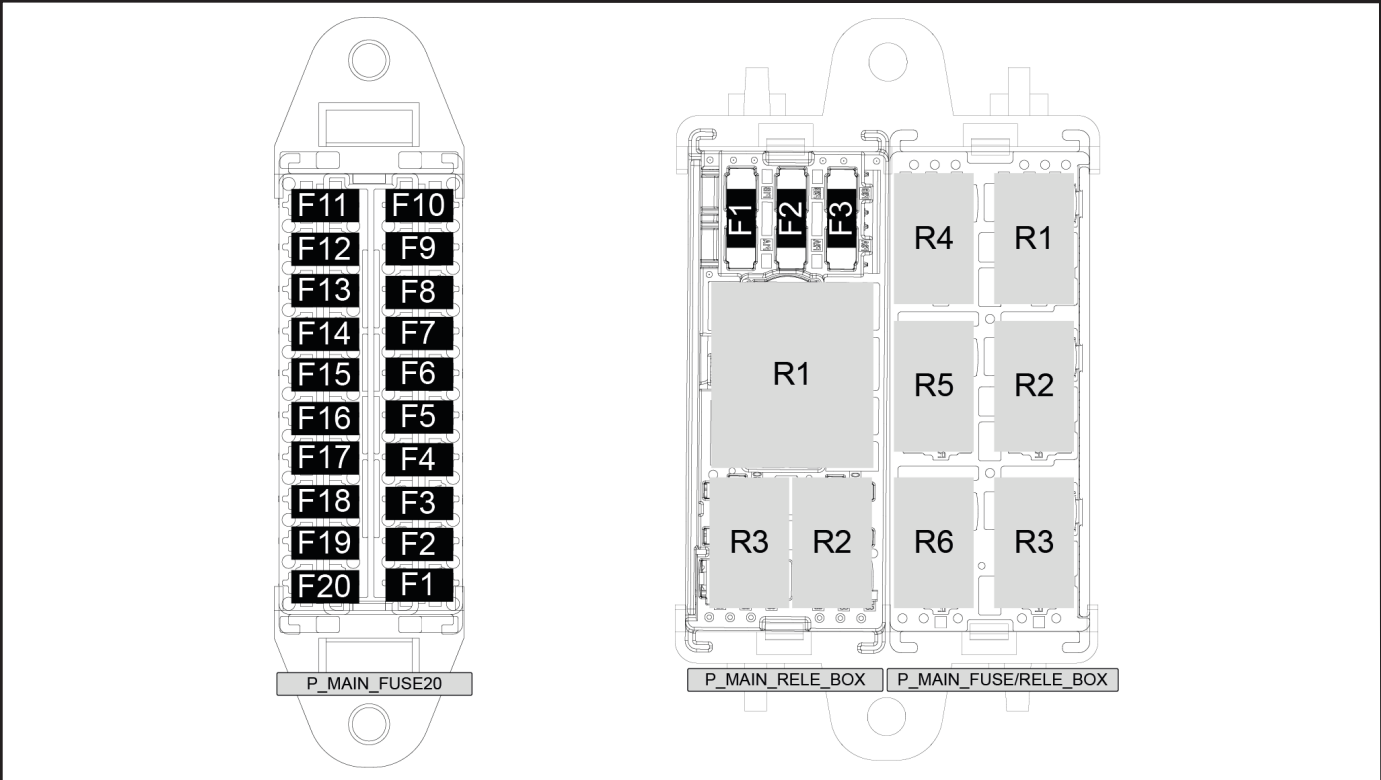
Versión mecánica			
Módulo	Posición	Tipo	Función
P_D_R_BOX	R1	Relé	Luz de cruce
	R2	Relé	Luz de carretera
	R3	Relé	Válvula de freno del remolque
	R4	Relé	No usado
	R5	Relé	No usado
	R6	Relé	No usado
P_D_MAIN_R	F1	60 A	Fusible principal
	F2	-	No usado
	F3	-	No usado
	R1	Relé	Alimentación (+ 15)
	R2	Relé	Accionamiento de seguridad
	R3	Relé	No usado
P_D_FUSE_B	F1	7,5 A	Alimentación para el módulo del motor ECM (+ 15)
	F2	20 A	Toma eléctrica de la herramienta (3-pin) (+ 15), Asiento neumático
	F3	10 A	Toma eléctrica de la herramienta (3-pin) (+ 30), Encendedor de cigarrillos
	F4	7,5 A	Tracción integral, acelerador a pedal, sensor de toma de fuerza (+ 15)
	F5	7,5 A	Toma de fuerza anterior, señal para el relé clave
	F6	7,5 A	Válvula de freno del remolque, sensor de dirección, toma de fuerza, tracción integral y interruptor de bloqueo del diferencial
	F7	7,5 A	Cuadro de instrumentos (+ 15),
	F8	10 A	Cuadro de instrumentos (+ 30), Asiento,

Versión mecánica			
Módulo	Posición	Tipo	Función
P_D_FUSE_B	F9	15 A	Faro (+ 30)
	F10	15 A	Luces del freno
	F11	10 A	Claxon, indicadores de dirección
	F12	15 A	Luces de emergencia (+ 30)
	F13	15 A	Luz de cruce
	F14	15 A	Luz de carretera
	F15	5 A	Luces de posición derecha
	F16	5 A	Luces de posición izquierda
	F17	10 A	Palanca intermitente
	F18	7,5 A	Luz de trabajo trasera
	F19		No usado
	F20		No usado

Versión electrohidráulica			
Módulo	Posición	Tipo	Función
P_D_R_BOX	R1	Relé	Luz de cruce
	R2	Relé	Luz de carretera
	R3	Relé	Válvula de freno del remolque
	R4	Relé	No usado
	R5	Relé	No usado
	R6	Relé	No usado
P_D_MAIN_R	F1	60 A	Fusible principal
	F2	-	No usado
	F3	-	No usado
	R1	Relé	Alimentación (+ 15)
	R2	Relé	Accionamiento de seguridad
	R3	Relé	No usado
P_D_FUSE_B	F1	7,5 A	Alimentación para el módulo del motor ECM (+ 15)
	F2	20 A	Toma eléctrica de la herramienta (3-pin) (+ 15), Asiento neumático
	F3	10 A	Toma eléctrica de la herramienta (3-pin) (+ 30), Encendedor de cigarrillos
	F4	7,5 A	Tracción integral, acelerador a pedal, sensor de toma de fuerza (+ 15)
	F5	7,5 A	Toma de fuerza anterior, señal para el relé clave
	F6	7,5 A	Válvula de freno del remolque, sensor de dirección, toma de fuerza, tracción integral y interruptor de bloqueo del diferencial
	F7	7,5 A	Cuadro de instrumentos (+15), central de transmisión (+15), palanca Power Shuttle, sensor de posición,
	F8	10 A	Cuadro de instrumentos (+30), asiento, central de transmisión
	F9	15 A	Faro (+ 30)
	F10	15 A	Luces del freno
	F11	10 A	Claxon, indicadores de dirección
	F12	15 A	Luces de emergencia (+ 30)
	F13	15 A	Luz de cruce
	F14	15 A	Luz de carretera

Versión electrohidráulica			
Módulo	Posición	Tipo	Función
P_D_FUSE_B	F15	5 A	Luces de posición derecha
	F16	5 A	Luces de posición izquierda
	F17	10 A	Palanca intermitente
	F18	7,5 A	Luz de trabajo trasera
	F19		No usado
	F20		No usado

5.47.3 MODELOS CON CABINA



AGRSTV_C50099

Versión mecánica			
Módulo	Posición	Tipo	Función
P_MAIN_RELE_BOX	R1	Relé	Luz de cruce
	R2	Relé	Luz de carretera
	R3	Relé	H4 Luz de cruce
	R4	Relé	H4 Luz de carretera
	R5	Relé	H3 Luces de trabajo
	R6	Relé	Válvula de freno del remolque
P_MAIN_FUSE/RELE_BOX	F1	60 A	Fusible principal
	F2	-	No usado
	F3	-	No usado
	R1	Relé	Alimentación (+ 15)
	R2	Relé	Asiento accionamiento de seguridad
	R3	Relé	Toma de fuerza accionamiento de seguridad
P_MAIN_FUSE20	F1	7,5 A	Alimentación para el módulo del motor ECM (+ 15)
	F2	20 A	Toma eléctrica de la herramienta (3-pin) (+ 15), Asiento neumático

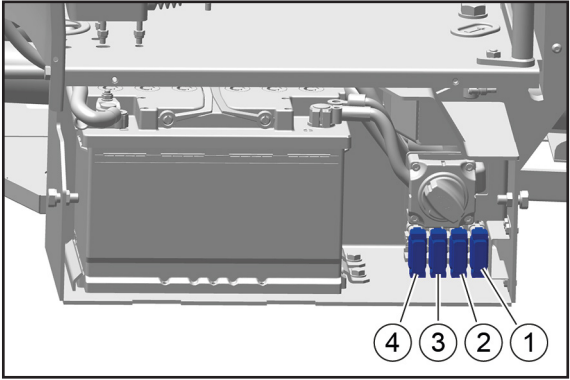
Versión mecánica			
Módulo	Posición	Tipo	Función
P_MAIN_FUSE20	F3	10 A	Toma eléctrica de la herramienta (3-pin) (+ 30), encendedor de cigarrillos, toma de diagnóstico, central válvulas de control selectivo electrohidráulicas (E-SCVs) (+ 30)
	F4	7,5 A	Válvula tracción integral, acelerador a pedal, sensor de velocidad
	F5	7,5 A	Toma de fuerza delantera, señal para relé llave (+ 15), central (+15) telemetría, techo (+15), Deport
	F6	7,5 A	Válvula de freno del remolque, sensor de dirección, toma de fuerza trasera, acelerador manual, testigos de freno remolque, tracción integral y interruptor de bloqueo del diferencial
	F7	7,5 A	Cuadro de instrumentos (+ 15), Cambio
	F8	10 A	Cuadro de instrumentos (+ 30), Asiento
	F9	15 A	Faro (+ 30), Luces de trabajo
	F10	15 A	Luces del freno
	F11	10 A	Claxon, indicadores de dirección
	F12	15 A	Luces de emergencia (+ 30)
	F13	15 A	Luz de cruce
	F14	15 A	Luz de carretera
	F15	5 A	Luces de posición derecha
	F16	5 A	Luces de posición izquierda
	F17	10 A	Palanca intermitente
	F18	7,5 A	Sistema de suspensión del eje delantero
	F19	7,5 A	Control del dispositivo de enganche electrónico, desviador
	F20	7,5 A	Válvulas de control selectivo electrohidráulicas (E-SCVs)

Versión electrohidráulica			
Módulo	Posición	Tipo	Función
P_MAIN_RELE_BOX	R1	Relé	Luz de cruce
	R2	Relé	Luz de carretera
	R3	Relé	H4 Luz de cruce
	R4	Relé	H4 Luz de carretera
	R5	Relé	H3 Luces de trabajo
	R6	Relé	Válvula de freno del remolque
P_MAIN_FUSE/RELE_BOX	F1	60 A	Fusible principal
	F2	-	No usado
	F3	-	No usado
	R1	Relé	Alimentación (+ 15)
	R2	Relé	Asiento accionamiento de seguridad
	R3	Relé	Toma de fuerza accionamiento de seguridad
P_MAIN_FUSE20	F1	7,5 A	Alimentación para el módulo del motor ECM (+ 15)
	F2	20 A	Toma eléctrica de la herramienta (3-pin) (+ 15), Asiento neumático
	F3	10 A	Toma eléctrica de la herramienta (3-pin) (+ 30), encendedor de cigarrillos, toma de diagnóstico, central válvulas de control selectivo electrohidráulicas (E-SCVs) (+ 30)
	F4	7,5 A	Tracción integral, acelerador a pedal, sensor de velocidad
	F5	7,5 A	Toma de fuerza delantera, señal para relé llave (+ 15), central (+15) telemetría, techo (+15), Deport
	F6	7,5 A	Válvula de freno del remolque, sensor de dirección, toma de fuerza trasera, acelerador manual, testigos de freno remolque, tracción integral y interruptor de bloqueo del diferencial

Versión electrohidráulica			
Módulo	Posición	Tipo	Función
P_MAIN_FUSE20	F7	7,5 A	Cuadro de instrumentos (+15), cambio, central de transmisión (+15), palanca Power Shuttle, sensor de posición, pedal del embrague, filtro PWM
	F8	10 A	Cuadro de instrumentos (30), asiento, central de transmisión (+30)
	F9	15 A	Faro (+ 30), Luces de trabajo
	F10	15 A	Luces del freno
	F11	10 A	Claxon, indicadores de dirección
	F12	15 A	Luces de emergencia (+ 30)
	F13	15 A	Luz de cruce
	F14	15 A	Luz de carretera
	F15	5 A	Luces de posición derecha
	F16	5 A	Luces de posición izquierda
	F17	10 A	Palanca intermitente
	F18	7,5 A	Sistema de suspensión del eje delantero
	F19	7,5 A	Control del dispositivo de enganche electrónico, desviador
	F20	7,5 A	Válvulas de control selectivo electrohidráulicas (E-SCVs)

5.47.4 OTROS FUSIBLES EN EL VEHÍCULO (SÓLO PARA MODELOS 2.85)

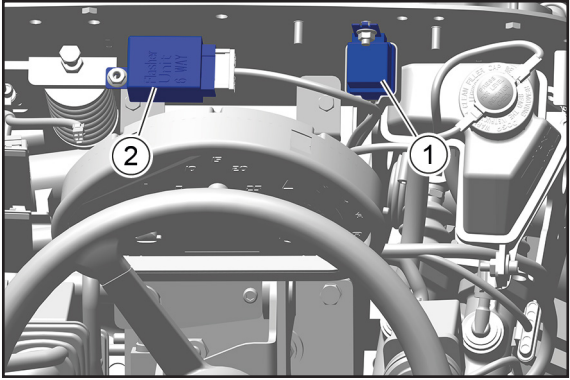
Los siguientes fusibles están ubicados en el vano batería



Posición	Tipo	Función del fusible
1	50 A	Fusible principal transmisión
2	40 A	Fusible principal motor
3	60 A	Fusible principal bujías de encendido
4	70 A	Fusible principal cabina*

(*) Sólo versión cabina

Los siguientes componentes se encuentran debajo del tablero de instrumentos

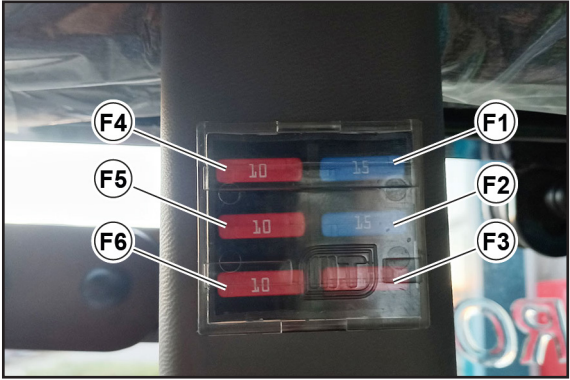


Posición	Función del relé
1	Relé del motor de arranque
2	Intermitencia

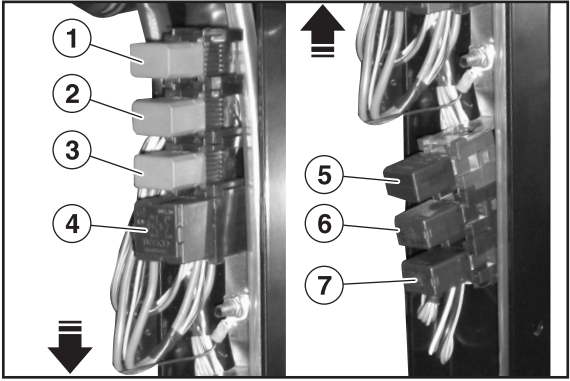
5.47.5 FUSIBLES CABINA

La caja de los fusibles de la versión cabina se encuentra en el montante central de la cabina del lado derecho.

Se encuentra una etiqueta con las indicaciones gráficas de los circuitos eléctricos correspondientes protegidos por cada fusible.

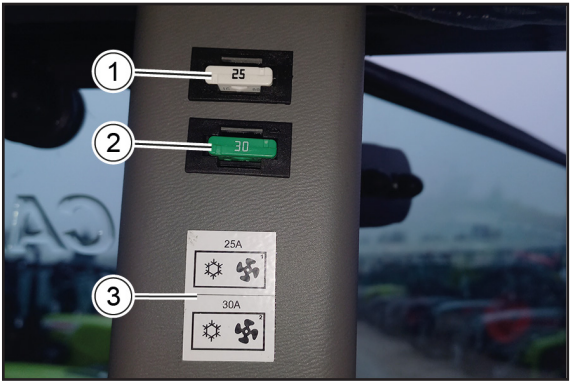


Posición	Tipo	Función del fusible
F1	15 A	Luces de trabajo delanteras
F2	15 A	Luces de trabajo traseras
F3	10 A	Radio (+15), Limpiaparabrisas trasero
F4	10 A	Radio (+30), luz de cortesía
F5	10 A	Limpiaparabrisas, lavacristales
F6	10 A	Módulo de aire acondicionado



Los siguientes relés se encuentran en el interior del montante de la cabina del lado izquierdo.

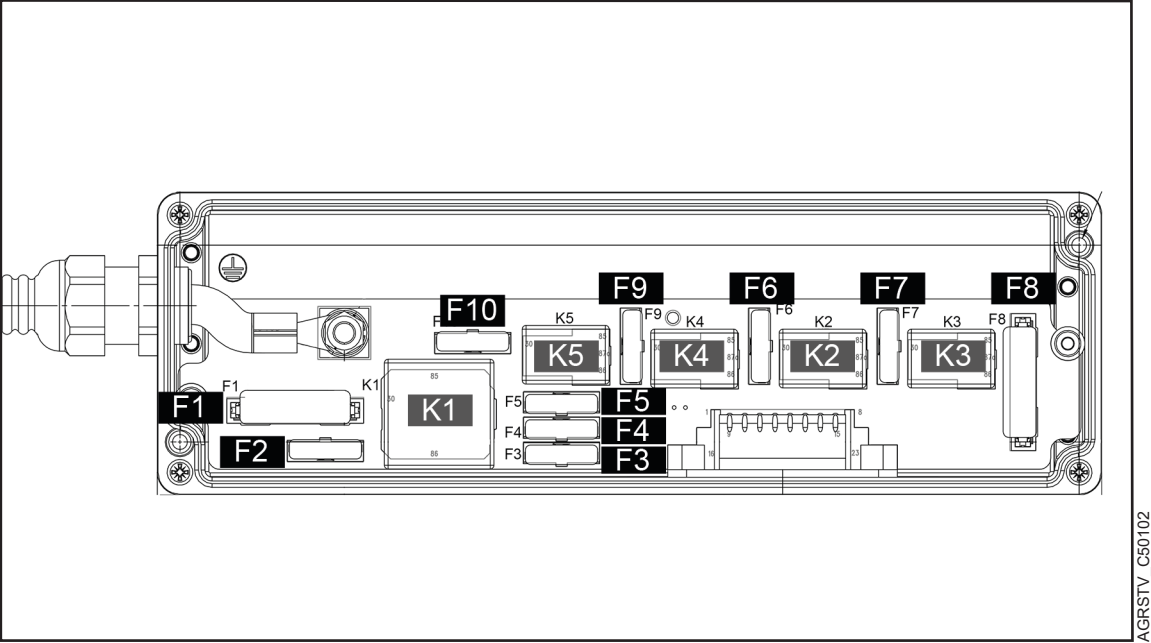
Posición	Tipo:	Función del fusible
1	12V / 30 A	Luces de trabajo delanteras
2	12V / 30 A	Luces de trabajo traseras
3	12V / 20 A	Conexión del aire acondicionado
4	12V / 70 A	Alimentación del techo cabina
5	12V / 20 A	Alimentación del circuito calefacción/aire acondicionado (Serie)
6	12V / 20 A	Alimentación del circuito calefacción/aire acondicionado (Paralelo)
7	12V / 20 A	Alimentación del circuito calefacción/aire acondicionado



Los fusibles de los ventiladores del circuito de calefacción/aire acondicionado de la cabina se encuentran el montante izquierdo y el valor de cada fusible se identifica en la etiqueta (3).

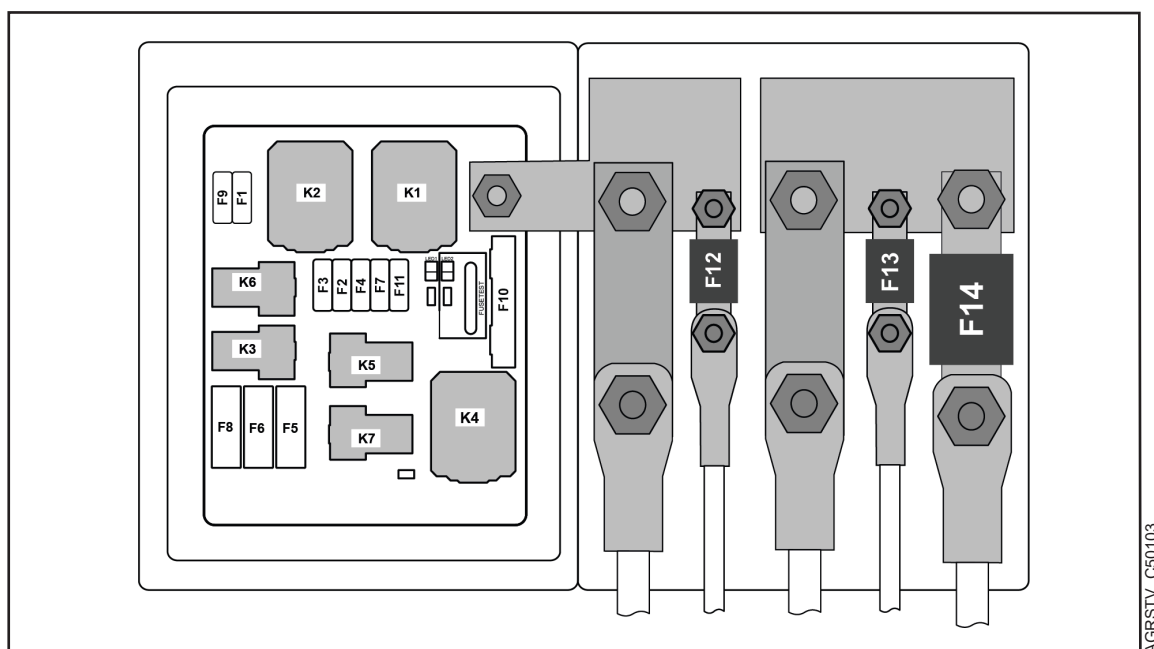
Posición	Tipo	Función del fusible
1	25 A	Fusible alimentación del motor ventilador
2	30 A	Fusible alimentación del motor ventilador

5.47.6 CAJA DE RELÉS Y FUSIBLES MOTOR - MODELOS 2.85



Posición	Tipo	Función
F1	40 A	Fusible principal
F2	5 A	Fusible principal Relés principales electroválvula
F3	20 A	ECU pin 3- 5
F4	7,5 A	ECU pin 1
F5	7,5 A	Alimentación de electroválvulas relé
F6		No usado
F7		No usado
F8		No usado
F9	15 A	Calentador de combustible
F10	3 A	Sistema de control del dispositivo de enganche electrónico

5.47.7 CAJA DE RELÉS Y FUSIBLES MOTOR - MODELOS 2.95 Y 2.105

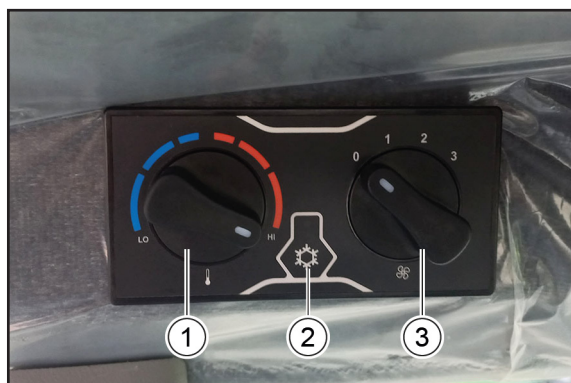


Posición	Tipo	Función
F1	5 A	Fusible de protección del relé principal
F2	15 A	Fusible de protección del relé SCR
F3	7,5 A	Relé del filtro de combustible y fusible de la presión de sobrealimentación
F4	7,5 A	Alimentación del módulo del motor ECM
F5	20 A	Alimentación del módulo del motor ECM
F6	25 A	Sensor SCR y urea
F7	10 A	Válvula SCR y fusible del módulo DeNOX
F8	25 A	Calentamiento del filtro del combustible
F9	-	No usado
F10	60 A	Isobus
F11	10 A	Acoplamiento A/A
F12	40 A	Fusible de la unidad de mando de calentamiento (HCU)
F13	60 A	Fusible de la bujía de encendido
F14	150 A	Fusible principal de la alimentación
K1		Relé principal
K2		Relé principal SCR
K3		Calentamiento del filtro del combustible
K4		Isobus
K5		Acoplamiento A/A
K6		Mando de toma de fuerza delantera
K7		No usado

5.48 MANDOS DE LA CALEFACCIÓN Y DEL ACONDICIONADOR DE AIRE

La cabina ha sido proyectada para garantizar condiciones de trabajo confortables para el operador con todas las ventanillas cerradas. Se puede encanalar aire fresco desde el exterior o aprovechar la recirculación del aire interno calentado o enfriado. Los mandos son los siguientes:

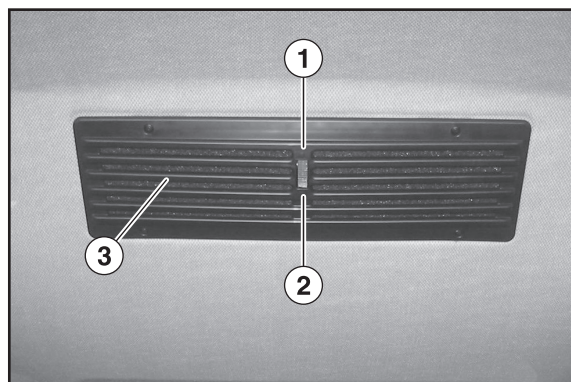
- 1 - Mando de la calefacción
- 2 - Interruptor de acondicionador de aire
- 3 - Mando del ventilador



ATENCIÓN: El filtro del aire de la cabina ha sido proyectado para sacar el polvo, pero no los vapores químicos. Respetar las instrucciones del productor del producto químico sobre la protección contra las sustancias químicas dañinas.

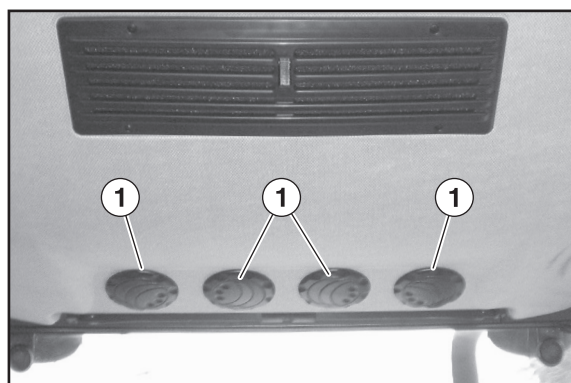
5.48.1 MANDO DE LA RECIRCULACIÓN DE AIRE

Mover la boca de recirculación del aire (1) hacia arriba (cerrado) para maximizar el aire fresco en la cabina. Mover la boca de recirculación del aire (2) hacia abajo (abierto) para recircular el aire en la cabina. El aire recirculado pasa a través de las bocas (3) y el filtro de aire para volver al ventilador. Mover la boca de recirculación del aire (1) hacia arriba (cerrado) para permitir la entrada del aire fresco desde el exterior de la cabina. Esto permite obtener el máximo efecto de enfriamiento con el acondicionador del aire en OFF.



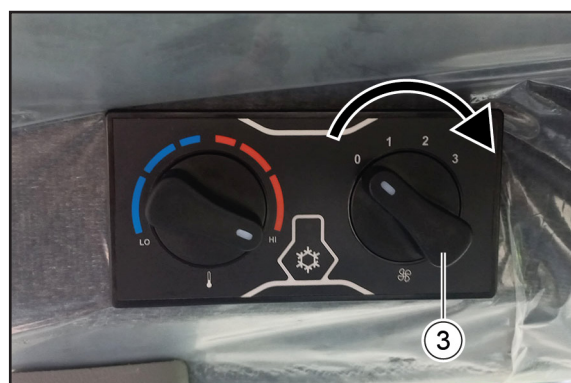
5.48.2 BOCAS DE VENTILACIÓN

El aire fresco entra en la cabina desde el exterior, pasa a través del filtro del aire, el ventilador, el calentador y el evaporador del acondicionador de aire. El mismo se difunde a través de una serie de cuatro bocas regulables (1) ubicadas por encima del parabrisas.



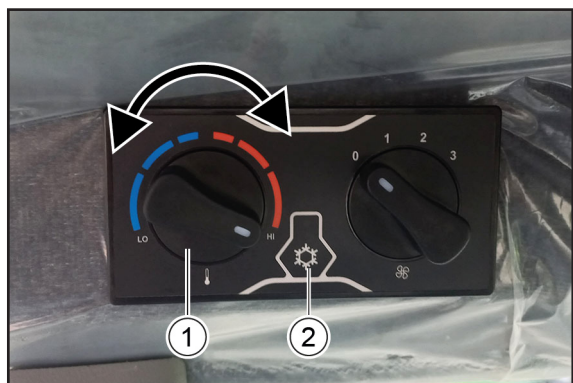
5.48.3 MANDO DEL VENTILADOR

La manivela de mando (3) ajusta la velocidad del ventilador desde la posición (0) OFF hasta la posición 3 de máxima velocidad.



5.48.4 MANDO DEL ACONDICIONADOR DE AIRE

Presione el interruptor (2) para activar el aire acondicionado y presiónelo nuevamente para desactivarlo.



AGRSTV_C50061

Para ajustar la temperatura del acondicionador de aire, girar la manivela (1):

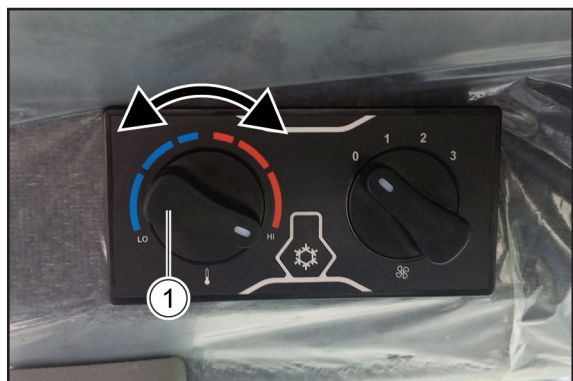
- En el sentido horario para aumentar la temperatura
- En el sentido antihorario para reducir la temperatura

5.48.5 MANDO DE LA CALEFACCIÓN

Para ajustar la temperatura del aire, girar la manivela (1):

- En el sentido horario para aumentar la temperatura
- En el sentido antihorario para reducir la temperatura

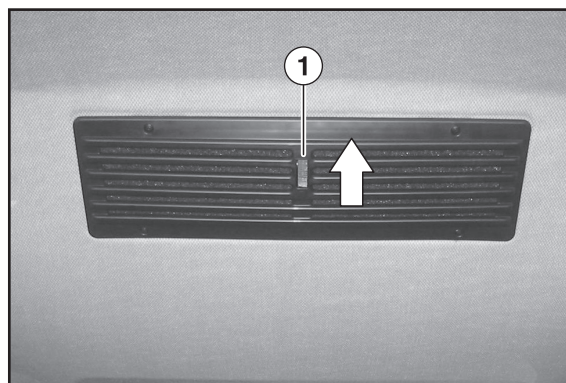
La distribución del máximo calor se obtiene sólo cuando el motor alcanza la plena temperatura de ejercicio.



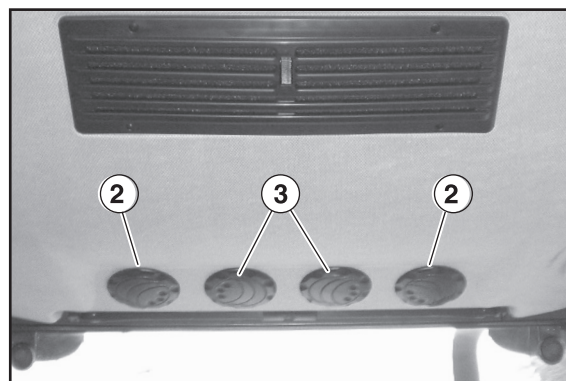
AGRSTV_C50062

5.48.6 FUNCIONAMIENTO A BAJAS TEMPERATURAS

Abrir la recirculación del aire (1) para hacer circular de nuevo el aire calentado. Esto optimiza el efecto de calentamiento. Será necesario regular la apertura de las distintas bocas de ventilación (2) y (3) para equilibrar la salida de aire caliente entre el parabrisas y la luneta. Para mover grandes cantidades de aire caliente hacia el pavimento, abrir las bocas de la derecha y la izquierda (2) y cerrar parcialmente las otras. Configurar el mando del ventilador (4) al régimen máximo.



AGAC_0169



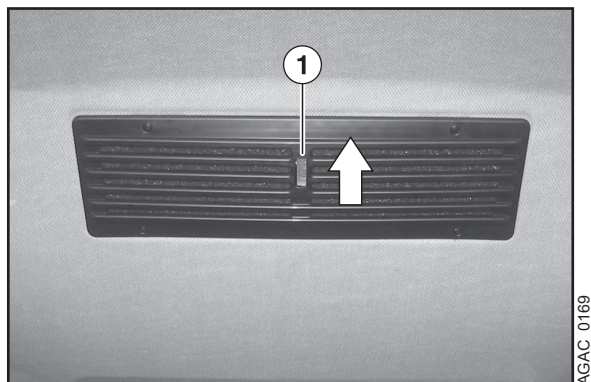
AGAC_0305



AGRSTV_C50063

5.48.7 DESEMPAÑADO DEL PARABRISAS

Cerrar el mando de recirculación del aire (6) para quitar la humedad de la cabina. Una vez que se ha eliminado la humedad, abrir el mando de recirculación del aire para hacer volver a circular el aire calentado. Abrir y orientar las bocas de ventilación (4) y (5) hacia el parabrisas. Configurar el mando del ventilador (3) al régimen máximo.



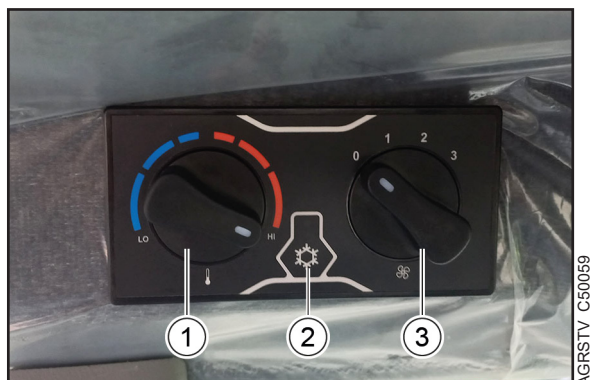
AGAC_0169

5.48.8 AMBIENTE CON POLVO

Cerrar la recirculación del aire (1) y hacer girar el ventilador al máximo para presurizar el aire en la cabina.

5.48.9 FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA DE AIRE ACONDICIONADO

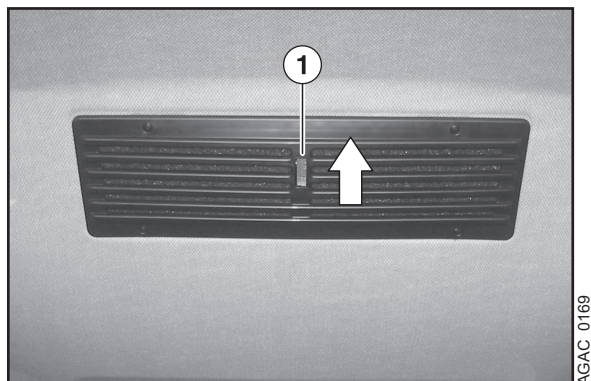
Verificar que todas las puertas, las ventanas y el techo corredizo estén cerrados. Con el motor en marcha, accionar el interruptor de la temperatura del aire acondicionado (2). Programar el mando ventilador (3) a la velocidad media.



AGRSTV_C50059

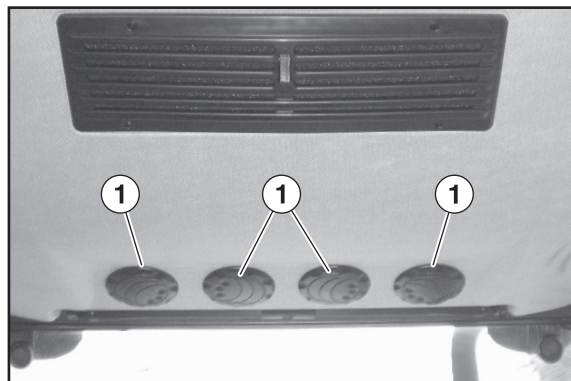
Abrir completamente el mando de recirculación del aire (1).

Esto hará circular el aire ya enfriado para obtener el mejor efecto de enfriamiento.



AGAC_0169

Abrir y regular las bocas (1) para obtener el enfriamiento óptimo de la temperatura ambiente y humedad. Bajando la velocidad del ventilador se obtiene un mayor enfriamiento del aire. Cuando se alcanza la temperatura deseada, regular la velocidad del ventilador y el mando de la temperatura para mantener el nivel de enfriamiento. Controlar periódicamente las superficies radiantes: verificar que no estén obstruidas, especialmente las del condensador.



AGAC_0304

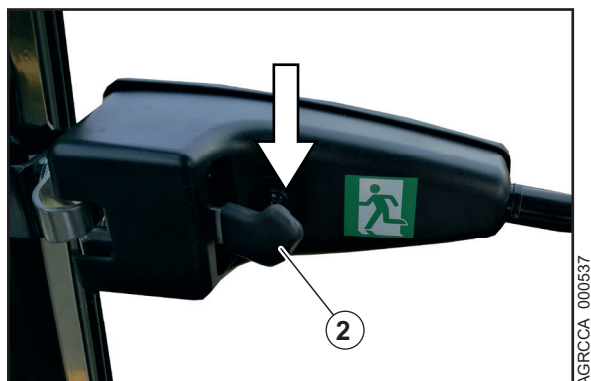
IMPORTANTE: Encender el sistema de aire acondicionado aprox. 20 minutos por mes, incluso en las estaciones frías. Esto permite lubricar las partes móviles del sistema, por ej. el compresor, previniendo la pérdida de refrigerante.

5.48.10 PUERTAS DE ACCESO A LA CABINA

Las puertas están dotadas de cerraduras con llave (1). Para abrir desde afuera, si la puerta no está cerrada con llave, apretar el botón. Para abrir desde adentro, empujar hacia abajo la palanca (2).

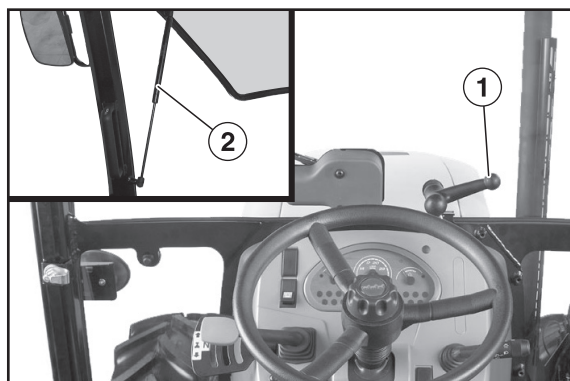


AGRSTV_C50064



AGRCCA_000537

5.48.11 VENTANILLA DELANTERA DE LA CABINA



AGAC_0301

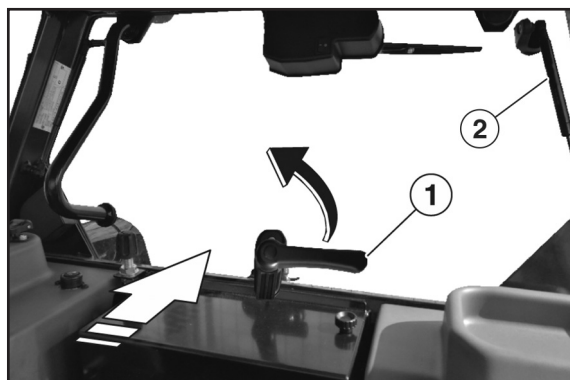
La ventanilla delantera está dotada de una manija (1) para la apertura. Una vez abierta, la ventanilla es mantenida en su posición por dos amortiguadores (2).



ATENCIÓN: Los brazos del cargador pueden entrar en contacto con la ventanilla delantera, con el consiguiente riesgo de daños a las personas, causados por eventuales fragmentos de vidrio proyectados hacia la persona que se encuentra en el puesto de conducción. La presencia de personas en el radio de acción de la máquina no está permitida.

5.48.12 VENTANILLA TRASERA DE LA CABINA

La ventanilla trasera está dotada de una manija (1) para la apertura. Una vez que se ha abierto, la ventanilla es mantenida en su posición por el amortiguador (2).



AGRCCA_000270



6 MANTENIMIENTO

6.1 Informaciones generales 145

- 6.1.1 Instrucciones 145
- 6.1.2 Equipos de protección individual 145
- 6.1.3 Limpieza general 145
- 6.1.4 Mantenimiento del tractor con seguridad.. 145
- 6.1.5 Soldadura 146
- 6.1.6 Reposición 146
- 6.1.7 Inspección de los tubos hidráulicos 146

6.2 Lubricación y asistencia periódica 146

6.3 Ejecución del mantenimiento en seguridad... 147

- 6.3.1 Apertura del capó 147

6.4 Tabla de mantenimiento general 148

6.5 Mantenimiento del motor 154

- 6.5.1 Control del nivel de aceite del motor... 154
- 6.5.2 Control del nivel del líquido refrigerante.... 154
- 6.5.3 Control de la hermeticidad del sistema de enfriamiento 155
- 6.5.4 Limpieza de los radiadores y de las rejillas de los radiadores 155
- 6.5.5 Limpieza de las rejillas del capó 156
- 6.5.7 Control de la tensión de la correa del alternador y de la bomba de agua 156
- 6.5.8 Control de la correa del alternador y de la bomba de agua 156
- 6.5.9 Sustitución/limpieza de los filtros de aire del motor 156
- 6.5.10 Sustitución del cartucho filtrante del aceite del motor 158
- 6.5.11 Reset del contador del mantenimiento 159
- 6.5.12 Control de la hermeticidad de los tubos y de los racores de aspiración del aire 159
- 6.5.13 Control y limpieza del tapón del radiador.. 160
- 6.5.14 Sustitución del líquido refrigerante..... 160
- 6.5.15 Control y limpieza del turbocompresor 160
- 6.5.16 Inspección de la bomba de agua 160
- 6.5.17 Drenaje de agua y sedimentos del filtro de combustible 160
- 6.5.18 Descarga de los residuos del depósito de combustible 161
- 6.5.19 Sustitución del filtro de recirculación de

los vapores del aceite (Blow-by) 161

6.5.20 Limpieza del filtro de llenado del depósito de DEF (Diesel Exhaust Fluid) 161

6.5.21 Descarga del depósito de DEF (Diesel Exhaust Fluid) 162

6.5.22 Sustitución del sistema ATS 162

6.5.23 Sustitución de la unidad multifunción (MFU) en el filtro principal del depósito..... 162

6.5.24 Sustitución del filtro principal del módulo de alimentación 162

6.6 Mantenimiento de la transmisión e instalación hidráulica 162

6.6.1 Control del nivel de aceite de la transmisión 162

6.6.2 Sustitución del filtro de aceite de la transmisión (I y II bombas) 163

6.6.3 Sustitución del filtro de aceite de la transmisión (III bomba) 163

6.6.4 Sustitución del filtro de admisión del aceite 163

6.6.5 Cambio del aceite de la transmisión ... 164

6.6.6 Embrague y embrague TdF - Control del juego libre 164

6.6.7 Regulación de la carrera del pedal del... embrague 164

6.6.8 Sistema de frenado - Control del nivel del aceite 164

6.6.9 Sistema de frenado - Control del juego del freno de estacionamiento y pedal. 165

6.6.10 Sistema de frenado - Sustitución del aceite de los frenos 165

6.6.11 Sustitución del tapón del depósito del líquido de los frenos 165

6.7 Mantenimiento del eje delantero y viraje .. 166

6.7.1 Lubricación de los pernos giratorios y los pernos de ajuste 166

6.7.2 Lubricación de todas las juntas universales, incluso el árbol que conecta la transmisión al eje delantero 167

6.7.3 Control del nivel de aceite en la caja diferencial 168

6.7.4 Control del nivel de aceite en el reductor final 168

6.7.5 Sustitución del aceite en la caja diferencial 169

6.7.6 Sustitución del aceite en el reductor final 170

6.7.7 Control del correcto funcionamiento de la

	<i>dirección asistida.....</i>	<i>170</i>		<i>de todos los componentes sujetos a desgaste y control del funcionamiento apropiado</i>	<i>178</i>
6.8	Mantenimiento instalación eléctrica y tablero de instrumentos	170			
6.8.1	Desmontaje de la batería.....	170	6.10.7	Control del par de ajuste de las tuercas y de los tornillos de fijación de la cabina y de la estructura ROPS	178
6.8.2	Sustitución de las lámparas	171	6.10.8	Control del nivel del líquido lavacristales ..	178
6.8.3	Alineación de los faros	172	6.10.9	Ruedas - Control del par de ajuste de los tornillos de la llanta y de la rueda	178
6.8.4	Sustitución de las lámparas de los faros... 172		6.10.10	Ruedas - Control de la presión de inflado de los neumáticos	178
6.8.5	Sustitución de la lámpara de la luz de trabajo posterior, version roll bar.....	173	6.10.11	Inspección del cinturón de seguridad para individualizar eventuales daños y control del correcto funcionamiento en servicio....	179
6.8.6	Sustitución de las lámparas de las luces de trabajo, versión cabina	173	6.10.12	Limpieza del condensador A/A.....	179
6.8.7	Sustitución de las lámparas de las luces de posición traseras, indicadores de dirección, luces de stop	173	6.10.13	Sustitución de la correa A/A.....	180
6.8.8	Sustitución de las lámparas de las luces de posición, indicadores de dirección .	173	6.10.14	Limpieza del filtro de aire principal de la cabina	180
6.8.9	Control de todas las luces.....	174	6.10.15	Sustitución del filtro de aire principal de la cabina.....	180
6.8.10	Limpieza y engrase de los terminales de la batería	174	6.10.16	Limpieza y sustitución del filtro de recirculación del aire	181
6.8.11	Control del funcionamiento del cuadro de instrumentos (testigos, alarmas y pantallas digitales)	175	6.10.17	Accionamiento del sistema de aire acondicionado (durante al menos 20 minutos)	181
6.8.12	Control del correcto funcionamiento del testigo de obstrucción del filtro de aire	175			
6.8.13	Control de luces y testigos.....	175			
6.8.14	Control del circuito de accionamiento .	175			
6.9	Mantenimiento equipos	175			
6.9.1	TdF delantera - Control del nivel de aceite	175			
6.9.2	TdF delantera - Cambio del aceite y sustitución del filtro del aceite	175			
6.9.3	Elevador delantero - Control del par de ajuste del chasis.....	176			
6.9.4	Elevador delantero - Lubricación de todos los engrasadores.....	176			
6.9.5	Control de los acumuladores del circuito hidráulico.....	177			
6.9.6	Control del ajuste de los lastres delanteros	177			
6.10	Mantenimiento general	177			
6.9.10	Enganche 3 puntos - Lubricación de las juntas de elevación y del eje del elevador	177			
6.10.2	Enganche 3 puntos - Lubricación de todos los engrasadores.....	177			
6.10.3	Gancho de remolque - Lubricación de todos los engrasadores.....	178			
6.10.4	Gancho de remolque - Control del par de los tornillos de fijación	178			
6.10.5	Barra de remolque - Control del par de los tornillos de fijación.....	178			
6.10.6	Componentes de la barra de remolque y de los ganchos de remolque - Control				

6.1 INFORMACIONES GENERALES

6.1.1 INSTRUCCIONES

Sólo un mantenimiento regular y preciso puede garantizar el correcto funcionamiento del vehículo. Respetar las indicaciones de uso que se encuentran en el presente manual de uso y mantenimiento.

6.1.2 EQUIPOS DE PROTECCIÓN INDIVIDUAL



PELIGRO:
Mantenimiento/trabajo de reparación. Muerte, lesiones graves. Utilizar los equipos de protección individual adecuados.

Muchos peligros pueden ocurrir durante las operaciones de mantenimiento y reparación. Los operadores que realizan actividades de mantenimiento y reparación deben ser informados de los peligros que pueden ocurrir y deben utilizar los equipos apropiados de protección individual. La siguiente tabla muestra una lista no exhaustiva de los principales equipos de protección individual a utilizar en base a los peligros encontrados:

Riesgo-Peligro	Equipos de protección individual (EPI)
Superficies calientes	Guantes resistentes al calor
Superficies cortantes	Guantes de protección contra cortes
Salpicaduras de líquido	Gafas de protección, mono, guantes impermeables
Objetos pesados que caen	Calzado de protección contra accidentes, casco protector o casco duro
Golpes en la cabeza	Casco protector o casco duro
Contaminación acústica	Protección del oído
Atmósfera cargada de vapores, aerosol	Máscara respiratoria, mono, gafas protectoras
Atmósfera cargada de polvo	Máscara respiratoria, gafas protectoras

6.1.3 LIMPIEZA GENERAL

Realizar una limpieza completa del vehículo seguida de una cuidadosa inspección cada vez que sea necesario. Esto permitirá individualizar rápidamente eventuales funcionamientos incorrectos o anomalías y prevenir inconvenientes.



ATENCIÓN: NUNCA se debe rociar agua fría en la bomba de inyección mientras que el motor está en funcionamiento, para evitar el riesgo de agarrotamiento de la culata hidráulica.



IMPORTANTE: En el lavado con chorro de alta presión, dirigiendo el chorro directamente sobre los componentes eléctricos o electrónicos, conectores, cojinetes, retén aceite, bombas de inyección y otras partes y componentes delicados, se pueden causar daños a la máquina. Reducir la presión y rociar con un ángulo entre 45 y 90°.

6.1.4 MANTENIMIENTO DEL TRACTOR CON SEGURIDAD

- Quitar la alimentación a las herramientas y detener el motor antes de realizar eventuales reparaciones o regulaciones.
- Desacoplar la toma de fuerza
- Desconectar la batería mediante el interruptor de desconexión de la misma.
- Quitar la llave de encendido del tablero.
- No cambiar la configuración del regulador del motor ni llevar el motor a la máxima velocidad.
- Tener el vehículo, las herramientas y los remolques en buenas condiciones de funcionamiento, siguiendo escrupulosamente las indicaciones suministradas en este manual y en el relativo manual de uso del fabricante de la herramienta o del remolque.
- Mantener los dispositivos de seguridad en posición y en condiciones de trabajo.
- Mantener todas las tuercas, bulones y tornillos apretados para garantizar que las herramientas estén en buenas condiciones de trabajo. Si fuera necesario hacer referencia a un específico y determinado par de ajuste, utilizar un instrumento bien calibrado: en caso de dudas, controle la calibración del instrumento.
- Antes de trabajar en cualquier pieza del motor, detener el motor, y dejarlo enfriar. Las partes muy calientes del motor pueden ocasionar quemaduras.
- No hacer girar el motor a menos que la palanca del inversor y los mandos de la transmisión se encuentren en posición neutra y el freno de estacionamiento se encuentre activado.

- Prestar atención y evitar que la indumentaria, monos o el cabello largo queden atrapados en las palas del ventilador, en las correas de transmisión o en otras partes móviles del motor.
- Las modificaciones no autorizadas aportadas a la máquina pueden alterar su funcionamiento y/o reducir su seguridad y su duración.

6.1.5 SOLDADURA

La soldadura eléctrica (de puntos o de arco) es riesgosa para el vehículo porque puede dañar la instalación eléctrica y la electrónica del tractor. Se recomienda no realizar soldaduras en el vehículo. Esta prohibido efectuar soldaduras en las llantas de las ruedas para evitar el daño del neumático y eventuales infortunios.

NOTA: Para una soldadura eléctrica en el vehículo, dirigirse a un taller autorizado.

6.1.6 REPOSICIÓN

En caso de descenso del nivel de líquidos (aceite, líquido refrigerante, etc.), restablecer el nivel como se describe en la sección correspondiente. Si el fenómeno persiste o si el nivel continúa disminuyendo, dirigirse a un taller autorizado.

6.1.7 INSPECCIÓN DE LOS TUBOS HIDRÁULICOS

Controlar regularmente los tubos hidráulicos, por lo menos una vez al año, buscar pérdidas, aplastamientos, cortes, tirones, partes gastadas, partes hinchadas, corrosión, tela expuesta y otras marcas de desgaste y daño. Sustituir de inmediato los tubos dañados.

6.2 LUBRICACIÓN Y ASISTENCIA PERIÓDICA

Los intervalos donde se debe controlar, lubricar, realizar un mantenimiento o regular las distintas partes se basan en las horas reales de funcionamiento, como se indica en el contador de horas. El contador de horas se pone en funcionamiento cada vez que se acciona el motor.

Muestra las horas totales de funcionamiento del motor. Usando el contador de horas como guía, realizar todas las intervenciones de mantenimiento de acuerdo a los intervalos horarios, indicados en las siguientes páginas. Controlar siempre que el contador de horas funcione.



ATENCIÓN: No lubricar o regular el tractor con el motor en marcha, a menos que se recomiende lo contrario.



ATENCIÓN: Luego de haber limpiado, reparado o realizado el mantenimiento de la máquina, reinstalar nuevamente las eventuales protecciones o escudos antes de poner nuevamente en marcha el tractor. Para las intervenciones de mantenimiento en el tractor, usar sólo lubricantes que respeten las especificaciones indicadas en el capítulo combustibles y lubricantes.

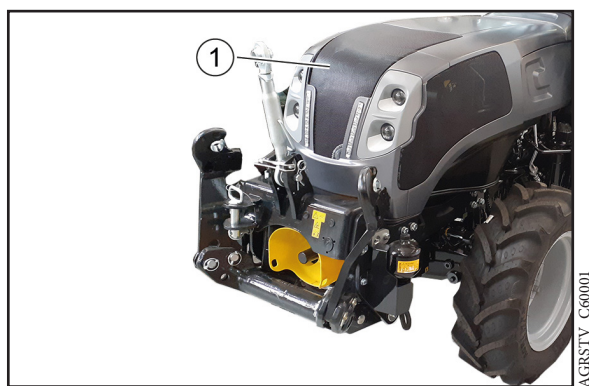
IMPORTANTE: Los intervalos recomendados para el mantenimiento son para condiciones medias de uso. Se debe realizar un mantenimiento con mayor frecuencia si se usa el tractor en condiciones de mucha exigencia.

6.3 EJECUCIÓN DEL MANTENIMIENTO EN SEGURIDAD



ATENCIÓN: No realizar nunca ninguna operación de mantenimiento cerca de las partes giratorias o en movimiento. No quitar ni abrir los portillos de servicio u otras protecciones cuando el motor se encuentra en movimiento o está caliente. No realizar ningún trabajo de mantenimiento en el motor o alrededor del mismo cuando el mismo se encuentre en marcha. Prevenir un funcionamiento o un arranque imprevisto del motor cuando el capó está abierto o cuando se hayan quitado las protecciones.

El capó (1) es un componente de protección.



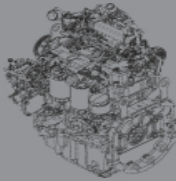
6.3.1 APERTURA DEL CAPÓ

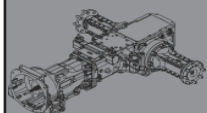
Introducir una herramienta adecuada en el orificio (1) para desbloquear el capó del motor

Apretar en el orificio para desbloquear el capó del motor



6.4 TABLA DE MANTENIMIENTO GENERAL

 MOTOR		INTERVALO DE MANTENIMIENTO											
Descripción de la intervención		Cada 10 horas o todos los días	Primeras 50 horas de funcionamiento	Primeras 100 horas de funcionamiento	Primeras 500 horas de funcionamiento	Cada 500 horas de servicio	Cada 1000 horas de servicio	Cada 1500 horas de servicio	Cada 2000 horas de servicio	Cada 3000 horas de servicio	2 años	Mantenimiento cuando es requerido	
"6.5.1	Control del nivel de aceite del motor"	X											
"6.5.2	Control del nivel del líquido refrigerante"	X											
"6.5.3	Control de la hermeticidad del sistema de enfriamiento"	X		X									
"6.5.4	Limpieza de los radiadores y de las rejillas de los radiadores"	X											
"6.5.5	Limpieza de las rejillas del capó"	X											
"6.5.6	Control de la correa del alternador y de la bomba de agua"	X				X							
"6.5.7	Control de la tensión de la correa del alternador y de la bomba de agua"					X							
"6.5.8	Control de la correa del alternador y de la bomba de agua"									X			
"6.5.9	Sustitución/limpieza de los filtros de aire del motor"						X					X	
	Sustituir el cartucho de seguridad del filtro de aire del motor								X			X	
"6.5.10	Sustitución del cartucho filtrante del aceite del motor"					X						X	
"6.5.12	Control de la hermeticidad de los tubos y de los racores de aspiración del aire"			X	X								
"6.5.13	Control y limpieza del tapón del radiador"					X							
"6.5.14	Sustitución del líquido refrigerante"									X			
"6.5.15	Control y limpieza del turbocompresor"									X			
"6.5.16	Inspección de la bomba de agua"						X						
"6.5.17	Drenaje de agua y sedimentos del filtro de combustible"	Testigos y señales del salpicadero											X
"6.5.18	Sustitución del filtro, del prefiltro de combustible y purga del circuito"					X							
"6.5.19	Descarga de los residuos del depósito de combustible"					X							
"6.5.20	Sustitución del filtro de recirculación de los vapores del aceite (Blow-by)"							X					
"6.5.21	Limpieza del filtro de llenado del depósito de DEF (Diesel Exhaust Fluid)"					X							
"6.5.22	Descarga del depósito de DEF (Diesel Exhaust Fluid)"					X							
"6.5.23	Sustitución del sistema ATS"	Cada 4000 horas											
"6.5.24	Sustitución de la unidad multifunción (MFU) en el filtro principal del depósito"						X						
"6.5.25	Sustitución del filtro principal del módulo de alimentación"									X			
(1) sólo cuando se opera en condiciones extremadamente húmedas y fangosas.													
(2) si está presente.													
(3) efectuar las operaciones de mantenimiento cada 20 horas y/o al menos una vez al año en base a las condiciones de trabajo.													



TRANSMISIÓN E INSTALACIÓN HIDRÁULICA

INTERVALO DE MANTENIMIENTO

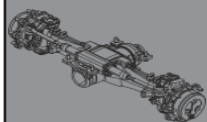
Descripción de la intervención

	Cada 10 horas o todos los días	Primeras 50 horas de funcionamiento	Primeras 100 horas de funcionamiento	Primeras 500 horas de funcionamiento	Cada 500 horas de servicio	Cada 1000 horas de servicio	Cada 1500 horas de servicio	Cada 2000 horas de servicio	Cada 3000 horas de servicio	2 años	Mantenimiento cuando es requerido
"6.6.1 Control del nivel de aceite de la transmisión"	X		X								
Engrasar los cojinetes	X ⁽¹⁾		X		X						
"6.6.2 Sustitución del filtro de aceite de la transmisión (I y II bombas)"			X		X						
"6.6.3 Sustitución del filtro de aceite de la transmisión (III bomba)"									X		
"6.6.4 Sustitución del filtro de admisión del aceite"				X		X					
"6.6.5 Cambio del aceite de la transmisión"				X	X						
"6.6.6 Embrague y embrague TdF - Control del juego libre"					X						
"6.6.7 Regulación de la carrera del pedal del embrague"					X						
"6.6.8 Sistema de frenado - Control del nivel del aceite"	X				X						
"6.6.9 Sistema de frenado - Control del juego del freno de estacionamiento y pedal."					X						
"6.6.10 Sistema de frenado - Sustitución del aceite de los frenos"										X	
"6.6.11 Sustitución del tapón del depósito del líquido de los frenos"								X			

(1) sólo cuando se opera en condiciones extremadamente húmedas y fangosas.

(2) si está presente.

(3) efectuar las operaciones de mantenimiento cada 20 horas y/o al menos una vez al año en base a las condiciones de trabajo.



EJE DELANTERO Y DIRECCIÓN

INTERVALO DE MANTENIMIENTO

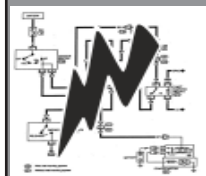
Descripción de la intervención

	Cada 10 horas o todos los días	Primeras 50 horas de funcionamiento	Primeras 100 horas de funcionamiento	Primeras 500 horas de funcionamiento	Cada 500 horas de servicio	Cada 1000 horas de servicio	Cada 1500 horas de servicio	Cada 2000 horas de servicio	Cada 3000 horas de servicio	2 años	Mantenimiento cuando es requerido
"6.7.1 Lubricación de los pernos giratorios y los pernos de ajuste" ⁽¹⁾	X						X				
"6.7.2 Lubricación de todas las juntas universales, incluso el árbol que conecta la transmisión al eje delantero"	X						X				
"6.7.3 Control del nivel de aceite en la caja diferencial"				X	X						
"6.7.4 Control del nivel de aceite en el reductor final"				X	X						
"6.7.5 Sustitución del aceite en la caja diferencial"			X	X		X					
"6.7.6 Sustitución del aceite en el reductor final"			X	X		X					
"6.7.7 Control del correcto funcionamiento de la dirección asistida"	X										X
"6.7.8 Control del juego del los pernos de ajuste"							X		X		
Lubricar el árbol del eje delantero	X						X				
Lubricar el sistema del eje delantero suspendido	X						X				

(1) sólo cuando se opera en condiciones extremadamente húmedas y fangosas.

(2) si está presente.

(3) efectuar las operaciones de mantenimiento cada 20 horas y/o al menos una vez al año en base a las condiciones de trabajo.

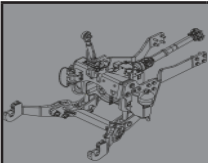


INSTALACIÓN ELÉCTRICA E INSTRUMENTOS

INTERVALO DE MANTENIMIENTO

Descripción de la intervención

	Cada 10 horas o todos los días	Primeras 50 horas de funcionamiento	Primeras 100 horas de funcionamiento	Primeras 500 horas de funcionamiento	Cada 500 horas de servicio	Cada 1000 horas de servicio	Cada 1500 horas de servicio	Cada 2000 horas de servicio	Cada 3000 horas de servicio	2 años	Mantenimiento cuando es requerido
"6.8.9 Control de todas las luces"	X										
"6.8.10 Limpieza y engrase de los terminales de la batería"			X	X	X						
"6.8.11 Control del funcionamiento del cuadro de instrumentos (testigos, alarmas y pantallas digitales)"	X		X	X	X						
"6.8.12 Control del correcto funcionamiento del testigo de obstrucción del filtro de aire"				X	X						X
"6.8.13 Control de luces y testigos"	X										
"6.8.14 Control del circuito de accionamiento"			X	X	X						
(1) sólo cuando se opera en condiciones extremadamente húmedas y fangosas. (2) si está presente. (3) efectuar las operaciones de mantenimiento cada 20 horas y/o al menos una vez al año en base a las condiciones de trabajo.											

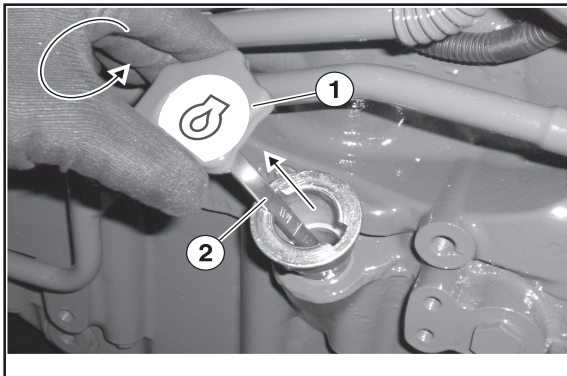
 EQUIPOS	INTERVALO DE MANTENIMIENTO									
Descripción de la intervención	Cada 10 horas o todos los días	Primeras 50 horas de funcionamiento	Primeras 100 horas de funcionamiento	Primeras 500 horas de funcionamiento	Cada 500 horas de servicio	Cada 1000 horas de servicio	Cada 1500 horas de servicio	Cada 2000 horas de servicio	Cada 3000 horas de servicio	2 años Mantenimiento cuando es requerido
TdF delantera - Lubricar el eje cardánico	X ⁽³⁾									
"6.9.1 TdF delantera - Control del nivel de aceite"			X		X					
"6.9.2 TdF delantera - Cambio del aceite y sustitución del filtro del aceite"		X			X					
"6.9.3 Elevador delantero - Control del par de ajuste del chasis" ⁽²⁾			X		X					
"6.9.4 Elevador delantero - Lubricación de todos los engrasadores" ⁽²⁾	X ⁽³⁾									
"6.9.5 Control de los acumuladores del circuito hidráulico"			X		X					
"6.9.6 Control del ajuste de los lastres delanteros"										X
(1) sólo cuando se opera en condiciones extremadamente húmedas y fangosas. (2) si está presente. (3) efectuar las operaciones de mantenimiento cada 20 horas y/o al menos una vez al año en base a las condiciones de trabajo.										

 GENERAL		INTERVALO DE MANTENIMIENTO									
Descripción de la intervención		Cada 10 horas o todos los días	Primeras 50 horas de funcionamiento	Primeras 100 horas de funcionamiento	Primeras 500 horas de funcionamiento	Cada 500 horas de servicio	Cada 1000 horas de servicio	Cada 1500 horas de servicio	Cada 2000 horas de servicio	Cada 3000 horas de servicio	2 años Mantenimiento cuando es requerido
"6.9.10	Enganche 3 puntos - Lubricación de las juntas de elevación y del eje del elevador" ⁽¹⁾	X ⁽¹⁾				X					X
"6.10.2	Enganche 3 puntos - Lubricación de todos los engrasadores" ⁽¹⁾	X ⁽¹⁾				X					X
"6.10.3	Gancho de remolque - Lubricación de todos los engrasadores" ⁽¹⁾	X ⁽¹⁾				X					X
"6.10.4	Gancho de remolque - Control del par de los tornillos de fijación"			X		X					
"6.10.5	Barra de remolque - Control del par de los tornillos de fijación"			X		X					
Gancho de remolque regulable en altura - Verificar el par de ajuste de los tornillos de fijación				X		X					
"6.10.6	Componentes de la barra de remolque y de los ganchos de remolque - Control de todos los componentes sujetos a desgaste y control del funcionamiento apropiado"					X					
"6.10.7	Control del par de ajuste de las tuercas y de los tornillos de fijación de la cabina y de la estructura ROPS"					X					
"6.10.8	Control del nivel del líquido lavacrystales"										X
"6.10.9	Ruedas - Control del par de ajuste de los tornillos de la llanta y de la rueda"	X	X			X					
"6.10.10	Ruedas - Control de la presión de inflado de los neumáticos"					X					
"6.10.11	Inspección del cinturón de seguridad para individualizar eventuales daños y control del correcto funcionamiento en servicio"					X					
"6.10.12	Limpieza del condensador A/A" ⁽²⁾	X									X
"6.10.13	Sustitución de la correa A/A" ⁽²⁾								X		
"6.10.14	Limpieza del filtro de aire principal de la cabina"	X				X					X
"6.10.15	Sustitución del filtro de aire principal de la cabina"						X				
"6.10.16	Limpieza y sustitución del filtro de recirculación del aire"							X			X
"6.10.17	Accionamiento del sistema de aire acondicionado (durante al menos 20 minutos)"					X					
(1) sólo cuando se opera en condiciones extremadamente húmedas y fangosas. (2) si está presente. (3) efectuar las operaciones de mantenimiento cada 20 horas y/o al menos una vez al año en base a las condiciones de trabajo.											

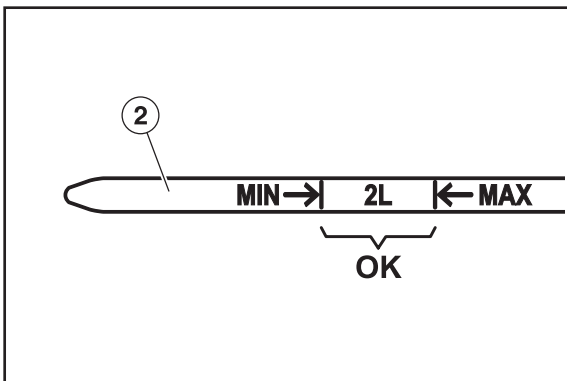
6.5 MANTENIMIENTO DEL MOTOR

6.5.1 CONTROL DEL NIVEL DE ACEITE DEL MOTOR

Para controlar el nivel de aceite del motor, aparcarse sobre una superficie plana. Girar el tapón (1) y extraer la varilla de control (2) ubicados del lado izquierdo del motor, limpiarla e introducirla hasta el fondo. Extraer nuevamente y controlar el nivel del aceite que debe estar entre las dos marcas de “mín” y “máx” de la varilla de control.



AGRCCA_000226



AGAC_0039



IMPORTANTE: NO encender el motor si el nivel del aceite es inferior al mínimo permitido. En este caso, proceder al restablecimiento del nivel hasta alcanzar el nivel correcto, siguiendo las instrucciones del párrafo correspondiente. Utilizar sólo aceite idóneo y recomendado en la tabla de lubricantes de este manual.

6.5.2 CONTROL DEL NIVEL DEL LÍQUIDO REFRIGERANTE

Verificar el nivel del líquido refrigerante mediante las referencias “mín” y “máx” indicados en la cubeta del líquido (1).



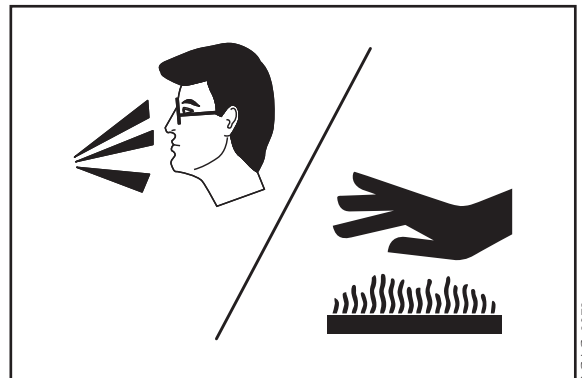
AGRSTV_C50001

Modelos 2.85



AGRSTV_C50002

Modelos 2.95 y 2.105



AGAC_0379



ATENCIÓN: Antes de verificar el nivel, apagar el motor y dejar enfriar el sistema. Sólo cuando el líquido refrigerante está frío se puede efectuar el control.



ATENCIÓN: Utilizar siempre los EPI específicos para la operación a efectuar. Prestar atención al riesgo de quemaduras debido a la temperatura del líquido refrigerante y de las partes calientes del motor.



ATENCIÓN: Si el nivel del líquido debe ser restablecido varias veces después de pequeños recorridos, hacer controlar el sistema por parte de un revendedor autorizado.

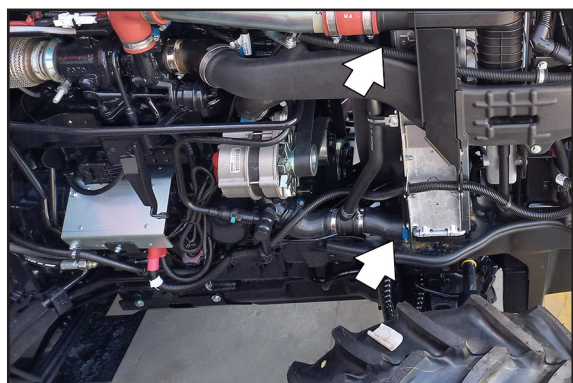
IMPORTANTE: En caso de que el nivel sea inferior al mínimo permitido, proceder al restablecimiento del nivel utilizando un líquido refrigerante idóneo y respetando las normas de seguridad. Introducir el líquido lentamente.

IMPORTANTE: No introducir agua fría dentro del motor caliente. No usar sólo agua como líquido refrigerante porque podría provocar daños de corrosión.

IMPORTANTE: No encender el motor si el nivel del líquido refrigerante es inferior al mínimo permitido.

6.5.3 CONTROL DE LA HERMETICIDAD DEL SISTEMA DE ENFRIAMIENTO

Verificar el estado de los tubos y el ajuste de las abrazaderas del sistema de enfriamiento para verificar que no existan pérdidas o roturas. Reparar o sustituir los componentes dañados o flojos.



AGRSTV_C60002



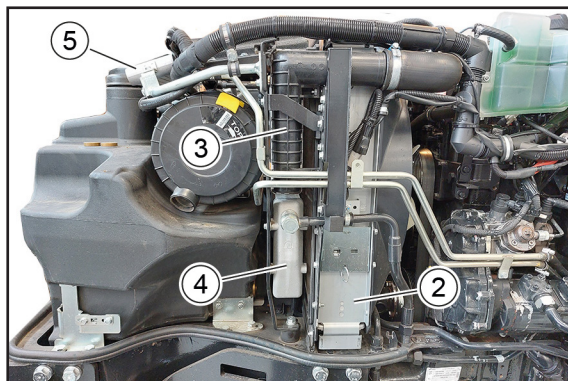
ATENCIÓN: Utilizar siempre los EPI específicos para la operación a efectuar. Prestar atención al riesgo de quemaduras debido a la temperatura del líquido refrigerante y de las partes calientes del motor.

6.5.4 LIMPIEZA DE LOS RADIADORES Y DE LAS REJILLAS DE LOS RADIADORES

Abrir el capó y verificar si la suciedad se ha acumulado en el radiador del aire de alimentación (3), en el radiador (2), en el radiador del aceite (4), en el radiador del combustible (5) y en la rejilla de protección del radiador (1). En este caso, extraer la rejilla (1) desde arriba y quitar la suciedad utilizando aire comprimido.

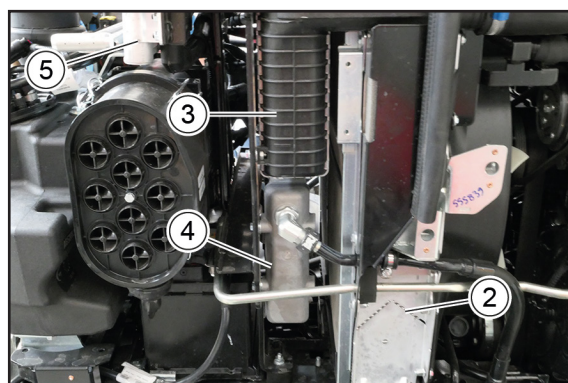


AGRSTV_C50003



AGRSTV_C50004

Modelos 2.85



AGRSTV_C50005

Modelos 2.95 y 2.105

Si es necesaria una limpieza más profunda, limpiar el radiador (2) con un chorro de aire comprimido desde adentro hacia afuera. Controlar también que las aletas de enfriamiento no estén deformadas, de lo contrario, restablecer la eficiencia.



ATENCIÓN: Reducir la presión del aire comprimido a menos de 210 kPa (2 bares, 30 psi) cuando se utiliza para fines de limpieza. Liberar el área de personas, protegerse contra viruta volante y utilizar equipos de protección individual incluyendo la protección para los ojos.



ATENCIÓN: para efectuar la limpieza mediante aire comprimido, utilizar los equipos de protección individual, en particular, la mascarilla de protección de las vías respiratorias y las gafas.

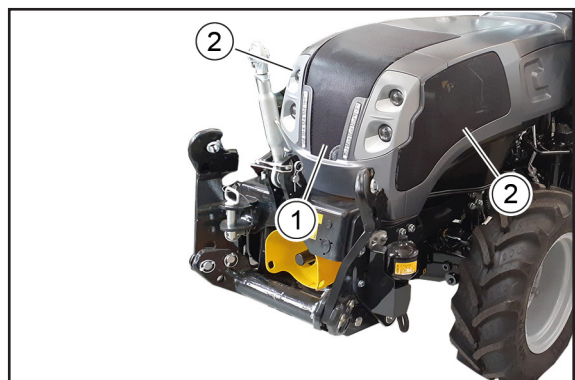


¡ATENCIÓN! No realizar nunca ninguna operación de mantenimiento cerca de las partes giratorias o en movimiento. No quitar ni abrir los portillos de servicio u otras protecciones cuando el motor se encuentra en movimiento o está caliente. No realizar ningún trabajo de mantenimiento en el motor o alrededor del mismo cuando el mismo se encuentre en marcha.

6.5.5 LIMPIEZA DE LAS REJILLAS DEL CAPÓ

Cada vez que se acumula suciedad en las rejillas anterior (1) y lateral (2) del capó del motor, es necesario efectuar la limpieza.

Levantar el capó del motor y según el nivel de suciedad acumulado, se puede limpiar con cepillo o soplada con aire comprimido.



ATENCIÓN: con el capó abierto, apagar siempre el motor ya que de este modo se reduce la protección contra los elementos giratorios. En este caso, prestar particular atención a las partes calientes. Usar los EPI específicos y mantener la distancia de personas innecesarias para la ejecución del mantenimiento.



IMPORTANTE: No utilizar la hidrolavadora para la limpieza de los componentes.

6.5.6 CONTROL DE LA CORREA DEL ALTERNADOR Y DE LA BOMBA DE AGUA

Esta operación debe ser realizada por un centro de asistencia autorizado.

6.5.7 CONTROL DE LA TENSIÓN DE LA CORREA DEL ALTERNADOR Y DE LA BOMBA DE AGUA

Esta operación debe ser realizada por un centro de asistencia autorizado.

6.5.8 CONTROL DE LA CORREA DEL ALTERNADOR Y DE LA BOMBA DE AGUA

Esta operación debe ser realizada por un centro de asistencia autorizado.

6.5.9 SUSTITUCIÓN/LIMPIEZA DE LOS FILTROS DE AIRE DEL MOTOR



ATENCIÓN: Utilizar siempre los EPI específicos para la operación a efectuar. Prestar atención al riesgo de quemaduras debido a la temperatura del líquido refrigerante y de las partes calientes del motor.

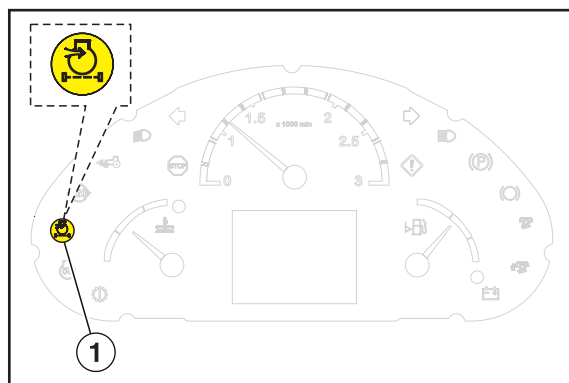


ATENCIÓN: No realizar nunca ninguna operación de mantenimiento cerca de las partes giratorias o en movimiento. No quitar ni abrir los portillos de servicio u otras protecciones cuando el motor se encuentra en movimiento o está caliente. No realizar ningún trabajo de mantenimiento en el motor o alrededor del mismo cuando el mismo se encuentre en marcha.

IMPORTANTE: Apagar el motor. No arrancar el motor cuando los filtros están desmontados.

IMPORTANTE: Esta operación de mantenimiento debe ser realizada con la máxima precaución y en un lugar libre de polvo, porque de esto depende la vida útil del motor.

Si el testigo del filtro de aire (1) se enciende durante el funcionamiento, desmontar y limpiar el elemento del filtro principal (4).



La frecuencia de las operaciones de mantenimiento puede ser un poco menor, por ejemplo, se puede esperar a la primera ocasión útil. Siempre y cuando

el filtro sea controlado correctamente, este servicio no influye negativamente sobre el rendimiento. Periódicamente, con mayor frecuencia, si se trabaja en ambientes con mucho polvo, o cuando se enciende el testigo de obstrucción en el tablero de control, es necesario limpiar el cartucho filtrante externo (4) con un chorro de aire comprimido inferior a 5 bares de presión, desde adentro hacia afuera del cartucho. Si el testigo de obstrucción no se apaga, sustituir el cartucho. Si se debe limpiar el cartucho (4) durante los trabajos en el campo, como solución temporal, golpearlo con la palma de la mano.

El elemento del filtro principal (4) se puede limpiar hasta 5 veces. Sucesivamente, debe ser sustituido luego de las primeras 500 horas de funcionamiento o cada 1000 horas.

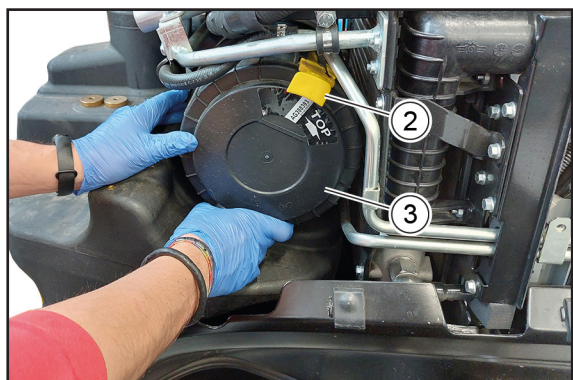
IMPORTANTE: Prestar atención a no dañar o deformar el anillo de guía.

IMPORTANTE: No cerrar la tapa del capó o arrancar el motor antes de haber fijado el filtro de manera segura.

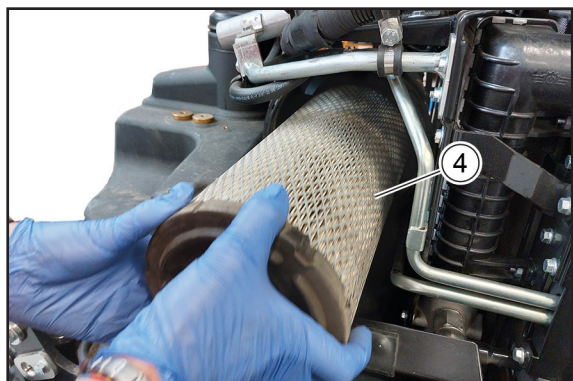
IMPORTANTE: No tratar de limpiar el cartucho (de seguridad) secundario (5), debe ser sustituido siempre.

Modelos 2.85

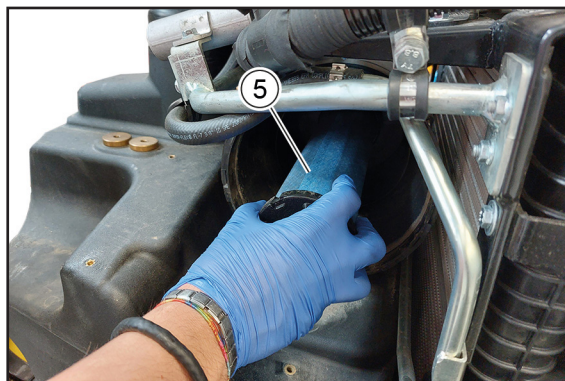
- Abrir el capó del motor.
- Tirar la palanca (2) para desbloquear la tapa (3) y girar la tapa en sentido antihorario para quitarla.



- Extraer el elemento del filtro primario (4) del filtro mismo.



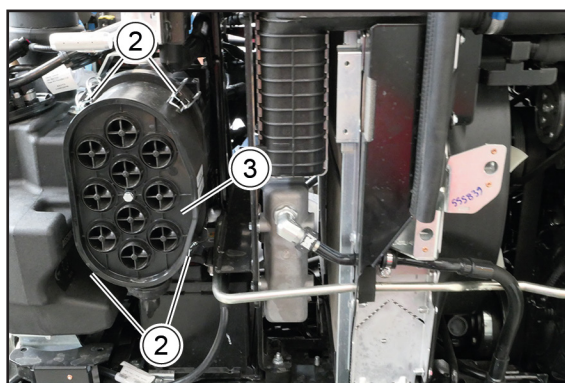
- Extraer el cartucho secundario (de seguridad) (5)
- Sustituir el filtro si está dañado.



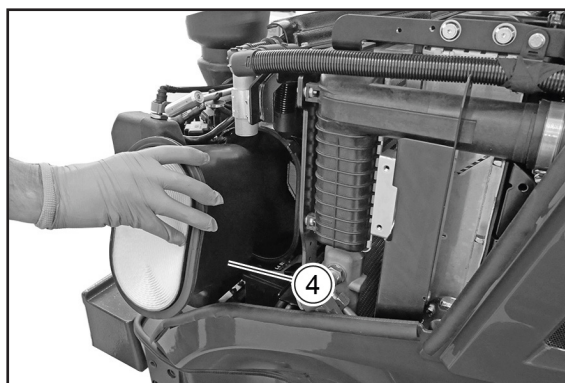
- Realizar el procedimiento de desmontaje en el orden inverso.

Modelos 2.95 y 2.105

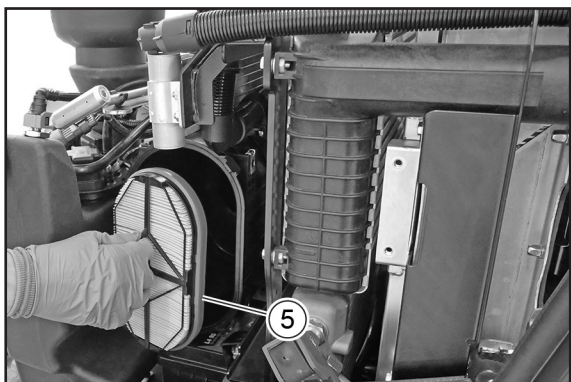
- Abrir el capó del motor.
- Desbloquear las clips de fijación (2).
- Quitar la tapa (3).



- Extraer el elemento del filtro primario (4) del filtro mismo.



- Extraer el cartucho secundario (de seguridad) (5)
- Sustituir el filtro si está dañado.

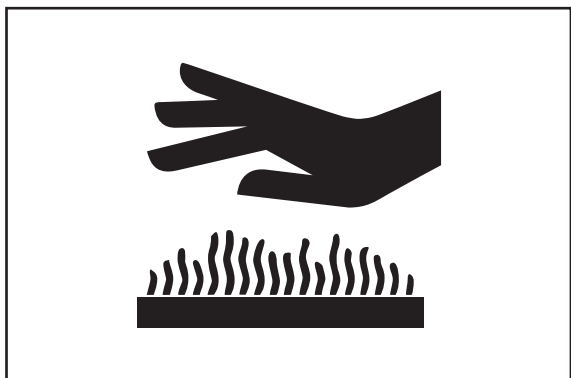


- Realizar el procedimiento de desmontaje en el orden inverso.

6.5.10 SUSTITUCIÓN DEL CARTUCHO FILTRANTE DEL ACEITE DEL MOTOR



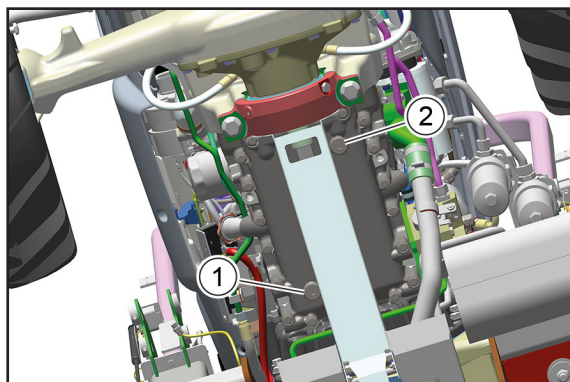
ATENCIÓN: Peligro de quemaduras durante la salida del aceite. Utilizar los equipos de protección individual adecuados.



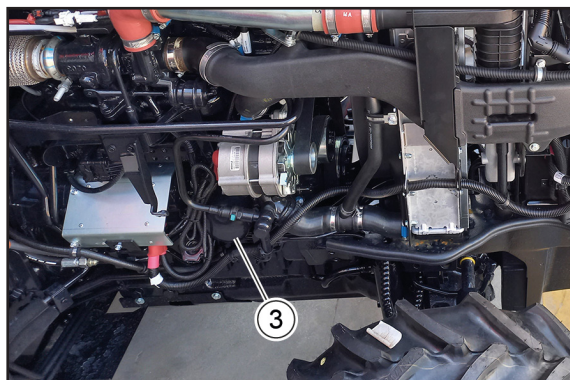
IMPORTANTE: Utilizar el aceite con una viscosidad adecuada para las temperaturas correspondientes. Para conocer las especificaciones del aceite, consultar la sección relativa "8.1 Tabla de lubricantes".

IMPORTANTE: Eliminar el aceite recuperado respetando las normas vigentes.

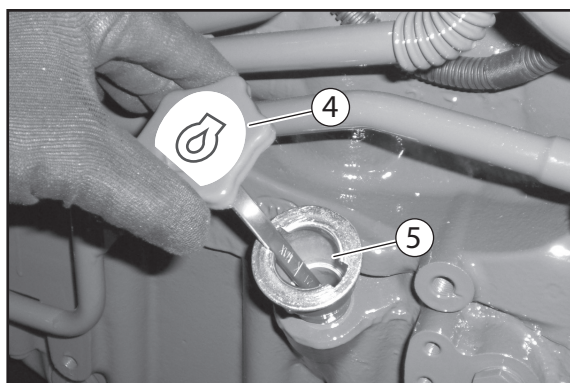
- Calentar el motor.
- Aparcar el tractor en una superficie plana y apagar el motor.
- Colocar un recipiente con capacidad suficiente debajo del motor
- Desenroscar los tapones de descarga (1) y (2) y descargar el aceite.



- Levantar el capó y destornillar el filtro de aceite del motor (3).



- Colocar una ligera capa de aceite en la junta antes de instalar el nuevo filtro. Apretar a mano el filtro de aceite 1/2 vuelta más.
- Instalar y ajustar los tapones de descarga (1) y (2) (usar una junta nueva).
- Llenar con la cantidad de aceite especificada a través de la boca de llenado (5).



- Bajar el capó, accionar el motor durante un breve periodo y verificar que no haya pérdidas en la base del filtro y en los tapones de descarga.
- Detener el motor, esperar 15 minutos y volver a controlar el nivel de aceite.
- Quitar la varilla de control (4), limpiarla e introducirla nuevamente. Quitar de nuevo la varilla y controlar el nivel de aceite.
- Reponer el nivel si es necesario.

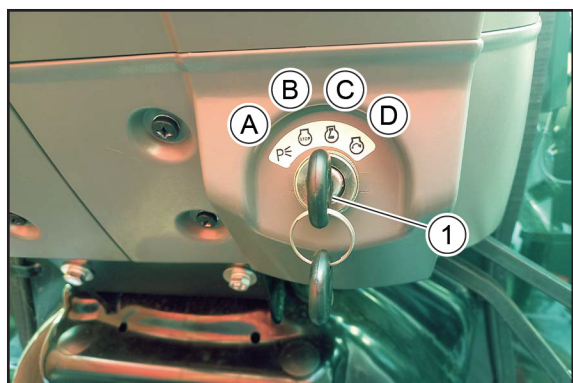
6.5.11 RESET DEL CONTADOR DEL MANTENIMIENTO

IMPORTANTE: Efectuar el reset del contador luego de cada cambio de aceite. La inobservancia de este procedimiento lleva a una reducción de la potencia del motor.

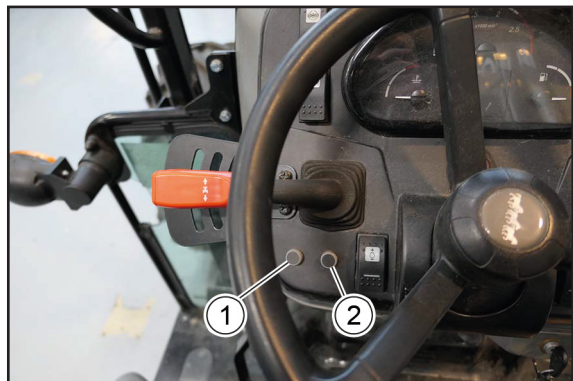
Después de haber sustituido el aceite del motor, es necesario efectuar el reset del contador del sistema de monitoreo de la duración del aceite.

Procedimiento para resetear el contador:

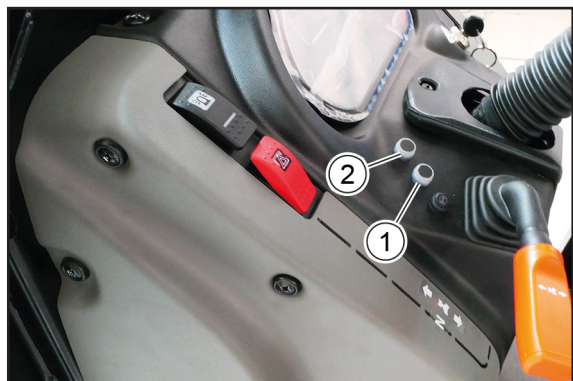
- Girar la llave (1) hasta la posición ON (B) sin accionar el motor.



- Esperar 6 segundos.
- Mantener apretados los botones (1) y (2) durante al menos 15 segundos.

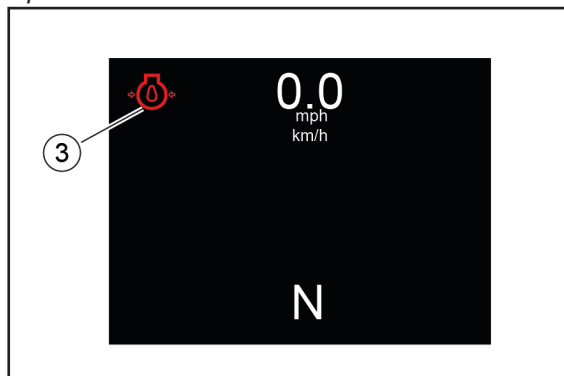


Modelos Roll Bar



Modelos Cabina

- Luego de 15 segundos, soltar los botones, el símbolo (3) inicia a parpadear y el zumbador se activa durante un breve tiempo. Indica el final del procedimiento.

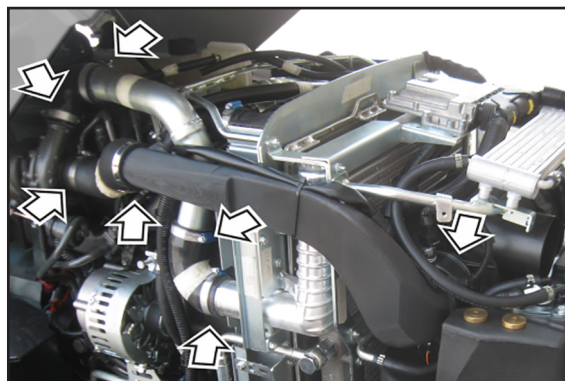
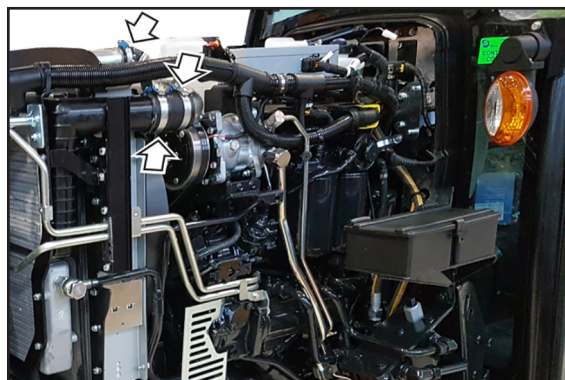


- Una vez terminado este procedimiento, es posible utilizar el tractor normalmente.

NOTA: El procedimiento puede ser realizado sólo una vez en el curso del mismo intervalo. Cada ulterior intento no permitirá el reset del contador.

6.5.12 CONTROL DE LA HERMETICIDAD DE LOS TUBOS Y DE LOS RACORES DE ASPIRACIÓN DEL AIRE

Verificar el estado de los tubos y el ajuste de las abrazaderas del sistema de enfriamiento para verificar que no existan pérdidas o roturas. Sustituir los componentes dañados.



6.5.13 CONTROL Y LIMPIEZA DEL TAPÓN DEL RADIADOR

Esta operación debe ser realizada por un centro de asistencia autorizado.

6.5.14 SUSTITUCIÓN DEL LÍQUIDO REFRIGERANTE

Esta operación debe ser realizada por un centro de asistencia autorizado.

6.5.15 CONTROL Y LIMPIEZA DEL TURBOCOMPRESOR

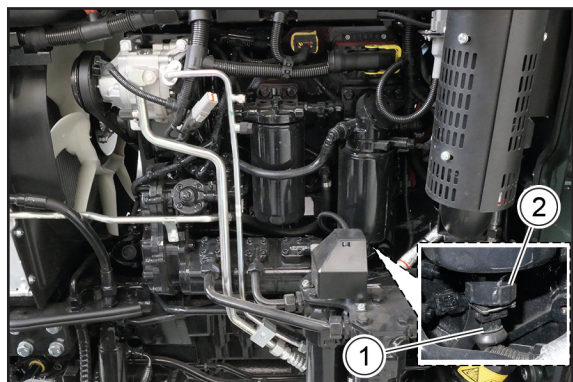
Esta operación debe ser realizada por un centro de asistencia autorizado.

6.5.16 INSPECCIÓN DE LA BOMBA DE AGUA

Esta operación debe ser realizada por un centro de asistencia autorizado.

6.5.17 DRENAJE DE AGUA Y SEDIMENTOS DEL FILTRO DE COMBUSTIBLE

- Apagar el motor.
- Quitar la llave de encendido del tablero.
- Activar el freno de estacionamiento.
- Cortar la alimentación.
- Esperar que el motor se haya enfriado.
- Levantar el capó.
- Desconectar el conector.



- Colocar un contenedor adecuado debajo del sensor.
- Aflojar el tornillo de purga del filtro (2) hasta la completa eliminación del agua.
- Volver a enroscar el tornillo de purga (2) cuando el combustible comienza a fluir.
- Conectar el conector (1).

IMPORTANTE: Eliminar el combustible y los filtros en conformidad con las normativas locales vigentes. NO verter el combustible en el terreno, el alcantarillado o en contenedores que puedan perder. Respetar el medioambiente.

6.5.18 SUSTITUCIÓN DEL FILTRO, DEL PREFILTRO DE COMBUSTIBLE Y PURGA DEL CIRCUITO

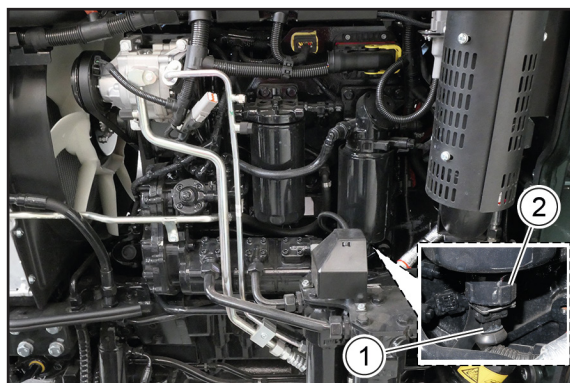


ATENCIÓN: Antes de comenzar a trabajar, comprobar que el motor esté frío.

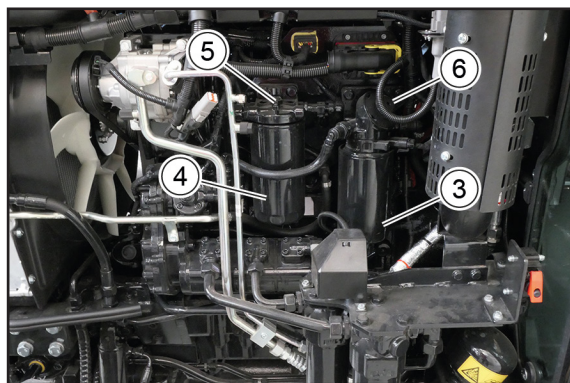


ATENCIÓN: Manipular el combustible con cautela ya que es altamente inflamable. No intervenir nunca en el sistema de alimentación mientras se fuma o en proximidad de llamas abiertas o chispas.

- Apagar el motor.
- Quitar la llave de encendido del tablero.
- Activar el freno de estacionamiento.
- Cortar la alimentación.
- Esperar que el motor se haya enfriado.
- Levantar el capó.
- Desconectar el conector.



- Colocar un contenedor adecuado debajo de los filtros.
- Desenroscar el tornillo de purga (5).
- Desenroscar los cartuchos del prefiltro del combustible (3) del filtro del combustible (4).



- Limpiar el asiento de las juntas en el soporte y aplicar una ligera capa de aceite en la junta de los nuevos filtros de combustible.
- Enroscar los cartuchos nuevos del filtro de combustible (3) y (4) en los asientos correspondientes y ajustar manualmente. Controlar que las juntas estén correctamente colocadas. Apretar los cartuchos.

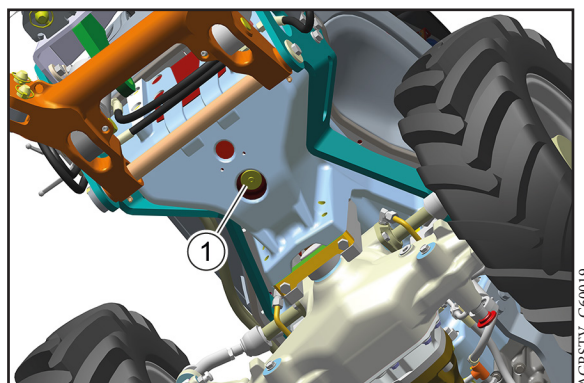
- Accionar el mando manual (6) en la bomba de carga del combustible hasta que no sea visible a través del tornillo de purga (5).
- Ajustar el tornillo de purga (5) luego de haber eliminado completamente el aire del sistema.
- Conectar el conector (1).
- Cerrar el capó.
- Conectar la batería.

IMPORTANTE: Eliminar el combustible y los filtros en conformidad con las normativas locales vigentes. NO verter el combustible en el terreno, el alcantarillado o en contenedores que puedan perder. Respetar el medioambiente.

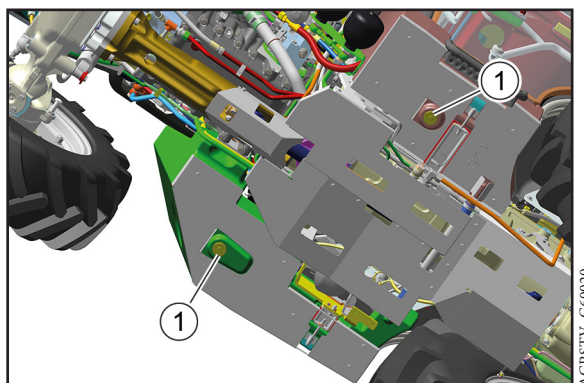
6.5.19 DESCARGA DE LOS RESIDUOS DEL DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE

NOTA: Colocar un pequeño contenedor debajo del tapón del orificio de descarga (1) para recoger el combustible que se desborda.

Quitar el tapón del orificio de descarga (1) del depósito de combustible para liberar la humedad acumulada y los sedimentos. Enroscar el tapón del orificio de descarga (1) cuando salga combustible limpio.



Modelos 2.85



Modelos 2.95 y 2.105



ATENCIÓN: No abrir nunca el sistema de combustible con el motor caliente. Manipular el combustible con cautela ya que es altamente inflamable. No sustituir el filtro de combustible cuando se fuma o cerca de llamas libres o chispas.

IMPORTANTE: Eliminar el combustible y los filtros en conformidad con las normativas locales vigentes. NO verter el combustible en el terreno, el alcantarillado o en contenedores que puedan perder. Respetar el medioambiente.

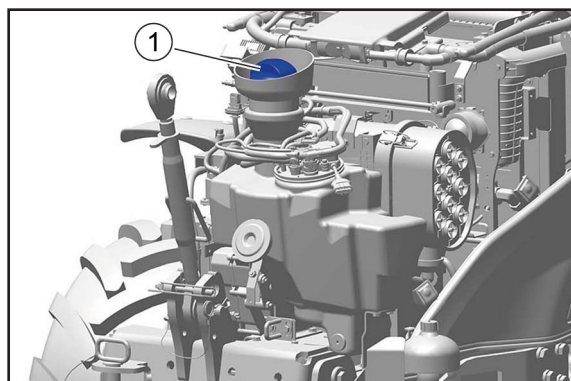
6.5.20 SUSTITUCIÓN DEL FILTRO DE RECIRCULACIÓN DE LOS VAPORES DEL ACEITE (BLOW-BY)

Esta operación debe ser realizada por un centro de asistencia autorizado.

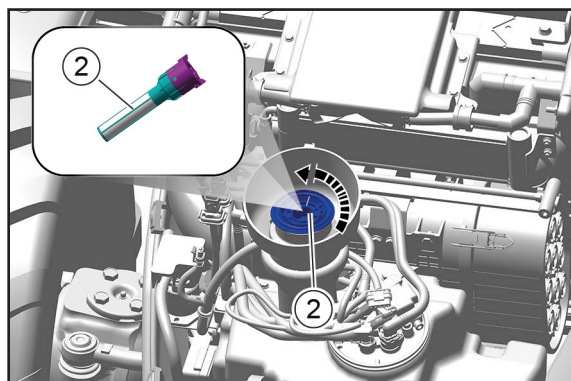
6.5.21 LIMPIEZA DEL FILTRO DE LLENADO DEL DEPÓSITO DE DEF (DIESEL EXHAUST FLUID)

NOTA: Sólo para Modelos 2.95 y 2.105

- Abrir el capó del motor.
- Extraer la tapa (1) del depósito de DEF.



- Girar el filtro de llenado del depósito DEF (2) en sentido antihorario para aflojarlo.
- Extraer el filtro (2) empujándolo.
- Limpiar el filtro (2) con aire comprimido.
- Si el filtro está dañado, sustituirlo con uno nuevo.



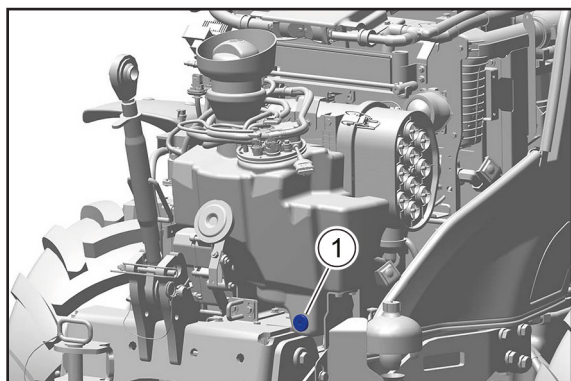
6.5.22 DESCARGA DEL DEPÓSITO DE DEF (DIESEL EXHAUST FLUID)

NOTA: Sólo para Modelos 2.95 y 2.105



ATENCIÓN: Manejar el DEF con cautela. No comer, beber o fumar durante el uso del producto. No llenar el depósito con el motor encendido.

- Colocar un contenedor apropiado debajo del depósito para recoger el DEF descargado.
- Quitar el tapón (1) y descargar el DEF y la sedimentación.
- Volver a colocar el tapón (1).
- Sustituir el DEF teniendo en cuenta la capacidad y las especificaciones (véanse los capítulos correspondientes).



6.5.23 SUSTITUCIÓN DEL SISTEMA ATS

NOTA: Sólo para Modelos 2.85

Esta operación debe ser realizada por un centro de asistencia autorizado.

6.5.24 SUSTITUCIÓN DE LA UNIDAD MULTIFUNCIÓN (MFU) EN EL FILTRO PRINCIPAL DEL DEPÓSITO

NOTA: Sólo para Modelos 2.95 y 2.105

Esta operación debe ser realizada por un centro de asistencia autorizado.

6.5.25 SUSTITUCIÓN DEL FILTRO PRINCIPAL DEL MÓDULO DE ALIMENTACIÓN

NOTA: Sólo para Modelos 2.95 y 2.105

Esta operación debe ser realizada por un centro de asistencia autorizado.

6.6 MANTENIMIENTO DE LA TRANSMISIÓN E INSTALACIÓN HIDRÁULICA

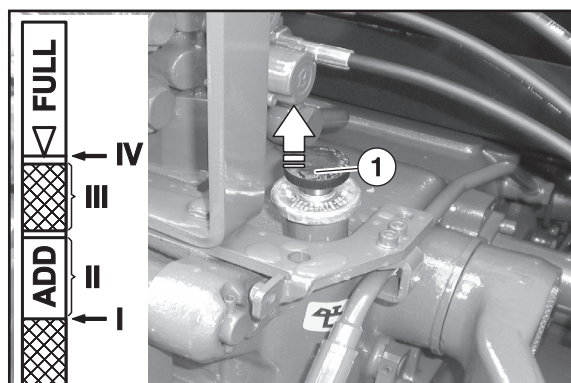
6.6.1 CONTROL DEL NIVEL DE ACEITE DE LA TRANSMISIÓN



ATENCIÓN: Esta operación debe ser realizada con el motor apagado.

IMPORTANTE: El motor debe estar apagado por lo menos 5 minutos antes de proceder con esta operación.

- Colocar el vehículo sobre una superficie plana y horizontal
- Acoplar el freno de estacionamiento
- Bajar completamente el elevador trasero.
- Quitar la varilla de control (1), limpiarla cuidadosamente e introducirla nuevamente. Extraer nuevamente y controlar el nivel del aceite.
- Añadir aceite específico si el nivel es bajo. Ver tabla de los lubricantes (capítulo 8.1)



I = nivel mínimo, reponer el nivel antes de encender el motor.

II = reponer el nivel lo antes posible

III = nivel normal de uso

IV = nivel máximo

No encender el motor si el nivel del aceite es inferior al mínimo permitido. En este caso es necesario reponer con el aceite adecuado hasta el nivel correcto.



ATENCIÓN: la inobservancia de las instrucciones para el control del nivel de aceite podría causar la pérdida de las características de seguridad y, en algunos casos, importantes daños a la transmisión.

IMPORTANTE: El nivel del aceite jamás debe ser inferior a la posición (I) en la varilla de control. En el caso de uso de herramientas que necesiten una cantidad importante de aceite hidráulico, reponer

previamente el aceite para alcanzar el nivel (IV) de la varilla de control. La inobservancia de estas disposiciones, en algunos casos, podría ocasionar importantes daños a la transmisión.

6.6.2 SUSTITUCIÓN DEL FILTRO DE ACEITE DE LA TRANSMISIÓN (I Y II BOMBAS)

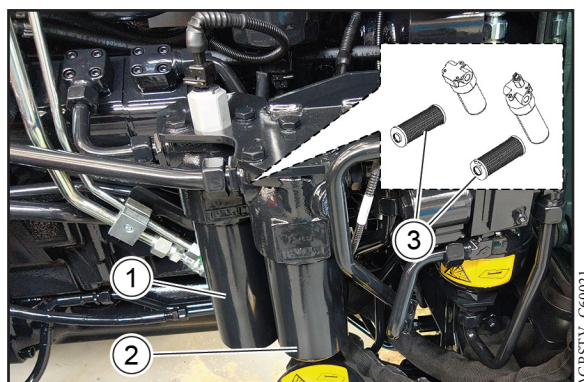


ATENCIÓN: No realizar el cambio del aceite mientras que el aceite está caliente, ya que existe el riesgo de lesiones.



ATENCIÓN: Antes de intervenir en los filtros de aceite hidráulico, controlar que el aceite hidráulico esté frío. Utilizar guantes de protección impermeables. En caso contrario, existen riesgos de quemaduras, lesiones y/o problemas de salud.

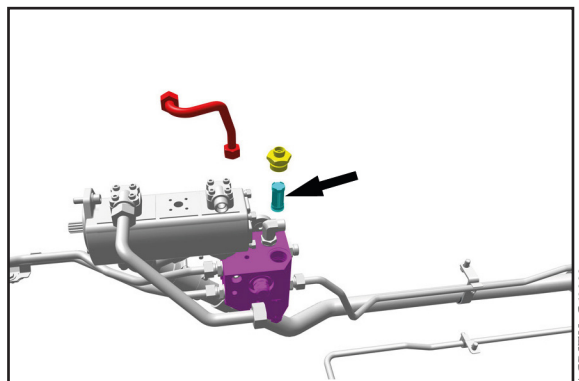
- Desconectar la batería.
- Preparar un contenedor adecuado para recoger el aceite hidráulico.
- Desenroscar las copas del filtro hidráulico (1) y (2) usando una llave para filtros.



- Desmontar los cartuchos del filtro (3).
- Limpiar meticulosamente las copas del filtro (1) y (2) y sus asientos.
- Aplicar una capa de aceite en las juntas.
- Instalar los nuevos cartuchos filtro (3).
- Montar nuevamente las copas del filtro (1) y (2) y ajustar con el par de torsión específico de 20 Nm.
- Restablecer el nivel de aceite de la transmisión con aceite idóneo, ver la tabla de los lubricantes (capítulo 8.1) en el manual.
- Volver a conectar la batería.
- Hacer funcionar el motor durante algunos segundos.
- Controlar el nivel del aceite hidráulico.
- Controlar que no existan pérdidas.

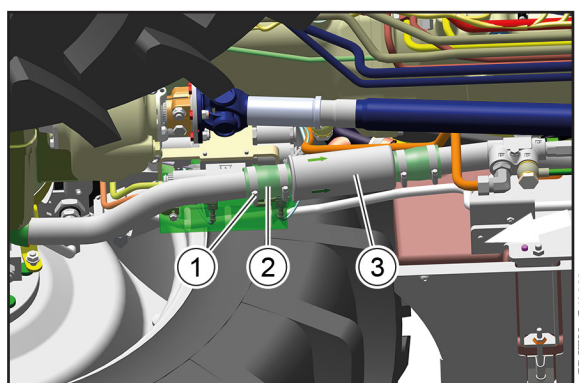
6.6.3 SUSTITUCIÓN DEL FILTRO DE ACEITE DE LA TRANSMISIÓN (III BOMBA)

Esta operación debe ser realizada por un centro de asistencia autorizado.



6.6.4 SUSTITUCIÓN DEL FILTRO DE ADMISIÓN DEL ACEITE

- Descargar el aceite de la transmisión hidráulico.
- Desmontar los cuatro topes (1) y los dos manguitos de acoplamiento (2) de ambos lados del filtro (3).
- Sustituir el filtro (3) con uno nuevo, siguiendo el procedimiento en orden inverso.



NOTA: Controlar que la flecha en el cuerpo del filtro apunte hacia delante y que los topes estén correctamente instalados.

- Reponer el nivel del aceite de la transmisión según la capacidad y las especificaciones inherentes el tipo de aceite (véase capítulos correspondientes).

6.6.5 CAMBIO DEL ACEITE DE LA TRANSMISIÓN



ATENCIÓN: Peligro de quemaduras durante la salida del aceite.



ATENCIÓN: Utilizar los equipos de protección individual adecuados.

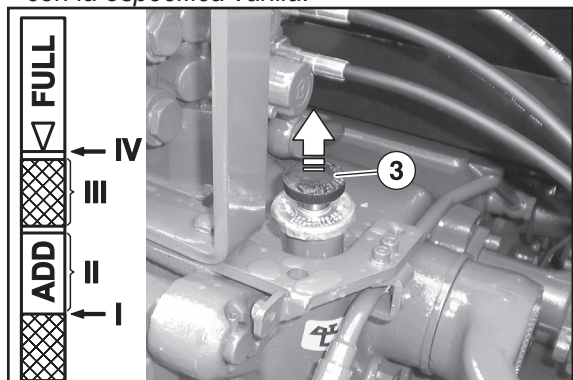
IMPORTANTE: Eliminar el aceite recuperado respetando las normas vigentes.

IMPORTANTE: Dejar enfriar el aceite antes de intervenir en el circuito. Peligro de quemaduras.

- Colocar el vehículo sobre una superficie plana y horizontal
- Colocar el elevador hidráulico trasero en posición baja.
- Colocar un recipiente debajo de la caja cambio.
- Desenroscar los tapones de drenaje (1) y (2) situados en la parte inferior/trasera de la caja cambio.
- Una vez que el aceite ha salido completamente, colocar nuevamente los tapones (1) y (2).



- Rellenar de aceite la transmisión por medio de la boca de llenado (3) y controlar el nivel del aceite con la específica varilla.



- Reponer el nivel si es necesario. Véase el capítulo correspondiente "8.1 Tabla de lubricantes" del manual.

6.6.6 EMBRAGUE Y EMBRAGUE TDF - CONTROL DEL JUEGO LIBRE

Esta operación debe ser realizada por un centro de asistencia autorizado.

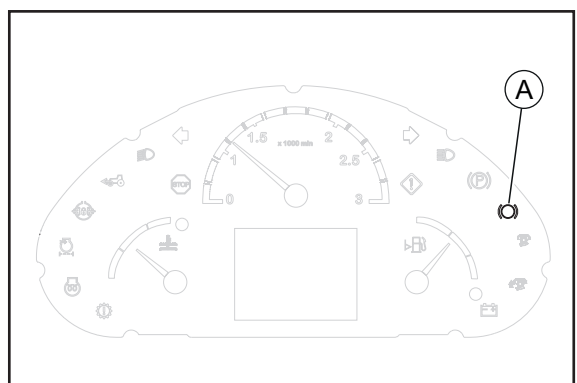
6.6.7 REGULACIÓN DE LA CARRERA DEL PEDAL DEL EMBRAGUE

Esta operación debe ser realizada por un centro de asistencia autorizado.

6.6.8 SISTEMA DE FRENADO - CONTROL DEL NIVEL DEL ACEITE

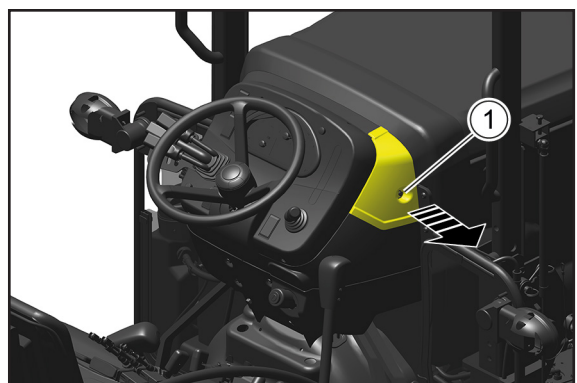
Los frenos son hidráulicos y se activan mediante un circuito independiente con un depósito separado específico.

Cuando el sistema de encendido está activado y el nivel de aceite de los frenos es bajo, el testigo luminoso (A) se enciende.

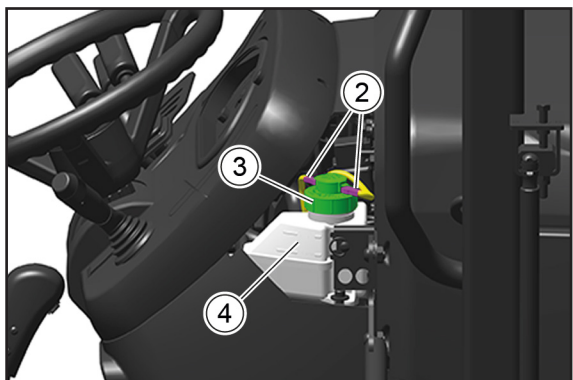


Modelos Roll Bar

- Desenroscar el tornillo (1) y quitar la tapa.



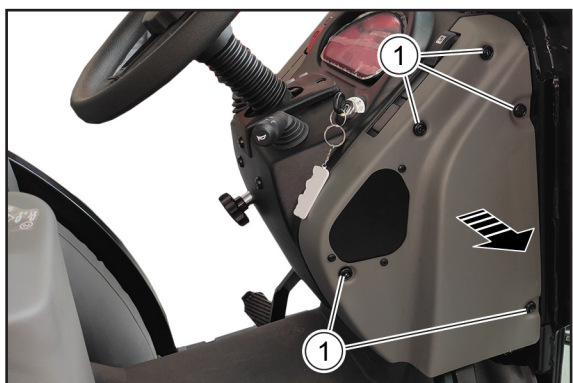
- Desconectar los conectores eléctricos (2) y quitar la tapa (3).



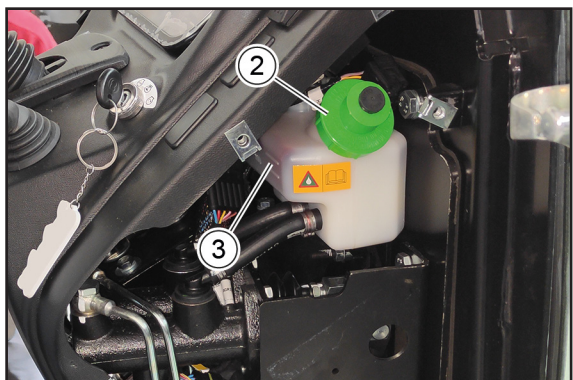
- Llenar el depósito del líquido de frenos hasta el nivel máximo (4) con líquido de frenos, ver tabla de los lubricantes (capítulo 8.1).
- Realizar el procedimiento de desmontaje en el orden inverso.
- Para verificar la instalación eléctrica, apretar la parte superior del tapón (3); el testigo luminoso (A) se ilumina.

Modelos Cabina

- Desenroscar el tornillo (1) y quitar la tapa.



- Quitar la tapa (2).
- Llenar el depósito del líquido de frenos hasta el nivel máximo (3) con líquido de frenos, ver tabla de los lubricantes (capítulo 8.1).



- Realizar el procedimiento de desmontaje en el orden inverso.
- Para verificar la instalación eléctrica, apretar la

parte superior del tapón (2); el testigo luminoso (A) se ilumina.

6.6.9 SISTEMA DE FRENADO - CONTROL DEL JUEGO DEL FRENO DE ESTACIONAMIENTO Y PEDAL.

Esta operación debe ser realizada por un centro de asistencia autorizado.

6.6.10 SISTEMA DE FRENADO - SUSTITUCIÓN DEL ACEITE DE LOS FRENOS

Esta operación debe ser realizada por un centro de asistencia autorizado.

6.6.11 SUSTITUCIÓN DEL TAPÓN DEL DEPÓSITO DEL LÍQUIDO DE LOS FRENOS

Esta operación debe ser realizada por un centro de asistencia autorizado.

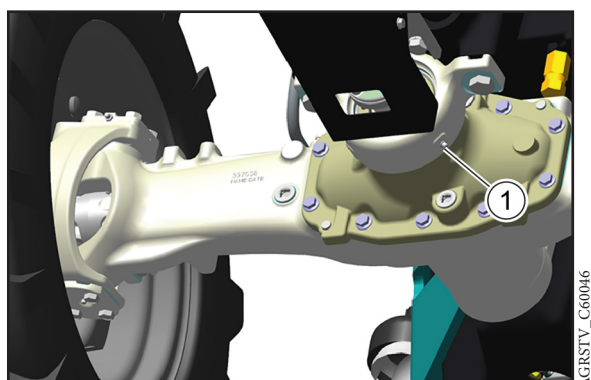
6.7 MANTENIMIENTO DEL EJE DELANTERO Y VIRAJE

6.7.1 LUBRICACIÓN DE LOS PERNOS GIRATORIOS Y LOS PERNOS DE AJUSTE

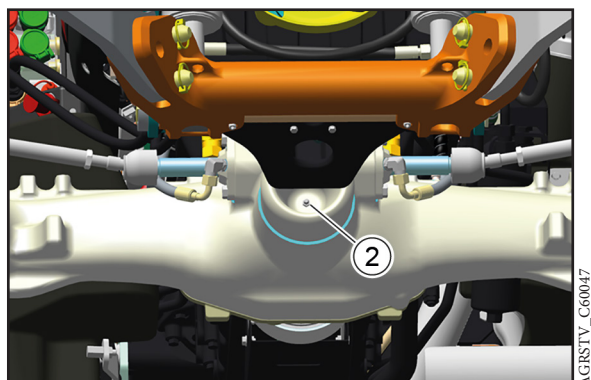
Aplicar grasa multiuso en todos los componentes indicados.

Modelos AF_N y AF_B

Limpiar los engrasadores (1), (2) y realizar la lubricación



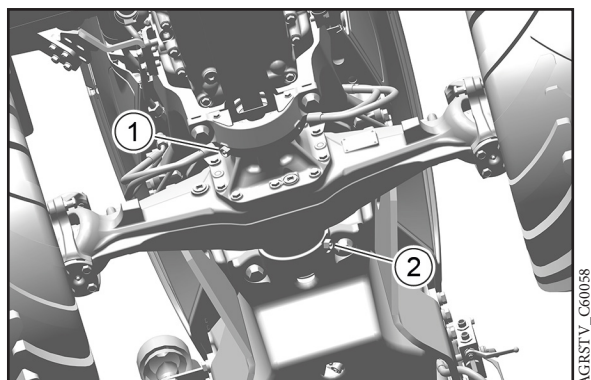
AGRSTV_C60046



AGRSTV_C60047

Modelos AV_LB

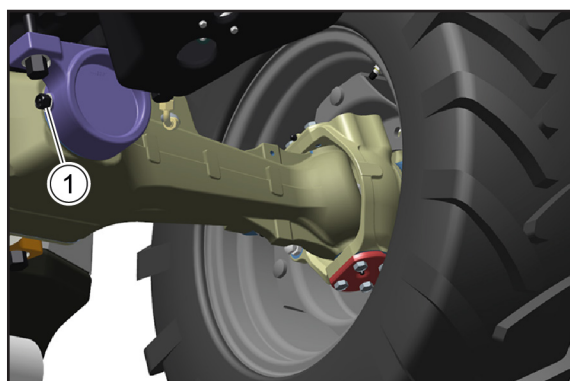
Limpiar los engrasadores (1), (2) y realizar la lubricación



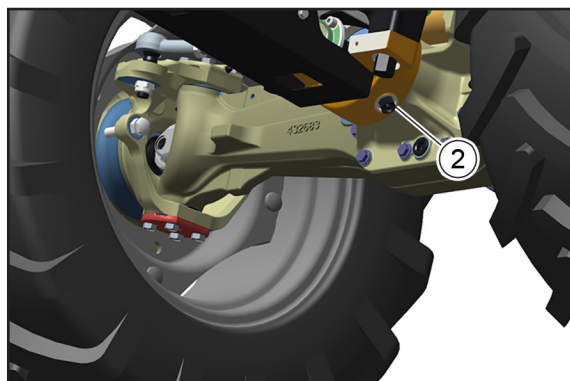
AGRSTV_C60058

Modelos AF_L

Limpiar los engrasadores (1), (2) y realizar la lubricación



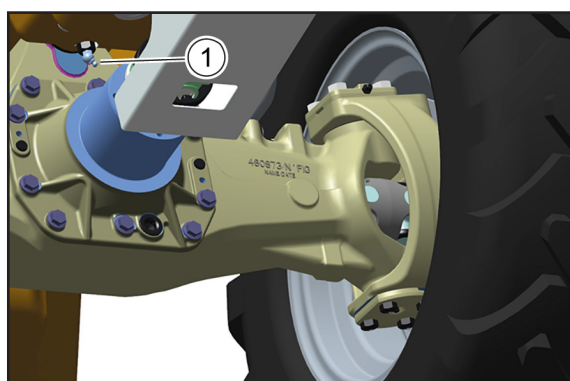
AGRSTV_C60048



AGRSTV_C60049

Modelos AV_L

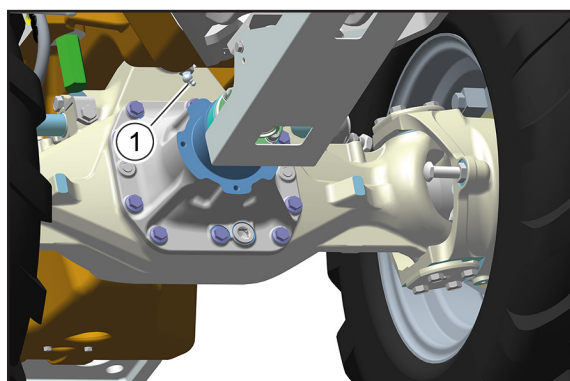
Limpiar el engrasador (1) y realizar la lubricación



AGRSTV_C60050

Modelos AV_N

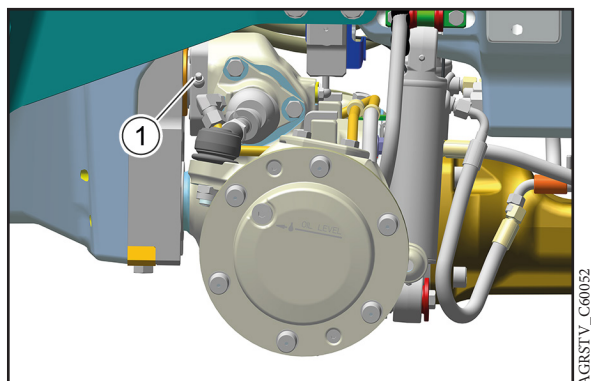
Limpiar el engrasador (1) y realizar la lubricación



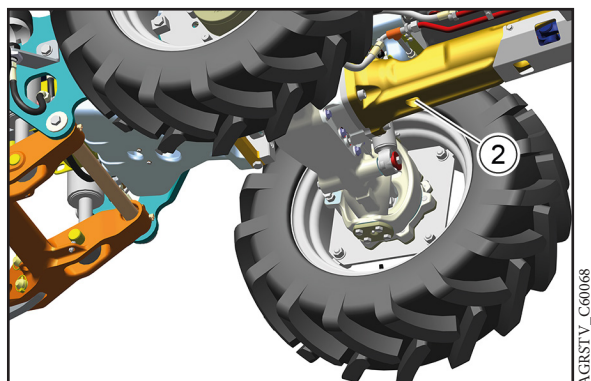
AGRSTV_C60051

Eje delantero suspendido

Limpiar los engrasadores (1) y realizar la lubricación



AGRSTV_C60052



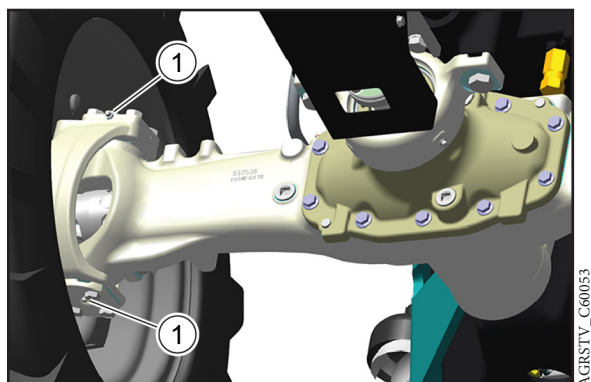
AGRSTV_C60068

6.7.2 LUBRICACIÓN DE TODAS LAS JUNTAS UNIVERSALES, INCLUSO EL ÁRBOL QUE CONECTA LA TRANSMISIÓN AL EJE DELANTERO

Aplicar grasa multiuso en todos los componentes indicados.

Modelos AF_N - AF_B

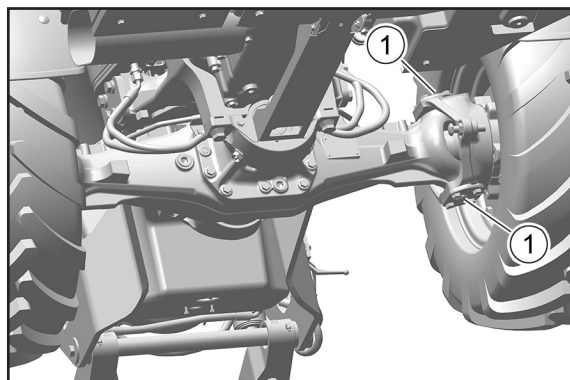
Limpiar los engrasadores (1) y realizar la lubricación (de ambos lados).



AGRSTV_C60053

Modelos AV_LB

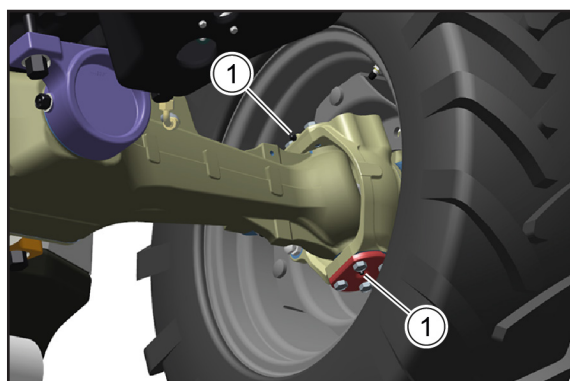
Limpiar los engrasadores (1) y realizar la lubricación (de ambos lados).



AGRSTV_C60059

Modelos AF_L

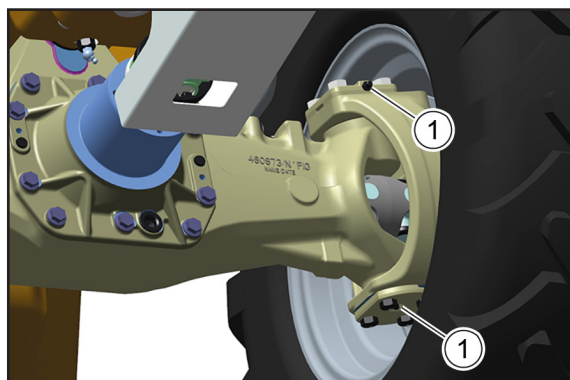
Limpiar los engrasadores (1) y realizar la lubricación (de ambos lados).



AGRSTV_C60054

Modelos AV_L

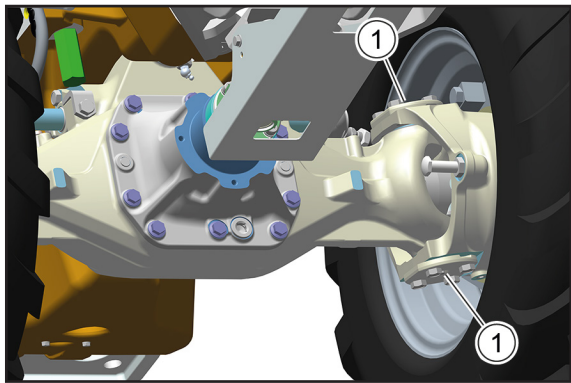
Limpiar los engrasadores (1) y realizar la lubricación (de ambos lados).



AGRSTV_C60055

Modelos AV_N

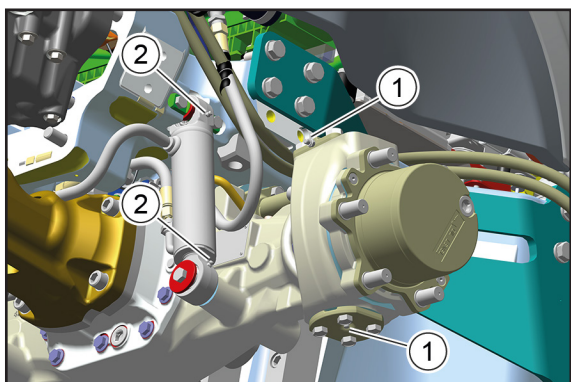
Limpiar los engrasadores (1) y realizar la lubricación (de ambos lados).



AGRSTV_C60056

Eje delantero suspendido

Limpiar los engrasadores (1), (2) y realizar la lubricación (de ambos lados).



AGRSTV_C60057

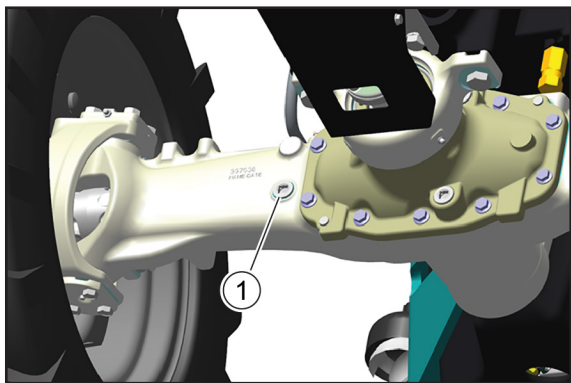
6.7.3 CONTROL DEL NIVEL DE ACEITE EN LA CAJA DIFERENCIAL



ATENCIÓN: Utilizar los equipos de protección individual adecuados.

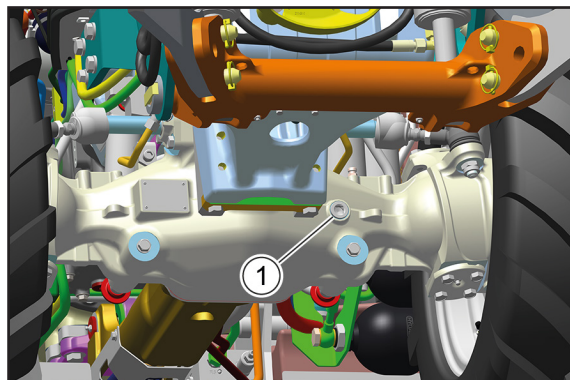
- Colocar el vehículo sobre una superficie plana y horizontal.
- Desenroscar el tapón (1) y controlar el nivel del aceite, que en condiciones normales debe alcanzar el borde del orificio.
- Reponer el nivel si es necesario.
- Enroscar el tapón (1).

Modelos AF_B - AV_LB - AF_L - AF_N



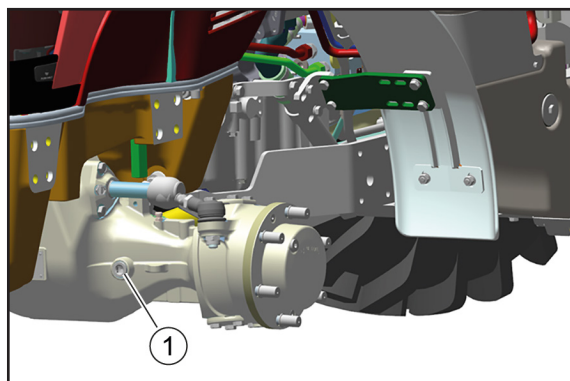
AGRSTV_C60060

Eje delantero suspendido



AGRSTV_C60061

Modelos AV_N - AV_L

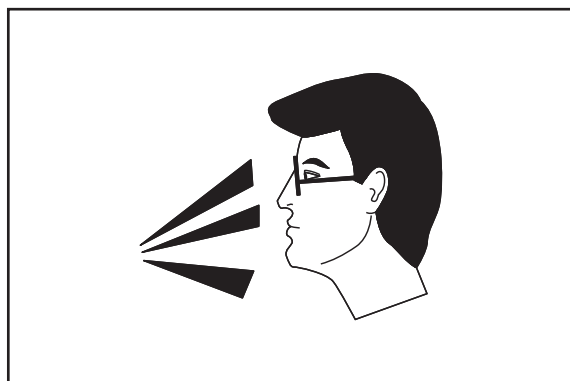


AGRSTV_C60062

6.7.4 CONTROL DEL NIVEL DE ACEITE EN EL REDUCTOR FINAL



ATENCIÓN: Utilizar los equipos de protección individual adecuados.



AGAC_0341

- Colocar el vehículo sobre una superficie plana y horizontal.
- Colocar el eje delantero con la inscripción "OIL LEVEL" horizontal.
- Desenroscar el tapón (1) y controlar el nivel del aceite, que en condiciones normales debe alcanzar el borde del orificio.
- Reponer el nivel si es necesario. Ver tabla de los lubricantes (capítulo 8.1).

- Enroscar el tapón (1).



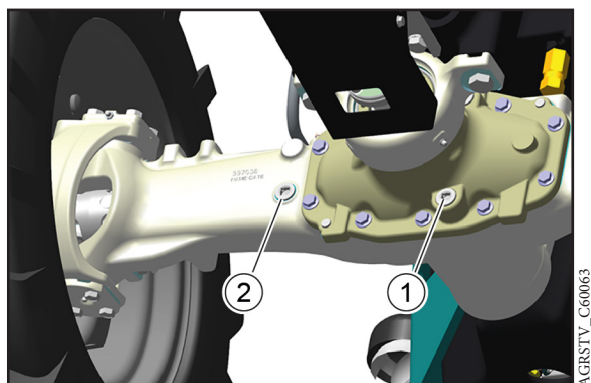
6.7.5 SUSTITUCIÓN DEL ACEITE EN LA CAJA DIFERENCIAL



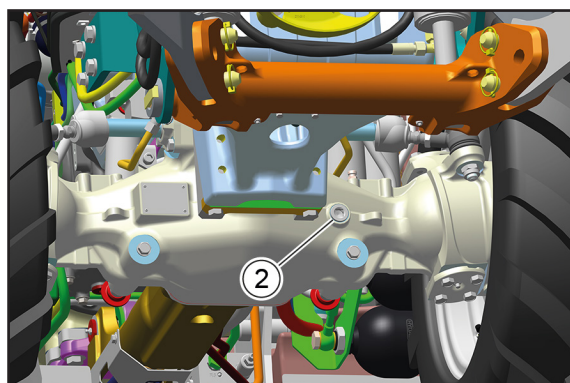
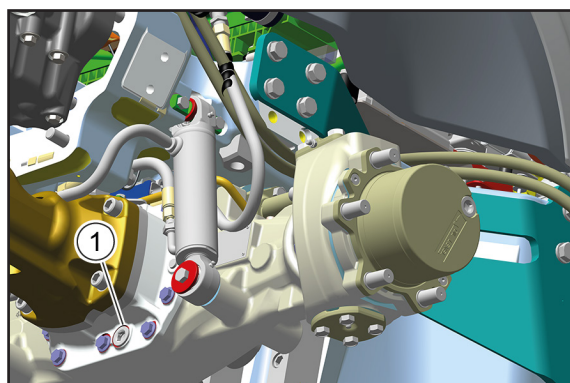
ATENCIÓN: Utilizar los equipos de protección individual adecuados.

- Colocar un contenedor adecuado para recoger el aceite.
- Quitar el tapón del orificio de descarga (1) y el tapón del orificio de llenado (2).
- Montar nuevamente el tapón del orificio de descarga (1).
- Llenar la caja del diferencial a través del orificio de llenado (2) con aceite idóneo. Ver la tabla de los lubricantes (capítulo 8.1) en el manual. El nivel debe rozar el borde del orificio.
- Montar nuevamente y ajustar el tapón de llenado (2).

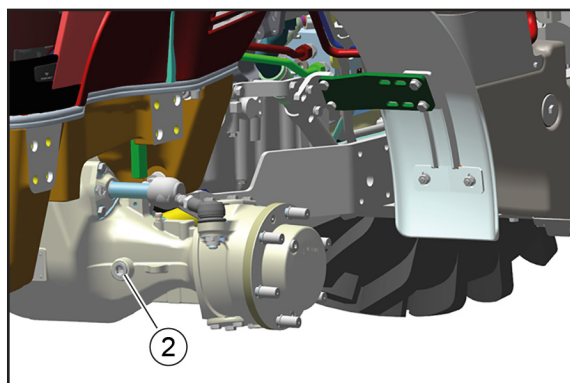
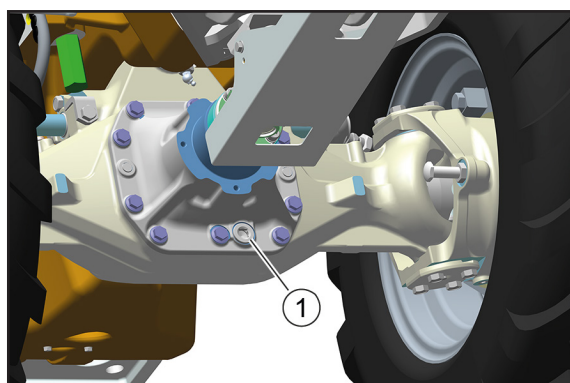
Modelos AF_B - AV_LB - AF_L - AF_N



Eje delantero suspendido



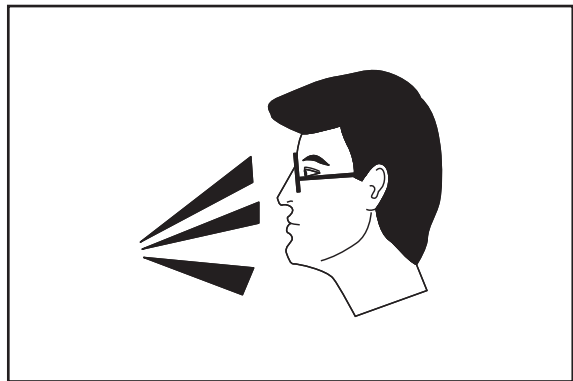
Modelos AV_N - AV_L



6.7.6 SUSTITUCIÓN DEL ACEITE EN EL REDUCTOR FINAL



ATENCIÓN: Utilizar los equipos de protección individual adecuados.



AGAC_0341

- Colocar el vehículo sobre una superficie plana y horizontal.
- Girar la rueda hasta que el tapón de descarga (1) se encuentre en la parte inferior. Quitar el tapón de descarga y descargar el aceite en un contenedor adecuado.
- Colocar el eje delantero con la inscripción "OIL LEVEL" horizontal.
- Llenar con aceite idóneo. Ver la tabla de los lubricantes (capítulo 8.1) en el manual.
- Enroscar el tapón (1).

IMPORTANTE: Verificar el nivel de aceite después de 30 minutos. Agregar aceite si es necesario.



AGAC_0338

6.7.7 CONTROL DEL CORRECTO FUNCIONAMIENTO DE LA DIRECCIÓN ASISTIDA

Esta operación debe ser realizada por un centro de asistencia autorizado.

6.7.8 CONTROL DEL JUEGO DEL LOS PERNOS DE AJUSTE

Esta operación debe ser realizada por un centro de asistencia autorizado.

6.8 MANTENIMIENTO INSTALACIÓN ELÉCTRICA Y TABLERO DE INSTRUMENTOS

6.8.1 DESMONTAJE DE LA BATERÍA



ATENCIÓN: El electrolito de la batería contiene ácido sulfúrico y puede causar quemaduras graves. Por lo tanto es necesario seguir las siguientes buenas normas.

- Utilizar guantes resistentes y prendas protectoras. En caso de contacto con la piel, lavar abundantemente con agua.
- Las baterías desarrollan gases inflamables que pueden provocar explosión.
- NO acercar llamas vivas o cigarrillos.
- En caso de contacto con los ojos, luego de lavarse con agua, consultar a un médico.
- Mantener lejos del alcance de los niños.
- NO tirar nunca las baterías en los contenedores de residuos urbanos.
- Entregar y eliminar las baterías agotadas sólo en contenedores previstos para la recolección en los centros autorizados según las normas locales.



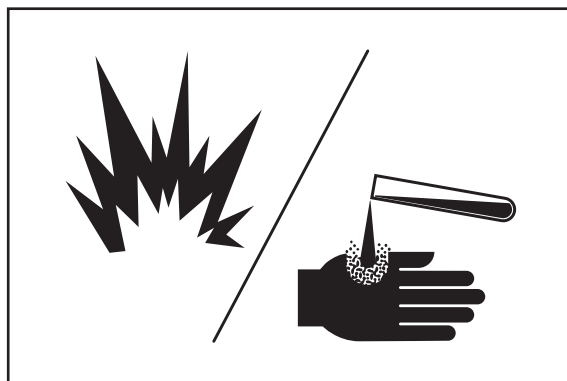
ATENCIÓN: Según cual sea el fabricante de la batería, puede variar la disposición de las conexiones.

Prestar siempre particular atención a la polaridad de los terminales marcada en la batería.

Para evitar chispas, el cable negativo (masa) debe conectarse por último y debe ser el primero en desconectarse.

Mantener todas las protecciones eléctricas en posición.

Prestar particular atención a los símbolos presentes en la batería. Para evitar chispas, el cable negativo (masa) debe conectarse por último y debe ser el primero en desconectarse.

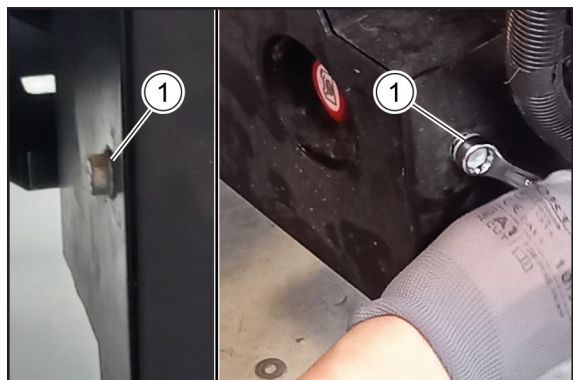


AGAC_0217

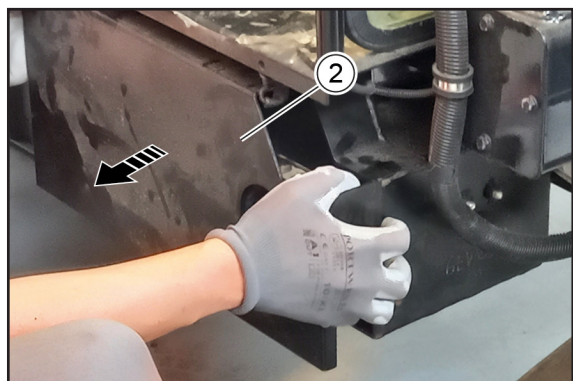
Procedimiento para los modelos 2.85

La batería se encuentra en la parte derecha del tractor.

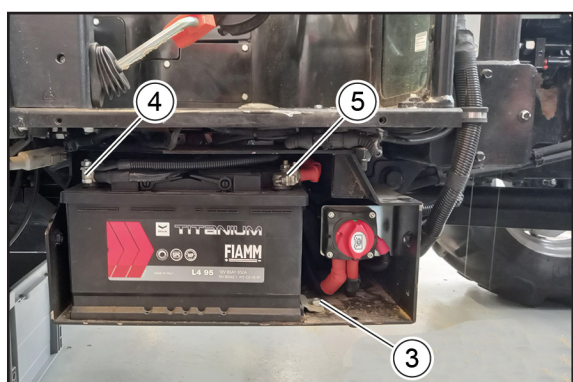
- Desconectar la batería.
- Quitar los tornillos (1) del lado derecho e izquierdo.



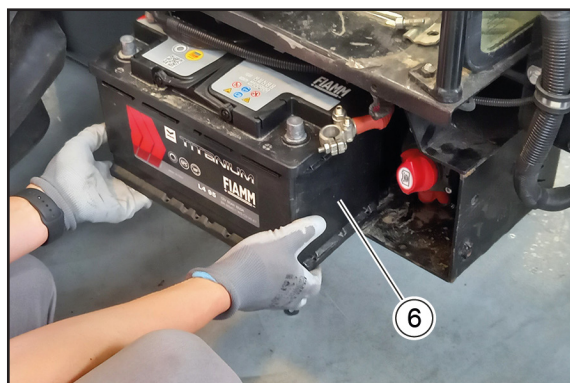
- Quitar la tapa (2).



- Quitar el tornillo (3) y quitar el estribo.
- Desconectar el polo negativo de la batería (4).
- Desconectar el polo positivo de la batería (5).



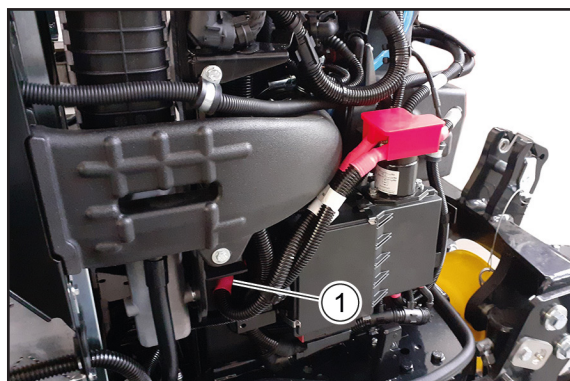
- Extraer la batería (6). De ser necesario, sustituir la batería y instalarla en su lugar.
- Realizar el procedimiento de desmontaje en el orden inverso.



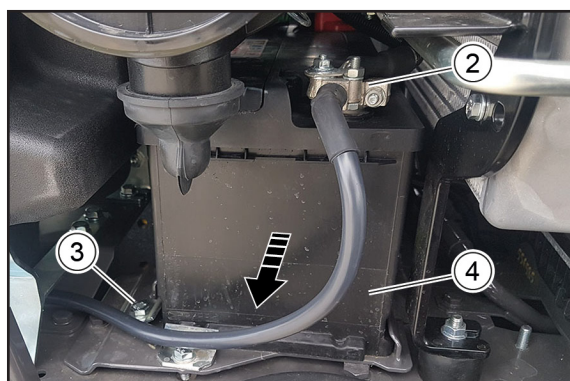
Procedimiento para los modelos 2.95 y 2.105

La batería se encuentra en la parte izquierda del tractor.

- Desconectar la batería.
- Desconectar el polo positivo de la batería (1).



- Desconectar el polo negativo de la batería (2).
- Quitar el tornillo (3) y las placas de bloqueo.
- Extraer la batería (4).



- De ser necesario, sustituir la batería y instalarla en su lugar.
- Realizar el procedimiento de desmontaje en el orden inverso.

6.8.2 SUSTITUCIÓN DE LAS LÁMPARAS

Cuando se sustituye una lámpara, respetar siempre las siguientes normas de seguridad:



ATENCIÓN: Apagar siempre las luces antes de sustituir eventuales lámparas.



ATENCIÓN: Esperar que la lámpara se haya enfriado (riesgo de quemadura).



ATENCIÓN: Utilizar gafas protectoras y guantes para sustituir la lámpara.



ATENCIÓN: La lámpara es de cristal y contiene gas de alta presión, por lo tanto, existe el riesgo de que se rompa y se fragmente.



ATENCIÓN: NO usar lámparas que se hayan caído al suelo o presenten rasguños en la superficie.



ATENCIÓN: Controlar que la lámpara se encuentre correctamente alojada en el portalámparas.



ATENCIÓN: Para operaciones de mantenimiento a realizar a una altura superior a los 1,5 m, utilizar medios adecuados para alcanzar la altura necesaria.

IMPORTANTE: Usar solamente lámparas de 12V del mismo tipo y con la misma potencia que la lámpara a sustituir.

IMPORTANTE: No tocar nunca la superficie de cristal de la lámpara; sujetarla de la base.

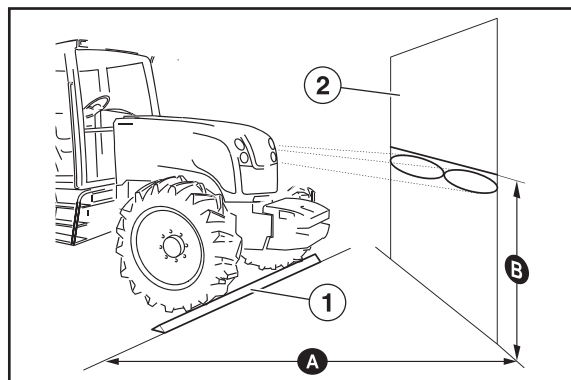
IMPORTANTE: Si el tractor está dotado de lámparas halógenas. No tocar nunca una lámpara halógena con los dedos. La humedad natural de la piel hace que la lámpara se queme al encender la luz. Usar siempre un paño limpio o un pañuelo de papel para sujetar las lámparas halógenas.

6.8.3 ALINEACIÓN DE LOS FAROS



ATENCIÓN: Antes de conducir en carreteras públicas controlar la correcta alineación de los faros.

- Colocar a tierra una varilla de referencia (1) paralela a la pared (2) a una distancia (A).
- Colocar el vehículo frente a la pared apoyando los neumáticos delanteros en la varilla de referencia (1).
- Trazar una línea horizontal en la altura (B) sobre la pared, que corresponde a la máxima altura de iluminación de la zona de cobertura.



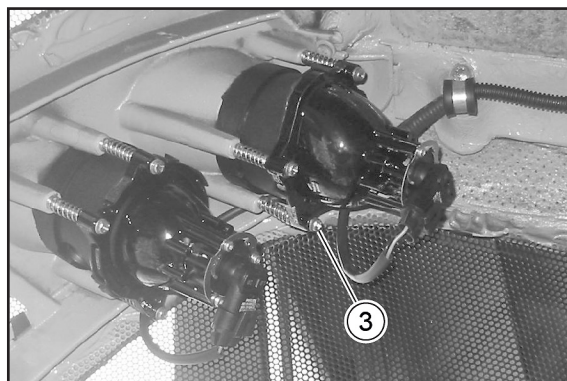
AGAC_0219

- Encender las luces de cruce y observar la zona iluminada en la pared.

A: 1900 mm

B: 1200 mm

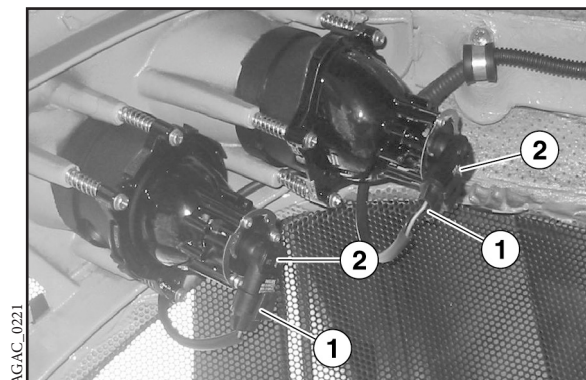
- Ajustar el tornillo (3) para levantar el área iluminada o bien aflojarlo para bajarla. El área iluminada es correcta cuando está apenas por debajo del límite (B) marcado en la pared.



AGAC_0220

6.8.4 SUSTITUCIÓN DE LAS LÁMPARAS DE LOS FAROS

- Encendido desconectado.
- Quitar el conector (1) de la lámpara.
- Girar y quitar la lámpara (2)
- Instalar la nueva lámpara y conectar nuevamente.



AGAC_0221

6.8.5 SUSTITUCIÓN DE LA LÁMPARA DE LA LUZ DE TRABAJO POSTERIOR, VERSION ROLL BAR

- Encendido desconectado.
- Desplazar la palanca (1) a "ABIERTO" para poder acceder a la lámpara.
- Empujar la lámpara en el alojamiento venciendo la fuerza del muelle. Girar la lámpara y extraerla.
- Empujar la nueva lámpara en su alojamiento, luego girarla hasta que quede bloqueada en el alojamiento.
- Limpiar la lente e instalar nuevamente la protección.
- Desplazar la palanca (1) hacia "CERRADO"



AGRSTV_C60035

6.8.6 SUSTITUCIÓN DE LAS LÁMPARAS DE LAS LUCES DE TRABAJO, VERSIÓN CABINA

- Encendido desconectado.
- Quitar los dos tornillos que sujetan el vidrio en su posición (1). Quitar el cristal.



AGRSTV_C60036

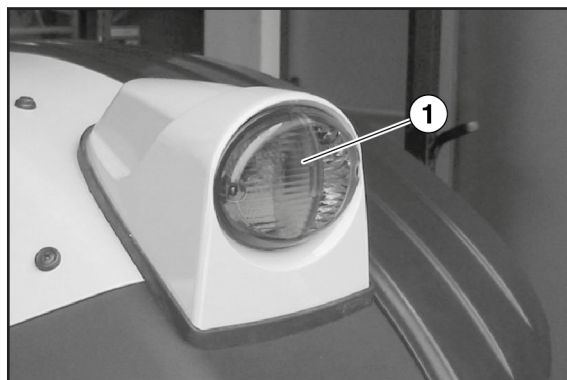
- Empujar la lámpara hacia el porta lámpara venciendo la fuerza del muelle. Girar la lámpara y tirar para extraerla.
- Empujar la nueva lámpara en el porta lámpara y atornillarla hasta que se bloquee.
- Limpiar e instalar el vidrio.



ATENCIÓN: Para operaciones de mantenimiento a realizar a una altura superior a los 1,5 m, utilizar medios adecuados para alcanzar la altura necesaria.

6.8.7 SUSTITUCIÓN DE LAS LÁMPARAS DE LAS LUCES DE POSICIÓN TRASERAS, INDICADORES DE DIRECCIÓN, LUCES DE STOP

- Encendido desconectado.
- Quitar los dos tornillos que sujetan el vidrio en su posición. Quitar el vidrio (1).



AGAC_0223

- Empujar la lámpara hacia el porta lámpara venciendo la fuerza del muelle. Girar la lámpara y tirar para extraerla.
- Empujar la nueva lámpara en el porta lámpara y atornillarla hasta que se bloquee.
- Limpiar e instalar el vidrio (1).

6.8.8 SUSTITUCIÓN DE LAS LÁMPARAS DE LAS LUCES DE POSICIÓN, INDICADORES DE DIRECCIÓN

- Encendido desconectado.
- Quitar los dos tornillos que sujetan el vidrio en su posición (1). Quitar el cristal.



AGRSTV_C60037

- Empujar la lámpara hacia el porta lámpara venciendo la fuerza del muelle. Girar la lámpara y

tirar para extraerla.

- Empujar la nueva lámpara en el porta lámpara y atornillarla hasta que se bloquee.
- Limpiar e instalar el vidrio.

6.8.9 CONTROL DE TODAS LAS LUCES

Controlar que todas las luces funcionen correctamente, sobre todo antes de conducir sobre carreteras publicas.

Respetar todas las normativas legales vigentes.

6.8.10 LIMPIEZA Y ENGRASE DE LOS TERMINALES DE LA BATERÍA

IMPORTANTE: Desconectar la batería mediante el interruptor de desconexión de la batería, antes de comenzar las operaciones.

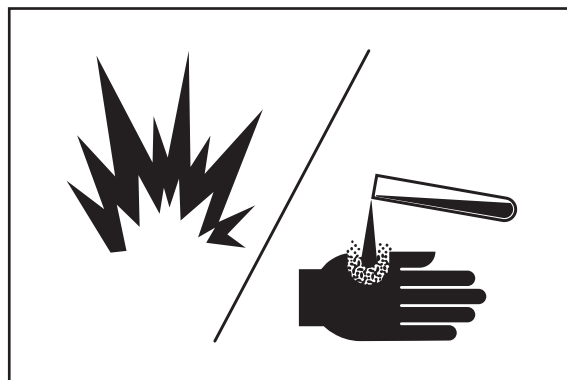


ATENCIÓN: El electrolito de la batería contiene ácido sulfúrico y puede causar quemaduras graves. Por lo tanto es necesario seguir las siguientes buenas normas.

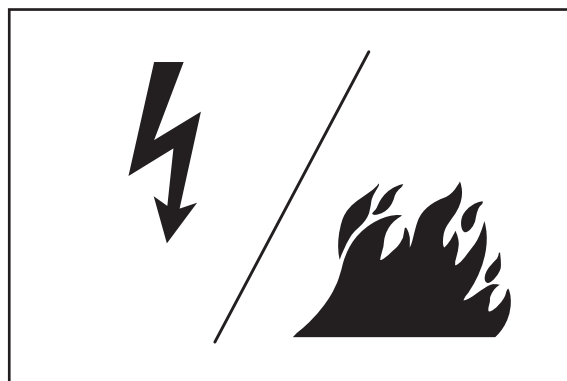
- Utilizar guantes resistentes y prendas protectoras. En caso de contacto con la piel, lavar abundantemente con agua.
- Las baterías desarrollan gases inflamables que pueden provocar explosión.
- NO acercar llamas vivas o cigarrillos.
- En caso de contacto con los ojos, luego de lavarse con agua, consultar a un médico.
- Mantener lejos del alcance de los niños.
- NO tirar nunca las baterías en los contenedores de residuos urbanos.
- Entregar y eliminar las baterías agotadas sólo en contenedores previstos para la recolección en los centros autorizados según las normas locales.



ATENCIÓN: Según cual sea el fabricante de la batería, puede variar la disposición de las conexiones.



AGAC_0217

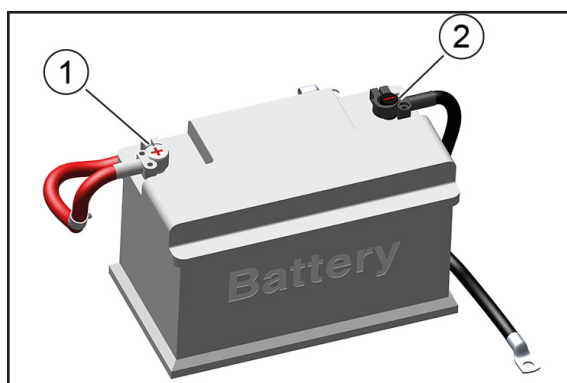


AGAC_0218

Prestar siempre particular atención a la polaridad de los terminales marcada en la batería.

Para evitar chispas, el cable negativo (masa) debe conectarse por último y debe ser el primero en desconectarse.

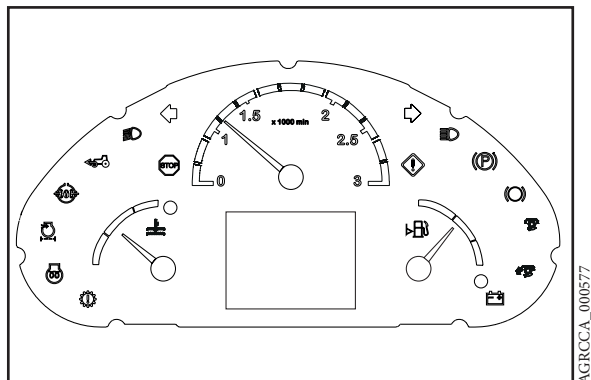
Limpiar y sucesivamente engrasar los terminales de la batería (1) y (2).



AGRSTV_C60038

6.8.11 CONTROL DEL FUNCIONAMIENTO DEL CUADRO DE INSTRUMENTOS (TESTIGOS, ALARMAS Y PANTALLAS DIGITALES)

Controlar que el cuadro de instrumentos funcione correctamente, especialmente antes de conducir sobre carreteras públicas.



6.8.12 CONTROL DEL CORRECTO FUNCIONAMIENTO DEL TESTIGO DE OBSTRUCCIÓN DEL FILTRO DE AIRE

Controlar que el testigo de obstrucción del filtro de aire funcione correctamente.

6.8.13 CONTROL DE LUCES Y TESTIGOS

Controlar que las luces y los testigos funcionen correctamente.

6.8.14 CONTROL DEL CIRCUITO DE ACCIONAMIENTO

Controlar que el circuito de accionamiento funcione correctamente.

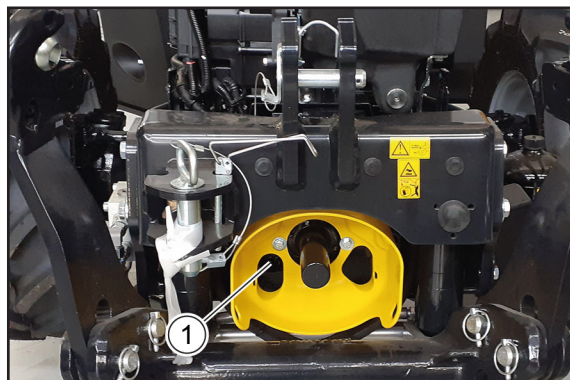
6.9 MANTENIMIENTO EQUIPOS

6.9.1 TDF DELANTERA - CONTROL DEL NIVEL DE ACEITE



ATENCIÓN: Utilizar guantes de protección.

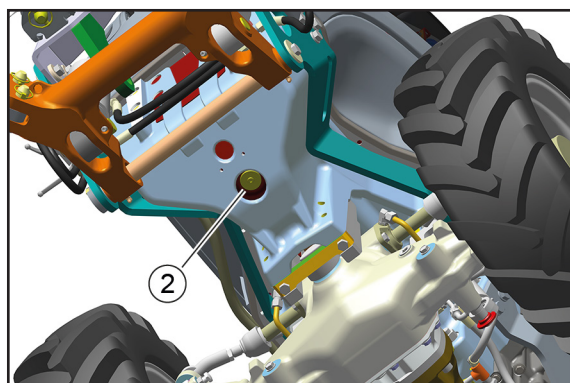
- Desenroscar el tapón (1) y controlar el nivel del aceite, que en condiciones normales debe alcanzar el borde del orificio.



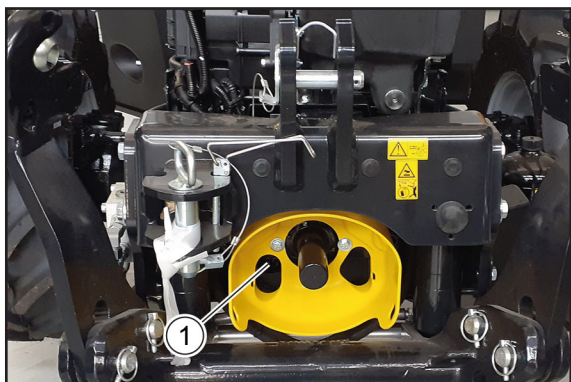
- Reponer el nivel si es necesario.
- Ajustar nuevamente el tapón (1).
- Controlar el nivel del aceite de manera periódica.
- Respetar las especificaciones de calidad del aceite.

6.9.2 TDF DELANTERA - CAMBIO DEL ACEITE Y SUSTITUCIÓN DEL FILTRO DEL ACEITE

- Aparcar el tractor en una superficie horizontal plana.
- Introducir el freno de estacionamiento y detener el motor.
- Quitar la llave de encendido.
- Levantar el capó.
- Colocar un recipiente adecuado debajo del tapón de descarga (2).

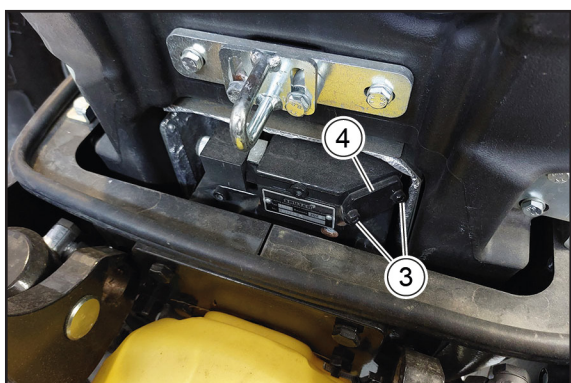


- Destornillar el tapón (1).



AGRSTV_C60039

- Luego de haber descargado completamente el aceite, montar nuevamente el tapón (2).
- Desenroscar los tornillos (3) y quitar la tapa (4).



AGRSTV_C60041

- Extraer y sustituir el filtro de aceite.
- Sustituir la junta O-ring.
- Montar la tapa (3) completa de O-ring.
- Introducir el aceite nuevo en la TdF mediante el orificio del tapón (1). Para saber qué cantidad y tipo de aceite, leer el capítulo 8.1 Tabla de lubricantes.
- Enroscar el tapón (1) de cierre.
- Accionar el motor y dejarlo funcionar durante algunos minutos.
- Apagar el motor.
- Desenroscar el tapón (1) y controlar el nivel del aceite, que en condiciones normales debe alcanzar el borde del orificio. Si es necesario restablecer el nivel.

6.9.3 ELEVADOR DELANTERO - CONTROL DEL PAR DE AJUSTE DEL CHASIS



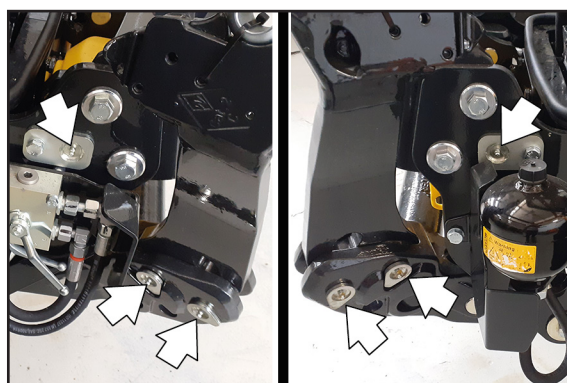
AGRSTV_C60042

Verificar el ajuste de los tornillos de conexión del elevador delantero al chasis, de ambos lados.

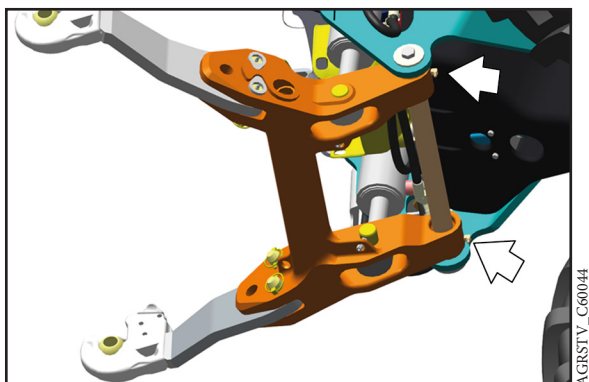
6.9.4 ELEVADOR DELANTERO - LUBRICACIÓN DE TODOS LOS ENGRASADORES

NOTA: Antes de proceder con la lubricación de las partes dotadas de engrasadores, limpiar con cuidado las superficies de estos últimos y controlar que la esfera de cierre esté libre. Luego de la lubricación, eliminar todo residuo de grasa para evitar que se acumule tierra o polvo.

En los tractores equipados con elevador delantero, aplicar grasa multiuso en los puntos indicados. Aplicar grasa multiuso en todos los otros pernos.



AGRSTV_C60043

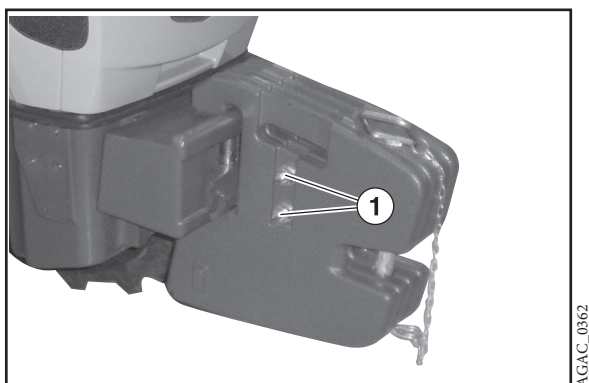


6.9.5 CONTROL DE LOS ACUMULADORES DEL CIRCUITO HIDRÁULICO

Esta operación debe ser realizada por un centro de asistencia autorizado.

6.9.6 CONTROL DEL AJUSTE DE LOS LASTRES DELANTEROS

Controlar el ajuste de los bulones (1) de los lastres delanteros.



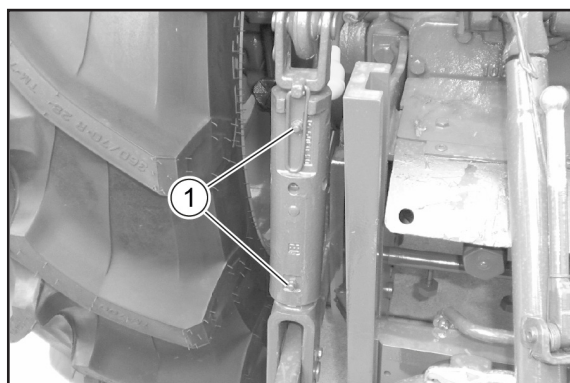
6.10 MANTENIMIENTO GENERAL

6.9.10 ENGANCHE 3 PUNTOS - LUBRICACIÓN DE LAS JUNTAS DE ELEVACIÓN Y DEL EJE DEL ELEVADOR

6.10.2 ENGANCHE 3 PUNTOS - LUBRICACIÓN DE TODOS LOS ENGRASADORES

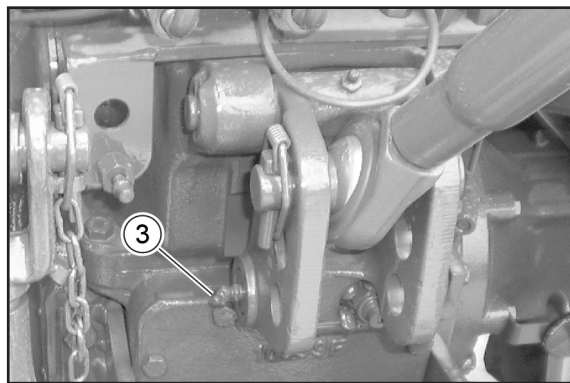
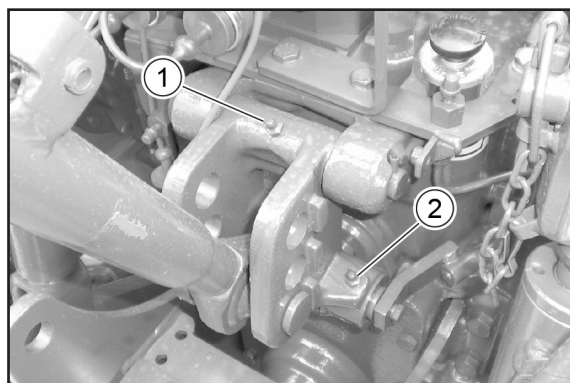
Tirantes verticales traseros

Limpiar los engrasadores (1) y realizar la lubricación



Articulación del enganche de tres puntos del elevador

Limpiar los engrasadores (1), (2), (3) y realizar la lubricación.



6.10.3 GANCHO DE REMOLQUE - LUBRICACIÓN DE TODOS LOS ENGRASADORES

6.10.4 GANCHO DE REMOLQUE - CONTROL DEL PAR DE LOS TORNILLOS DE FIJACIÓN

Esta operación debe ser realizada por un centro de asistencia autorizado.

6.10.5 BARRA DE REMOLQUE - CONTROL DEL PAR DE LOS TORNILLOS DE FIJACIÓN

Esta operación debe ser realizada por un centro de asistencia autorizado.

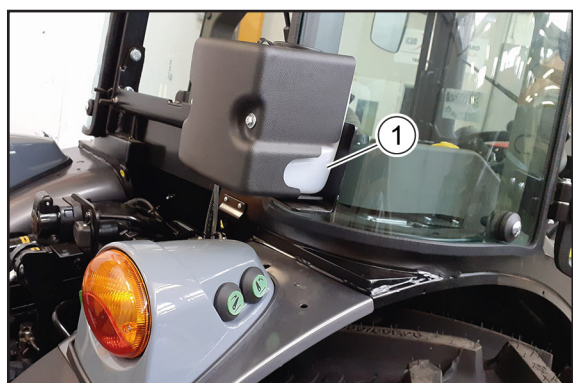
6.10.6 COMPONENTES DE LA BARRA DE REMOLQUE Y DE LOS GANCHOS DE REMOLQUE - CONTROL DE TODOS LOS COMPONENTES SUJETOS A DESGASTE Y CONTROL DEL FUNCIONAMIENTO APROPIADO

6.10.7 CONTROL DEL PAR DE AJUSTE DE LAS TUERCAS Y DE LOS TORNILLOS DE FIJACIÓN DE LA CABINA Y DE LA ESTRUCTURA ROPS

Esta operación debe ser realizada por un centro de asistencia autorizado.

6.10.8 CONTROL DEL NIVEL DEL LÍQUIDO LAVACRISTALES

Controlar el nivel del líquido lavacrystales contenido en el recipiente (1), situado en la parte trasera derecha de la cabina del tractor. Si es necesario restablecer el nivel.



6.10.9 RUEDAS - CONTROL DEL PAR DE AJUSTE DE LOS TORNILLOS DE LA LLANTA Y DE LA RUEDA

Esta operación debe ser realizada por un centro de asistencia autorizado.

6.10.10 RUEDAS - CONTROL DE LA PRESIÓN DE INFLADO DE LOS NEUMÁTICOS

La duración y las prestaciones de los neumáticos dependen de la correcta presión de uso. Una presión insuficiente tiene como consecuencia un rápido desgaste de los neumáticos. Una presión excesiva reduce la tracción y aumenta el patinamiento de las ruedas. La correcta presión de los neumáticos depende de las condiciones de trabajo, de carga, del modelo de tractor y de las dimensiones y marca del neumático. Se recomienda consultar el concesionario o fabricante de los neumáticos.

Controlar cada 100 horas la presión de inflado de los neumáticos. Importante: Para obtener buenos resultados en el trabajo en el campo, donde es necesario tener la máxima adherencia, la presión de inflado de los neumáticos se puede reducir hasta 0,8 bar como máximo. En este caso la capacidad de carga se reduce considerablemente. Las presiones de inflado de los neumáticos delanteros y traseros deben corresponder siempre a las indicadas en la tabla de las especificaciones. Dichos valores se pueden reducir proporcionalmente hasta los límites admitidos, cuando es necesario, para garantizar una correcta correspondencia mecánica entre ruedas delanteras y traseras.



ATENCIÓN: No permanecer cerca del neumático durante el inflado. Riesgo de explosión.

- Inflar los neumáticos con la presión recomendada por el fabricante
- Controlar regularmente la presión de los neumáticos
- Controlar el estado de los neumáticos (los laterales y la banda de rodadura de los neumáticos)
- El mantenimiento y reparación debe ser realizada sólo por personal autorizado.



Atención: Los siguientes eventos pueden ocasionar graves daños a las personas o la muerte:

Explosión del neumático, de la llanta y de la rueda en conjunto, debido a un montaje errado - cuando se asientan los talones de los neumáticos en las llantas no superar nunca la presión de montaje especificada por el fabricante de los neumáticos. Una presión excesiva puede romper el talón o la llanta con una fuerza explosiva peligrosa.

Usar siempre la jaula de seguridad u otro dispositivo y el tubo flexible con prolongación para enganchar. El montaje de los neumáticos debe ser efectuado solamente por personal experto.

Los neumáticos pueden dañarse por un montaje o inflado incorrectos, una carga o velocidad excesivas. Seguir las instrucciones del fabricante de los neumáticos. Controlar seguido la presión con el específico instrumento.

El grupo neumático/llanta/rueda puede explotar a causa de la soldadura de la llanta sin haber quitado preventivamente el neumático. No efectuar intervenciones de mantenimiento, soldadura, calentamiento del grupo neumático/llanta/rueda.



Atención: La sustitución de los neumáticos puede ser peligrosa y debe ser realizada sólo por personal especializado, usando herramientas adecuadas y específicos procedimientos. Leer siempre con atención los eventuales avisos del fabricante, contenidos en la documentación dedicada al cliente o presentes evidenciados en los laterales de los neumáticos. El incumplimiento de los procedimientos descritos puede llevar a un montaje incorrecto del neumático y/o de partes de la llanta y provocar la explosión del conjunto con una deflagración suficiente como para causar graves daños o muerte a las personas. No montar ni usar neumáticos o llantas dañadas.

6.10.11 INSPECCIÓN DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD PARA INDIVIDUALIZAR EVENTUALES DAÑOS Y CONTROL DEL CORRECTO FUNCIONAMIENTO EN SERVICIO

Sustituir todo el cinturón de seguridad si los componentes de montaje, la hebilla, la correa o el

rebobinador presentan daños.

Inspeccionar el cinturón de seguridad y verificar que no existan signos de daño como cortes, deshilachados, desgaste extremo o insólito, decoloración o abrasión. Sustituir el sistema sólo con piezas de repuesto aprobadas para la máquina.

La operación de sustitución debe ser realizada por un centro de asistencia autorizado.

6.10.12 LIMPIEZA DEL CONDENSADOR A/A

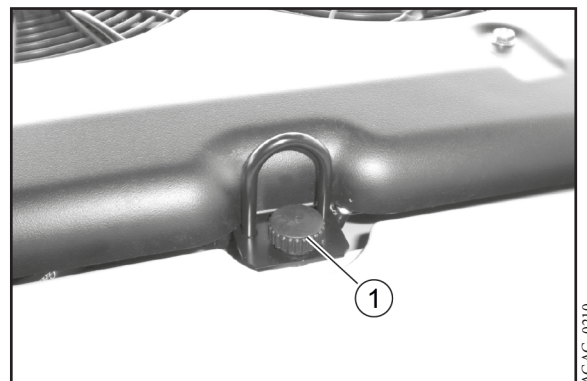


ATENCIÓN: Para operaciones de mantenimiento a realizar a una altura superior a los 1,5 m, utilizar medios adecuados para alcanzar la altura necesaria.

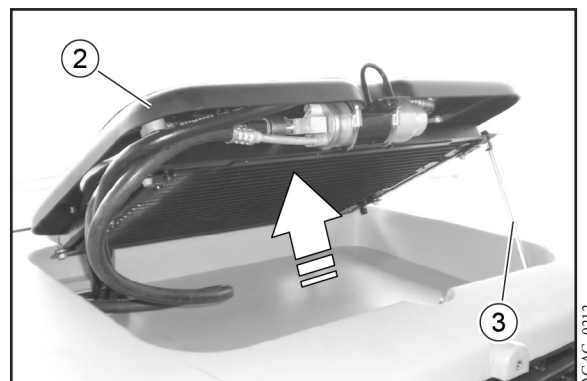
El condensador del sistema de aire acondicionado está situado dentro del techo.

Para acceder, proceder como se indica a continuación:

- Destornillar el pomo (1).



- Abrir la tapa (2) y mantenerla en posición con la varilla (3).
- Limpiar el condensador y eliminar todas las impurezas.
- Colocar nuevamente la tapa (2) y atornillar el pomo (1).



6.10.13 SUSTITUCIÓN DE LA CORREA A/A

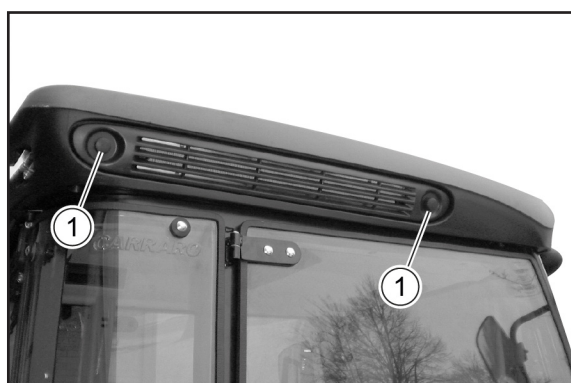
La operación debe ser realizada por un centro de asistencia autorizado.

6.10.14 LIMPIEZA DEL FILTRO DE AIRE PRINCIPAL DE LA CABINA

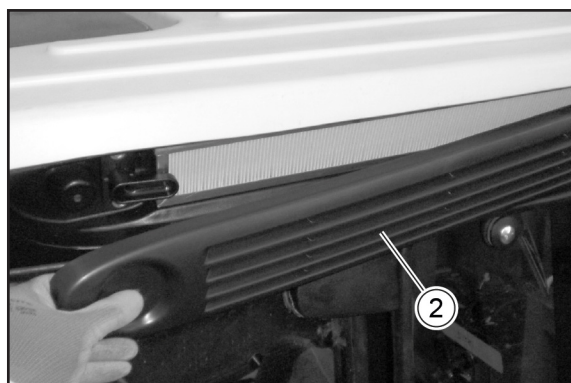


ATENCIÓN: Para operaciones de mantenimiento a realizar a una altura superior a los 1,5 m, utilizar medios adecuados para alcanzar la altura necesaria.

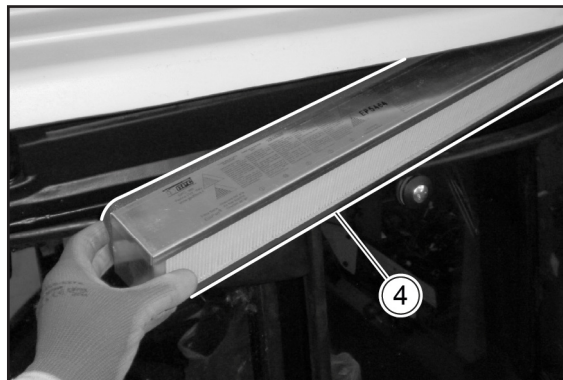
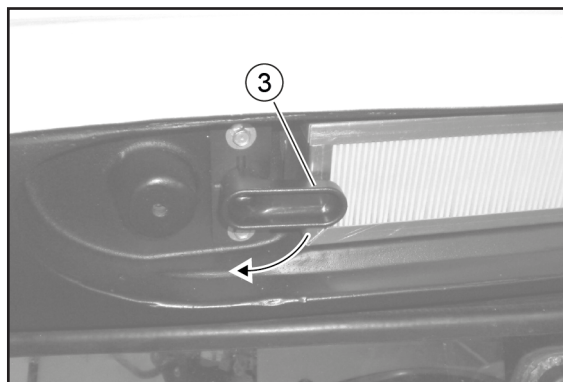
- Para acceder a los filtros del aire en cabina, quitar las manivelas (1).



- Quitar la tapa (2) de ambos lados del techo de la cabina.



- Girar la palanca (3) y extraer los elementos del filtro (4).



- Limpiar los filtros con aire comprimido.
- Antes de montarlos nuevamente, quitar el polvo de los compartimientos con un paño húmedo.



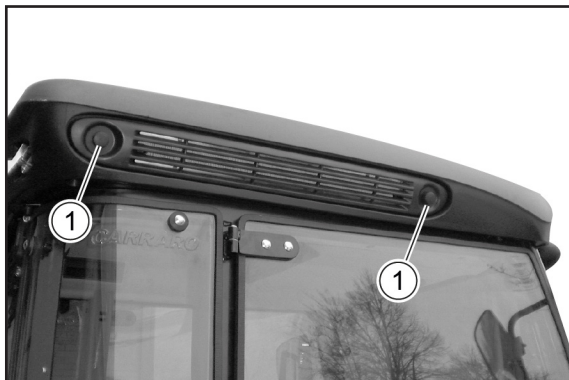
ATENCIÓN: Los filtros del aire de la cabina no protegen del contacto y de la inhalación de pesticidas nocivos. Durante las operaciones de mantenimiento, utilizar guantes y equipo de protección para las vías respiratorias apropiados en el interior de la cabina.

6.10.15 SUSTITUCIÓN DEL FILTRO DE AIRE PRINCIPAL DE LA CABINA



ATENCIÓN: Para operaciones de mantenimiento a realizar a una altura superior a los 1,5 m, utilizar medios adecuados para alcanzar la altura necesaria.

- Para acceder a los filtros del aire en cabina, quitar las manivelas (1).



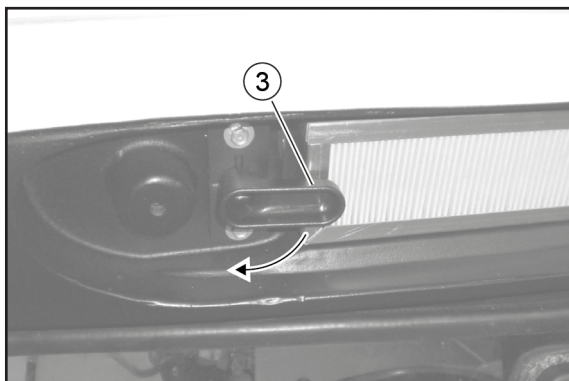
AGAC_0309

- Quitar la tapa (2) de ambos lados del techo de la cabina.

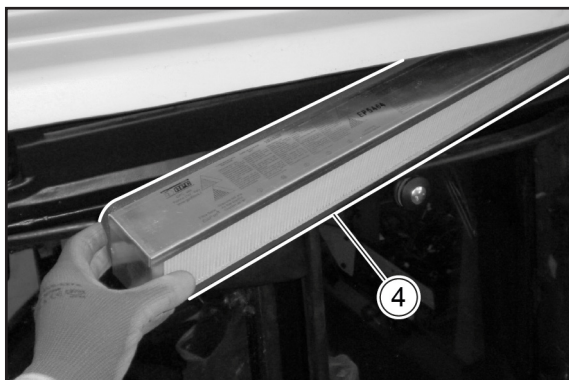


AGAC_0310

- Girar la palanca (3) y extraer los elementos del filtro (4).



AGAC_0311



AGAC_0312

- Extraer los filtros y sustituirlos.

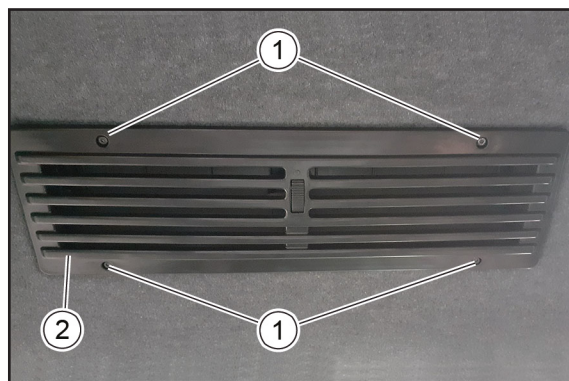
- Antes de montarlos nuevamente, quitar el polvo de los compartimientos con un paño húmedo.
- Volver a montar todo efectuando la secuencia de desmontaje en sentido contrario, respetando la orientación de los componentes.



ATENCIÓN: Los filtros del aire de la cabina no protegen del contacto y de la inhalación de pesticidas nocivos. Durante las operaciones de mantenimiento, utilizar guantes y equipo de protección para las vías respiratorias apropiados en el interior de la cabina.

6.10.16 LIMPIEZA Y SUSTITUCIÓN DEL FILTRO DE RECIRCULACIÓN DEL AIRE

- Desenroscar la tuerca (1) y quitar la tapa (2).
- Inspeccionar el elemento filtro aire, limpiarlo o sustituirlo según la necesidad.



AGRSTV_C60073

6.10.17 ACCIONAMIENTO DEL SISTEMA DE AIRE ACONDICIONADO (DURANTE AL MENOS 20 MINUTOS)

Si no se utiliza nunca, activar el sistema del aire acondicionado periódicamente, durante al menos 20 minutos.





7 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

7.1 Datos técnicos.....184

7.1.1 Motor	184
7.1.2 Instalación eléctrica	184
7.1.3 Transmisión	184
7.1.4 Frenos	184
7.1.5 Bloqueo del diferencial	185
7.1.6 Eje trasero	185
7.1.7 Toma de Fuerza (TdF).....	185
7.1.8 Velocidad de la toma de fuerza proporcional al avance	185
7.1.9 Eje delantero rígido	185
7.1.10 Eje delantero suspendido	186
7.1.11 Nivel sonoro.....	187
7.1.12 Instalación hidráulica	187
7.1.13 Capacidad de carga máxima en vacío ..	187
7.1.14 Masa en vacío	188
7.1.15 Máxima masa remolcable.....	188
7.1.16 Capacidad de carga	189

7.2 Dimensiones.....192

7.2.1 Modelos Cabina.....	192
7.2.2 Modelos Roll Bar.....	194

7.3 Configuraciones de la distancia entre ruedas. 196

7.3.1 Llanta delantera fija (2 posiciones).....	196
7.3.2 Llanta delantera reforzada regulable (8 posiciones)	199
7.3.3 Llanta delantera regulable (4 o 8 posiciones)	201
7.3.4 Llanta trasera (8 posiciones)	204

7.4 Combinación de neumáticos208

7.4.1 Modelos Roll Bar	208
7.4.2 Modelos Cabina.....	209

7.5 Tablas de velocidad212

7.5.1 Transmisión 24+24	212
7.5.2 Transmisión 24+24 Variante de velocidad... 213	
7.5.3 Transmisión 24/12	214
7.5.4 Transmisión 24+12 Variante de velocidad... 215	

7.6 Lastres.....216

7.7 Configuraciones presión de inflado217

7.7.1 Modelos AV_N.....	217
7.7.2 Modelos AV_L.....	217
7.7.3 Modelo AF_N.....	217
7.7.4 Modelos AF_L.....	217
7.7.5 Modelos AF_B	218
7.7.6 Modelos AV_LB.....	218

7.1 DATOS TÉCNICOS

7.1.1 MOTOR

Modelo	2.85	2.95	2.105
Denominación del motor	F6BFL413A*V003	F6BGL413A*V005	
Cilindrada	2797 cm ³		
Diámetro interior	90.8 mm (3 9/16 in)		
Carrera	108 mm (4 1/4 in)		
Número de cilindros	4		
Potencia máxima ISO	55kW 75 cv	67.4 kW 92 cv	75.6 kW 103 cv
Velocidad revoluciones nominal	2300	2300	2300
Velocidad de par de ajuste máximo	1400	1500	1500
Par de ajuste máximo	358 Nm a 1500 vueltas/min	382 Nm a 1500 vueltas/min	416 Nm a 1600 vueltas/min
Tipo de embrague Sólo embragues mecánicos	12" - independiente, en seco		

7.1.2 INSTALACIÓN ELÉCTRICA

Modelo	2.85	2.95	2.105
Batería	12 V - 100 Ah		
Alternador	100 A - 14V		
Motor de arranque	3.2 kW		

7.1.3 TRANSMISIÓN

Número de marchas (adelante/atrás)	24 + 24
Tipo	Mecánico
Inversor	Synchro
Duplicador (HI-LO)	Synchro
Número de marchas	4
Número de gamas	3
Velocidad del tractor	40 kph (24.85 mph)
Número de marchas (adelante/atrás)	24 + 12
Tipo	Electrohidráulico
Inversor	Power
Duplicador (HI-LO)	Power
Número de marchas	4
Número de gamas	3
Velocidad máxima del tractor	40 kph (24.85 mph)

7.1.4 FRENOS

Mando	Mecánica e hidráulica integrada
Configuración frenos	Disco en baño de aceite

7.1.5 BLOQUEO DEL DIFERENCIAL

Tipo	Mecánico, de perno
Acoplamiento	Hidráulico

7.1.6 EJE TRASERO

Modelo	AV_N	AV_L	AV_LB	AF_B	AF_N	AF_L
Tipo	Epicycloidal					
Relación	6:1					
Distancia bridas	892 mm (35 1/8 in)	972 mm (38 1/4 in)	972 mm (38 1/4 in)	1242 mm (48 7/8 in)	1242 mm (48 7/8 in)	1540 mm (60 5/8 in)
Diámetro de montaje de los bulones de las ruedas	203 mm / (8 in)					
Diámetro de centrado del disco rueda	152 mm / (6 in)					
Número de bulones de las ruedas	8 (por lado)					
Tipo de bulones de fijación de la rueda	M18 x 1.5					
Capacidad de carga máxima en el eje trasero ^{(1) (2)}						
- Modelos Roll Bar	-	-	2500 kg (5512 lb)	2500 kg (5512 lb)	3100 kg (6834 lb)	3100 kg (6834 lb)
- Modelos Cabina	3000 kg (6614 lb)	3100 kg (6834 lb)	-	-	3100 kg (6834 lb)	3100 kg (6834 lb)

(1) Considerar la capacidad de carga de los neumáticos.

(2) Respetar las normativas locales. Los valores de la tabla podrían ser limitados por el código de circulación de cada país.

7.1.7 TOMA DE FUERZA (TDF)

Velocidad normalizada de toma de fuerza	540 1/min	540E 1/min	1000 1/min
Régimen del motor	1938 1/min	1648 1/min	1962 1/min
Diámetro terminal TdF	1"3/8		
Número de acanaladuras	6		
Sentido de rotación	Sentido horario		
Relación de reducción: Régimen motor / Régimen toma de fuerza	3.588	3.054	1.961

7.1.8 VELOCIDAD DE LA TOMA DE FUERZA PROPORCIONAL AL AVANCE

Velocidad normalizada de toma de fuerza	540 1/min	540E 1/min	1000 1/min
Número de revoluciones de la TdF por vuelta de rueda (40 km/h)	9.077	10.670	16.605

7.1.9 EJE DELANTERO RÍGIDO

Modelo	AV_N	AV_L	AV_LB	AF_B	AF_N	AF_L
Ángulo de dirección máximo	50°	54°	52°	52°	52°	55°
Ángulo de oscilación	6°	6°	7°	7°	7°	8°
Tipo de diferencial	Patinamiento limitado					

(1) Considerar la capacidad de carga de los neumáticos.

(2) Respetar las normativas locales. Los valores de la tabla podrían ser limitados por el código de circulación de cada país.

Modelo	AV_N	AV_L	AV_LB	AF_B	AF_N	AF_L
<i>Distancia bridas</i>	925 mm (36 7/16 in)	990 mm (39 in)	1155 mm (45 15/32 in)	1325 mm (52 5/32 in)	1326 mm (52 3/16 in)	1460 mm (57 15/32 in)
<i>Acoplamiento 4WD</i>	<i>Electrohidráulico</i>					
<i>Bloqueo del diferencial</i>	<i>Autobloqueante</i>					
<i>Número de bulones de las ruedas</i>	6	6	6	8	8	8
<i>Tipo de bulones de fijación de la rueda</i>	<i>M18</i>					
<i>Diámetro de centrado del disco rueda</i>	162 mm (6 3/8 in)	162 mm (6 3/8 in)	162 mm (6 3/8 in)	221 mm (8 11/16 in)	221 mm (8 11/16 in)	221 mm (8 11/16 in)
<i>Diámetro de montaje de los bulones de las ruedas</i>	205 mm (8 1/16 in)	205 mm (8 1/16 in)	205 mm (8 1/16 in)	275 mm (10 13/16 in)	275 mm (10 13/16 in)	275 mm (10 13/16 in)
<i>Capacidad de carga máxima en el eje delantero</i> ^{(1) (2)}	2000 kg (4409 lb)	2000 kg (4409 lb)	2000 kg (4409 lb)	2200 kg (4850 lb)	2200 kg (4850 lb)	2200 kg (4850 lb)

(1) Considerar la capacidad de carga de los neumáticos.
(2) Respetar las normativas locales. Los valores de la tabla podrían ser limitados por el código de circulación de cada país.

7.1.10 EJE DELANTERO SUSPENDIDO

Modelo	AV_N	AV_L	AF_N
<i>Tipo</i>	20.09S	20.09S	20.16S
<i>Ángulo de dirección máximo</i>	43° - 55°	30° - 51°	44° - 55°
<i>Ángulo de oscilación</i>	6°	8°	9°
<i>Amplitud máxima del radio de dirección</i>	(6,5 R16) 3370 mm (132 11/16 in)	(280/70 R18) 3720 mm (146 7/16 in)	(320/70 R20) 3560 mm (140 3/16 in)
<i>Distancia bridas</i>	925 mm (36 7/16 in)	990 mm (39 in)	1325 mm (52 3/16 in)
<i>Carrera de la suspensión</i>	+ / - 40 mm + / - (1 9/16 in)		
<i>Bloqueo del diferencial</i>	<i>Autobloqueante</i>		
<i>Número de bulones de las ruedas</i>	6	6	8
<i>Tipo de bulones de fijación de la rueda</i>	<i>M18</i>		
<i>Diámetro de centrado del disco rueda</i>	162 mm (6 3/8 in)	162 mm (6 3/8 in)	221 mm (8 11/16 in)
<i>Diámetro de montaje de los bulones de las ruedas</i>	205 mm (8 1/16 in)	205 mm (8 1/16 in)	275 mm (10 13/16 in)
<i>Capacidad de carga mínima en el eje delantero para la regulación de la suspensión</i> ^{(1) (2)}	980 kg (2160 lb)	1085 kg (2392 lb)	1120 kg (2469 lb)
<i>Capacidad de carga máxima en el eje delantero con remolque a 4 Km/h</i> ^{(1) (2)}	4060 kg (8951 lb)	4000 kg (8818 lb)	3970 kg (8752 lb)

(1) Considerar la capacidad de carga de los neumáticos.

(2) Cumplir las reglamentaciones locales. Los valores de la tabla podrían ser limitados por el código de circulación de cada país.

7.1.11 NIVEL SONORO

Modelo		2.85	2.95	2.105
<i>Medición del nivel sonoro afuera de la máquina. Método de medición de acuerdo a la directiva (EU) 2018/985-Anexo II</i>				
<i>Máquina en movimiento a 2390 1/min</i>	<i>Roll bar (tubo horizontal)</i>	77 dB(A)	78 dB(A)	78 dB(A)
	<i>Cabina (tubo vertical)</i>	77 dB(A)	78 dB(A)	78 dB(A)
	<i>Cabina (tubo horizontal)</i>	77 dB(A)	79 dB(A)	79 dB(A)
<i>Máquina detenida a 2390 1/min</i>	<i>Roll bar (tubo horizontal)</i>	77 dB(A)	75 dB(A)	76 dB(A)
	<i>Cabina (tubo vertical)</i>	78 dB(A)	77 dB(A)	77 dB(A)
	<i>Cabina (tubo horizontal)</i>	80 dB(A)	77 dB(A)	77 dB(A)
<i>Medición del nivel sonoro en el oído del operador. Método de medición de acuerdo al reglamento (EU) 1322/2014-Anexo 13, Enmienda R(EU) 2018/830.</i>				
<i>Roll bar (tubo horizontal)</i>	-	84 dB(A)	82 dB(A)	82 dB(A)
<i>Cabina (tubo vertical) a 2390 1/min</i>	<i>Todas las aperturas cerradas</i>	77 dB(A)	75 dB(A)	75 dB(A)
	<i>Ventanilla trasera abierta</i>	76 dB(A)	75 dB(A)	75 dB(A)
<i>Cabina (tubo horizontal) a 2390 1/min</i>	<i>Todas las aperturas cerradas</i>	78 dB(A)	76 dB(A)	76 dB(A)
	<i>Ventanilla trasera abierta</i>	79 dB(A)	76 dB(A)	76 dB(A)

7.1.12 INSTALACIÓN HIDRÁULICA

Modelo	2.85	2.95	2.105
Bomba hidráulica distribuidores auxiliares / Elevador trasero			
Cilindrada máxima	25 cm³	25 cm³	25 cm³
Capacidad	66,8 l/min		
Bomba hidráulica dirección / Transmisión			
Cilindrada máxima	11 cm³	11 cm³	11 cm³
Capacidad	29,8 l/min		
Bomba para elevador posterior - OPCIONAL			
Cilindrada máxima	11 cm³		
Capacidad	29,8 l/min		

7.1.13 CAPACIDAD DE CARGA MÁXIMA EN VACÍO

Modelo	AV_N	AV_L	AV_LB	AF_B	AF_N	AF_L
<i>Peso total autorizado de carga</i>	4100 kg (9039 lb)	4400 kg (9700 lb)	4200 kg (9259 lb)	4200 kg (9259 lb)	4400 kg (9700 lb)	4400 kg (9700 lb)
<i>Peso total autorizado de carga para eje delantero</i>	2000 kg (4409 lb)	2200 kg (4850 lb)	2000 kg (4409 lb)	2000 kg (4409 lb)	2200 kg (4850 lb)	2200 kg (4850 lb)
<i>Peso total autorizado de carga para eje trasero</i>	3000 kg (6613 lb)	3100 kg (6834 lb)	2500 kg (5512 lb)	2500 kg (5512 lb)	3100 kg (6834 lb)	3100 kg (6834 lb)

Tener en cuenta las capacidades de carga de los neumáticos.

Respetar las normativas locales. Los valores en la tabla podrían ser limitados por el código de circulación de cada país.

7.1.14 MASA EN VACÍO

Modelos Roll Bar

Modelo	AV_LB	AF_B	AF_N	AF_L
Peso total	2780-3015 kg (6129-6647 lb)	2840-3075 kg (6261-6779 lb)	2885-3120 kg (6360-6878 lb)	2975-3210 kg (6559-7077 lb)
Peso delantero	1235 - 1515 kg (2723-3340 lb)	1275-1555 kg (2811-3428 lb)	1275-1555 kg (2811-3428 lb)	1335-1615 kg (2943-3560 lb)
Peso trasero	1545-1500 kg	1565-1520 kg	1610-1565 kg	1640-1595 kg

Peso sin lastres. Sin porta masas / 65 Kg. Sin masas amovibles. Sin conductor.

Modelos Cabina

Modelo	AV_N	AV_L	AF_N	AF_L
Peso total	3080-3315 kg (6790-7308 lb)	3140-3375 kg (6923-7441 lb)	3250-3485 kg (7165-7683 lb)	3340-3575 kg (7363-7882 lb)
Peso delantero	1275-1555 kg (2811-3428 lb)	1305-1585 kg (2877-3494 lb)	1365-1645 kg (3009-3627 lb)	1425-1705 kg (3142-3759 lb)
Peso trasero	1805-1760 kg (3979-3880 lb)	1835-1790 kg (4045-3946 lb)	1885-1840 kg (4156-4057 lb)	1915-1870 kg (4222-4123 lb)

Peso sin lastres. Sin porta masas / 65 Kg. Sin masas amovibles. Sin conductor.

7.1.15 MÁXIMA MASA REMOLCABLE

De acuerdo a como es frenada la masa remolcable, se permiten los siguientes pesos

Modelo	AV_N	AV_L	AV_LB	AF_B	AF_N	AF_L
Sistema de frenado del remolque	Máxima masa remolcable admitida para el tractor					
No frenado (Roll bar)			2000 kg (4409 lb)			
No frenado (Cabina)			1800 kg (3968 lb)			
Freno inercial			8000 kg (17636 lb)			
Freno hidráulico (Roll bar)	-	-	16700 kg (36817 lb)	16700 kg (36817 lb)	18000 kg (39683 lb)	18000 kg (39683 lb)
Freno hidráulico (Cabina)	18000 kg (39683 lb)	19000 kg (41888 lb)	-	-	20000 kg (44092 lb)	20000 kg (44092 lb)

Podría haber actualmente leyes vigentes que limiten los pesos y/o la velocidad de la marcha, reduciendo los valores arriba indicados.

7.1.16 CAPACIDAD DE CARGA

Modelos Roll Bar

Neumático delantero	Índice de carga	Índice de velocidad	Capacidad de carga (kg)	Capacidad de carga (lb)	Modelos
10.0/75-15,3	106	A8	1900	4189	AF_N
180/95 R16	105	A8	1850	4079	AV_LB
240/70 R16	104	A8	1800	3968	AF_B / AV_LB
250/80 R16	119	G	3500	7716	AF_N / AF_L
250/80-16	113	A8	2300	5071	AF_N
260/70 R16	109	A8	2060	4542	AF_B / AV_LB
280/70 R16	112	A8	2240	4938	AF_N / AF_L / AF_B / AV_LB
280/70 R18	114	A8	2360	5203	AF_N / AF_L / AF_B / AV_LB
280/70 R20	116	A8	2500	5512	AF_N / AF_L
280/85 R20	112	A8	2240	4938	AF_L
300/70 R20	110	A8	2120	4674	AF_N / AF_L
320/65 R18	109	A8	2060	4542	AF_L
320/70 R20	113	A8	2300	5071	AF_N / AF_L
340/80 R18	138	D	5450	12015	AF_N / AF_L
400/60-15,5	126	A8	3740	8245	AF_N
420/65 R20	128	A8	3600	7937	AF_L
500/55-17	138	A8	5240	11552	AF_N / AF_L
7.50 R16	100	A8	1600	3527	AF_N
7.50 R20	104	A8	1800	3968	AF_N
9.5 R20	108	A8	2000	4409	AF_N / AF_L

Neumático trasero	Índice de carga	Índice de velocidad	Capacidad de carga (kg)	Capacidad de carga (lb)	Modelos
270/95 R32	136	A8	4480	9877	AF_N
280/85 R24	115	A8	2430	5357	AV_LB
320/85 R28	124	A8	3200	7055	AF_N / AF_L
340/85 R28	127	A8	3500	7716	AF_N
360/70 R20	120	A8	2800	6173	AF_B / AV_LB
360/70 R24	122	A8	3000	6614	AF_N / AF_L / AF_B / AV_LB
360/80 R24	138	D	5450	12015	AF_N / AF_L
380/70 R20	122	A8	3000	6614	AF_B / AV_LB
380/70 R24	125	A8	3300	7275	AF_N / AF_L / AF_B / AV_LB
380/70 R28	127	A8	3500	7716	AF_N / AF_L
380/85 R28	133	A8	4120	9083	AF_N / AF_L
400/80 R28	146	D	6900	15212	AF_N / AF_L
420/70 R24	130	A8	3800	8378	AF_N / AF_L
420/70 R28	133	A8	4120	9083	AF_N / AF_L

Neumático trasero	Índice de carga	Índice de velocidad	Capacidad de carga (kg)	Capacidad de carga (lb)	Modelos
440/65 R20	141	A8	5150	11354	AF_B
440/65 R24	131	A8	3900	8598	AF_B / AV_LB
440/65 R24	138	A8	3900	8598	AF_L
480/65 R24	136	A8	4480	9877	AF_N
480/65 R28	139	A8	4860	10714	AF_N / AF_L
480/70 R24	138	A8	4720	10406	AF_L
550/60-22,5	140	A8	5510	12147	AF_N
600/55-22,5	144	A8	6170	13603	AF_N
600/55-26,5	153	A8	8040	17725	AF_N / AF_L
VF420/70 R28	145	A8	5800	12787	AF_L
VF480/65 R28	148	A8	6300	13889	AF_L

Modelos Cabina

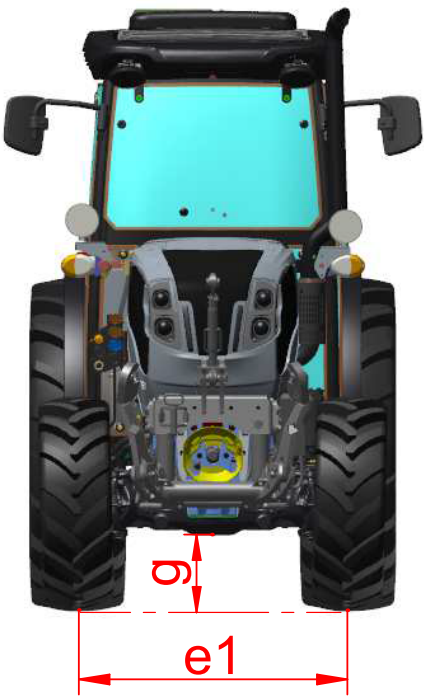
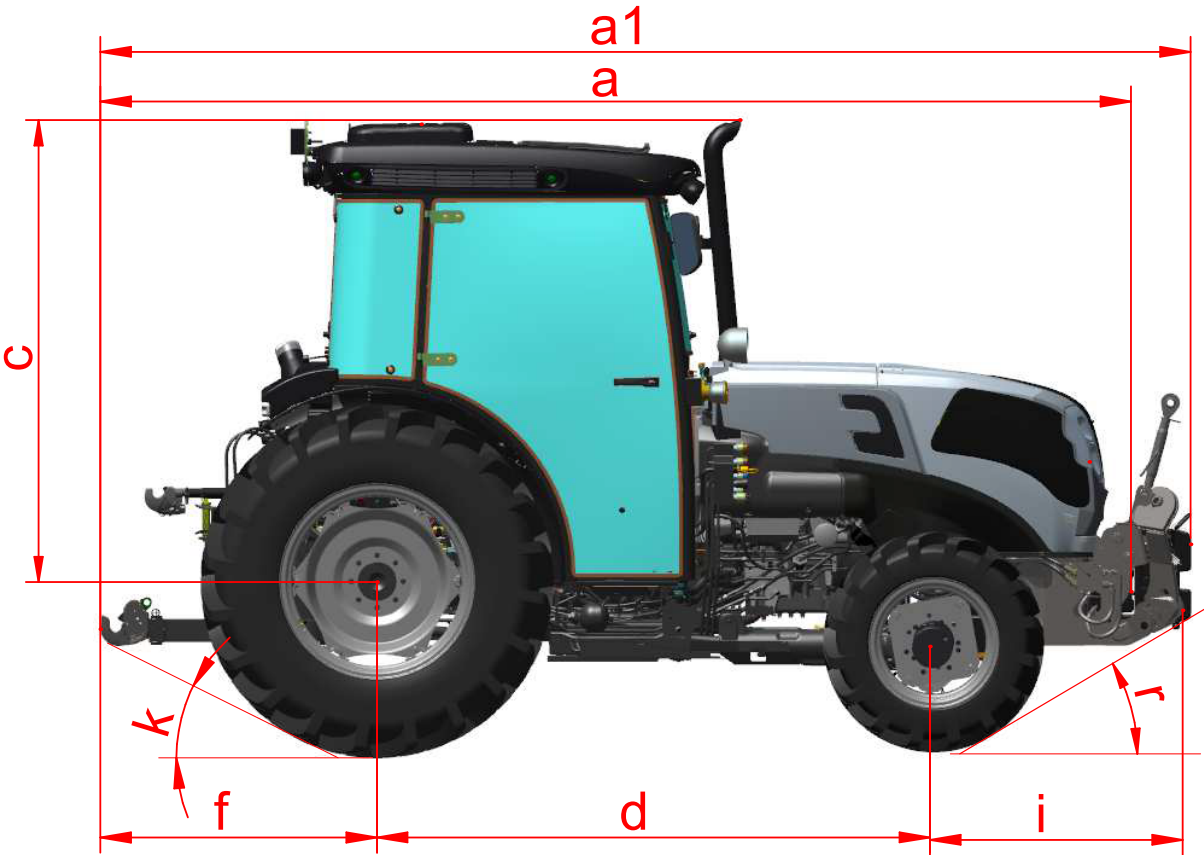
Neumático delantero	Índice de carga	Índice de velocidad	Capacidad de carga (kg)	Capacidad de carga (lb)	Modelos
10.0/75-15,3	106	A8	1900	4189	AV_N / AF_N
180/95 R16	105	A8	1850	4079	AV_N / AV_L
200/70 R16	94	A8	1340	2954	AV_L
240/70 R16	104	A8	1800	3968	AV_N
240/70 R16	104	A8	2360	5203	AV_L
250/80 R16	119	G	3500	7716	AF_N / AF_L
250/80-16	113	A8	2300	5071	AF_N
260/70 R16	109	A8	2060	4542	AV_N / AV_L
280/70 R16	109	A8	2060	4542	AV_L
280/70 R16	112	A8	2240	4938	AV_N / AF_N / AF_L
280/70 R16	112	A8	2360	5203	AV_L
280/70 R18	114	A8	2360	5203	AV_N / AV_L / AF_N / AF_L
280/70 R20	116	A8	2500	5512	AF_N / AF_L
280/85 R20	112	A8	2240	4938	AF_L
300/70 R20	110	A8	2120	4674	AF_N / AF_L
320/65 R18	109	A8	2060	4542	AF_L
320/70 R20	113	A8	2300	5071	AF_N / AF_L
340/80 R18	138	D	5450	12015	AF_N / AF_L
400/60-15,5	126	A8	3740	8245	AF_N
420/65 R20	128	A8	3600	7937	AF_L
500/55-17	138	A8	5240	11552	AF_N / AF_L
6.00-16	98	A8	1500	3307	AV_N
6.50-16	99	A8	1550	3417	AV_N / AV_L
7.50 R16	100	A8	1600	3527	AV_N / AV_L / AF_N
7.50 R18	102	A8	1700	3748	AV_N / AV_L

Neumático delantero	Índice de carga	Índice de velocidad	Capacidad de carga (kg)	Capacidad de carga (lb)	Modelos
7.50 R20	104	A8	1800	3968	AF_N
7.5L-15	110	A8	1600	3527	AV_N
8.25-16	104	A8	1800	3968	AV_N / AV_L
9.5 R20	108	A8	2000	4409	AF_N / AF_L

Neumático trasero	Índice de carga	Índice de velocidad	Capacidad de carga (kg)	Capacidad de carga (lb)	Modelos
250/85 R28 (9.5 R28)	112	A8	2240	4938	AV_N
270/95 R32	136	A8	4480	9877	AF_N
280/85 R28	118	A8	2640	5820	AV_N / AV_L
320/85 R24	122	A8	3000	6614	AV_N
320/85 R28	124	A8	3200	7055	AV_N / AV_L / AF_N / AF_L
340/85 R24	125	A8	3300	7275	AV_N / AV_L
340/85 R28	127	A8	3500	7716	AV_N / AV_L / AF_N
360/70 R24	122	A8	3000	6614	AV_N / AV_L / AF_N / AF_L
360/70 R28	125	A8	3300	7275	AV_N / AV_L
360/80 R24	138	D	5450	12015	AF_N / AF_L
380/70 R20	122	A8	3000	6614	AV_L
380/70 R24	125	A8	3300	7275	AV_N / AV_L / AF_N / AF_L
380/70 R28	127	A8	3500	7716	AV_L / AF_N / AF_L
380/85 R28	133	A8	4120	9083	AV_N / AV_L / AF_N / AF_L
400/80 R28	146	D	6900	15212	AF_N / AF_L
420/70 R24	130	A8	3800	8378	AV_L / AF_N / AF_L
420/70 R28	133	A8	4120	9083	AV_N / AV_L / F / AF_L
440/65 R24	138	A8	3900	8598	AF_L
480/65 R24	136	A8	4480	9877	AF_N
480/65 R28	139	A8	4860	10714	AV_L / AF_N / AF_L
480/70 R24	138	A8	4720	10406	AV_L / AF_L
480/70 R26	139	A8	4860	10714	AV_L
550/60-22,5	140	A8	5510	12147	AF_N
600/55-22,5	144	A8	6170	13603	AF_N
600/55-26,5	153	A8	8040	17725	AF_N / AF_L
VF420/70 R28	145	A8	5800	12787	AF_L
VF480/65 R28	148	A8	6300	13889	AF_L

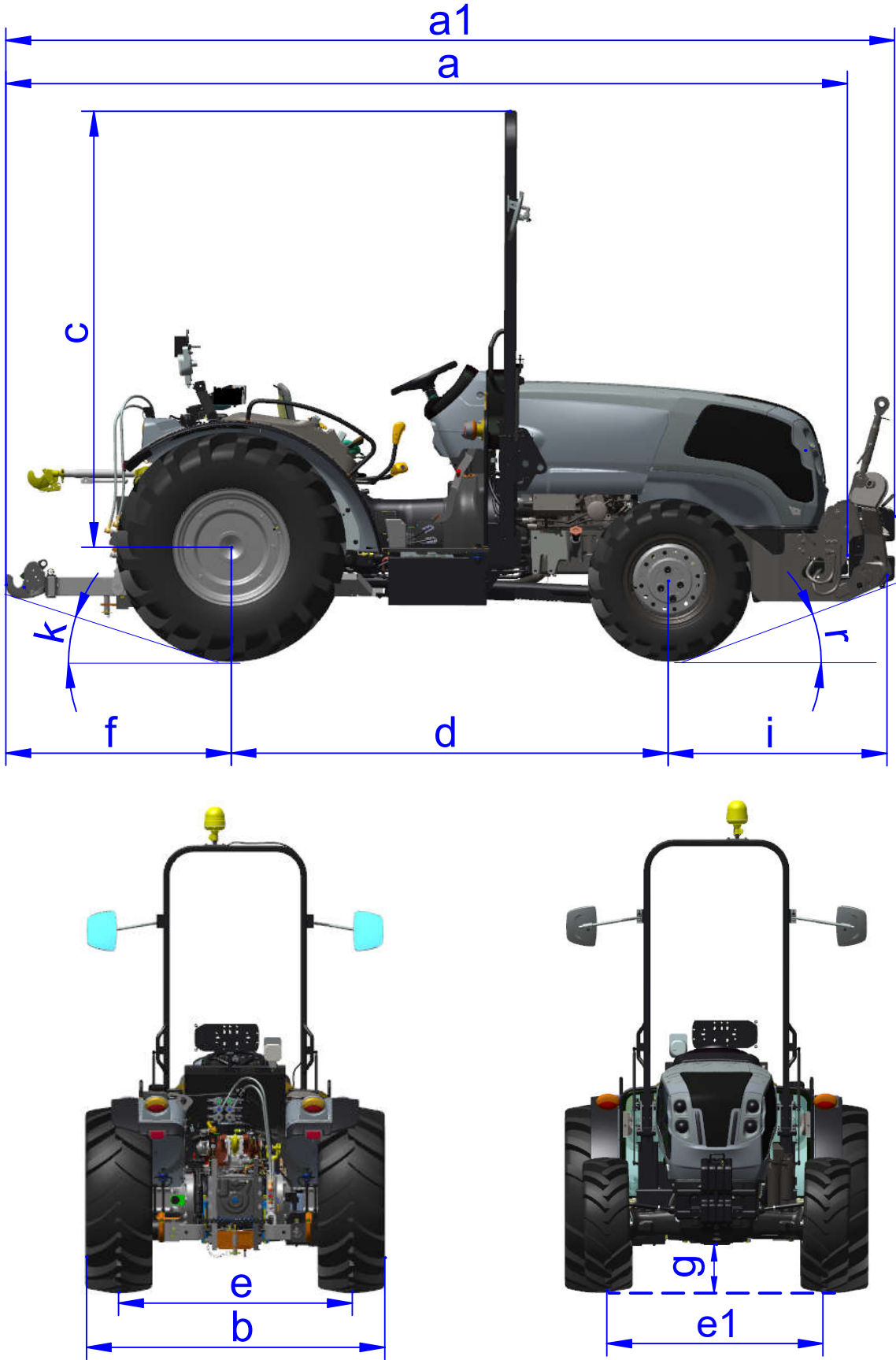
7.2 DIMENSIONES

7.2.1 MODELOS CABINA



	Modelo	AV_N	AV_L	AF_N	AF_L
a*	Longitud mínima para la circulación en carretera		4038 - 4058 mm (159 - 159 ¾ in)		
a1**	Longitud máxima para la circulación en carretera		4363 mm (171 ¾ in)		
b	Ancho mínimo para la circulación en carretera	991*** mm (39 in)	1257 mm (49 ½ in)	1324 mm (52 ⅛ in)	1490 mm (58 1⅙ in)
b (2.85)	Ancho máximo para la circulación en carretera	1686 mm (66 ⅜ in)	1756 mm (68 ⅞ in)	1966 mm (77 ⅜ in)	2168 mm (85 ⅝ in)
b (2.95 / 2.105)	Ancho máximo para la circulación en carretera	1636 mm (64 7/16 in)	1736 mm (68 ⅜ in)	1966 mm (77 ⅜ in)	2260 mm (89 in)
c	Altura máxima para la circulación en carretera		1789 mm (70 7/16 in)		
d	Distancia entre ejes	2178 mm (85 ¾ in)		2154 mm (84 13/16 in)	
e	Distancia mínima entre ruedas traseras	756 mm (29 ¾ in)	955 mm (37 ⅝ in)	1044 mm (41 ⅙ in)	1145 mm (45 1/16 in)
e	Distancia máxima entre ruedas traseras	1279 mm (50 ⅜ in)	1359 mm (53 ½ in)	1555 mm (61 ¼ in)	1816 mm (71 ½ in)
e1	Distancia mínima entre ruedas delanteras	939 mm (37 in)	949 mm (37 ⅝ in)	1129 mm (44 7/16 in)	1262 mm (49 1⅙ in)
e1	Distancia máxima entre ruedas delanteras	1048 mm (41 ¼ in)	1114 mm (43 ⅜ in)	1603 mm (63 ⅙ in)	1809 mm (71 ¼ in)
f	Parte sobresaliente trasera		1077 mm (42 ⅝ in)		
g	Altura mínima desde el suelo con lastres frontales	213 mm (8 ½ in)	223 mm (9 3/16 in)	223 mm (9 3/16 in)	223 mm (9 3/16 in)
g	Altura mínima desde el suelo sin lastres frontales		348 mm (13 1/16 in)		
i	Parte sobresaliente delantera sin elevador delantero	991 mm (39 in)		1013 mm (39 ⅞ in)	
k****	Ángulo de salida	14°	14°	17°	17°
r****	Ángulo de enganche	21°	21°	22°	22°
PESO	Peso total sin conductor y sin lastres delanteros	3080 kg (6790 lb)	3140 kg (6923 lb)	3250 kg (7165 lb)	3340 kg (7363 lb)
* con dispositivo de tracción delantera - con lastre de base					
** con lastre de 30 kg					
*** dimensiones mínimas de los neumáticos: (1000 mm amplitud mínima del eje)					
**** valores establecidos con radio mínimo					

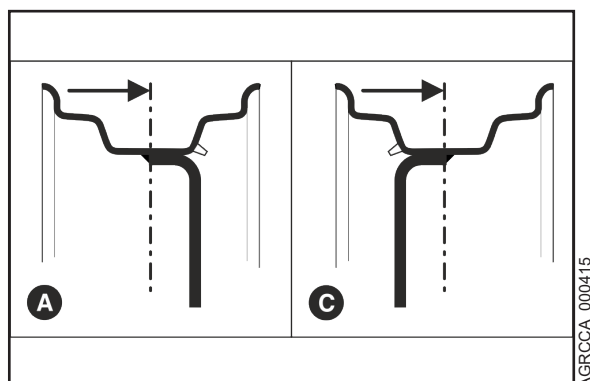
7.2.2 **MODELOS ROLL BAR**



	Modelo	AV_LB	AF_B	AF_N	AF_L
a*	Longitud mínima para la circulación en carretera	3999 - 4018 mm (157 ⁷ / ₁₆ - 158 ³ / ₁₆ in)		4038 - 4058 mm (159 - 159 ³ / ₄ in)	
a1**	Longitud máxima para la circulación en carretera	4324 mm (170 ¹ / ₄ in)		4363 mm (171 ³ / ₄ in)	
b	Ancho mínimo para la circulación en carretera	1215 mm (in)	1354 mm (in)	1227 mm (in)	1490 mm (in)
b	Ancho máximo para la circulación en carretera	1726 mm (67 ¹⁵ / ₁₆ in)	1806 mm (71 ¹ / ₈ in)	1966 mm (77 ³ / ₈ in)	2168 mm (85 ⁵ / ₈ in)
c	Altura máxima para la circulación en carretera	2099 mm (82 ⁵ / ₈ in)			
d	Distancia entre ejes	2115 mm (83 ¹ / ₄ in)	2105 mm (82 ⁷ / ₈ in)	2154 mm (84 ¹³ / ₁₆ in)	2154 mm (84 ¹³ / ₁₆ in)
e	Distancia mínima entre ruedas traseras	923 mm (36 ⁵ / ₁₆ in)	1116 mm (43 ¹⁵ / ₁₆ in)	947 mm (37 ¹ / ₄ in)	1145 mm (45 ¹ / ₁₆ in)
e	Distancia máxima entre ruedas traseras	1321 mm (52 in)	1477 mm (58 ¹ / ₈ in)	1555 mm (61 ¹ / ₄ in)	1812 mm (71 ⁵ / ₁₆ in)
e1	Distancia mínima entre ruedas delanteras	977 mm (38 ⁷ / ₁₆ in)	1181 mm (46 ¹ / ₂ in)	1049 mm (41 ⁵ / ₁₆ in)	1168 mm (46 in)
e1	Distancia máxima entre ruedas delanteras	1278 mm (50 ⁵ / ₁₆ in)	1445 mm (56 ⁷ / ₈ in)	1603 mm (63 ¹ / ₈ in)	1809 mm (71 ¹ / ₄ in)
f	Parte sobresaliente trasera	1037 mm (40 ¹³ / ₁₆ in)		1077 (42 ³ / ₈ in)	
g	Altura mínima desde el suelo sin lastres frontales	312 mm (12 ¹ / ₄ in)		375 mm (14 ³ / ₄ in)	
i	Parte sobresaliente delantera sin elevador delantero	995 mm (39 ³ / ₁₆ in)	1005 mm (39 ³ / ₁₆ in)	966 mm (38 in)	966 mm (38 in)
k***	Ángulo de salida	15°		17°	
r***	Ángulo de enganche	16°		22°	
PESO	Peso total sin conductor y sin lastres delanteros	2285 mm (89 ¹⁵ / ₁₆ in)	2975 mm (117 ¹ / ₈ in)	2840 mm (111 ¹³ / ₁₆ in)	2780 mm (109 ⁷ / ₁₆ in)
* con dispositivo de tracción delantera - con lastre de base					
** con lastre de 30 kg					
*** valores establecidos con radio mínimo					

7.3 CONFIGURACIONES DE LA DISTANCIA ENTRE RUEDAS

7.3.1 LLANTA DELANTERA FIJA (2 POSICIONES)



Modelos Roll Bar AF_B

Neumáticos	Llanta	Posición de la llanta y discos de la rueda	
		A	C
240/70 R16	W8x16"	1264	1368
260/70 R16	W8x16"	1263	1367
280/70 R16	W8x16"	1262	1366
280/70 R18	W9x18"	1217	1413
31x15,5-15	13LBx15"	1306	1306

Modelos Roll Bar AV_LB

Neumáticos	Llanta	Posición de la llanta y discos de la rueda	
		A	C
180/95 R16	5.50Fx16"	-	1213
240/70 R16	8Jx16"	-	1224
260/70 R16	8Jx16"	-	1223
280/70 R16	8Jx16"	-	1222
280/70 R18	W9x18"	-	1225

Modelos Roll Bar AF_N

Neumáticos	Llanta	Posición de la llanta y discos de la rueda	
		A	C
280/70 R16	W8x16"	-	1366
280/70 R18	W9x18"	1181	1369
280/70 R20	W10x20"	1164	1462
300/70 R20	W10x20"	1163	1461
320/70 R20	W10x20"	1162	1460

Modelos Roll Bar AF_L (1460 mm)

Neumáticos	Llanta	Posición de la llanta y discos de la rueda	
		A	C
280/70 R20	W10x20"	1298	1596
300/70 R20	W10x20"	1298	1596

Neumáticos	Llanta	Posición de la llanta y discos de la rueda	
		A	C
320/70 R20	W10x20"	1297	1595
500/55-17.0	16.00x17	1325	1573

Modelos Roll Bar AF_L (1640 mm)

Neumáticos	Llanta	Posición de la llanta y discos de la rueda	
		A	C
280/70 R20	W10x20"	1478	1776
300/70 R20	W10x20"	1478	1776
320/70 R20	W10x20"	1477	1775
500/55-17.0	16.00x17	1505	-

Modelos Cabina AV_N

Neumáticos	Llanta	Posición de la llanta y discos de la rueda	
		A	C
180/95 R16	5.50Fx16"	-	983
240/70 R16	W8x16"	-	1024
280/70 R16	W8x16"	-	1022
6.50-16	4.50Ex16"	-	1007
7.50 R16	5.50Fx16"	-	982
10.0/75-15,3	9.00x15.3"	-	1012

Modelos Cabina AV_L

Neumáticos	Llanta	Posición de la llanta y discos de la rueda	
		A	C
200/70 R16	W8x16"	-	1090
240/70 R16	W8x16"	-	1089
260/70 R16	W8x16"	-	1088
280/70 R16	W8x16"	-	1087
280/70 R18	W9x18"	-	1060
7.50 R16	5.50Fx16"	-	1047
7.50 R18	5.50Fx18"	939	1019
8.25-16	5.50Fx16"	-	1046

Modelos Cabina AF_N

Neumáticos	Llanta	Posición de la llanta y discos de la rueda	
		A	C
280/70 R18	W9x18"	1217	1413
280/70 R20	W10x20"	1164	1462
300/70 R20	W10x20"	1163	1461
320/70 R20	W10x20"	1162	1460

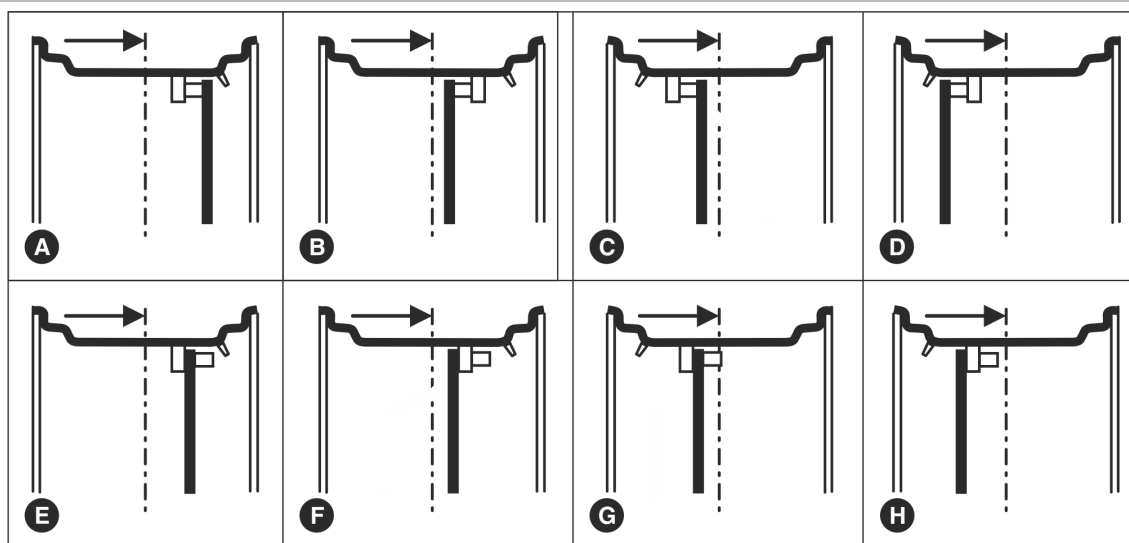
Modelos Cabina AF_L (1460 mm)

Neumáticos	Llanta	Posición de la llanta y discos de la rueda	
		A	C
280/70 R20	W10x20"	1298	1596
300/70 R20	W10x20"	1298	1596
320/70 R20	W10x20"	1297	1595
500/55-17.0	16.00x17	1325	1573

Modelos Cabina AF_L (1640 mm)

Neumáticos	Llanta	Posición de la llanta y discos de la rueda	
		A	C
280/70 R20	W10x20"	1478	-
300/70 R20	W10x20"	1478	-
320/70 R20	W10x20"	1477	-

7.3.2 LLANTA DELANTERA REFORZADA REGULABLE (8 POSICIONES)



Modelos Roll Bar AF_B

Neumáticos	Llanta	Posición de la llanta y discos de la rueda							
		A	B	C	D	E	F	G	H
280/70 R18	W9x18"	-	-	1367	-	1185	1225	1405	1445

Modelos Roll Bar AV_LB

Neumáticos	Llanta	Posición de la llanta y discos de la rueda							
		A	B	C	D	E	F	G	H
180/95 R16	4.50Ex16"	-	1185	1109	1137	-	-	-	-
280/70 R18	W9x18"	-	1093	1197	1313	-	-	1235	-

Modelos Roll Bar AF_N

Neumáticos	Llanta	Posición de la llanta y discos de la rueda							
		A	B	C	D	E	F	G	H
280/70 R18	W9x18"	-	1263	1367	1483	1185	1225	1405	1445
280/70 R20	W10x20"	-	1090	1126	1164	1200	1238	1274	1312
300/70 R20	W10x20"	-	1089	1125	1163	1199	1237	1273	1311

Modelos Roll Bar AF_L (1460 mm)

Neumáticos	Llanta	Posición de la llanta y discos de la rueda							
		A	B	C	D	E	F	G	H
280/70 R18	W9x18"	-	1398	1502	1618	1320	1360	1540	1580

Modelos Roll Bar AF_L (1640 mm)

Neumáticos	Llanta	Posición de la llanta y discos de la rueda							
		A	B	C	D	E	F	G	H
280/70 R18	W9x18"	-	1578	1682	1798	1500	1540	1720	1760

Modelos Cabina AV_N

Neumáticos	Llanta	Posición de la llanta y discos de la rueda							
		A	B	C	D	E	F	G	H
6.50-16	4.50Ex16"	-	-	-	995	-	-	-	957

Modelos Cabina AV_L

Neumáticos	Llanta	Posición de la llanta y discos de la rueda							
		A	B	C	D	E	F	G	H
280/70 R18	W9x18"	-	-	1032	1148	-	-	1070	1110

Modelos Cabina AF_N

Neumáticos	Llanta	Posición de la llanta y discos de la rueda							
		A	B	C	D	E	F	G	H
280/70 R18	W9x18"	-	1263	1367	1483	1185	1225	1405	1445

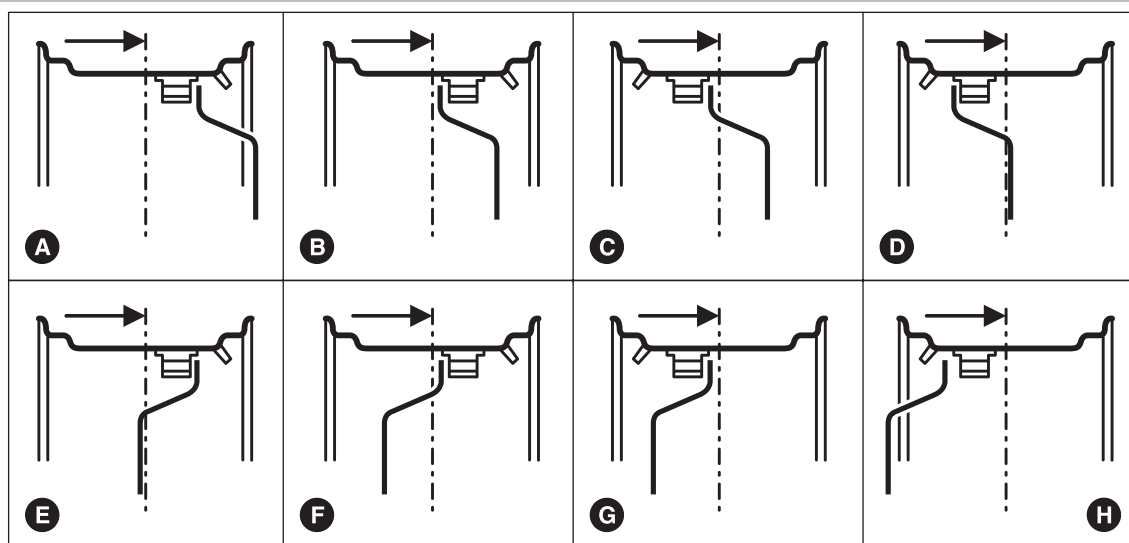
Modelos Cabina AF_L (1460 mm)

Neumáticos	Llanta	Posición de la llanta y discos de la rueda							
		A	B	C	D	E	F	G	H
280/70 R18	W9x18"	-	1398	1502	1618	1320	1360	1540	1580

Modelos Cabina AF_L (1640 mm)

Neumáticos	Llanta	Posición de la llanta y discos de la rueda							
		A	B	C	D	E	F	G	H
280/70 R18	W9x18"	-	1578	1682	-	1500	1540	-	-

7.3.3 LLANTA DELANTERA REGULABLE (4 O 8 POSICIONES)



Modelos Roll Bar AF_B

Neumáticos	Llanta	Posición de la llanta y discos de la rueda							
		A	B	C	D	E	F	G	H
240/70 R16	W8x16"	-	1334	-	1374	-	-	-	-
260/70 R16	W8x16"	-	1333	-	1373	-	-	-	-
280/70 R16	W8x16"	-	1332	-	1372	-	-	-	-
280/70 R18	W9x18"	1181	-	1369	1445	-	-	-	-

Modelos Roll Bar AV_LB

Neumáticos	Llanta	Posición de la llanta y discos de la rueda							
		A	B	C	D	E	F	G	H
180/95 R16	5.50Fx16"	-	1171	1119	1195	-	-	-	-
240/70 R16	W8x16"	-	-	1202	1278	-	-	-	-
260/70 R16	W8x16"	-	-	1201	1277	-	-	-	-
280/70 R16	W8x16"	-	-	1200	1276	-	-	-	-
280/70 R18	W9x18"	-	-	1199	1275	-	-	-	-

Modelos Roll Bar AF_N

Neumáticos	Llanta	Posición de la llanta y discos de la rueda							
		A	B	C	D	E	F	G	H
280/70 R16	W8x16"	-	1332	-	1372	-	-	-	-
280/70 R18	W9x18"	1181	1257	1369	1445	-	-	-	-
280/70 R20	W10x20"	-	1130	-	1343	1280	1390	1494	1603
300/70 R20	W10x20"	-	1129	-	1342	1279	1389	1493	1602
320/70 R20	W10x20"	-	-	-	1341	1279	1388	1492	-
9.5 R20	W8x20"	-	1158	-	1312	1309	1418	1462	1572

Modelos Roll Bar AF_L (1460 mm)

Neumáticos	Llanta	Posición de la llanta y discos de la rueda							
		A	B	C	D	E	F	G	H
280/70 R18	W9x18"	1316	1392	1504	1580	-	-	-	-
280/70 R20	W10x20"	-	1264	-	1478	1415	1524	1628	1738
280/85 R20	W10x20"	-	1262	-	1476	1413	1522	1626	1736
300/70 R20	W10x20"	-	1264	-	1477	1414	1524	1628	1737
320/70 R20	W10x20"	-	1263	-	1476	1414	1523	1627	1736
420/65 R20	W11x20"	-	-	-	1463	1423	1533	1614	-

Modelos Roll Bar AF_L (1640 mm)

Neumáticos	Llanta	Posición de la llanta y discos de la rueda							
		A	B	C	D	E	F	G	H
280/70 R18	W9x18"	1496	1572	1684	1760	-	-	-	-
280/70 R20	W10x20"	-	1444	-	1658	1595	1704	1808	-
280/85 R20	W10x20"	-	1442	-	1656	1593	1702	1806	-
300/70 R20	W10x20"	-	1444	-	1657	1594	1704	1808	-
320/70 R20	W10x20"	-	1443	-	1656	1594	1703	-	-
420/65 R20	W11x20"	-	-	-	1643	1603	1713	-	-

Modelos Cabina AV_N

Neumáticos	Llanta	Posición de la llanta y discos de la rueda							
		A	B	C	D	E	F	G	H
10.0/75-15,3	9.00x15.3"	-	-	-	1010	-	-	-	-
180/95 R16	5.50Fx16"	-	941	-	965	-	-	-	-
240/70 R16	W8x16"	-	-	-	1048	-	-	-	-
280/70 R16	W8x16"	-	-	-	1046	-	-	-	-
7.50 R16	5.50Fx16"	-	940	-	964	-	-	-	-
7.50 R18	5.50Fx18"	-	-	884	960	-	-	-	-

Modelos Cabina AV_L

Neumáticos	Llanta	Posición de la llanta y discos de la rueda							
		A	B	C	D	E	F	G	H
200/70 R16	W8x16"	-	-	-	1114	-	-	-	-
240/70 R16	W8x16"	-	-	-	1113	-	-	-	-
260/70 R16	W8x16"	-	-	-	1112	-	-	-	-
280/70 R16	W8x16"	-	-	-	1111	-	-	-	-
280/70 R18	W9x18"	-	-	1034	1110	-	-	-	-
7.50 R16	5.50Fx16"	-	1005	-	1029	-	-	-	-
7.50 R18	5.50Fx18"	-	1005	949	1025	-	-	-	-
8.25-16	5.50Fx16"	-	1004	-	1028	-	-	-	-

Modelos Cabina AF_N

Neumáticos	Llanta	Posición de la llanta y discos de la rueda							
		A	B	C	D	E	F	G	H
280/70 R16	W8x16"	-	1332	-	1372	-	-	-	-
280/70 R18	W9x18"	1181	1257	1369	1445	-	-	-	-
280/70 R20	W10x20"	-	1130	-	1343	1280	1390	1494	1603
300/70 R20	W10x20"	-	1129	-	1342	1279	1389	1493	1602
320/70 R20	W10x20"	-	-	-	1341	1279	1388	1492	-
7.50 R16	5.50Fx16"	-	1322	-	1382	-	-	-	-
9.5 R20	W8x20"	-	1158	-	1312	1309	1418	1462	1572

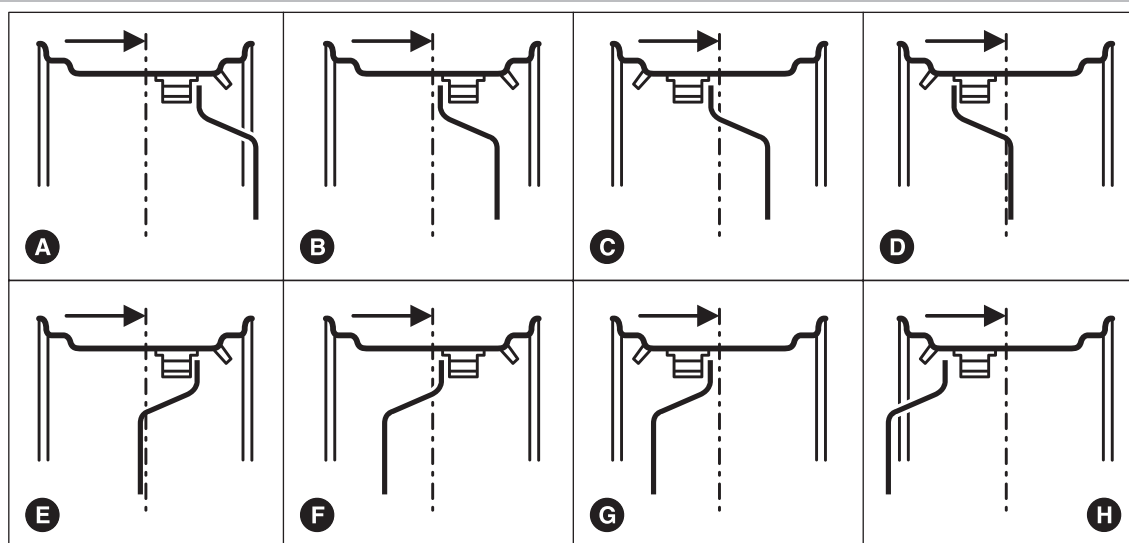
Modelos Cabina AF_L (1460 mm)

Neumáticos	Llanta	Posición de la llanta y discos de la rueda							
		A	B	C	D	E	F	G	H
280/70 R18	W9x18"	1316	1392	1504	1580	-	-	-	-
280/70 R20	W10x20"	-	1264	-	1478	1415	1524	1628	1738
280/85 R20	W10x20"	-	1262	-	1476	1413	1522	1626	1736
300/70 R20	W10x20"	-	1264	-	1477	1414	1524	1628	1737
420/65 R20	W11x20"	-	-	-	1463	1423	1533	1614	-

Modelos Cabina AF_L (1640 mm)

Neumáticos	Llanta	Posición de la llanta y discos de la rueda							
		A	B	C	D	E	F	G	H
280/70 R18	W9x18"	1496	1572	1684	-	-	-	-	-
280/70 R20	W10x20"	-	1444	-	1658	1595	1704	-	-
280/85 R20	W10x20"	-	1442	-	1656	1593	1702	-	-
300/70 R20	W10x20"	-	1444	-	1657	1594	1704	-	-
320/70 R20	W10x20"	-	1443	-	1656	1594	-	-	-

7.3.4 LLANTA TRASERA (8 POSICIONES)



Modelos Roll Bar AF_B

Neumáticos	Llanta	Posición de la llanta y discos de la rueda							
		A	B	C	D	E	F	G	H
360/70 R20	W11x20"	-	-	-	1236	1264	1376	1384	-
360/70 R24	W12x24"	-	-	1196	1309	1195	1308	1364	-
380/70 R20	W11x20"	-	-	-	1236	1264	1376	1384	-
380/70 R24	W12x24"	-	-	1196	1309	1195	1308	1364	-
440/65 R20	W14Lx20"	-	-	1236	1345	1155	1264	-	-
440/65 R24	W14Lx24"	-	-	-	1305	1199	1312	1360	-

Modelos Roll Bar AV_LB

Neumáticos	Llanta	Posición de la llanta y discos de la rueda							
		A	B	C	D	E	F	G	H
280/85 R24 (11.2 R24)	W10x24"	-	-	-	1041	923	1036	1096	1209
360/70 R20	W11x20"	-	-	-	966	994	1106	1114	1226
360/70 R24	W12x24"	-	-	-	1039	-	1038	1094	1207
380/70 R20	W11x20"	-	-	-	966	994	1106	1114	1226
380/70 R24	W12x24"	-	-	-	1039	-	1038	1094	1207
440/65 R24	W15Lx24"	-	-	-	-	-	1040	1092	1205

Modelos Roll Bar AF_N

Neumáticos	Llanta	Posición de la llanta y discos de la rueda							
		A	B	C	D	E	F	G	H
270/95 R32	W8x28"	-	-	1094	1203	1297	1406	1394	1503
320/85 R28 (12.4 R28)	W10x28"	-	-	1118	1229	1273	1384	1518	1629
340/85 R24 (13.6 R24)	W12x24"	-	-	1196	1309	1195	1308	1364	1477
340/85 R28 (13.6 R28)	W12x28"	-	-	1114	1225	1277	1388	1514	-
360/70 R24	W12x24"	-	-	1196	1309	1195	1308	1364	1477
360/80 R24	W12x24"	-	-	1196	1309	1195	1308	1364	1477
380/70 R24	W12x24"	-	-	1196	1309	1195	1308	1364	1477

Neumáticos	Llanta	Posición de la llanta y discos de la rueda							
		A	B	C	D	E	F	G	H
380/70 R28	W12x28"	-	-	1114	1225	1277	1388	1514	-
380/70 R28	W12x28"	-	-	1114	1225	1277	1388	1514	-
380/85 R28 (14.9 R28)	W12x28"	-	-	1114	1225	1277	1388	1514	-
400/80 R28	W12x28"	-	-	1114	1225	1277	1388	1514	-
420/70 R24	W12x24"	-	-	1196	1309	1195	1308	1364	1477
420/70 R28	W12x28"	-	-	1114	1225	1277	1388	1514	-
480/65 R24	W15Lx24"	-	-	-	1307	1197	1310	1362	1475
480/65 R28	W15Lx28"	-	-	-	1217	1285	1396	-	-
550/60-22.5	16.00x22,5	-	-	1350	-	-	-	-	-
600/55-22.5	20.00x22.5	-	-	1300	-	-	-	-	-
600/55-26.5	20.00x26.5	-	-	1300	-	-	-	-	-

Modelos Roll Bar AF_L (1460 mm)

Neumáticos	Llanta	Posición de la llanta y discos de la rueda							
		A	B	C	D	E	F	G	H
380/70 R24	W12x24"	1325	1438	1494	1607	1493	1606	1662	-
380/70 R28	W12x28"	-	-	1412	1523	1575	1686	-	-
380/85 R28 (14.9 R28)	W12x28"	-	-	1412	1523	1575	1686	-	-
420/70 R24	W12x24"	1325	1438	1494	1607	1493	1606	1662	-
420/70 R28	W12x28"	-	-	1412	1523	1575	1686	-	-
440/65 R24	W15Lx24"	-	-	-	1605	1495	-	-	-
480/65 R28	W15Lx28"	-	-	-	1515	1583	-	-	-
480/70 R24	W15Lx24"	-	-	-	1605	1495	-	-	-
600/55-26.5	20.00x26.5	1476	1506	-	-	1506	1506	-	-

Modelos Roll Bar AF_L (1640 mm)

Neumáticos	Llanta	Posición de la llanta y discos de la rueda							
		A	B	C	D	E	F	G	H
380/70 R24	W12x24"	1325	1438	1494	1607	1493	1606	1662	-
380/70 R28	W12x28"	-	-	1412	1523	1575	1686	-	-
380/85 R28 (14.9 R28)	W12x28"	-	-	1412	1523	1575	1686	-	-
420/70 R24	W12x24"	1325	1438	1494	1607	1493	1606	1662	-
420/70 R24	W13x24"	-	-	-	1654	-	-	-	-
420/70 R28	W12x28"	-	-	1412	1523	1575	1686	-	-
440/65 R24	W15Lx24"	-	-	-	1605	1495	-	-	-
480/65 R28	W15Lx28"	-	-	1404	1515	1583	-	-	-
480/70 R24	W15Lx24"	-	-	1492	1605	1495	1608	-	-
600/55-26.5	20.00x26.5	-	-	-	-	1506	1506	-	-

Modelos Cabina AV_N

Neumáticos	Llanta	Posición de la llanta y discos de la rueda							
		A	B	C	D	E	F	G	H
250/85 R28	W8x28"	-	783	-	826	974	1083	1017	1126
280/85 R28 (11.2 R28)	W10x28"	-	-	-	879	923	1034	1168	1279
320/85 R24 (12.4 R24)	W10x24"	-	-	-	961	-	956	1016	1129

Neumáticos	Llanta	Posición de la llanta y discos de la rueda							
		A	B	C	D	E	F	G	H
320/85 R28 (12.4 R28)	W10x28"	-	-	-	879	923	1034	1168	1279
340/85 R24 (13.6 R24)	W12x24"	-	-	-	959	-	958	1014	1127
340/85 R28 (13.6 R28)	W12x28"	-	-	-	-	927	1038	1164	1275
360/70 R24	W10x24"	-	-	-	961	-	956	1016	1129
360/70 R28	W12x28"	-	-	-	-	927	1038	1164	1275

Modelos Cabina AV_L

Tires	Rim	Position of Rim and Wheel Disks							
		A	B	C	D	E	F	G	H
320/85 R28 (12.4 R28)	W10x28"	-	-	-	959	1003	1114	1248	1359
340/85 R28 (13.6 R28)	W12x28"	-	-	-	-	1007	1118	1244	1355
360/70 R24	W12x24"	-	-	-	1039	-	1038	1094	1207
380/70 R24	W12x24"	-	-	-	1039	-	1038	1094	1207
380/70 R28	W12x28"	-	-	-	-	1007	1118	1244	1355
380/70 R28	W12x28"	-	-	-	-	1007	1118	1244	1355
380/85 R28 (14.9 R28)	W12x28"	-	-	-	-	1007	1118	1244	1355
420/70 R24	W12x24"	-	-	-	-	-	1038	1094	1207
420/70 R28	W12x28"	-	-	-	-	-	1118	1244	-

Modelos Cabina AF_N

Tires	Rim	Position of Rim and Wheel Disks							
		A	B	C	D	E	F	G	H
270/95 R32	W8x28"	-	-	1094	1203	1297	1406	1394	1503
320/85 R28 (12.4 R28)	W10x28"	-	-	1118	1229	1273	1384	1518	1629
340/85 R24 (13.6 R24)	W12x24"	-	-	-	1309	1195	1308	1364	1477
340/85 R28 (13.6 R28)	W12x28"	-	-	1114	1225	1277	1388	1514	-
360/70 R24	W12x24"	-	-	1196	1309	1195	1308	1364	1477
360/80 R24	W12x24"	-	-	1196	1309	1195	1308	1364	1477
380/70 R24	W12x24"	-	-	1196	1309	1195	1308	1364	1477
380/70 R28	W12x28"	-	-	1114	1225	1277	1388	1514	-
380/85 R28 (14.9 R28)	W12x28"	-	-	1114	1225	1277	1388	1514	-
400/80 R28	W12x28"	-	-	1114	1225	1277	1388	1514	-
420/70 R24	W12x24"	-	-	1196	1309	1195	1308	1364	1477
420/70 R28	W12x28"	-	-	1114	1225	1277	1388	1514	-
480/65 R24	W15Lx24"	-	-	-	1307	1197	1310	1362	1475
480/65 R28	W15Lx28"	-	-	-	1217	1285	1396	-	-
550/60-22.5	16.00x22,5	-	-	1350	-	-	-	-	-
600/55-22.5	20.00x22.5	-	-	1300	-	-	-	-	-
600/55-26.5	20.00x26.5	-	-	1300	-	-	-	-	-

Modelos Cabina AF_L (1460 mm)

Tires	Rim	Position of Rim and Wheel Disks							
		A	B	C	D	E	F	G	H
380/70 R24	W12x24"	1325	1438	1494	1607	1493	1606	1662	-
380/70 R28	W12x28"	-	-	1412	1523	1575	1686	-	-

Tires	Rim	Position of Rim and Wheel Disks							
		A	B	C	D	E	F	G	H
380/85 R28 (14.9 R28)	W12x28"	-	-	1412	1523	1575	1686	-	-
420/70 R24	W12x24"	1325	1438	1494	1607	1493	1606	1662	-
420/70 R28	W12x28"	-	-	1412	1523	1575	1686	-	-
440/65 R24	W15Lx24"	-	-	-	1605	1495	1608	1660	-
480/65 R28	W15Lx28"	-	-	-	1515	1583	-	-	-
480/70 R24	W15Lx24"	-	-	-	1605	1495	1608	1660	-
600/55-26.5	20.00x26.5	1476	1506	-	-	1506	1506	-	-

Modelos Cabina AF_L (1640 mm)

Tires	Rim	Position of Rim and Wheel Disks							
		A	B	C	D	E	F	G	H
380/70 R24	W12x24"	1325	1438	1494	1607	1493	1606	-	-
380/70 R28	W12x28"	-	-	1412	1523	1575	-	-	-
380/85 R28 (14.9 R28)	W12x28"	-	-	1412	1523	1575	-	-	-
420/70 R24	W12x24"	1325	1438	1494	-	1493	1606	-	-
420/70 R28	W12x28"	-	-	1412	1523	1575	-	-	-
480/65 R28	W15Lx28"	-	-	1404	1515	-	-	-	-

7.4 COMBINACIÓN DE NEUMÁTICOS

7.4.1 MODELOS ROLL BAR

Modelos Roll Bar AF_B

Neumático trasero	Llanta trasera	Neumático delantero	Llanta delantera
360/70 R20	W11x20"	240/70 R16	W8x16"
360/70 R24	W12x24"	280/70 R16	W8x16"
380/70 R20	W11x20"	260/70 R16	W8x16"
380/70 R24	W12x24"	280/70 R16	W8x16"
380/70 R24	W12x24"	280/70 R18	W9x18"
440/65 R20	W14Lx20"	260/70 R16	W8x16"
440/65 R24	W14Lx24"	280/70 R18	W9x18"

Modelos Roll Bar AV_LB

Neumático trasero	Llanta trasera	Neumático delantero	Llanta delantera
280/85 R24 (11.2 R24)	W10x24"	180/95 R16	5.50Fx16"
280/85 R24 (11.2 R24)	W10x24"	180/95 R16	4.50Ex16"
360/70 R20	W11x20"	240/70 R16	W8x16"
360/70 R20	W11x20"	240/70 R16	8Jx16"
360/70 R24	W12x24"	260/70 R16	W8x16"
360/70 R24	W12x24"	280/70 R16	W8x16"
360/70 R24	W12x24"	280/70 R16	8Jx16"
380/70 R20	W11x20"	180/95 R16	5.50Fx16"
380/70 R20	W11x20"	260/70 R16	W8x16"
380/70 R20	W11x20"	260/70 R16	8Jx16"
380/70 R24	W12x24"	280/70 R16	W8x16"
380/70 R24	W12x24"	280/70 R16	8Jx16"
380/70 R24	W12x24"	280/70 R18	W9x18"
440/65 R24	W15Lx24"	280/70 R18	W9x18"

Modelos Roll Bar AF_N

Neumático trasero	Llanta trasera	Neumático delantero	Llanta delantera
270/95 R32	W8x28"	9.5 R20	W8x20"
320/85 R28 (12.4 R28)	W10x28"	280/70 R20	W10x20"
340/85 R28 (13.6 R28)	W12x28"	280/70 R20	W10x20"
360/70 R24	W12x24"	280/70 R16	W8x16"
360/70 R24	W12x24"	7.50 R16	5.50Fx16"
380/70 R24	W12x24"	280/70 R16	W8x16"
380/70 R24	W12x24"	280/70 R18	W9x18"
380/70 R28	W12x28"	280/70 R20	W10x20"
380/70 R28	W12x28"	280/70 R20	W10x20"
380/85 R28 (14.9 R28)	W12x28"	9.5 R20	W8x20"
380/85 R28 (14.9 R28)	W12x28"	300/70 R20	W10x20"
380/85 R28 (14.9 R28)	W12x28"	320/70 R20	W10x20"
420/70 R24	W12x24"	280/70 R18	W9x18"
420/70 R24	W12x24"	280/70 R20	W10x20"

Neumático trasero	Llanta trasera	Neumático delantero	Llanta delantera
420/70 R28	W12x28"	300/70 R20	W10x20"
420/70 R28	W12x28"	320/70 R20	W10x20"
480/65 R24	W15Lx24"	280/70 R18	W9x18"
480/65 R28	W15Lx28"	320/70 R20	W10x20"

Modelos Roll Bar AF_L (1460 mm)

Neumático trasero	Llanta trasera	Neumático delantero	Llanta delantera
380/70 R24	W12x24"	280/70 R18	W9x18"
380/70 R28	W12x28"	280/70 R20	W10x20"
380/85 R28 (14.9 R28)	W12x28"	320/70 R20	W10x20"
380/85 R28 (14.9 R28)	W12x28"	280/85 R20	W10x20"
420/70 R24	W12x24"	300/70 R20	W10x20"
420/70 R24	W12x24"	280/70 R20	W10x20"
420/70 R28	W12x28"	300/70 R20	W10x20"
420/70 R28	W12x28"	320/70 R20	W10x20"
440/65 R24	W15Lx24"	280/70 R18	W9x18"
480/65 R28	W15Lx28"	320/70 R20	W10x20"
480/70 R24	W15Lx24"	320/70 R20	W10x20"
600/55-26.5	20.00x26.5	500/55-17.0	16.00x17

Modelos Roll Bar AF_L (1640 mm)

Neumático trasero	Llanta trasera	Neumático delantero	Llanta delantera
380/70 R24	W12x24"	280/70 R18	W9x18"
380/70 R28	W12x28"	280/70 R20	W10x20"
380/85 R28 (14.9 R28)	W12x28"	280/85 R20	W10x20"
420/70 R24	W12x24"	280/70 R20	W10x20"
420/70 R24	W12x24"	300/70 R20	W10x20"
420/70 R28	W12x28"	300/70 R20	W10x20"
420/70 R28	W12x28"	320/70 R20	W10x20"
440/65 R24	W15Lx24"	280/70 R18	W9x18"
480/65 R28	W15Lx28"	320/70 R20	W10x20"
480/70 R24	W15Lx24"	320/70 R20	W10x20"
600/55-26.5	20.00x26.5	500/55-17.0	16.00x17

7.4.2 MODELOS CABINA

Modelos Cabina AV_N

Neumático trasero	Llanta trasera	Neumático delantero	Llanta delantera
250/85 R28	W8x28"	180/95 R16	5.50Fx16"
250/85 R28	W8x28"	6.50-16	4.50Ex16"
280/85 R28 (11.2 R28)	W10x28"	180/95 R16	5.50Fx16"
280/85 R28 (11.2 R28)	W10x28"	6.50-16	4.50Ex16"
320/85 R24 (12.4 R24)	W10x24"	240/70 R16	W8x16"
320/85 R24 (12.4 R24)	W10x24"	180/95 R16	5.50Fx16"

Neumático trasero	Llanta trasera	Neumático delantero	Llanta delantera
320/85 R24 (12.4 R24)	W10x24"	6.50-16	4.50Ex16"
320/85 R28 (12.4 R28)	W10x28"	7.50 R16	5.50Fx16"
340/85 R24 (13.6 R24)	W12x24"	180/95 R16	5.50Fx16"
340/85 R24 (13.6 R24)	W12x24"	6.50-16	4.50Ex16"
340/85 R24 (13.6 R24)	W12x24"	10.0/75-15,3	9.00x15.3"
340/85 R28 (13.6 R28)	W12x28"	7.50 R16	5.50Fx16"
340/85 R28 (13.6 R28)	W12x28"	7.50 R18	5.50Fx18"
360/70 R24	W10x24"	240/70 R16	W8x16"
360/70 R28	W12x28"	280/70 R16	W8x16"

Modelos Cabina AV_L

Neumático trasero	Llanta trasera	Neumático delantero	Llanta delantera
320/85 R28 (12.4 R28)	W10x28"	7.50 R16	5.50Fx16"
340/85 R28 (13.6 R28)	W12x28"	7.50 R16	5.50Fx16"
340/85 R28 (13.6 R28)	W12x28"	8.25-16	5.50Fx16"
340/85 R28 (13.6 R28)	W12x28"	280/70 R18	W9x18"
340/85 R28 (13.6 R28)	W12x28"	7.50 R18	5.50Fx18"
360/70 R24	W12x24"	240/70 R16	W8x16"
380/70 R24	W12x24"	260/70 R16	W8x16"
380/70 R28	W12x28"	280/70 R18	W9x18"
380/70 R28	W12x28"	280/70 R18	W9x18"
380/85 R28 (14.9 R28)	W12x28"	7.50 R18	5.50Fx18"
380/85 R28 (14.9 R28)	W12x28"	280/70 R18	W9x18"
420/70 R24	W12x24"	280/70 R16	W8x16"
420/70 R28	W12x28"	280/70 R18	W9x18"
480/70 R24	W15Lx24"	280/70 R16	W8x16"

Modelos Cabina AF_N

Neumático trasero	Llanta trasera	Neumático delantero	Llanta delantera
270/95 R32	W8x28"	9.5 R20	W8x20"
320/85 R28 (12.4 R28)	W10x28"	280/70 R20	W10x20"
360/70 R24	W12x24"	280/70 R16	W8x16"
360/70 R24	W12x24"	7.50 R16	5.50Fx16"
380/70 R24	W12x24"	280/70 R16	W8x16"
380/70 R24	W12x24"	280/70 R18	W9x18"
380/70 R28	W12x28"	280/70 R20	W10x20"
380/70 R28	W12x28"	280/70 R20	W10x20"
380/85 R28 (14.9 R28)	W12x28"	9.5 R20	W8x20"
380/85 R28 (14.9 R28)	W12x28"	300/70 R20	W10x20"
380/85 R28 (14.9 R28)	W12x28"	320/70 R20	W10x20"
420/70 R24	W12x24"	280/70 R18	W9x18"
420/70 R24	W12x24"	280/70 R20	W10x20"
420/70 R28	W12x28"	300/70 R20	W10x20"
420/70 R28	W12x28"	320/70 R20	W10x20"
480/65 R24	W15Lx24"	280/70 R18	W9x18"
480/65 R28	W15Lx28"	320/70 R20	W10x20"

Modelos Cabina AF_L (1460 mm)

Neumático trasero	Llanta trasera	Neumático delantero	Llanta delantera
380/70 R24	W12x24"	280/70 R18	W9x18"
380/70 R28	W12x28"	280/70 R20	W10x20"
380/85 R28 (14.9 R28)	W12x28"	280/85 R20	W10x20"
420/70 R24	W12x24"	280/70 R20	W10x20"
420/70 R24	W12x24"	300/70 R20	W10x20"
420/70 R28	W12x28"	300/70 R20	W10x20"
420/70 R28	W12x28"	320/70 R20	W10x20"
440/65 R24	W15Lx24"	280/70 R18	W9x18"
480/65 R28	W15Lx28"	320/70 R20	W10x20"
480/70 R24	W15Lx24"	320/70 R20	W10x20"
600/55-26.5	20.00x26.5	500/55-17.0	16.00x17

Modelos Cabina AF_L (1640 mm)

Neumático trasero	Llanta trasera	Neumático delantero	Llanta delantera
380/70 R24	W12x24"	280/70 R18	W9x18"
380/70 R28	W12x28"	280/70 R20	W10x20"
380/85 R28 (14.9 R28)	W12x28"	280/85 R20	W10x20"
420/70 R24	W12x24"	280/70 R20	W10x20"
420/70 R24	W12x24"	300/70 R20	W10x20"
420/70 R28	W12x28"	300/70 R20	W10x20"
420/70 R28	W12x28"	320/70 R20	W10x20"
420/70 R28	W12x28"	320/70 R20	W10x20"
480/65 R28	W15Lx28"	320/70 R20	W10x20"
600/55-26.5	20.00x26.5	500/55-17.0	16.00x17

7.5 TABLAS DE VELOCIDAD

NOTA: Las velocidades indicadas en la tabla son teóricas. Las velocidades efectivas varían en función de la circunferencia de rodamiento, la carga, la presión y la marca de los neumáticos, del resbalamiento de las ruedas, etc. Si para aplicaciones específicas es necesaria la velocidad exacta, se debe medir de manera experimental.

7.5.1 TRANSMISIÓN 24+24

Gama	Velocidad	HI-LO	Radio índice de los neumáticos											
			650		625		600		575		550		525	
			km/h	mi/h	km/h	mi/h	km/h	mi/h	km/h	mi/h	km/h	mi/h	km/h	mi/h
I	1		0,5	0,3	0,5	0,3	0,5	0,3	0,5	0,3	0,4	0,3	0,4	0,3
			0,6	0,4	0,6	0,4	0,6	0,4	0,6	0,3	0,5	0,3	0,5	0,3
	2		0,8	0,5	0,7	0,5	0,7	0,4	0,7	0,4	0,7	0,4	0,6	0,4
			0,9	0,6	0,9	0,5	0,8	0,5	0,8	0,5	0,8	0,5	0,7	0,5
	3		1,1	0,7	1,1	0,7	1,0	0,6	1,0	0,6	0,9	0,6	0,9	0,6
			1,3	0,8	1,3	0,8	1,2	0,8	1,2	0,7	1,1	0,7	1,1	0,7
	4		1,6	1,0	1,6	1,0	1,5	0,9	1,4	0,9	1,4	0,9	1,3	0,8
			1,9	1,2	1,8	1,1	1,8	1,1	1,7	1,0	1,6	1,0	1,5	1,0
II	1		2,4	1,5	2,3	1,5	2,2	1,4	2,2	1,3	2,1	1,3	2,0	1,2
			2,9	1,8	2,7	1,7	2,6	1,6	2,5	1,6	2,4	1,5	2,3	1,4
	2		3,5	2,2	3,4	2,1	3,3	2,0	3,1	1,9	3,0	1,9	2,9	1,8
			4,2	2,6	4,0	2,5	3,8	2,4	3,7	2,3	3,5	2,2	3,4	2,1
	3		5,1	3,2	4,9	3,1	4,7	2,9	4,5	2,8	4,3	2,7	4,1	2,6
			6,0	3,7	5,8	3,6	5,6	3,5	5,3	3,3	5,1	3,2	4,9	3,0
	4		7,4	4,6	7,1	4,4	6,9	4,3	6,6	4,1	6,3	3,9	6,0	3,7
			8,7	5,4	8,4	5,2	8,0	5,0	7,7	4,8	7,4	4,6	7,0	4,4
III	1		10,7	6,7	10,3	6,4	9,9	6,2	9,5	5,9	9,1	5,6	8,7	5,4
			12,6	7,8	12,1	7,5	11,6	7,2	11,1	6,9	10,6	6,6	10,2	6,3
	2		15,7	9,7	15,1	9,4	14,5	9,0	13,8	8,6	13,2	8,2	12,6	7,9
			18,4	11,4	17,7	11,0	17,0	10,5	16,2	10,1	15,5	9,7	14,8	9,2
	3		22,6	14,1	21,8	13,5	20,9	13,0	20,0	12,4	19,2	11,9	18,3	11,4
			26,6	16,5	25,5	15,9	24,5	15,2	23,5	14,6	22,5	14,0	21,5	13,3
	4		32,8	20,4	31,5	19,6	30,3	18,8	29,0	18,0	27,7	17,2	26,5	16,5
			38,5	23,9	37,0	23,0	35,5	22,1	34,0	21,1	32,5	20,2	31,1	19,3

Velocidad de avance del tractor a un régimen del motor de 2300 vueltas/min

7.5.2 TRANSMISIÓN 24+24 VARIANTE DE VELOCIDAD

Gama	Velocidad	HI-LO	Radio índice de los neumáticos					
			575		550		525	
			km/h	mi/h	km/h	mi/h	km/h	mi/h
I	1		0,5	0,3	0,5	0,3	0,5	0,3
			0,6	0,4	0,6	0,4	0,6	0,4
	2		0,8	0,5	0,7	0,5	0,7	0,4
			0,9	0,6	0,9	0,5	0,8	0,5
	3		1,1	0,7	1,1	0,7	1,0	0,6
			1,3	0,8	1,3	0,8	1,2	0,8
	4		1,6	1,0	1,6	1,0	1,5	0,9
			1,9	1,2	1,8	1,1	1,7	1,1
II	1		2,5	1,5	2,3	1,5	2,2	1,4
			2,9	1,8	2,8	1,7	2,6	1,6
	2		3,5	2,2	3,4	2,1	3,2	2,0
			4,1	2,6	4,0	2,5	3,8	2,3
	3		5,2	3,2	4,9	3,1	4,7	2,9
			6,1	3,8	5,8	3,6	5,5	3,4
	4		7,5	4,6	7,2	4,4	6,8	4,2
			8,8	5,5	8,4	5,2	8,0	5,0
III	1		10,8	6,7	10,4	6,4	9,9	6,1
			12,7	7,9	12,2	7,6	11,6	7,2
	2		15,5	9,7	14,9	9,2	14,2	8,8
			18,2	11,3	17,4	10,8	16,7	10,3
	3		22,8	14,2	21,8	13,6	20,9	13,0
			26,8	16,6	25,6	15,9	24,5	15,2
	4		33,0	20,5	31,6	19,6	30,1	18,7
			38,7	24,1	37,0	23,0	35,4	22,0

Velocidad de avance del tractor a un régimen del motor de 2300 vueltas/min

7.5.3 TRANSMISIÓN 24/12

Gama	Velocidad	HI-LO	Radio índice de los neumáticos											
			650		625		600		575		550		525	
			km/h	mi/h	km/h	mi/h	km/h	mi/h	km/h	mi/h	km/h	mi/h	km/h	mi/h
I	1		0,5	0,3	0,5	0,3	0,5	0,3	0,5	0,3	0,4	0,3	0,4	0,3
			0,6	0,4	0,6	0,4	0,6	0,4	0,6	0,3	0,5	0,3	0,5	0,3
	2		0,8	0,5	0,7	0,5	0,7	0,4	0,7	0,4	0,7	0,4	0,6	0,4
			0,9	0,6	0,9	0,5	0,8	0,5	0,8	0,5	0,8	0,5	0,7	0,5
	3		1,1	0,7	1,1	0,7	1,0	0,6	1,0	0,6	0,9	0,6	0,9	0,6
			1,3	0,8	1,3	0,8	1,2	0,8	1,2	0,7	1,1	0,7	1,1	0,7
	4		1,6	1,0	1,6	1,0	1,5	0,9	1,4	0,9	1,4	0,9	1,3	0,8
			1,9	1,2	1,8	1,1	1,8	1,1	1,7	1,0	1,6	1,0	1,5	1,0
II	1		2,4	1,5	2,3	1,5	2,2	1,4	2,2	1,3	2,1	1,3	2,0	1,2
			2,9	1,8	2,7	1,7	2,6	1,6	2,5	1,6	2,4	1,5	2,3	1,4
	2		3,5	2,2	3,4	2,1	3,3	2,0	3,1	1,9	3,0	1,9	2,9	1,8
			4,2	2,6	4,0	2,5	3,8	2,4	3,7	2,3	3,5	2,2	3,4	2,1
	3		5,1	3,2	4,9	3,1	4,7	2,9	4,5	2,8	4,3	2,7	4,1	2,6
			6,0	3,7	5,8	3,6	5,6	3,5	5,3	3,3	5,1	3,2	4,9	3,0
	4		7,4	4,6	7,1	4,4	6,9	4,3	6,6	4,1	6,3	3,9	6,0	3,7
			8,7	5,4	8,4	5,2	8,0	5,0	7,7	4,8	7,4	4,6	7,0	4,4
III	1		10,7	6,7	10,3	6,4	9,9	6,2	9,5	5,9	9,1	5,6	8,7	5,4
			12,6	7,8	12,1	7,5	11,6	7,2	11,1	6,9	10,6	6,6	10,2	6,3
	2		15,7	9,7	15,1	9,4	14,5	9,0	13,8	8,6	13,2	8,2	12,6	7,9
			18,4	11,4	17,7	11,0	17,0	10,5	16,2	10,1	15,5	9,7	14,8	9,2
	3		22,6	14,1	21,8	13,5	20,9	13,0	20,0	12,4	19,2	11,9	18,3	11,4
			26,6	16,5	25,5	15,9	24,5	15,2	23,5	14,6	22,5	14,0	21,5	13,3
	4		32,8	20,4	31,5	19,6	30,3	18,8	29,0	18,0	27,7	17,2	26,5	16,5
			38,5	23,9	37,0	23,0	35,5	22,1	34,0	21,1	32,5	20,2	31,1	19,3

Velocidad de avance del tractor a un régimen del motor de 2300 vueltas/min

7.5.4 TRANSMISIÓN 24+12 VARIANTE DE VELOCIDAD

Gama	Velocidad	HI-LO	Radio índice de los neumáticos					
			575		550		525	
			km/h	mi/h	km/h	mi/h	km/h	mi/h
I	1		0,5	0,3	0,5	0,3	0,5	0,3
			0,6	0,4	0,6	0,4	0,6	0,4
	2		0,8	0,5	0,7	0,5	0,7	0,4
			0,9	0,6	0,9	0,5	0,8	0,5
	3		1,1	0,7	1,1	0,7	1,0	0,6
			1,3	0,8	1,3	0,8	1,2	0,8
	4		1,6	1,0	1,6	1,0	1,5	0,9
			1,9	1,2	1,8	1,1	1,7	1,1
II	1		2,5	1,5	2,3	1,5	2,2	1,4
			2,9	1,8	2,8	1,7	2,6	1,6
	2		3,5	2,2	3,4	2,1	3,2	2,0
			4,1	2,6	4,0	2,5	3,8	2,3
	3		5,2	3,2	4,9	3,1	4,7	2,9
			6,1	3,8	5,8	3,6	5,5	3,4
	4		7,5	4,6	7,2	4,4	6,8	4,2
			8,8	5,5	8,4	5,2	8,0	5,0
III	1		10,8	6,7	10,4	6,4	9,9	6,1
			12,7	7,9	12,2	7,6	11,6	7,2
	2		15,5	9,7	14,9	9,2	14,2	8,8
			18,2	11,3	17,4	10,8	16,7	10,3
	3		22,8	14,2	21,8	13,6	20,9	13,0
			26,8	16,6	25,6	15,9	24,5	15,2
	4		33,0	20,5	31,6	19,6	30,1	18,7
			38,7	24,1	37,0	23,0	35,4	22,0

Velocidad de avance del tractor a un régimen del motor de 2300 vueltas/min

7.6 LASTRES

Considerar las capacidades de carga máximas autorizadas de los ejes y de los neumáticos. (Peso total autorizado de carga y especificaciones técnicas neumáticos)

Para obtener una mayor adherencia, utilizar neumáticos más anchos.

Utilizar las combinaciones y las configuraciones de los neumáticos recomendadas.

Bloque peso delantero (a)	70 kg
Bloque peso delantero (b)	23 kg
- peso adicional de 25 kg en el bloque peso delantero	
Número máximo de pesos adicionales	14
Valor de los pesos adicionales	350 kg
Peso total (a) + (c)	420 kg
Peso total (b) + (c)	373 kg
- peso adicional de 30 kg en el bloque peso delantero	
Número máximo de pesos adicionales	14
Valor de los pesos adicionales (d)	420 kg
Peso total (a) + (d)	490 kg
Peso total (b) + (d)	443 kg
- Peso único en el enganche delantero	
Peso enganche delantero	235 kg

7.7 CONFIGURACIONES PRESIÓN DE INFLADO

7.7.1 MODELOS AV_N

Neumático trasero	Presión de inflado (bares)	Neumático delantero	Presión de inflado (bares)
250/85 R28	1,6	180/95 R16	3,2
280/85 R28	1,6	6.50-16	4
320/85 R24	1,6	240/70 R16	2,4
320/85 R24	1,6	6.50-16	4
320/85 R28	1,6	7.50 R16	3,2
360/70 R24	1,6	240/70 R16	2,4
360/70 R28	1,6	280/70 R16	2,4

7.7.2 MODELOS AV_L

Neumático trasero	Presión de inflado (bares)	Neumático delantero	Presión de inflado (bares)
320/85 R28	1,6	7.50 R16	3,2
340/85 R28	1,6	280/70 R18	2,4
360/70 R24	1,6	240/70 R16	2,4
380/70 R24	1,6	260/70 R16	2,4
380/70 R28	1,6	280/70 R18	2,4
380/85 R28	1,6	280/70 R18	2,4
420/70 R24	1,6	280/70 R16	2,4
420/70 R28	1,6	280/70 R18	2,4

7.7.3 MODELO AF_N

Neumático trasero	Presión de inflado (bares)	Neumático delantero	Presión de inflado (bares)
380/70 R24	1,6	280/70 R18	2,4
380/70 R28	1,6	280/70 R20	2,4
380/85 R28	1,6	9.5 R20	2,8
420/70 R24	1,6	280/70 R18	2,4
420/70 R24	1,6	280/70 R20	2,4
420/70 R28	1,6	300/70 R20	1,6
420/70 R28	1,6	320/70 R20	1,6
480/65 R28	1,6	320/70 R20	1,6

7.7.4 MODELOS AF_L

Neumático trasero	Presión de inflado (bares)	Neumático delantero	Presión de inflado (bares)
420/70 R24	1,6	280/70 R20	2,4
420/70 R28	1,6	300/70 R20	1,6

420/70 R28	1,6	320/70 R20	1,6
440/65 R24	1,6	280/70 R18	2,4
480/65 R28	1,6	320/70 R20	1,6

7.7.5 MODELOS AF_B

Neumático trasero	Presión de inflado (bares)	Neumático delantero	Presión de inflado (bares)
360/70 R20	1,6	240/70 R16	2,4
360/70 R24	1,6	280/70 R16	2,4
380/70 R20	1,6	260/70 R16	2,4
380/70 R24	1,6	280/70 R16	2,4
380/70 R24	1,6	280/70 R18	2,4
440/65 R24	1,6	280/70 R18	2,4

7.7.6 MODELOS AV_LB

Neumático trasero	Presión de inflado (bares)	Neumático delantero	Presión de inflado (bares)
280/85 R24	1,6	180/95 R16	3,2
360/70 R20	1,6	240/70 R16	2,4
360/70 R24	1,6	280/70 R16	2,4
380/70 R20	1,6	260/70 R16	2,4
380/70 R24	1,6	280/70 R16	2,4



8 LUBRICANTES Y FLUIDOS

8.1	Tabla de lubricantes.....	220
8.1.1	Modelos Cabina	220
8.1.2	Modelos Roll Bar.....	221
8.1.3	Capacidad del depósito.....	222

8.1 TABLA DE LUBRICANTES

En la siguiente tabla se indican las capacidades y características de los lubricantes y fluidos recomendados para los distintos componentes del tractor.

IMPORTANTE: En caso de completar el nivel, no modificar la categoría del aceite o del fluido.

8.1.1 MODELOS CABINA

Nº	DESCRIPCIÓN	MODELO	CAPACIDAD	CARACTERÍSTICAS DEL FLUIDO
1	ACEITE MOTOR	2.85 (<55kW)	8.0L (7.20 kg) + 0.5L (0.45 kg)	SAE 10W-40 API CJ-4* (recomendado) SAE 5W-30 API CJ-4* (permitido) SAE 0W-20 API CK-4 (climas fríos).
		2.95 - 2.105 (>55kW)		SAE 5W-30 API CJ-4* (recomendado) SAE 0W-20 API CK-4 (climas fríos).
2	ACEITE DE LA TRANSMISIÓN / ELEVADOR	24 +24 24 +12	41L ÷ 45L	POWER LIFE LUB UNIVERSAL 80W ***
3	CIRCUITO DE ENFRIAMIENTO		11L	SAEJ1034 A BASE DE ETILENGLICOL MEZCLADO 50% AGUA (SI ESTÁ CONCENTRADO)
4	DEPÓSITOS DE COMBUSTIBLE	Ver la tabla de las capacidades del depósito	Ver la tabla de las capacidades del depósito	Usar combustible ESTÁNDAR conforme a las normas ASTM D975 o EN590. No se aconseja el uso de aditivos. Los combustibles conocidos como BIODIESEL son permitidos solamente si son conformes a las normas EN 14214 - ASTM D6751, mezclados con combustible estándar en un porcentaje máximo del 7% (norma EN 14214) o 5% (norma ASTM D6751). El combustible es aceptable con las siguientes limitaciones: azufre en el combustible < 15 ppm.
5	ADBLUE® TANK	sólo para modelos 2.95 - 2.105	10L	Restablecer el nivel solo con soluciones de urea permitidas, en conformidad con las normas ISO 22241 / DIN 70 070. Restablecer el nivel solo con solución de urea pura. Mezclas no permitidas
6	REDUCTORES FINALES EJE DELANTERO	AV_L	0.4 +/-0.1L **	POWER LIFE LUB UNIVERSAL 80W ***
		AV_N - AF_N AF_L	0.6L +/-15% **	
	CAJA DEL DIFERENCIAL EJE DELANTERO	AV_N	4L +/-10%	
		AV_L	3 +/-0.3L	
		AF_N	3.5 +/-0.3L	
		AF_L	4.4L +/-10%	
7	SISTEMA DE FRENOS	Todas las versiones	0,5L	ATF DEXRON II-D

NOTA: Seleccionar la viscosidad de acuerdo a la temperatura ambiente prevista.

NOTA: Seleccionar la viscosidad del aceite de acuerdo a la temperatura ambiente prevista.

* o ACEA E9 o API CK-4

** para cada reductor

*** atenerse a las siguientes especificaciones: SAE 10W-30 / API GL-4

N°	DESCRIPCIÓN	MODELO	CAPACIDAD	CARACTERÍSTICAS DEL FLUIDO
8	TdF DELANTERA	para todas las versiones con TdF delantera	0.75L	POWER LIFE LUB UNIVERSAL 80W ***
9	CIRCUITO DE ENFRIAMIENTO CABINA	Todas las versiones	800 g	R 134 A
10	COMPRESOR DEL ACONDICIONADOR DE AIRE	Todas las versiones	135 cc	SP-20

NOTA: Seleccionar la viscosidad de acuerdo a la temperatura ambiente prevista.

NOTA: Seleccionar la viscosidad del aceite de acuerdo a la temperatura ambiente prevista.

* o ACEA E9 o API CK-4

** para cada reductor

*** atenerse a las siguientes especificaciones: SAE 10W-30 / API GL-4

8.1.2 MODELOS ROLL BAR

N°	DESCRIPCIÓN	MODELO	CAPACIDAD	CARACTERÍSTICAS DEL FLUIDO
1	ACEITE MOTOR	2.85 (<55kW)	8.0L (7.20 kg) + 0.5L (0.45 kg)	SAE 10W-40 API CJ-4* (recomendado) SAE 5W-30 API CJ-4* (permitido) SAE 0W-20 API CK-4 (climas fríos).
		2.95 - 2.105 (>55kW)		SAE 5W-30 API CJ-4* (recomendado) SAE 0W-20 API CK-4 (climas fríos).
2	ACEITE DE LA TRANSMISIÓN / ELEVADOR	24 +24 24 +12	41L ÷ 45L	POWER LIFE LUB UNIVERSAL 80W ***
3	CIRCUITO DE ENFRIAMIENTO		10L	SAEJ1034 A BASE DE ETILENGLICOL MEZCLADO 50% AGUA (SI ESTÁ CONCENTRADO)
4	DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE	Ver la tabla de las capacidades del depósito	Ver la tabla de las capacidades del depósito	Usar combustible ESTÁNDAR conforme a las normas ASTM D975 o EN590. No se aconseja el uso de aditivos. Los combustibles conocidos como BIODIESEL son permitidos solamente si son conformes a las normas EN 14214 - ASTM D6751, mezclados con combustible estándar en un porcentaje máximo del 7% (norma EN 14214) o 5% (norma ASTM D6751). El combustible es aceptable con las siguientes limitaciones: azufre en el combustible < 15 ppm.

NOTA: Seleccionar la viscosidad de acuerdo a la temperatura ambiente prevista.

NOTA: Seleccionar la viscosidad del aceite de acuerdo a la temperatura ambiente prevista.

* o ACEA E9 o API CK-4

** para cada reductor

*** atenerse a las siguientes especificaciones: SAE 10W-30 / API GL-4

N°	DESCRIPCIÓN	MODELO	CAPACIDAD	CARACTERÍSTICAS DEL FLUIDO
5	ADBLUE® TANK	sólo para modelos 2.95 - 2.105	10L	Restablecer el nivel solo con soluciones de urea permitidas, en conformidad con las normas ISO 22241 / DIN 70 070. Restablecer el nivel solo con solución de urea pura. Mezclas no permitidas
6	REDUCTORES FINALES EJE DELANTERO	AV_L - AV_LB	0.4 +/-0.1L **	POWER LIFE LUB UNIVERSAL 80W ***
		AV_N - AV_L - AF_N AF_L - AF_B	0.6L +/-15% **	
	CAJA DEL DIFERENCIAL EJE DELANTERO	AV_N	4L +/-10%	
		AV_L	3 +/-0.3L	
		AF_N	3.5 +/-0.3L	
		AV_LB - AF_L	4.4L +/-10%	
		AF_B	3.5 L +/-10%	
7	ACEITE DEL CIRCUITO DE FRENOS	Todas las versiones	0.5L	ATF DEXRON II-D
8	TdF DELANTERA	para todas las versiones con toma de fuerza delantera	0.75L	POWER LIFE LUB UNIVERSAL 80W ***

NOTA: Seleccionar la viscosidad de acuerdo a la temperatura ambiente prevista.

NOTA: Seleccionar la viscosidad del aceite de acuerdo a la temperatura ambiente prevista.

* o ACEA E9 o API CK-4

** para cada reductor

*** atenerse a las siguientes especificaciones: SAE 10W-30 / API GL-4

8.1.3 CAPACIDAD DEL DEPÓSITO

Modelos 2.85 (55 kW)

		AV_N	AV_L	AV_LB	AF_N	AF_L	AF_B
Debajo del capó sin TdF delantera	Roll bar + Cabina	72L	72L	72L	72L	72L	72L
Debajo del capó con TdF delantera	Roll bar + Cabina	52L	52L	52L	52L	52L	52L
Depósito de combustible opcional (solo con TdF delantera)	Roll bar + Cabina	34L	34L	34L	34L	34L	34L

Modelos 2.95 (67 kW) / 2.105 (75 kW)

		AV_N	AV_L	AV_LB	AF_N	AF_L	AF_B
ADBlue depósito de combustible delantero debajo del capó	Roll bar + Cabina	10L	10L	10L	10L	10L	10L
Depósito de combustible IZQ.	Roll Bar	-	-	28L	28L	28L	28L
	Cabina	34L	34L	-	34L	34L	-
Depósito de combustible DER.	Roll Bar	-	-	47L	47L	47L	47L
Depósito de combustible trasero	Cabina	41L	41L	-	59L	59L	-
Capacidad total depósito de combustible	Roll Bar	-	-	75L	75L	75L	75L
	Cabina	75L	75L	-	-	93L	93L



9 Puesta fuera de servicio y eliminación del vehículo

9.1 Demolición y eliminación224

9 PUESTA FUERA DE SERVICIO Y ELIMINACIÓN DEL VEHÍCULO

9.1 DEMOLICIÓN Y ELIMINACIÓN

9.1.1 ¡DEFIENDE EL AMBIENTE!

Evita la contaminación del terreno y de los cursos de agua.

Recupera los productos de consumo (aceite, lubricante, combustible, líquido refrigerante, filtros de aceite y aire , etc.) y realiza la eliminación en cumplimiento de las regulaciones locales de los países en donde se usa el vehículo.

Si el vehículo y/o sus componentes llegan al final de su vida útil y deben ser desguazados, los mismos deben ser eliminados según las normas locales; se deben respetar las indicaciones de las autoridades locales.

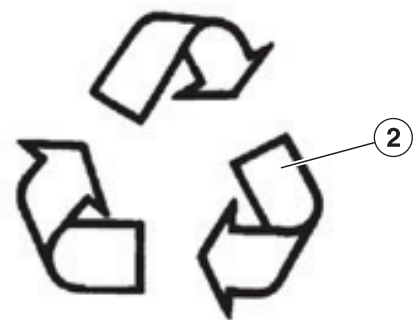
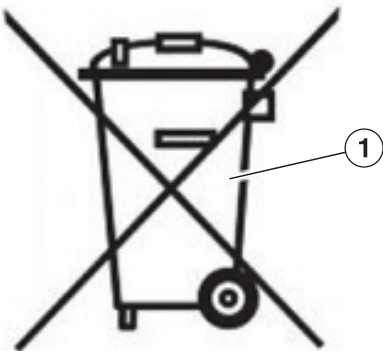
Del vehículo se recuperará:

- Batería
- Aceites y líquidos varios
- Combustible

Además, se podrán recuperar los componentes aún en funcionamiento para ser utilizados nuevamente, mientras que se podrán reciclar los componentes dañados/desgastados.

Los componentes inutilizables no deben ser abandonados en el ambiente y no pueden ser eliminados con los desechos domésticos, sino que deben ser eliminados siguiendo modalidades particulares. Para mayor información sobre la eliminación, contactar con las autoridades locales responsables o con el concesionario más próximo.

- Los productos acompañados por el símbolo (1) no deben ser eliminados con los desechos domésticos;
- Los productos usados y acompañados por el símbolo (2) deben ser reciclados;
- Recupera cualquier componente que pueda ser reutilizado (por ej. motores de arranque, alternadores, etc.);
- Recoge los materiales de embalaje y recíclalos; no se deben eliminar con desechos domésticos;
- Los productos como baterías, combustible, lubricantes y fluidos deben ser tratados como desechos especiales por empresas especializadas dotadas de equipos y técnicas especiales y eliminados en cumplimiento de la legislación vigente;
- Respeta las indicaciones de las autoridades locales competentes.





10 ÍNDICE

1	Premisa.....	1
1.1	Notas generales	2
1.2	Garantía.....	2
	Normas de garantía:.....	2
	Límites de garantía del motor.....	3
	Piezas de repuesto.....	3
	Asistencia luego de que finaliza el período de garantía.....	3
2	Identificación	5
2.1	Identificación del vehículo	6
2.1.1	VIN Número de identificación del vehículo	6
2.1.2	Placas de identificación.....	6
2.1.3	Número de identificación del producto.....	6
2.1.4	Número de identificación de la estructura de protección	6
2.1.5	Número de serie del motor.....	6
2.1.6	Número de serie de la transmisión	6
2.1.7	Número de serie del eje.....	7
2.1.8	Placa del eje delantero suspendido	7
3	Medidas de seguridad.....	9
3.1	Premisa	10
3.2	Aplicaciones forestales	11
3.3	Precauciones antes de accionar el tractor	11
3.4	Utilizar equipos y indumentos de protección	11
3.5	Protecciones contra el ruido.....	11
3.6	Uso correcto de escalones y pasamano.....	11
3.7	Condiciones del tractor	12
3.8	Operaciones de regulación y mantenimiento	12
3.9	Instalación hidráulica	12
3.10	Instalación eléctrica.....	12
3.11	Combustible	13
3.12	Mantenimiento seguro del sistema de enfriamiento	13
3.13	Colocación de la máquina sobre soportes.....	14
3.14	Circulación en carretera	14
3.15	Transporte en carretera.....	14
3.16	Remolque en condiciones de seguridad	15
3.17	Distancia entre ruedas del tractor	15
3.18	Estructuras de protección antivuelco (ROPS)	15
3.19	Estructura de protección contra riesgo de caída de objetos (FOPS)	15
3.20	Uso del cargador frontal en tractores con cabina	16
3.21	Uso del cargador frontal en tractores sin cabina	16
3.22	Uso del sistema de movimiento Super creeper hidráulico (hsc)	16
3.23	Precauciones generales a adoptar en caso de uso de un cargador frontal.....	17
3.24	Estructuras de protección contra la penetración de objetos (OPS)	17
3.25	Herramientas y accesorios	17
3.26	Distancia de los ejes de transmisión	17
3.27	Utilización del cinturón de seguridad	17

3.28	Pasajeros	17
3.29	Trabajos en el lugar	17
3.30	Productos tóxicos.....	18
3.31	Nivel de filtración	18
3.31.1	Definición de cabina de categoría 1.....	18
3.31.2	Definición de cabina de categoría 2.....	18
3.32	Sistema de aire acondicionado	19
3.33	Circuito de combustible	19
3.34	Gestión de los residuos	19
3.35	Mantenimiento de los neumáticos en seguridad	19
3.36	Ajuste tornillos / tuercas de fijación de las ruedas	19
3.37	Estacionamiento del tractor en seguridad	19
3.38	Remolque del vehículo	19
3.39	Transporte del vehículo a bordo de un camión	20
3.40	Ficha de datos sobre el nivel de vibraciones del tractor - riesgos inherentes a la exposición a las vibraciones	20
3.41	Etiquetas de instrucciones y de seguridad	21
3.41.1	Riesgo de caída/vuelco.....	21
3.41.2	Riesgo de vuelco - riesgo de aplastamiento	22
3.41.3	Modelos Roll Bar.....	22
3.41.4	Acumulador (tractores con dispositivo de enganche anterior y/o eje delantero suspendido).....	22
3.41.5	Tuberías hidráulicas y componentes hidráulicos - Dispositivo de enganche posterior, anterior y distribuidores anteriores.	23
3.41.6	Dispositivo de enganche anterior.....	23
3.41.7	Lubricación del tractor.....	24
3.41.8	Tomas de presión de las válvulas de control auxiliares.	24
3.41.9	Líquido de frenos	24
3.41.10	Freno de estacionamiento.....	24
3.41.11	Aceite del motor	24
3.41.12	Salida de emergencia	25
3.42	Salida de emergencia	25
3.42.1	Salida por las puertas	25
3.42.2	Salida por la luneta trasera	25
4	Puesto de conducción y	27
4.1	Mandos e instrumentos.....	28
4.1.1	Modelos Roll Bar.....	28
4.1.2	Versión cabina	29
4.2	Mandos del lado derecho	30
4.2.1	Roll Bar - versión mecánica	30
4.2.2	Cabina - Versión Mecánica (bajas especificaciones).....	31
4.2.3	Cabina - Versión Mecánica (medias especificaciones).....	32
4.2.4	Cabina - Versión power reverser	33
4.3	Mandos lado izquierdo	34
4.4	Mandos del montante derecho	34
4.5	Accesorios	35
4.5.1	Autorradio.....	35
4.5.2	Luz de cortesía.....	35
4.5.3	Caja porta herramientas.....	35
4.5.4	Espejo retrovisor (versión con cabina).....	35
4.5.5	Espejo retrovisor (versión roll bar)	36
4.5.6	Cubeta líquido lavavidrios.....	36
4.5.7	Manija de cierre del cristal delantero	36
4.5.8	Manija de cierre del cristal trasero	36
4.5.9	Cortina solar.....	36
4.6	Toma eléctrica remolque (7 polos)	37
4.7	Mandos externos.....	37

4.8	Cuadro de instrumentos.....	38
5	Instrucciones operativas	39
5.1	Controles y operaciones preliminares antes del encendido	42
5.1.1	Control del nivel de aceite del motor.....	42
5.1.2	Control del nivel del refrigerante	42
5.1.3	Control del nivel del aceite transmisión.....	43
5.1.4	Control del nivel de combustible	43
5.1.5	Regulación del asiento (suspensión mecánica).....	44
5.1.6	Regulación del asiento (suspensión neumática)	45
5.1.7	Cinturón de seguridad.....	45
5.2	Volante	46
5.2.1	Regulación de la dirección telescópica y colapsable	46
5.3	Encendido del motor	46
5.3.1	Encendido	47
5.4	Parada del motor.....	47
5.5	Accionamiento con batería auxiliar.....	48
5.6	Cuadro de instrumentos con el motor en marcha	49
5.6.1	Testigo de la presión del aceite del motor.....	49
5.6.2	Testigo de la carga insuficiente del alternador.....	49
5.6.3	Indicador de temperatura del refrigerante.....	49
5.6.4	Testigo de obstrucción en el filtro de aire:.....	49
5.7	Accionamiento y detención del tractor.....	50
5.7.1	Accionamiento del tractor.....	50
5.7.2	Detención del tractor:.....	50
5.8	Uso del pedal del embrague	51
5.9	Uso del botón de acople/desacople embrague (si está presente)	51
5.10	Sensor de presencia del conductor (versión Power Reverser).....	52
5.10.1	El motor permanece encendido.	52
5.11	Uso de la palanca de marchas.....	52
5.12	Uso de la palanca de gamas	53
5.13	Uso de la palanca del mando HI-LO mecánico (si está presente).....	53
5.14	Uso de la palanca del mando HI-LO hidráulico (si está presente)	54
5.15	Uso de la palanca del inversor de marcha	54
5.15.1	Versión mecánica.....	54
5.15.2	Versión power reverser	55
5.16	Toma de fuerza trasera	55
5.16.1	Protección de la toma de fuerza	55
5.16.2	Instrucciones de funcionamiento.....	56
5.16.3	Uso de la toma de fuerza	56
5.17	Selección de la velocidad de la toma de fuerza trasera	56
5.18	Selección del régimen de la toma de fuerza proporcional al avance.	57
5.18.1	Toma de fuerza de mando mecánico.....	57
5.18.2	Toma de fuerza de mando electrohidráulico.....	57
5.18.3	Visualización de acoplamiento TdF	58
5.18.4	Características	58
5.19	Enganche de la herramienta accionada por la toma de fuerza	58
5.20	Condiciones para la ejecución de trabajos en el lugar con la toma de fuerza	59
5.20.1	Toma de fuerza delantera	59
5.20.2	Acoplamiento de la toma de fuerza delantera	60
5.21	Conducir el tractor en carreteras públicas.....	60
5.22	Conducción en pendientes	62
5.23	Uso de los frenos	62
5.24	Uso del freno de estacionamiento.....	63
5.25	Freno del remolque hidráulico.....	64
5.26	Uso de la tracción integral	65
5.26.1	Modalidad automática	66

5.26.2	Modalidad permanente	66
5.27	Lastre	67
5.27.1	Estabilidad del vehículo	68
5.27.2	Cálculo de los lastres.....	69
5.27.3	Cálculo de las cargas.....	69
5.28	Barra de remolque	70
5.29	Regulación en altura de la barra de remolque	72
5.30	Gancho de remolque	72
5.30.1	Regulación de la altura del gancho de remolque para el modelo deslizante.....	72
5.30.2	Regulación de la altura del gancho de remolque para el modelo con orificios	72
5.31	Capacidad de carga máxima de los ganchos de remolque	73
5.32	Componentes del enganche de tres puntos	75
5.32.1	Nivelación del enganche.....	76
5.32.2	Regulación del enganche de tres puntos.....	76
5.32.3	Regulación del tirante vertical mecánico.....	76
5.32.4	Regulación del tirante vertical hidráulico:.....	77
5.32.5	Regulación de los estabilizadores mecánicos:	77
5.32.6	Regulación de los estabilizadores hidráulicos:	77
5.33	Tirantes de enganche rápido (tipo de gancho)	78
5.33.1	Bloqueo de los ganchos automáticos	78
5.34	Uso del elevador hidráulico	79
5.34.1	Regulación de la velocidad de descenso del enganche de tres puntos	79
5.34.2	Regulación de la sensibilidad del enganche de tres puntos	79
5.34.3	Uso del mando de esfuerzo del elevador.....	80
5.35	Uso del elevador electrónico (transmisión power reverser).....	82
5.35.1	Uso del enganche	83
5.35.2	Mando de posición	83
5.35.3	Funcionamiento.....	83
5.35.4	Control del esfuerzo.....	84
5.35.5	Regulación del límite de altura.....	84
5.35.6	Funcionamiento.....	84
5.35.7	Regulación de la velocidad de descenso.....	85
5.35.8	Función de los botones de mando externos	85
5.35.9	Botón de memoria de 3 posiciones.....	85
5.35.10	Posición de descenso (posición inestable)	85
5.35.11	Posición neutra (posición estable)	86
5.35.12	Posición de elevación (posición inestable)	86
5.35.13	Función modalidad de bloqueo del transporte.....	86
5.35.14	Testigo luminoso indicador de movimiento	86
5.35.15	Testigo luminoso indicador de situaciones de emergencia o de atención a la seguridad de los brazos del elevador	86
5.35.16	Intermitencia regular	86
5.35.17	Intermitencia lenta/rápida.....	86
5.36	Uso de los mandos de los distribuidores auxiliares	87
5.36.1	Función de parada - Regulaciones	88
5.36.2	Cilindros de extensión y retorno.....	88
5.36.3	Posición flotante.....	88
5.37	Uso de las válvulas de control electrohidráulicas auxiliares	89
5.37.1	Activación.....	89
5.37.2	Palancas de mando de las válvulas.....	90
5.37.3	Activación presión del aceite.....	90
5.37.4	Activación funcionamiento flotante.....	90
5.37.5	Temporizador hidráulico.....	90
5.37.6	Joystick de mando de la válvula	90
5.37.7	Posición flotante.....	90
5.37.8	Otras funciones	91

5.37.9	Temporizador hidráulico.....	91
5.37.10	Válvula de control electrohidráulica auxiliares.....	91
5.37.11	Conversión acción individual/doble de las válvulas de control	91
5.37.12	Válvula de repartición del flujo	92
5.37.13	Mando válvula de regulación del flujo.....	92
5.37.14	Configuración con 2 bombas	92
5.37.15	Configuración con 3 bombas	92
5.38	Tomas hidráulicas traseras.....	93
5.39	Mandos y tomas de presión delanteras.....	94
5.40	Elevador delantero.....	94
5.40.1	Montaje de los tapones de protección en los conectores de presión	94
5.40.2	Conversión del enganche anterior de acción individual a doble.....	94
5.40.3	Bloqueo del enganche anterior.....	95
5.40.4	Barra superior	95
5.40.5	Tirantes de conexión inferiores.....	96
5.40.6	Posición de trabajo.....	96
5.40.7	Ganchos automáticos	96
5.40.8	Enganche/desenganche de una herramienta Recomendaciones para el enganche	97
5.40.9	Enganche.....	98
5.40.10	Desenganche.....	99
5.41	Mando del sistema de eje suspendido.....	100
5.41.1	Interruptor de activación del sistema de suspensión	100
5.41.2	Indicador LED de activación	101
5.41.3	Pomo potenciómetro de regulación de la altura	101
5.41.4	Activación del sistema de suspensión	101
5.42	Ajuste de la pantalla digital.....	103
5.42.1	Interfaz de usuario de la pantalla digital.....	106
5.42.2	Horas de trabajo.....	106
5.42.3	Consumo de combustible.....	106
5.42.4	Porcentaje de obstrucción del filtro de partículas diesel.....	106
5.42.5	Temperatura del líquido refrigerante	107
5.42.6	Temperatura aceite transmisión.....	107
5.42.7	Velocidad de la toma de fuerza delantera (si está presente).....	107
5.42.8	Estado inserción tracción delantera.....	107
5.42.9	Menú de Usuario.....	108
5.42.10	DPF	108
5.42.11	HC STRATEGY INHIBITION	108
5.42.12	IDIOMA	108
5.42.13	UNIDADES.....	109
5.42.14	ERRORES TRANSMISIÓN	109
5.42.15	ERRORES DEL MOTOR.....	109
5.42.16	SPEED PULSE SETTING.....	109
5.42.17	SOFTWARE.....	109
5.43	Regeneración del filtro de partículas (DPF)	110
5.43.1	Regeneración automática del filtro de partículas.....	110
5.43.2	Regeneración manual del filtro de partículas.....	111
5.44	Eliminación de hidrocarburos (HC).....	113
5.45	Filtro de partículas (DPF) y Sistema de postratamiento (ATS)	114
5.45.1	DPF (Filtro de partículas diesel) - Lógica de funcionamiento	114
5.45.2	Funcionamiento normal.....	114
5.45.3	Activación según el tipo de hollín.....	115
5.45.4	Sistema de postratamiento (DOC/SCR)	116
5.45.5	Estrategia de limitación del par de torsión del motor (Inducement strategy)	116
5.45.6	Generalidades.....	116
5.45.7	Reinicios de validación.....	116
5.45.8	Procedimiento:	116
5.45.9	Anomalías repetidas	116

5.45.10	Bloqueo del procedimiento de limitación del par de torsión del motor.....	117
5.45.11	Anomalías.....	117
5.45.12	Cruise Control.....	123
5.45.13	Sistema automático dependiente del ángulo de dirección.....	124
5.45.14	Configuración del ángulo del sistema automático.....	125
5.46	Interruptor de exclusión de la batería.....	126
5.46.1	Modelos 2.85.....	126
5.46.2	Modelos 2.95 y 2.105.....	126
5.47	Faros, fusibles y relés.....	127
5.47.1	Fusibles y relés.....	128
5.47.2	Modelos sin cabina.....	129
5.47.3	Modelos con cabina.....	131
5.47.4	Otros fusibles en el vehículo (sólo para modelos 2.85).....	134
5.47.5	Fusibles Cabina.....	134
5.47.6	Caja de relés y fusibles motor - Modelos 2.85.....	136
5.47.7	Caja de relés y fusibles motor - Modelos 2.95 y 2.105.....	137
5.48	Mandos de la calefacción y del acondicionador de aire.....	138
5.48.1	Mando de la recirculación de aire.....	138
5.48.2	Bocas de ventilación.....	138
5.48.3	Mando del ventilador.....	138
5.48.4	Mando del acondicionador de aire.....	138
5.48.5	Mando de la calefacción.....	139
5.48.6	Funcionamiento a bajas temperaturas.....	139
5.48.7	Desempañado del parabrisas.....	139
5.48.8	Ambiente con polvo.....	140
5.48.9	Funcionamiento del sistema de aire acondicionado.....	140
5.48.10	Puertas de acceso a la cabina.....	141
5.48.11	Ventanilla delantera de la cabina.....	141
5.48.12	Ventanilla trasera de la cabina.....	141
6	Mantenimiento.....	143
6.1	Informaciones generales.....	145
6.1.1	Instrucciones.....	145
6.1.2	Equipos de protección individual.....	145
6.1.3	Limpieza general.....	145
6.1.4	Mantenimiento del tractor con seguridad.....	145
6.1.5	Soldadura.....	146
6.1.6	Reposición.....	146
6.1.7	Inspección de los tubos hidráulicos.....	146
6.2	Lubricación y asistencia periódica.....	146
6.3	Ejecución del mantenimiento en seguridad.....	147
6.3.1	Apertura del capó.....	147
6.4	Tabla de mantenimiento general.....	148
6.5	Mantenimiento del motor.....	154
6.5.1	Control del nivel de aceite del motor.....	154
6.5.2	Control del nivel del líquido refrigerante.....	154
6.5.3	Control de la hermeticidad del sistema de enfriamiento.....	155
6.5.4	Limpieza de los radiadores y de las rejillas de los radiadores.....	155
6.5.5	Limpieza de las rejillas del capó.....	156
6.5.7	Control de la tensión de la correa del alternador y de la bomba de agua.....	156
6.5.8	Control de la correa del alternador y de la bomba de agua.....	156
6.5.9	Sustitución/limpieza de los filtros de aire del motor.....	156
6.5.10	Sustitución del cartucho filtrante del aceite del motor.....	158
6.5.11	Reset del contador del mantenimiento.....	159
6.5.12	Control de la hermeticidad de los tubos y de los racores de aspiración del aire.....	159
6.5.13	Control y limpieza del tapón del radiador.....	160
6.5.14	Sustitución del líquido refrigerante.....	160

6.5.15	Control y limpieza del turbocompresor.....	160
6.5.16	Inspección de la bomba de agua	160
6.5.17	Drenaje de agua y sedimentos del filtro de combustible	160
6.5.18	Descarga de los residuos del depósito de combustible.....	161
6.5.19	Sustitución del filtro de recirculación de los vapores del aceite (Blow-by).....	161
6.5.20	Limpieza del filtro de llenado del depósito de DEF (Diesel Exhaust Fluid).....	161
6.5.21	Descarga del depósito de DEF (Diesel Exhaust Fluid).....	162
6.5.22	Sustitución del sistema ATS.....	162
6.5.23	Sustitución de la unidad multifunción (MFU) en el filtro principal del depósito	162
6.5.24	Sustitución del filtro principal del módulo de alimentación	162
6.6	Mantenimiento de la transmisión e instalación hidráulica	162
6.6.1	Control del nivel de aceite de la transmisión.....	162
6.6.2	Sustitución del filtro de aceite de la transmisión (I y II bombas)	163
6.6.3	Sustitución del filtro de aceite de la transmisión (III bomba).....	163
6.6.4	Sustitución del filtro de admisión del aceite	163
6.6.5	Cambio del aceite de la transmisión	164
6.6.6	Embrague y embrague TdF - Control del juego libre	164
6.6.7	Regulación de la carrera del pedal del.....embrague 164	
6.6.8	Sistema de frenado - Control del nivel del aceite.....	164
6.6.9	Sistema de frenado - Control del juego del freno de estacionamiento y pedal.....	165
6.6.10	Sistema de frenado - Sustitución del aceite de los frenos	165
6.6.11	Sustitución del tapón del depósito del líquido de los frenos	165
6.7	Mantenimiento del eje delantero y viraje	166
6.7.1	Lubricación de los pernos giratorios y los pernos de ajuste	166
6.7.2	Lubricación de todas las juntas universales, incluso el árbol que conecta la transmisión al eje delantero ..	167
6.7.3	Control del nivel de aceite en la caja diferencial.....	168
6.7.4	Control del nivel de aceite en el reductor final.....	168
6.7.5	Sustitución del aceite en la caja diferencial	169
6.7.6	Sustitución del aceite en el reductor final.....	170
6.7.7	Control del correcto funcionamiento de la dirección asistida.....	170
6.8	Mantenimiento instalación eléctrica y tablero de instrumentos	170
6.8.1	Desmontaje de la batería	170
6.8.2	Sustitución de las lámparas	171
6.8.3	Alineación de los faros.....	172
6.8.4	Sustitución de las lámparas de los faros.....	172
6.8.5	Sustitución de la lámpara de la luz de trabajo posterior, version roll bar.....	173
6.8.6	Sustitución de las lámparas de las luces de trabajo, versión cabina.....	173
6.8.7	Sustitución de las lámparas de las luces de posición traseras, indicadores de dirección, luces de stop	173
6.8.8	Sustitución de las lámparas de las luces de posición, indicadores de dirección	173
6.8.9	Control de todas las luces.....	174
6.8.10	Limpieza y engrase de los terminales de la batería.....	174
6.8.11	Control del funcionamiento del cuadro de instrumentos (testigos, alarmas y pantallas digitales).....	175
6.8.12	Control del correcto funcionamiento del testigo de obstrucción del filtro de aire.....	175
6.8.13	Control de luces y testigos.....	175
6.8.14	Control del circuito de accionamiento	175
6.9	Mantenimiento equipos	175
6.9.1	TdF delantera - Control del nivel de aceite	175
6.9.2	TdF delantera - Cambio del aceite y sustitución del filtro del aceite	175
6.9.3	Elevador delantero - Control del par de ajuste del chasis	176
6.9.4	Elevador delantero - Lubricación de todos los engrasadores.....	176
6.9.5	Control de los acumuladores del circuito hidráulico.....	177
6.9.6	Control del ajuste de los lastres delanteros	177
6.10	Mantenimiento general.....	177
6.9.10	Enganche 3 puntos - Lubricación de las juntas de elevación y del eje del elevador	177
6.10.2	Enganche 3 puntos - Lubricación de todos los engrasadores	177
6.10.3	Gancho de remolque - Lubricación de todos los engrasadores	178

6.10.4	Gancho de remolque - Control del par de los tornillos de fijación	178
6.10.5	Barra de remolque - Control del par de los tornillos de fijación	178
6.10.6	Componentes de la barra de remolque y de los ganchos de remolque - Control de todos los componentes sujetos a desgaste y control del funcionamiento apropiado	178
6.10.7	Control del par de ajuste de las tuercas y de los tornillos de fijación de la cabina y de la estructura ROPS	178
6.10.8	Control del nivel del líquido lavacristales	178
6.10.9	Ruedas - Control del par de ajuste de los tornillos de la llanta y de la rueda	178
6.10.10	Ruedas - Control de la presión de inflado de los neumáticos	178
6.10.11	Inspección del cinturón de seguridad para individualizar eventuales daños y control del correcto funcionamiento en servicio.....	179
6.10.12	Limpieza del condensador A/A.....	179
6.10.13	Sustitución de la correa A/A.....	180
6.10.14	Limpieza del filtro de aire principal de la cabina	180
6.10.15	Sustitución del filtro de aire principal de la cabina	180
6.10.16	Limpieza y sustitución del filtro de recirculación del aire	181
6.10.17	Accionamiento del sistema de aire acondicionado (durante al menos 20 minutos).....	181
7	Características técnicas	183
7.1	Datos técnicos.....	184
7.1.1	Motor.....	184
7.1.2	Instalación eléctrica.....	184
7.1.3	Transmisión.....	184
7.1.4	Frenos.....	184
7.1.5	Bloqueo del diferencial.....	185
7.1.6	Eje trasero.....	185
7.1.7	Toma de Fuerza (TdF)	185
7.1.8	Velocidad de la toma de fuerza proporcional al avance	185
7.1.9	Eje delantero rígido	185
7.1.10	Eje delantero suspendido.....	186
7.1.11	Nivel sonoro	187
7.1.12	Instalación hidráulica.....	187
7.1.13	Capacidad de carga máxima en vacío.....	187
7.1.14	Masa en vacío.....	188
7.1.15	Máxima masa remolcable	188
7.1.16	Capacidad de carga.....	189
7.2	Dimensiones.....	192
7.2.1	Modelos Cabina	192
7.2.2	Modelos Roll Bar.....	194
7.3	Configuraciones de la distancia entre ruedas	196
7.3.1	Llanta delantera fija (2 posiciones)	196
7.3.2	Llanta delantera reforzada regulable (8 posiciones)	199
7.3.3	Llanta delantera regulable (4 o 8 posiciones)	201
7.3.4	Llanta trasera (8 posiciones).....	204
7.4	Combinación de neumáticos	208
7.4.1	Modelos Roll Bar.....	208
7.4.2	Modelos Cabina	209
7.5	Tablas de velocidad	212
7.5.1	Transmisión 24+24.....	212
7.5.2	Transmisión 24+24 Variante de velocidad	213
7.5.3	Transmisión 24/12.....	214
7.5.4	Transmisión 24+12 Variante de velocidad	215
7.6	Lastres	216
7.7	Configuraciones presión de inflado	217
7.7.1	Modelos AV_N	217
7.7.2	Modelos AV_L	217
7.7.3	Modelo AF_N	217

7.7.4	Modelos AF_L.....	217
7.7.5	Modelos AF_B.....	218
7.7.6	Modelos AV_LB.....	218
8	Lubricantes y fluidos	219
8.1	Tabla de lubricantes.....	220
8.1.1	Modelos Cabina.....	220
8.1.2	Modelos Roll Bar.....	221
8.1.3	Capacidad del depósito.....	222
9	Puesta fuera de servicio y eliminación del vehículo.....	224
9.1	Demolición y eliminación	224
9.1.1	¡Defiende el ambiente!.....	224
10	Índice	249





ECCELLENZA ITALIANA



* 4 7 3 0 4 0 9 3 *



* A G 6 0 8 5 6 3 *

sat@antoniocarraro.it

antoniocarraro.it